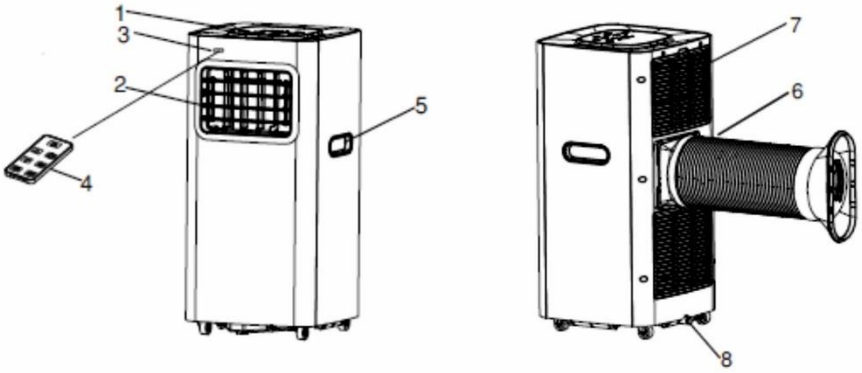
ADLER
EUROPE

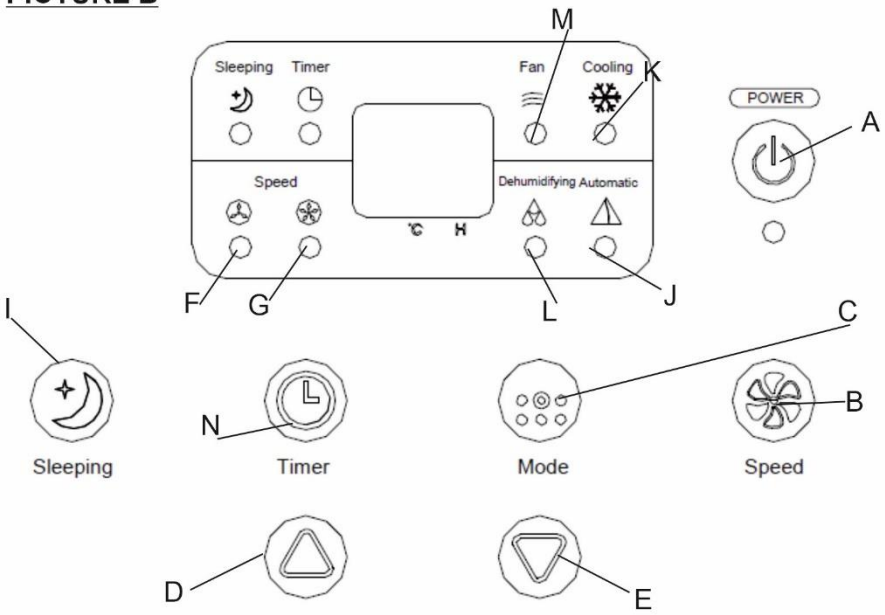
AD 7924

EN	User Manual	4	PL	Instrukcja obsługi	124
DE	Bedienungsanleitung	11	IT	Manuale d'uso	131
FR	Mode d'emploi	19	SV	Bruksanvisning	139
ES	Manual de usuario	27	BG	Ръководство за употреба	146
PT	Manual de Instruções	34	DA	Brugsanvisning	154
LT	Naudojimo instrukcija	42	SK	Používateľská príručka	161
LV	Lietošanas instrukcija	49	BS	Korisnički priručnik	168
ET	Kasutusjuhend	56	MK	Упатство за употреба	176
HU	Használati útmutató	63	HR	Korisnički priručnik	184
RO	Manual de utilizare	71	UK	Керівництво користувача	191
CS	Návod k použití	78	SR	Упутство за употребу	198
RU	Руководство пользователя	85	AR	دليل المستخدم	206
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	93	AZ	İstifadəçi təlimatı	212
NL	Gebruikershandleiding	101	SQ	Manuali i përdorimit	220
SL	Navodila za uporabo	109	KA	ინსტრუქცია	227
FI	Käyttöohje	116			

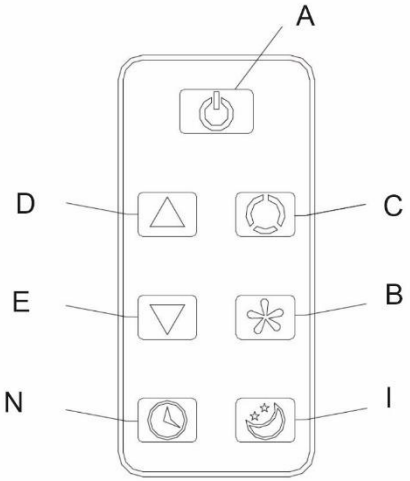


PICTURE A

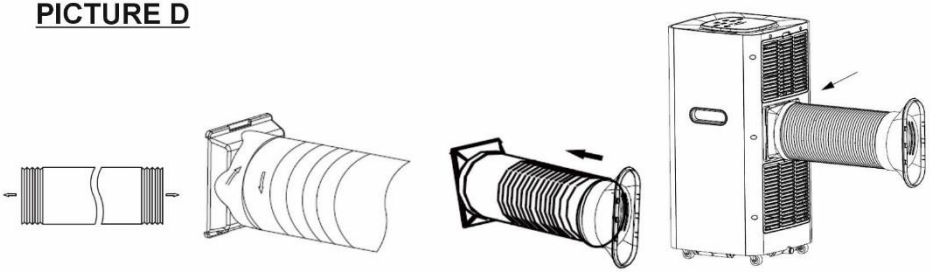
PICTURE B



PICTURE C



PICTURE D



PICTURE E

PICTURE F

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE. READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3.Connect the device only to a grounded outlet 220-240V ~50Hz.
In order to increase the safety of use, do not connect multiple electrical appliances to a single circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. WARNING: do not leave the device plugged into an outlet unattended.
7. WARNING: never carry the device when it is plugged in.
8. WARNING: Keep the device and its cord out of the reach of children.

9. WARNING: Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.
10. WARNING: Improper use of the device, may result in injuries, such as cuts, abrasions or electric shock, among others.
11. WARNING: Do not use the device near flammable materials.
12. WARNING : If the device housing is cracked, turn off the device to avoid the possibility of electric shock.
13. WARNING : DO NOT TURN ON THE UNIT WITH THE CASING REMOVED.
14. WARNING : Never carry the device while it is turned on.
15. Do not immerse the cable, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, humid motor homes).
16. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
17. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. Any repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.
18. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as an electric stove, gas burner, etc.
19. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
20. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.
21. Do not allow the device to get wet.
22. It is forbidden to insert fingers or any other objects into the grilles in the housing of the device.
23. Do not cover the outlet opening.

24. Due to the limited capacity of the air conditioner, if the difference between the target temperature and the ambient temperature is too large, the target temperature may not be reached.
25. After turning off the unit, wait at least 5 minutes before turning it back on.
26. For effective dehumidification, maintain a distance of at least 20 cm between the sides of the unit and the wall or furniture or curtains.
27. Propane used in the device has no odor but is flammable. The absence of odor does not mean the absence of escaping gas.R290 is heavier than air and first collects in low altitude areas, but can be distributed by fans.
28. The system containing the refrigerant, is sealed and closed. Only a qualified technician should service this unit.
29. If a leak is detected, immediately evacuate all persons from the room. Ventilate the room and contact the local fire department with information about the leak.
30. Do not allow any persons back into the room until a qualified service technician arrives to advise that it is safe to return to the room.
31. Clean the air filter regularly. The frequency of cleaning depends on the cleanliness of the air.

BEFORE FIRST USE - (photo E)
Connect the connectors to the exhaust duct as follows:
1. Stretch the air outlet pipe (9) by pulling out the two ends.
2. Screw the air outlet pipe (9) to the air outlet duct connector (10).
3. Connect the air outlet duct connector (11) to the unit.
NOTES:
1.Place the unit at least 1 meter away from the TV or radio to avoid electromagnetic interference.
2.Do not expose the device to direct sunlight to avoid fading of surface colors.
3.Do not tilt the device more than 35 ° or upside down during transportation. If the unit has been inverted during transportation, place the units correctly and wait 2-4 hours before starting up.
4.Place the device on a flat surface with a slope of less than 5°.
5.The device works more efficiently in some room locations, choose the best location
- Next to a window, door or French window.
- Maintain the required distance from the return air outlet to the wall or other obstructions at least 60 cm.
- Stretch the air outlet pipe (9) to ensure that the other end of the air hose has a clear space between the door, window, French window or wall opening.
- The air outlet or inlet must not be blocked by a protective grille or other obstruction.
To prolong the life of the unit, empty condensed water from the drain holes of the upper (8) and lower (9) coolers before putting the unit into storage at the end of the season.

UNIT DESCRIPTION: LOCAL CLIMATIZER (Figures A and B)

1. Control panel
2. Cold air outlet
3. Signal receptor
4. Remote control
5. Transport handle
6. Outlet cable
7. Evaporator inlet
8. Drain hole
9. Air outlet pipe
10. Air outlet duct connector
11. Window exhaust adapter

CONTROL PANEL (Figure C)
A. ON / OFF power button
B. Fan speed button
C. Mode button
D. Timer / temperature increase button
E. Button to lower the timer / temperature
F. Low speed light
G. High speed lamp
H. Power indicator
I. Sleep function button
J. Automatic mode
K. Cooling mode
L. Dehumidification mode
M. Fan mode
N. Timer button

REMOTE CONTROL - figure D
The remote control sends signals to the system.
Button "A" - pressing this button will turn the device on live or stop during operation.
Button "C" - press it to select the mode of operation: "J", "K", "L" or "M".
Button "B" - press it to select the fan speed sequentially.
Button "D" / "E" - press it to set the room temperature and timer.
Button "I" - press it to set or cancel the sleep mode.
Button "N" - press to set the timer for automatic switch-off and automatic switch-on.
"O" button - press to set or cancel the shutter swing mode.

CONTROL PANEL OPERATION
AUTOMATIC / COOLING / DEHUMIDIFICATION / FAN
1. Turn on the unit.
(a) Connect the unit.
b) Press the "A" button, then the device will make one sound and turn on.
(c) The LED displays the room temperature and begins to operate in automatic mode.
2.Selection of operation mode
Press the "C" button to select the desired operation mode according to the sequence:
Automatic mode "J" -> Cooling mode "K" -> Dehumidification mode "L" -> Fan mode "M"
3.Temperature selection
The temperature can be set in the range of 15-31 ° C. Press the "D" or "E" button to increase or decrease the temperature by 1 ° C by pressing once. The LED panel of the device shows the target temperature for 5 seconds, and then displays the room temperature.
4. Fan speed selection
Press the "B" button to select the desired fan speed according to the sequence:
slow speed "F" -> fast speed "G"
5. Power
When the "A" button is pressed again, the device will sound "di" and stop working.
6. Press this "I" button to enter the sleep mode of the device.
7. Press this "N" button to set temporary shutdown.

The operation principle of each mode:
Automatic mode "J"
When the "J" mode is selected, the internal temperature sensor operates automatically and selects one of the operating modes:
- When the room temperature is ≥24 °C, the unit will automatically select "K" cooling mode.
or
- When the room temperature ＜ 24 °C, the unit will automatically select the high fan speed mode "M".

Dehumidification mode "L"
1. The fan will run at a low speed, the fan speed cannot be adjusted.
2. The compressor will stop after 8 minutes of operation, then restart after 6 minutes
3. The unit adopts constant temperature dehumidification mode, and temperature control is not effective.

COOLING mode "K"
1. When the room temperature is higher than the temperature set on the control panel, the compressor starts working.
2. When the room temperature is lower than the temperature set on the control panel, the compressor stops and the upper fan runs at the originally set speed.

Fan mode "M".
1. The upper centrifugal fan runs at the speed set, and the compressor does not run.
2. Temperature control is not effective.

Operation of timer "N"
1. Press the "N" button to set the automatic shut-off time while the unit is running.
2. Press the "N" button to set the auto on time when the unit is ready.
3. You can set the time from 1 hour to 24 hours by pressing the "D" （+） or "E" （-） button.

Sleep mode "I":
1. Sleep mode operates when the unit is in cooling mode "K".
2. Press the "I" button in cooling mode "K", then the unit will operate in sleep mode and the centrifugal fan will automatically switch to low speed. The set temperature will increase by 1 °C after one hour and increase by 2 °C after two hours. After six hours, the unit will stop operation.
NOTES:
The main control board has a memory function, when the unit is ready for operation, but in the stopped state, the main control board can remember the initialization of the operation mode. When the unit is turned on, it will operate the same as the operating mode as last time, there is no need to reset the operating mode again. (This condition is not available when the unit is in automatic mode "J".)
REMOTE CONTROL
1. Slide the back cover to open and remove the insulating film from the battery.
2. Insert the batteries into the slot according to the "+" and "-" markings on the remote control.
3. Remove the batteries for long periods of non-use.
4. To prevent environmental pollution, take out the used batteries and dispose of them properly.
To operate the device, point the remote control (4) at the signal receiver (3). The remote control will operate the device at a distance of 5 meters, pointing at the device's signal receiver.

PROTECTIVE DEVICES - SAFETY DEVICES
The protective device may turn on and stop the device in the cases listed below:
1. in cooling mode: room air temperature exceeds 43 ° C (109 ° F)
2. in cooling mode: the room temperature is lower than 15 ° C (59 ° F)
3. in dehumidification mode: the room temperature is lower than 15 ° C (59 ° F).
If the unit operates in cooling mode "K" or dehumidification mode "L", and the door or window is open for a long time when the relative humidity exceeds 80%, dew may drip from the outlet.

The protective device will operate in the following cases:
1. Restarting the unit immediately after stopping operation or changing the selected mode during operation, you must wait 3 minutes.
2. If the plug has been removed, after restarting the device will return to the original mode, TIMER ON and TIMER OFF - must be

set again.

NOTE: condensation water recycling is hidden in this appliance. Condensation water is partially kept circulating between the condenser and the water plate. When the water level rises to a higher level, the float switch and water fill indicator (E4) light up to remind you to drain the water. Disconnect the power supply, move the unit to a suitable place, remove the drain plug and drain the water completely. after draining the water, reinstall the plug, otherwise the unit may leak and make the room damp.

The kit comes with a drain pipe with an inner diameter of 9mm, outer diameter of 12mm, material: PVC.

TROUBLESHOOTING COMMON PROBLEMS
1)Problem: does not work.
Analysis:
(a) maybe the safety device has tripped or the fuse has blown, wait 3 minutes and restart, the safety device may prevent the device from working.
(c) perhaps the batteries in the remote control are dead.
(d) perhaps the plug is not properly connected.
2) Problem: works only for a short time
Analysis:
(a) if the set temperature is close to room temperature, the set temperature can be lowered.
(b) perhaps the air outlet is blocked by an obstacle. Remove the obstacle.
3) Problem: It works, but does not cool
Analysis:
(a) maybe the door or window is open.
(b) maybe there is another heat-acting device in close proximity, such as a heater or lamp, etc.
(c) the air filter is dirty, please clean it.
(d) the air outlet or air inlet is blocked.
(f) the set temperature is too high.
4) Problem: water leakage during movement.
Analysis:
(a) drain the condensate before transport.
(b) to avoid water leakage, place the unit on a flat surface.
5) Problem: The water fill indicator "E4" does not work and lights up
Analysis:
(a) pull out the rubber stopper to drain the water.
(b) if it is often in this condition, contact a qualified technical service.
6) Problem: The device does not start.
Analysis:
(a) maybe it is not connected. So plug it in.
b) maybe the plug or socket is damaged. Replacement at an authorized service center....
(c) maybe a broken fuse. Replace the fuse at an authorized service center. (Specification: 3.15A / 250VAC).
7) Problem: the device automatically stops.
Analysis:
(a) the time has been turned off or the set temperature has been reached. Restart it or wait for automatic switching.
8) Problem: no cold air in cooling mode "K".
Analysis:
(a) the room temperature is lower than the set temperature. This is a normal phenomenon, the unit switches automatically when the room temperature is higher than the set temperature.
(b) The unit enters antifreeze protection. The unit will switch over automatically when the antifreeze protection ends.
9) Problem: LED displays error code "E2"
Analysis:
(a) the room temperature sensor has malfunctioned or damaged. Replace the room temperature sensor at an authorized service center.
10) Problem: LED displays error code "E3"
Analysis:
(a) the evaporator oil tube sensor is inoperative or defective. Replace the evaporator coil tube sensor at an authorized service center.
11) Problem: LED displays error code "E4"
Analysis:

(a) water fill warning. Drain water.

MAINTENANCE AND CLEANING
Maintenance of the device
1. First, turn off the device before unplugging the power supply.
2. Wipe with a soft and dry cloth. Use lukewarm water below 40 ° C to clean if the unit is very dirty.
3. Never use volatile substances such as gasoline or polishing powder to clean the device.
Air filter maintenance
It is necessary to clean the air filter every 2 weeks if the unit operates in an extremely dusty environment. Clean as follows:
1. First, stop the unit, lift the air filter (photo F).
2. Clean and reinstall the air filter.
3. If dirt is visible, wash it with a detergent solution in lukewarm water. After cleaning, dry it in a shady and cool place, and then reinstall it.
Maintenance after use
1. If the unit will not be used for a long time, remove the rubber plug from the drain hole to drain the water .
2. Keep the unit on in fan mode only for half a day on a sunny day to dry the unit inside and prevent dirt.
3. Stop the unit and unplug the power cord, then remove the batteries from the remote control and store the unit properly.
4. Clean the air filter and reinstall it.
5. Remove the air hoses and store them properly, then tightly cover the opening.

	Warning ! Highly flammable liquid inside.

TECHNICAL DATA:
Cooling capacity in BTU: 5000 BTU / hour
Cooling capacity in watts: 1500W
Power consumption (cooling) W: 575 W
Volume: <= 63dB
Airflow: 220 m3/h
Energy class: A
Timer: 24 hours
Weight of R290 refrigerant: 70g.
Drying capacity: 0.6 liters per hour

Concerned for the environment.
Information about waste electrical and electronic equipment
In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:
1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.
3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each Municipality's website.
4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.

In addition,
Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of that equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment.
Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.
Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!
Service
If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN
WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH.
SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, die mit seiner Bestimmung nicht vereinbar sind.
3.Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose 220-240V ~50Hz an.
Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Sicherheit des Gebrauchs zu erhöhen.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es nicht zu benutzen.
5. WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen

Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.
6. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.
7. WARNUNG: Tragen Sie das Gerät niemals, wenn es eingesteckt ist.
8. WARNUNG: Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
9. WARNUNG: Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
10. WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen wie Schnitt- und Schürfwunden oder Stromschlag führen.
11. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
12. WARNUNG: Wenn das Gehäuse des Geräts einen Riss aufweist, schalten Sie das Gerät aus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
13. WARNUNG: SCHALTEN SIE DAS GERÄT NICHT EIN, WENN DAS GEHÄUSE ENTFERNT WURDE.
14. WARNUNG : Bewegen Sie das Gerät niemals, wenn es eingeschaltet ist.
15. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).
16. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einem Fachmann ausgetauscht

werden, um Gefahren zu vermeiden.
17. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
18. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Kochgeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw.
19. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.
20. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.
21. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
22. Es ist verboten, mit den Fingern oder anderen Gegenständen in die Gitter im Gehäuse des Geräts zu greifen.
23. Decken Sie die Auslassöffnung nicht ab.
24. Aufgrund der begrenzten Kapazität des Klimageräts wird die Zieltemperatur möglicherweise nicht erreicht, wenn der Unterschied zwischen der Zieltemperatur und der Umgebungstemperatur zu groß ist.
25. Warten Sie nach dem Ausschalten des Geräts mindestens 5 Minuten, bevor Sie es wieder einschalten.
26. Halten Sie für eine effektive Entfeuchtung einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen den Seiten des Geräts und der Wand, Möbeln oder Vorhängen ein.
27. Das im Gerät verwendete Propan ist geruchsneutral, aber brennbar. Kein Geruch bedeutet nicht, dass kein Gas entweicht. R290 ist schwerer als Luft und sammelt sich zuerst in niedrig gelegenen Gebieten, kann aber durch Ventilatoren verteilt werden.

28. Das System, das das Kältemittel enthält, ist versiegelt und abgeschlossen. Dieses Gerät sollte nur von einem qualifizierten Techniker gewartet werden.
29. Wenn ein Leck entdeckt wird, evakuieren Sie sofort alle Personen aus dem Raum. Belüften Sie den Raum und informieren Sie die örtliche Feuerwehr über das Leck.
30. Lassen Sie keine Personen in den Raum zurück, bis ein qualifizierter Servicetechniker eintrifft und Ihnen mitteilt, dass es sicher ist, in den Raum zurückzukehren.
31. Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Sauberkeit der Luft ab.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG - (Foto E)
Schließen Sie die Anschlüsse wie folgt an den Abluftkanal an:
1. Dehnen Sie das Abluftrohr (9), indem Sie die beiden Enden herausziehen.
2. Schrauben Sie das Luftauslassrohr (9) an den Anschluss des Luftauslasskanals (10).
3. Verbinden Sie den Anschluss des Luftauslasskanals (11) mit dem Gerät.
HINWEISE:
1.Stellen Sie das Gerät mindestens 1 Meter vom Fernseher oder Radio entfernt auf, um elektromagnetische Störungen zu vermeiden.
2.Setzen Sie das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht aus, um ein Verblassen der Oberflächenfarben zu vermeiden.
3.Kippen Sie das Gerät während des Transports nicht mehr als 35° oder auf den Kopf. Wenn das Gerät während des Transports auf den Kopf gestellt wurde, stellen Sie es richtig auf und warten Sie 2-4 Stunden, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
4.Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche mit einer Neigung von weniger als 5°.
5.Das Gerät arbeitet an bestimmten Orten im Raum effizienter, wählen Sie den besten Standort
- In der Nähe eines Fensters, einer Tür oder einer Fenstertür.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 60 cm zwischen dem Abluftauslass und der Wand oder anderen Hindernissen ein.
- Dehnen Sie das Luftauslassrohr (9) so, dass das andere Ende des Luftschlauchs einen freien Raum zwischen Tür, Fenster, Fenstertür oder Wandöffnung hat.
- Der Luftauslass oder -einlass darf nicht durch ein Schutzgitter oder ein anderes Hindernis blockiert sein.
Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern, entleeren Sie das Kondenswasser aus den oberen (8) und unteren (9) Ablassöffnungen des Heizkörpers, bevor Sie das Gerät am Ende der Saison einlagern.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES: LOKALKLIMATISIERER (Abbildungen A und B)
1. Bedienfeld
2. Kaltluftauslass
3. Signalempfänger
4. Fernsteuerung
5. Transportgriff
6. Abluftschlauch
7. Verdampfereinlass
8. Ablassöffnung
9. Luftauslassrohr
10. Anschluss für Luftauslasskanal
11. Adapter für Fensterauslass

BEDIENFELD (Abbildung C)
A. Netzschalter ON / OFF
B. Taste für die Lüftergeschwindigkeit

C. Taste "Modus
D. Taste Timer/Temperatur erhöhen
E. Taste zum Verringern des Timers / der Temperatur
F. Licht für niedrige Geschwindigkeit
G. Lampe für hohe Geschwindigkeit
H. Leistungsanzeige
I. Taste für die Sleep-Funktion
J. Automatik-Modus
K. Kühlbetrieb
L. Entfeuchtungsmodus
M. Gebläsemodus
N. Timer-Taste

FERNBEDIENUNG - Zeichnung D
Die Fernbedienung überträgt Signale an das System.
Taste "A" - durch Drücken dieser Taste wird das Gerät unter Spannung gesetzt oder während des Betriebs gestoppt.
Taste "C" - durch Drücken dieser Taste wird die Betriebsart gewählt: "J", "K", "L" oder "M".
Taste "B" - Drücken Sie diese Taste, um die Gebläsestufe sequentiell zu wählen.
Taste "D" / "E" - drücken, um die Raumtemperatur und den Timer einzustellen.
Taste "I" - drücken, um den Schlafmodus einzustellen oder zu beenden.
"Taste "N - drücken Sie diese Taste, um die automatische Ein- und Ausschaltzeit einzustellen.
Taste "O" - drücken, um den Auslösemodus zu aktivieren oder zu deaktivieren.

BEDIENUNG DES BEDIENFELDS
AUTOMATIK / KÜHLUNG / ENTFEUCHTUNG / VENTILATOR
1. Schalten Sie das Gerät ein.
a) Schließen Sie das Gerät an.
b) Drücken Sie die Taste "A", dann piept das Gerät einmal und schaltet sich ein.
c) Die LED zeigt die Raumtemperatur an und beginnt im automatischen Modus zu arbeiten.
2.Auswahl der Betriebsart
Drücken Sie die Taste "C", um die gewünschte Betriebsart entsprechend der Reihenfolge zu wählen:
Automatikbetrieb "J" -> Kühlbetrieb "K" -> Entfeuchtungsbetrieb "L" -> Ventilatorbetrieb "M"
3.Auswahl der Temperatur
Die Temperatur kann zwischen 15 und 31° C eingestellt werden. Drücken Sie die Taste "D" oder "E", um die Temperatur durch einmaliges Drücken um 1 ° C zu erhöhen oder zu verringern. Das LED-Panel des Geräts zeigt die Zieltemperatur für 5 Sekunden und zeigt dann die Raumtemperatur.
4. Auswahl der Ventilatorgeschwindigkeit
Drücken Sie die Taste "B", um die gewünschte Gebläsestufe entsprechend der Reihenfolge auszuwählen:
langsame Stufe "F" -> schnelle Geschwindigkeit "G"
5. Leistung
Wenn die Taste "A" erneut gedrückt wird, ertönt der Signalton "di" und das Gerät stoppt.
6. Drücken Sie diese Taste "I", um das Gerät in den Ruhezustand zu versetzen.
7. Drücken Sie diese Taste "N", um das Gerät vorübergehend abzuschalten.

Funktionsprinzip der einzelnen Modi:
Automatikbetrieb "J"
Wenn die Betriebsart "J" gewählt wird, arbeitet der interne Temperatursensor automatisch und wählt eine der Betriebsarten:
- Wenn die Raumtemperatur ≥24 °C beträgt, wählt das Gerät automatisch den Kühlmodus "K".
oder
- Wenn die Raumtemperatur ＜ 24 °C beträgt, wählt das Gerät automatisch die hohe Ventilatorgeschwindigkeit "M".

Entfeuchtungsmodus "L"
1. Das Gebläse läuft mit niedriger Geschwindigkeit, die Gebläsedrehzahl kann nicht eingestellt werden.
2. Der Kompressor schaltet nach 8 Minuten Betrieb ab und startet nach 6 Minuten wieder
3. Das Gerät arbeitet mit konstanter Entfeuchtungstemperatur und die Temperaturregelung ist nicht wirksam.

KÜHLEN Modus "K"
1. Wenn die Raumtemperatur höher ist als die am Bedienfeld eingestellte Temperatur, beginnt der Kompressor zu laufen.

2. Wenn die Raumtemperatur niedriger als die am Bedienfeld eingestellte Temperatur ist, stoppt der Kompressor und der obere Ventilator läuft mit der ursprünglich eingestellten Geschwindigkeit.

Gebläsemodus "M".
1. Der obere Zentrifugalventilator läuft mit der eingestellten Drehzahl und der Kompressor läuft nicht.
2. Die Temperaturregelung ist nicht wirksam.

Betrieb der Zeitschaltuhr "N"
1. Drücken Sie die Taste "N", um die automatische Abschaltzeit während des Betriebs des Geräts einzustellen.
2. Drücken Sie die Taste "N", um die automatische Einschaltzeit einzustellen, wenn das Gerät bereit ist.
3. Die Zeit kann durch Drücken der Tasten "D" (+) oder "E" (-) von 1 Stunde bis 24 Stunden eingestellt werden.

Schlafmodus "I":
1. Der Schlafmodus funktioniert, wenn sich das Gerät im Kühlmodus "K" befindet.
2. Drücken Sie die Taste "I" im Kühlmodus "K", dann arbeitet das Gerät im Schlafmodus und der Zentrifugalventilator schaltet automatisch auf niedrige Drehzahl. Die eingestellte Temperatur wird nach einer Stunde um 1 ℃ und nach zwei Stunden um 2 ℃ erhöht. Nach sechs Stunden stellt das Gerät den Betrieb ein.
HINWEIS:
Die Hauptsteuerplatine verfügt über eine Speicherfunktion. Wenn das Gerät betriebsbereit ist, sich aber im gestoppten Zustand befindet, kann die Hauptsteuerplatine die Initialisierung der Betriebsart speichern. Nach dem Einschalten arbeitet das Gerät in der gleichen Betriebsart wie beim letzten Mal, ein erneutes Zurücksetzen der Betriebsart ist nicht erforderlich. (Dieser Zustand ist nicht verfügbar, wenn sich das Gerät im Automatikmodus "J" befindet)
FERNBEDIENUNG
1. Schieben Sie die hintere Abdeckung auf, um sie zu öffnen, und entfernen Sie die Isolierfolie von den Batterien.
2. Legen Sie die Batterien in den Sockel ein und achten Sie dabei auf die Markierungen "+" und "-" auf der Fernbedienung.
3. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen.
4. Um Umweltverschmutzung zu vermeiden, entfernen Sie verbrauchte Batterien und entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.
Um das Gerät zu bedienen, richten Sie die Fernbedienung (4) auf den Signalempfänger (3). Die Fernbedienung steuert das Gerät in einer Entfernung von 5 Metern, wenn sie auf den Signalempfänger des Geräts gerichtet ist.

SCHUTZVORRICHTUNGEN
Die Schutzvorrichtung kann das Gerät in den unten aufgeführten Fällen einschalten und anhalten:
1. im Kühlbetrieb: Raumlufttemperatur übersteigt 43°C (109°F)
2. im Kühlbetrieb: die Raumtemperatur ist niedriger als 15 °C (59 °F)
3. im Entfeuchtungsmodus: die Raumtemperatur ist niedriger als 15 °C (59 °F).
Wenn das Gerät im Kühlmodus "K" oder im Entfeuchtungsmodus "L" betrieben wird und die Tür oder das Fenster bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von über 80 % lange Zeit geöffnet ist, kann Tau aus dem Auslass tropfen.

Die Schutzvorrichtung wird in den folgenden Fällen ausgelöst:
1. Wenn Sie das Gerät unmittelbar nach einer Betriebsunterbrechung wieder einschalten oder den gewählten Modus während des Betriebs ändern, müssen Sie 3 Minuten warten.
2. Wenn der Stecker gezogen wurde, kehrt das Gerät nach dem Neustart in den ursprünglichen Modus zurück, TIMER ON und TIMER OFF - müssen neu eingestellt werden.

HINWEIS: Das Kondenswasser-Recycling ist in diesem Gerät versteckt. Das Kondenswasser wird teilweise im Kreislauf zwischen dem Kondensator und der Wasserplatte gehalten. Wenn der Wasserstand auf ein höheres Niveau ansteigt, leuchten der Schwimmerschalter und die Wasserfüllanzeige (E4) auf, um Sie daran zu erinnern, das Wasser abzulassen. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, stellen Sie es an einen geeigneten Ort, entfernen Sie den Ablassstopfen und lassen Sie das Wasser vollständig ab. Setzen Sie den Stopfen nach dem Ablassen des Wassers wieder ein, da das Gerät sonst undicht werden und der Raum feucht werden kann.

Ein Abflussrohr mit 9 mm Innendurchmesser und 12 mm Außendurchmesser ist im Lieferumfang enthalten, Material: PVC.

FEHLERBEHEBUNG BEI ALLGEMEINEN PROBLEMEN
1)Problem: Funktioniert nicht.
Analyse:
(a) vielleicht hat die Sicherheitsvorrichtung ausgelöst oder eine Sicherung ist durchgebrannt, warten Sie 3 Minuten und starten Sie neu, die Sicherheitsvorrichtung kann verhindern, dass das Gerät funktioniert.

c) Vielleicht sind die Batterien in der Fernbedienung leer.
d) Vielleicht ist der Stecker nicht richtig angeschlossen.
2) Problem: funktioniert nur für kurze Zeit
Analyse:
(a) Wenn die eingestellte Temperatur nahe der Raumtemperatur liegt, kann die eingestellte Temperatur gesenkt werden.
b) vielleicht ist der Luftauslass durch ein Hindernis blockiert. Entfernen Sie das Hindernis.
3) Problem: Funktioniert, kühlt aber nicht
Analyse:
(a) Vielleicht ist eine Tür oder ein Fenster offen.
b) vielleicht befindet sich in unmittelbarer Nähe ein anderes Gerät, das Wärme abgibt, z. B. ein Heizkörper oder eine Lampe usw.
c) der Luftfilter ist verschmutzt, bitte reinigen Sie ihn.
d) der Luftauslass oder der Lufteinlass blockiert ist.
f) Die eingestellte Temperatur ist zu hoch.
4) Problem: Wasseraustritt während der Bewegung.
Analyse:
(a) Ablassen des Kondensats vor dem Transport.
b) Um Wasseraustritt zu vermeiden, stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
5) Problem: Die Wasserfüllanzeige "E4" funktioniert nicht und leuchtet
Analyse:
(a) Ziehen Sie den Gummistopfen heraus, um das Wasser abzulassen.
(b) Wenn sich das Gerät häufig in diesem Zustand befindet, wenden Sie sich an einen qualifizierten technischen Dienst.
6) Problem: Das Gerät lässt sich nicht starten.
Analyse:
(a) Vielleicht ist es nicht angeschlossen. Schließen Sie es also an.
b) vielleicht ist der Stecker oder die Steckdose beschädigt. Austausch in einer autorisierten Servicestelle...
(c) vielleicht ist eine Sicherung defekt. Tauschen Sie die Sicherung in einem autorisierten Kundendienstzentrum aus. (Spezifikation: 3,15A / 250VAC).
7) Problem: Das Gerät schaltet sich automatisch ab.
Analyse:
(a) Der Timer wurde ausgeschaltet oder die eingestellte Temperatur wurde erreicht. Starten Sie das Gerät neu oder warten Sie auf die automatische Umschaltung.
8) Problem: keine kalte Luft im Kühlmodus "K".
Analyse:
(a) die Raumtemperatur ist niedriger als die eingestellte Temperatur. Dies ist ein normales Phänomen, das Gerät schaltet automatisch, wenn die Raumtemperatur höher als die eingestellte Temperatur ist.
b) Das Gerät geht in den Frostschutz. Das Gerät schaltet automatisch um, wenn der Frostschutz endet.
9) Problem: LED zeigt Fehlercode "E2" an
Analyse:
(a) Der Raumtemperaturfühler ist ausgefallen oder beschädigt. Tauschen Sie den Raumtemperaturfühler in einer autorisierten Kundendienststelle aus.
10) Problem: LED zeigt Fehlercode "E3" an
Analyse:
(a) Verdampferrohrfühler funktioniert nicht oder ist defekt. Ersetzen Sie den Verdampferrohrfühler in einem autorisierten Servicezentrum.
11) Problem: LED zeigt Fehlercode "E4" an
Analyse:
(a) Wasserfüllungswarnung. Wasser ablassen.

WARTUNG UND REINIGUNG
Wartung des Geräts
1. Schalten Sie das Gerät zuerst aus, bevor Sie die Stromzufuhr unterbrechen.
2. Wischen Sie das Gerät mit einem weichen und trockenen Tuch ab. Verwenden Sie zur Reinigung lauwarmes Wasser unter 40°C, wenn das Gerät stark verschmutzt ist.
3. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals flüchtige Substanzen wie Benzin oder Polierpulver.
Wartung des Luftfilters
Es ist notwendig, den Luftfilter alle 2 Wochen zu reinigen, wenn das Gerät in einer extrem staubigen Umgebung betrieben wird. Reinigen Sie ihn wie folgt:
1. Halten Sie zuerst das Gerät an und heben Sie den Luftfilter ab (Foto F).

2. Reinigen Sie den Luftfilter und setzen Sie ihn wieder ein.
3. Wenn Schmutz sichtbar ist, waschen Sie ihn mit einer Spülmittellösung in lauwarmem Wasser. Trocknen Sie ihn nach der Reinigung an einem schattigen und kühlen Ort und bauen Sie ihn wieder ein.
Wartung nach dem Gebrauch
1. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie den Gummistopfen aus der Abflussöffnung, um das Wasser ablaufen zu lassen.
2. Lassen Sie das Gerät an einem sonnigen Tag nur einen halben Tag lang im Lüftermodus eingeschaltet, um das Innere des Geräts zu trocknen und Schmutz zu vermeiden.
3. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung und lagern Sie das Gerät ordnungsgemäß.
4. Reinigen Sie den Luftfilter und setzen Sie ihn wieder ein.
5. Entfernen Sie die Luftschläuche und bewahren Sie sie ordnungsgemäß auf, decken Sie dann die Öffnung dicht ab.

	Warnung! Leicht entflammbare Flüssigkeit im Inneren.

TECHNISCHE DATEN:
Kühlleistung in BTU: 5000 BTU / Stunde
Kühlleistung in Watt: 1500W
Energieverbrauch (Kühlung) W: 575 W
Lautstärke: <= 63dB
Luftstrom: 220 m3/h
Energieklasse: A
Zeitschaltuhr: 24 Stunden
Gewicht des Kältemittels R290: 70g.
Trocknungskapazität: 0,6 Liter pro Stunde

Der Umwelt zuliebe.
Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte
Gemäß Artikel 13 Absatz 1 und 2 des Elektro- und Elektronikaltgerätegesetzes vom 11. September 2015 möchten wir Sie über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten informieren:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen, Nieren, Leber und Herz schädigen und Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und der daraus gewonnenen Produkte kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen haben.
3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website jeder Gemeinde veröffentlicht ist.

4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für solche Zwecke vorgesehen sind.
Außerdem,
Geben Sie Elektro- und Elektronik-Altgeräte am Ort der Lieferung zurück. Ein Vertreiber, der einem Käufer ein für Haushalte bestimmtes Gerät liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieses Geräts kostenlos zurückzunehmen, sofern das Altgerät vom gleichen Typ ist und die gleichen Funktionen erfüllt wie das gelieferte Gerät.
Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke müssen entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen gegeben werden. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.

Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!
Service
Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eine Reklamation einreichen möchten, wenden Sie sich bitte an wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der den Kassenbon ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION. LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une manipulation incorrecte.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3.Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant avec mise à la terre 220-240V ~50Hz.
Pour augmenter la sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas l'appareil l'utiliser.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à

son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.
6. AVERTISSEMENT : ne laissez pas l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.
7. AVERTISSEMENT : Ne jamais porter l'appareil lorsqu'il est branché.
8. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
9. AVERTISSEMENT : Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
10. AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures telles que des coupures, des abrasions ou des chocs électriques.
11. AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12. AVERTISSEMENT : Si le boîtier de l'appareil est fissuré, éteignez l'appareil pour éviter tout risque d'électrocution.
13. AVERTISSEMENT : NE PAS METTRE L'APPAREIL EN MARCHE SI LE BOÎTIER EST ENLEVÉ.
14. AVERTISSEMENT : Ne jamais déplacer l'appareil lorsqu'il est allumé.
15. Ne pas immerger le câble, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) ni l'utiliser dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).
16. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
17. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de

service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.
18. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart d'appareils de cuisson chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc.
19. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.
20. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.
21. L'appareil ne doit pas être mouillé.
22. Il est interdit d'introduire les doigts ou tout autre objet dans les grilles du boîtier de l'appareil.
23. Ne pas couvrir l'orifice de sortie.
24. En raison de la capacité limitée du climatiseur, si la différence entre la température de consigne et la température ambiante est trop importante, la température de consigne peut ne pas être atteinte.
25. Après avoir éteint l'appareil, attendez au moins 5 minutes avant de le rallumer.
26. Pour une déshumidification efficace, maintenez une distance d'au moins 20 cm entre les côtés de l'appareil et le mur, les meubles ou les rideaux.
27. Le propane utilisé dans l'appareil est inodore mais inflammable. Le R290 est plus lourd que l'air et s'accumule d'abord dans les zones de basse altitude, mais il peut être diffusé par des ventilateurs.
28. Le système contenant le réfrigérant est scellé et confiné. L'entretien de cet appareil doit être confié à un technicien qualifié.
29. Si une fuite est détectée, évacuez immédiatement toutes les personnes de la pièce. Aérez la pièce et contactez les pompiers locaux en leur donnant des informations sur la fuite.
30. Ne laissez personne revenir dans la pièce jusqu'à ce qu'un technicien

d'entretien qualifié arrive pour vous informer qu'il est possible de revenir dans la pièce en toute sécurité.
31. Nettoyez régulièrement le filtre à air. La fréquence de nettoyage dépend de la propreté de l'air.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION - (Photo E)
Raccorder les connecteurs au conduit d'évacuation comme suit :
1. Etirer le tuyau de sortie d'air (9) en tirant sur les deux extrémités.
2. Visser le tuyau de sortie d'air (9) au connecteur du conduit de sortie d'air (10).
3. Raccorder le connecteur du conduit de sortie d'air (11) à l'appareil.
NOTES :
1.Placez l'appareil à au moins 1 mètre du téléviseur ou de la radio pour éviter les interférences électromagnétiques.
2.N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil afin d'éviter la décoloration des couleurs de surface.
3.Ne pas incliner l'appareil à plus de 35° ou à l'envers pendant le transport. Si l'appareil a été renversé pendant le transport, placez-le correctement et attendez 2 à 4 heures avant de le mettre en marche.
4.Placez l'appareil sur une surface plane avec une inclinaison inférieure à 5°.
5.L'appareil fonctionne plus efficacement dans certaines pièces, choisissez le meilleur emplacement
- Près d'une fenêtre, d'une porte ou d'une porte-fenêtre.
- Maintenez une distance d'au moins 60 cm entre la sortie d'air de reprise et le mur ou d'autres obstacles.
- Étirer le tuyau de sortie d'air (9) pour s'assurer que l'autre extrémité du tuyau d'air dispose d'un espace libre entre la porte, la fenêtre, la porte-fenêtre ou l'ouverture du mur.
- La sortie ou l'entrée d'air ne doit pas être bloquée par une grille de protection ou un autre obstacle.
Pour prolonger la durée de vie de l'appareil, videz l'eau de condensation par les orifices de drainage des radiateurs supérieur (8) et inférieur (9) avant de ranger l'appareil à la fin de la saison.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL : CLIMATISATEUR LOCAL (Figures A et B)
1. Panneau de commande
2. Sortie d'air froid
3. Récepteur de signaux
4. Commande à distance
5. Poignée de transport
6. Tuyau d'évacuation
7. Entrée de l'évaporateur
8. Trou de vidange
9. Tuyau de sortie d'air
10. Connecteur du conduit de sortie d'air
11. Adaptateur de sortie de fenêtre

PANNEAU DE COMMANDE (Figure C)
A. Bouton d'alimentation ON / OFF
B. Bouton de vitesse du ventilateur
C. Bouton Mode
D. Bouton d'augmentation de la minuterie / de la température
E. Bouton pour diminuer la minuterie / la température
F. Voyant basse vitesse
G. Lampe à grande vitesse
H. Indicateur de puissance
I. Bouton de mise en veille
J. Mode automatique
K. Mode refroidissement
L. Mode de déshumidification
M. Mode ventilateur
N. Bouton de minuterie

TÉLÉCOMMANDE - dessin D
La télécommande transmet des signaux au système.
Bouton "A" - une pression sur ce bouton permet de mettre l'appareil en marche ou de l'arrêter en cours de fonctionnement.
Bouton "C" - appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode de fonctionnement : "J", "K", "L" ou "M".
Bouton "B" - Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la vitesse du ventilateur de manière séquentielle.
Bouton "D" / "E" - Appuyez sur ce bouton pour régler la température ambiante et la minuterie.
Bouton "I" - Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le mode veille.
"Bouton "N - appuyez sur cette touche pour régler l'heure d'arrêt et de mise en marche automatiques.
Bouton "O" - Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le mode d'oscillation de l'obturateur.

FONCTIONNEMENT DU PANNEAU DE CONTRÔLE
AUTOMATIQUE / REFROIDISSEMENT / DÉSHUMIDIFICATION / VENTILATEUR
1. Mettre l'appareil en marche.
a) Brancher l'appareil.
b) Appuyez sur le bouton "A", l'appareil émet un bip et s'allume.
c) La LED affiche la température ambiante et commence à fonctionner en mode automatique.
2.Sélection du mode de fonctionnement
Appuyez sur le bouton "C" pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité selon la séquence :
Mode automatique "J" -mode automatique "J" > Mode refroidissement "K" > Mode déshumidification "L" -mode de déshumidification "L" > Mode de ventilation "M" -mode de déshumidification "L" > Mode ventilateur "M"
3.Sélection de la température
La température peut être réglée entre 15 et 31 °C. Appuyez sur la touche "D" ou "E" pour augmenter ou diminuer la température de 1°C en appuyant une fois. Le panneau LED de l'appareil affiche la température de consigne pendant 5 secondes, puis la température ambiante.
4. Sélection de la vitesse du ventilateur
Appuyez sur le bouton "B" pour sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée en fonction de la séquence :
vitesse lente "F" -> vitesse rapide "G
5. Puissance
Lorsque vous appuyez à nouveau sur le bouton "A", l'appareil émet un "di" et s'arrête.
6. Appuyez sur ce bouton "I" pour passer en mode veille de l'appareil.
7. Appuyez sur ce bouton "N" pour programmer un arrêt temporaire.

Principe de fonctionnement de chaque mode :
Mode automatique "J"
Lorsque le mode "J" est sélectionné, le capteur de température interne fonctionne automatiquement et sélectionne l'un des modes de fonctionnement :
- Lorsque la température ambiante est ≥24 ℃, l'appareil sélectionne automatiquement le mode de refroidissement "K".
ou
- Lorsque la température ambiante ＜ 24 ℃, l'appareil sélectionnera automatiquement le mode de vitesse élevée du ventilateur "M".

Mode de déshumidification "L"
1. Le ventilateur fonctionnera à faible vitesse, la vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée.
2. Le compresseur s'arrête après 8 minutes de fonctionnement, puis redémarre après 6 minutes
3. L'appareil adopte un mode de déshumidification à température constante et le contrôle de la température n'est pas efficace.

Mode COOL "K"
1. Lorsque la température ambiante est supérieure à la température réglée sur le panneau de commande, le compresseur se met en marche.
2. Lorsque la température ambiante est inférieure à la température réglée sur le panneau de commande, le compresseur s'arrête et le ventilateur supérieur fonctionne à la vitesse réglée à l'origine.

Mode ventilateur "M".
1. Le ventilateur centrifuge supérieur fonctionne à la vitesse programmée et le compresseur ne fonctionne pas.
2. La régulation de la température n'est pas efficace.

Fonctionnement de la minuterie "N"
1. La touche "N" permet de régler l'heure d'arrêt automatique de l'appareil en cours de fonctionnement.

2. Appuyez sur la touche "N" pour régler l'heure d'allumage automatique lorsque l'appareil est prêt.
3. L'heure peut être réglée de 1 heure à 24 heures en appuyant sur la touche "D" （+） ou "E" （-）.

Mode veille "I" :
1. Le mode veille fonctionne lorsque l'appareil est en mode de refroidissement "K".
2. Appuyez sur la touche "I" en mode de refroidissement "K", l'appareil fonctionnera alors en mode veille et le ventilateur centrifuge passera automatiquement en petite vitesse. La température réglée augmente de 1 ℃ après une heure et de 2 ℃ après deux heures. Au bout de six heures, l'appareil s'arrêtera de fonctionner.
REMARQUE :
La carte de commande principale a une fonction de mémoire, lorsque l'unité est prête à fonctionner mais à l'état arrêté, la carte de commande principale peut se souvenir de l'initialisation du mode de fonctionnement. Lors de la mise en marche, l'unité fonctionnera dans le même mode de fonctionnement que la dernière fois, il n'est pas nécessaire de réinitialiser le mode de fonctionnement. (Cette condition n'est pas disponible lorsque l'appareil est en mode automatique "J")
TÉLÉCOMMANDE
1. Faites glisser le couvercle arrière pour l'ouvrir et retirez le film isolant des piles.
2. Insérez les piles dans la prise, en suivant les indications "+" et "-" de la télécommande.
3. Retirez les piles en cas d'inutilisation prolongée.
4. Pour éviter la pollution de l'environnement, retirez les piles usagées et mettez-les au rebut de manière appropriée.
Pour faire fonctionner l'appareil, pointez la télécommande (4) vers le récepteur de signaux (3). La télécommande permet de faire fonctionner l'appareil à une distance de 5 mètres, en pointant le récepteur de signaux de l'appareil.

DISPOSITIFS DE PROTECTION
Le dispositif de protection peut mettre en marche et arrêter l'appareil dans les cas suivants :
1. en mode refroidissement : la température de l'air ambiant dépasse 43°C (109°F)
2. en mode refroidissement : la température ambiante est inférieure à 15 °C (59 °F)
3. en mode déshumidification : la température ambiante est inférieure à 15 °C (59 °F).
Si l'appareil fonctionne en mode de refroidissement "K" ou de déshumidification "L" et que la porte ou la fenêtre reste ouverte pendant une longue période alors que l'humidité relative est supérieure à 80 %, de la rosée peut s'écouler de la sortie.

Le dispositif de protection fonctionne dans les cas suivants :
1. Si vous redémarrez l'appareil immédiatement après l'avoir arrêté ou si vous changez le mode sélectionné pendant le fonctionnement, vous devez attendre 3 minutes.
2. Si la fiche a été débranchée, l'appareil revient au mode d'origine après le redémarrage, la MINUTERIE MARCHE et la MINUTERIE ARRÊT doivent être réglées à nouveau.

REMARQUE : le recyclage de l'eau de condensation est caché dans cet appareil. L'eau de condensation circule partiellement entre le condenseur et la plaque à eau. Lorsque le niveau d'eau augmente, l'interrupteur à flotteur et l'indicateur de remplissage d'eau (E4) s'allument pour vous rappeler de vidanger l'eau. Débranchez l'appareil, placez-le dans un endroit approprié, retirez le bouchon de vidange et vidangez complètement l'eau. Remettez le bouchon en place après avoir vidangé l'eau, sinon l'appareil risque de fuir et d'humidifier la pièce.

Un tuyau de vidange de 9 mm de diamètre intérieur et de 12 mm de diamètre extérieur est inclus, matériau : PVC.

DÉPANNAGE PROBLÈMES COURANTS
1) Problème : ne fonctionne pas.
Analyse :
(a) le dispositif de sécurité s'est peut-être déclenché ou un fusible a sauté, attendez 3 minutes et redémarrez, le dispositif de sécurité peut empêcher l'appareil de fonctionner.
c) les piles de la télécommande sont peut-être déchargées.
d) la prise n'est peut-être pas branchée correctement.
2) Problème : ne fonctionne que pendant un court laps de temps
Analyse :
(a) si la température de consigne est proche de la température ambiante, la température de consigne peut être abaissée.
b) la sortie d'air est peut-être bloquée par un obstacle. Éliminer l'obstacle.
3) Problème : fonctionne, mais ne refroidit pas
Analyse :
(a) une porte ou une fenêtre est peut-être ouverte.
b) il y a peut-être à proximité un autre appareil qui agit sur la chaleur, comme un radiateur ou une lampe, etc.

c) le filtre à air est sale, veuillez le nettoyer.
d) la sortie ou l'entrée d'air est obstruée.
f) la température réglée est trop élevée.
4) Problème : fuite d'eau pendant le mouvement.
Analyse :
(a) vidanger le condensat avant le transport.
b) pour éviter les fuites d'eau, placer l'appareil sur une surface plane.
5) Problème : L'indicateur de remplissage d'eau "E4" ne fonctionne pas et est allumé
Analyse :
(a) retirer le bouchon en caoutchouc pour vider l'eau.
(b) s'il est souvent dans cet état, contacter un service technique qualifié.
6) Problème : L'appareil ne démarre pas.
Analyse :
(a) il n'est peut-être pas branché. Il faut donc le brancher.
b) la fiche ou la prise est peut-être endommagée. Remplacement par un centre de service agréé...
(c) peut-être un fusible cassé. Remplacer le fusible par un centre de service agréé. (spécification : 3,15A / 250VAC).
7) Problème : l'appareil s'arrête automatiquement.
Analyse :
(a) la minuterie s'est arrêtée ou la température programmée a été atteinte. Redémarrez-le ou attendez la commutation automatique.
8) Problème : pas d'air froid en mode de refroidissement "K".
Analyse :
(a) la température ambiante est inférieure à la température de consigne. Il s'agit d'un phénomène normal, l'unité commute automatiquement lorsque la température de la pièce est supérieure à la température réglée.
b) L'appareil entre en protection antigel. L'appareil se met automatiquement en marche lorsque la protection antigel prend fin.
9) Problème : la LED affiche le code d'erreur "E2"
Analyse :
(a) le capteur de température ambiante est défectueux ou endommagé. Remplacer la sonde de température ambiante par un centre de service agréé.
10) Problème : le voyant affiche le code d'erreur "E3"
Analyse :
(a) Le capteur du tube d'huile de l'évaporateur ne fonctionne pas ou est défectueux. Remplacer le capteur du tube du serpentin de l'évaporateur par un centre de service agréé.
11) Problème : le voyant affiche le code d'erreur "E4"
Analyse :
(a) avertissement de remplissage d'eau. Vider l'eau.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE
Entretien de l'appareil
1. Éteignez d'abord l'appareil avant de débrancher l'alimentation électrique.
2. Essuyez l'appareil avec un chiffon doux et sec. Si l'appareil est très sale, utilisez de l'eau tiède à moins de 40°C pour le nettoyer.
3. N'utilisez jamais de substances volatiles, telles que de l'essence ou de la poudre à polir, pour nettoyer l'appareil.
Entretien du filtre à air
Il est nécessaire de nettoyer le filtre à air toutes les 2 semaines si l'appareil est utilisé dans un environnement extrêmement poussiéreux. Nettoyez-le comme suit :
1. Arrêtez d'abord l'appareil, puis soulevez le filtre à air (photo F).
2. Nettoyez et réinstallez le filtre à air.
3. Si des salissures sont visibles, lavez-le avec une solution détergente dans de l'eau tiède. Après le nettoyage, séchez-le dans un endroit ombragé et frais, puis remettez-le en place.
Entretien après utilisation
1. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez le bouchon en caoutchouc de l'orifice de vidange pour évacuer l'eau.
2. Laissez l'appareil allumé en mode ventilateur uniquement pendant une demi-journée lors d'une journée ensoleillée afin de sécher l'intérieur de l'appareil et d'éviter les salissures.
3. Arrêtez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation, puis retirez les piles de la télécommande et rangez l'appareil correctement.
4. Nettoyez le filtre à air et réinstallez-le.

5. Retirez les tuyaux d'air et rangez-les correctement, puis couvrez hermétiquement l'ouverture.

	Avertissement ! Liquide hautement inflammable à l'intérieur.

DONNÉES TECHNIQUES :
Capacité de refroidissement en BTU : 5000 BTU / heure
Capacité de refroidissement en watts : 1500W
Consommation d'énergie (refroidissement) en W : 575 W
Volume : <= 63dB
Débit d'air : 220 m3/h
Classe énergétique : A
Minuterie : 24 heures
Poids du réfrigérant R290 : 70g.
Capacité de séchage : 0,6 litre par heure

Pour le respect de l'environnement.
Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques
Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques :
1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ceci est confirmé par un marquage sous la forme d'une "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.
2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.
3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.
4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables qui consistent à laisser les déchets d'équipements dans des endroits non prévus à cet effet.
En outre,
Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques à l'endroit où ils ont été livrés. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les déchets d'équipements des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et remplissent les mêmes fonctions que les équipements fournis.
Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.
Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!!
Service après-vente
Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser à contacter directement le revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO. LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3.Conecte el aparato únicamente a una toma con toma de tierra de 220-240V ~50Hz.
Para aumentar la seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.
5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.
6. ADVERTENCIA: no deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.
7. ADVERTENCIA: no transporte nunca el aparato mientras esté enchufado.

8. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
9. ADVERTENCIA: Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.
10. ADVERTENCIA: El uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.
11. ADVERTENCIA: No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
12. ADVERTENCIA : Si la carcasa de la unidad está agrietada, apague la unidad para evitar la posibilidad de descarga eléctrica.
13. ADVERTENCIA : NO ENCIENDA EL APARATO CON LA CARCASA QUITADA.
14. ADVERTENCIA : No mueva nunca el aparato mientras esté encendido.
15. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).
16. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.
17. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.
18. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocción calientes, como una cocina eléctrica, un quemador de gas, etc.
19. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.

20. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
21. No permita que el aparato se moje.
22. Está prohibido introducir los dedos o cualquier otro objeto en las rejillas de la carcasa del aparato.
23. No tape la abertura de salida.
24. Debido a la capacidad limitada del acondicionador de aire, si la diferencia entre la temperatura objetivo y la temperatura ambiente es demasiado grande, es posible que no se alcance la temperatura objetivo.
25. Después de apagar la unidad, espere al menos 5 minutos antes de volver a encenderla.
26. Para una deshumidificación eficaz, mantenga una distancia de al menos 20 cm entre los laterales de la unidad y la pared o los muebles o cortinas.
27. El propano utilizado en el aparato no tiene olor pero es inflamable. Que no huela no significa que no haya escapes de gas.El R290 es más pesado que el aire y se acumula primero en zonas de baja altitud, pero puede distribuirse mediante ventiladores.
28. El sistema que contiene el refrigerante, está sellado y contenido. Sólo un técnico cualificado debe realizar el mantenimiento de este aparato.
29. Si se detecta una fuga, evacue inmediatamente a todas las personas de la habitación. Ventile la habitación y póngase en contacto con los bomberos locales con información sobre la fuga.
30. No permita que ninguna persona vuelva a entrar en la habitación hasta que llegue un técnico de servicio cualificado para informar de que es seguro volver a la habitación.
31. Limpie el filtro de aire con regularidad. La frecuencia de la limpieza depende de la limpieza del aire.

ANTES DEL PRIMER USO - (Foto E)
Conecte los conectores al conducto de escape de la siguiente manera:
1. Estire el tubo de salida de aire (9) tirando de los dos extremos.
2. Atornille el tubo de salida de aire (9) al conector del conducto de salida de aire (10).

3. Conecte el conector del conducto de salida de aire (11) a la unidad.
NOTAS:
1.Coloque la unidad a una distancia mínima de 1 metro del televisor o la radio para evitar interferencias electromagnéticas.
2.No exponga el aparato a la luz solar directa para evitar la decoloración de los colores de la superficie.
3.No incline el aparato más de 35° ni lo ponga boca abajo durante el transporte. Si el aparato se ha invertido durante el transporte, colóquelo correctamente y espere de 2 a 4 horas antes de ponerlo en marcha.
4.Coloque el aparato sobre una superficie plana con una inclinación inferior a 5°.
5.La unidad funciona de forma más eficiente en determinadas ubicaciones de la sala, elija la mejor ubicación
- Junto a una ventana, puerta o ventana francesa.
- Mantenga una distancia mínima de 60 cm entre la salida de aire de retorno y la pared u otros obstáculos.
- Estire el tubo de salida de aire (9) para asegurarse de que el otro extremo de la manguera de aire tenga un espacio libre entre la puerta, la ventana, la ventana francesa o la abertura de la pared.
- La salida o entrada de aire no debe estar bloqueada por una rejilla de protección u otro obstáculo.
Para prolongar la vida útil de la unidad, vacíe el agua condensada de los orificios de drenaje superior (8) e inferior (9) del radiador antes de guardar la unidad al final de la temporada.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO: CLIMATIZADOR LOCAL (Figuras A y B)
1. Panel de mandos
2. Salida de aire frío
3. Receptor de señales
4. Mando a distancia
5. Asa de transporte
6. Manguera de escape
7. Entrada del evaporador
8. Agujero de drenaje
9. Tubo de salida de aire
10. Conector del conducto de salida de aire
11. Adaptador de salida de aire

PANEL DE CONTROL (Figura C)
A. Botón de encendido ON / OFF
B. Botón de velocidad del ventilador
C. Botón de modo
D. Botón de aumento de temporizador / temperatura
E. Botón para disminuir el temporizador / la temperatura
F. Luz de baja velocidad
G. Luz de alta velocidad
H. Indicador de encendido
I. Botón de función Sleep
J. Modo automático
K. Modo refrigeración
L. Modo deshumidificación
M. Modo ventilador
N. Botón temporizador

CONTROL REMOTO - dibujo D
El mando a distancia transmite señales al sistema.
Botón "A" - al pulsar este botón, la unidad se encenderá en directo o se detendrá durante el funcionamiento.
Botón "C" - púlselo para seleccionar el modo de funcionamiento: "J", "K", "L" o "M".
Botón "B" - púlselo para seleccionar secuencialmente la velocidad del ventilador.
Botón "D" / "E" - púlselo para ajustar la temperatura ambiente y el temporizador.
Botón "I" - púlselo para ajustar o cancelar el modo de reposo.
"Botón "N - pulse para ajustar la hora de apagado y encendido automáticos.
Botón "O" - púlselo para ajustar o cancelar el modo de oscilación del obturador.

FUNCIONAMIENTO DEL PANEL DE CONTROL
AUTOMÁTICO / REFRIGERACIÓN / DESHUMIDIFICACIÓN / VENTILADOR
1. Encienda el aparato.

a) Conecte el aparato.
b) Pulse el botón "A", el aparato emitirá un pitido y se encenderá.
c) El LED muestra la temperatura ambiente y empieza a funcionar en modo automático.
2.Selección del modo de funcionamiento
Pulse el botón "C" para seleccionar el modo de funcionamiento deseado según la secuencia:
Modo automático "J" -> Modo refrigeración "K -> Modo deshumidificación "L -> Modo ventilador "M
3.Selección de temperatura
La temperatura se puede ajustar entre 15 y 31 ° C. Pulse el botón "D" o "E" para aumentar o disminuir la temperatura en 1 ° C pulsando una vez. El panel LED de la unidad muestra la temperatura objetivo durante 5 segundos y, a continuación, muestra la temperatura ambiente.
4. Selección de la velocidad del ventilador
Pulse el botón "B" para seleccionar la velocidad del ventilador deseada según la secuencia:
velocidad lenta "F" -> velocidad rápida "G
5. Potencia
Cuando se vuelve a pulsar el botón "A", la unidad emite un sonido "di" y se detiene.
6. Pulse este botón "I" para entrar en el modo de reposo de la unidad.
7. Pulse este botón "N" para establecer un apagado temporal.

Principio de funcionamiento de cada modo:
Modo automático "J"
Cuando se selecciona el modo "J", el sensor de temperatura interno funciona automáticamente y selecciona uno de los modos de funcionamiento:
- Cuando la temperatura ambiente es ≥24 °C, la unidad seleccionará automáticamente el modo de refrigeración "K".
o
- Cuando la temperatura ambiente ＜ 24 °C, la unidad seleccionará automáticamente el modo de alta velocidad del ventilador "M".

Modo de deshumidificación "L"
1. El ventilador funcionará a baja velocidad, la velocidad del ventilador no se puede ajustar.
2. El compresor se detendrá después de 8 minutos de funcionamiento, luego se reiniciará después de 6 minutos
3. La unidad adopta el modo de temperatura de deshumidificación constante y el control de temperatura no es efectivo.

Modo COOL "K
1. Cuando la temperatura ambiente es superior a la temperatura ajustada en el panel de control, el compresor comienza a funcionar.
2. Cuando la temperatura ambiente es inferior a la temperatura ajustada en el panel de control, el compresor se detiene y el ventilador superior funciona a la velocidad ajustada originalmente.

Modo de ventilador "M".
1. El ventilador centrífugo superior funciona a la velocidad ajustada y el compresor no funciona.
2. El control de temperatura no es efectivo.

Funcionamiento del temporizador "N
1. Pulse el botón "N" para ajustar la hora de desconexión automática mientras el aparato está en funcionamiento.
2. Pulse el botón "N" para ajustar la hora de conexión automática cuando el aparato esté listo.
3. El tiempo puede ajustarse de 1 a 24 horas pulsando el botón "D" （+） o "E" （-） .

Modo de reposo "I":
1. El modo Sleep funciona cuando la unidad está en modo refrigeración "K".
2. Pulse el botón "I" en el modo de refrigeración "K", entonces la unidad funcionará en modo de reposo y el ventilador centrífugo cambiará automáticamente a baja velocidad. La temperatura ajustada aumentará en 1 °C después de una hora y aumentará en 2 °C después de dos horas. Después de seis horas, la unidad dejará de funcionar.
NOTA:
La placa de control principal tiene una función de memoria, cuando la unidad está lista para funcionar pero en estado detenido, la placa de control principal puede recordar la inicialización del modo de funcionamiento. Cuando se enciende, la unidad funcionará en el mismo modo de operación que la última vez, no hay necesidad de restablecer el modo de operación de nuevo. (Esta condición no está disponible cuando la unidad está en modo automático "J")
MANDO A DISTANCIA

1. Deslice la cubierta posterior para abrirla y retire la película aislante de las pilas.
2. Inserte las pilas en la toma, siguiendo las marcas "+" y "-" del mando a distancia.
3. Retire las pilas si no las va a utilizar durante mucho tiempo.
4. Para evitar la contaminación del medio ambiente, retire las pilas usadas y deséchelas correctamente.
Para hacer funcionar el aparato, apunte con el mando a distancia (4) hacia el receptor de señal (3). El mando a distancia hará funcionar el aparato a una distancia de 5 metros, apuntando al receptor de señal del aparato.

DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN
El dispositivo de protección puede encender y apagar el aparato en los casos que se indican a continuación:
1. en modo refrigeración: la temperatura del aire ambiente supera los 43 ° C (109 ° F)
2. en modo refrigeración: la temperatura ambiente es inferior a 15 °C (59 °F)
3. en modo deshumidificación: la temperatura ambiente es inferior a 15 °C (59 °F).
Si la unidad está funcionando en el modo de refrigeración "K" o en el modo de deshumidificación "L" y la puerta o la ventana están abiertas durante mucho tiempo cuando la humedad relativa supera el 80%, puede gotear rocío por la salida.

El dispositivo de protección funcionará en los siguientes casos:
1. Al reiniciar la unidad inmediatamente después de detener el funcionamiento o al cambiar el modo seleccionado durante el funcionamiento, deberá esperar 3 minutos.
2. Si se ha retirado el enchufe, el aparato volverá al modo original después de reiniciar, TEMPORIZADOR ENCENDIDO y TEMPORIZADOR APAGADO - deben ajustarse de nuevo.

NOTA: el reciclaje del agua de condensación está oculto en este aparato. El agua de condensación se mantiene parcialmente circulando entre el condensador y la placa de agua. Cuando el nivel de agua sube a un nivel superior, el interruptor de flotador y el indicador de llenado de agua (E4) se encienden para recordarle que debe vaciar el agua. Desconecte la alimentación, traslade la unidad a un lugar adecuado, retire el tapón de drenaje y drene el agua por completo. vuelva a instalar el tapón después de drenar el agua, de lo contrario la unidad puede tener fugas y causar que la habitación se humedezca.

Se incluye un tubo de desagüe de 9 mm de diámetro interior y 12 mm de diámetro exterior, material: PVC.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS COMUNES
1)Problema: no funciona.
Análisis:
(a) tal vez el dispositivo de seguridad se ha disparado o se ha fundido un fusible, espere 3 minutos y vuelva a arrancar, el dispositivo de seguridad puede impedir que el aparato funcione.
c) tal vez las pilas del mando a distancia estén agotadas.
d) tal vez el enchufe no está conectado correctamente.
2) Problema: funciona poco tiempo
Análisis:
(a) si la temperatura programada está cerca de la temperatura ambiente, se puede bajar la temperatura programada.
b) tal vez la salida de aire esté bloqueada por un obstáculo. Retire el obstáculo.
3) Problema: Funciona, pero no enfría
Análisis:
(a) tal vez una puerta o ventana está abierta.
b) quizá haya otro aparato cerca que actúe con calor, como un radiador o una lámpara, etc.
c) el filtro de aire está sucio, por favor límpielo.
d) la salida o entrada de aire está bloqueada.
f) la temperatura ajustada es demasiado alta.
4) Problema: fuga de agua durante el movimiento.
Análisis:
(a) drenar el condensado antes del transporte.
b) para evitar fugas de agua, coloque la unidad sobre una superficie plana.
5) Problema: El indicador de llenado de agua "E4" no funciona y está encendido
Análisis:
(a) extraiga el tapón de goma para vaciar el agua.
(b) si se encuentra a menudo en este estado, póngase en contacto con un servicio técnico cualificado.
6) Problema: El aparato no arranca.
Análisis:
(a) Puede que no esté conectado. Conéctelo.

b) tal vez el enchufe o la toma estén dañados. Sustituir en un centro de servicio autorizado...
(c) puede que se haya roto un fusible. Sustituya el fusible en un centro de servicio autorizado. (especificación: 3,15A / 250VAC).
7) Problema: la unidad se para automáticamente.
Análisis:
(a) el temporizador se ha desconectado o se ha alcanzado la temperatura programada. Reinícielo o espere a que se produzca la conmutación automática.
8) Problema: no hay aire frío en el modo de refrigeración "K".
Análisis:
(a) la temperatura ambiente es inferior a la temperatura ajustada. Se trata de un fenómeno normal, la unidad conmuta automáticamente cuando la temperatura ambiente es superior a la temperatura ajustada.
b) La unidad entra en protección anticongelante. La unidad conmutará automáticamente cuando finalice la protección anticongelante.
9) Problema: El LED muestra el código de error "E2"
Análisis:
(a) el sensor de temperatura ambiente ha fallado o está dañado. Sustituya el sensor de temperatura ambiente en un centro de servicio autorizado.
10) Problema: El LED muestra el código de error "E3"
Análisis:
(a) El sensor del tubo de aceite del evaporador no funciona o está defectuoso. Sustituya el sensor del tubo del serpentín del evaporador en un centro de servicio autorizado.
11) Problema: El LED muestra el código de error "E4"
Análisis:
(a) Aviso de llenado de agua. Vacíe el agua.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA
Mantenimiento del aparato
1. Apague primero el aparato antes de desconectar la alimentación eléctrica.
2. Límpielo con un paño suave y seco. Si el aparato está muy sucio, límpielo con agua tibia a menos de 40°C.
3. No utilice nunca sustancias volátiles, como gasolina o polvos de pulir, para limpiar el aparato.
Mantenimiento del filtro de aire
Es necesario limpiar el filtro de aire cada 2 semanas si la unidad funciona en un entorno extremadamente polvoriento. Límpielo como se indica a continuación:
1. Primero pare el aparato, levante el filtro de aire (foto F).
2. Limpie y vuelva a instalar el filtro de aire.
3. Si hay suciedad visible, lávelo con una solución de detergente en agua tibia. Después de limpiarlo, séquelo en un lugar sombreado y fresco y vuelva a instalarlo.
Mantenimiento después del uso
1. Si la unidad no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, retire el tapón de goma del orificio de drenaje para vaciar el agua .
2. Mantenga la unidad encendida en modo ventilador sólo durante medio día en un día soleado para secar la unidad por dentro y evitar que se ensucie.
3. Detenga la unidad y desenchufe el cable de alimentación, luego retire las pilas del mando a distancia y guarde la unidad adecuadamente.
4. Limpie el filtro de aire y vuelva a instalarlo.
5. Retire las mangueras de aire y guárdelas correctamente, luego cubra bien la abertura.

	Advertencia Líquido altamente inflamable en el interior.

DATOS TÉCNICOS:
Capacidad de refrigeración en BTU: 5000 BTU / hora
Capacidad de refrigeración en vatios 1500W
Consumo de energía (refrigeración) W: 575 W
Volumen: <= 63 dB
Caudal de aire 220 m3/h
Clase energética: A
Temporizador: 24 horas
Peso del refrigerante R290: 70 g.
Capacidad de secado: 0,6 litros por hora

Por el bien del medio ambiente.
Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
De conformidad con el artículo 13, apartados 1 y 2, de la Ley sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de 11 de septiembre de 2015, nos gustaría informarle sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:
1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos - esto se confirma mediante el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar una serie de problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud antes mencionados.
3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.
4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.
Además,
Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador un aparato destinado a los hogares, está obligado a recoger gratuitamente los residuos de aparatos de los hogares en el lugar de entrega de dicho aparato, siempre que el aparato usado sea del mismo tipo y realice las mismas funciones que el aparato suministrado.
Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.
No deseche el aparato en el contenedor de residuos urbanos
Servicio
Si desea adquirir piezas de repuesto o hacer una reclamación, por favor
póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO. LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não poderá ser responsabilizado por danos causados por uma utilização do aparelho que

não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com a sua utilização prevista.
3.Ligar o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra 220-240V ~50Hz.
Para aumentar a segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.
4. Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.
6. ATENÇÃO: não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.
7. ATENÇÃO: Nunca transportar o aparelho enquanto estiver ligado à corrente eléctrica.
8. AVISO: Manter o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance das crianças.
9. AVISO: Após a utilização, retire sempre a ficha da tomada eléctrica, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.
10. AVISO: A utilização incorrecta do aparelho pode provocar ferimentos como cortes, abrasões ou choques eléctricos.
11. AVISO: Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.
12. AVISO: Se a caixa da unidade estiver rachada, desligue a unidade

para evitar a possibilidade de choque elétrico.
13. AVISO : NÃO LIGAR O APARELHO COM A CAIXA RETIRADA.
14. ATENÇÃO : Nunca deslocar o aparelho quando este estiver ligado.
15. Não mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho na água ou em qualquer outro líquido. Não expor o aparelho às intempéries (chuva, sol, etc.) nem utilizá-lo em ambientes húmidos (casas de banho, autocaravanas húmidas).
16. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar perigos.
17. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho sozinho, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.
18. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como um fogão elétrico, um fogão a gás, etc.
19. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa nem tocar em superfícies quentes.
20. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.
21. Não deixar que o aparelho se molhe.
22. É proibido introduzir os dedos ou qualquer outro objeto nas grelhas da caixa do aparelho.
23. Não tapar o orifício de saída.
24. Devido à capacidade limitada do aparelho de ar condicionado, se houver uma diferença demasiado grande entre a temperatura-alvo e a

temperatura ambiente, a temperatura-alvo pode não ser atingida.
25. Depois de desligar a unidade, aguarde pelo menos 5 minutos antes de a voltar a ligar.
26. Para uma desumidificação eficaz, mantenha uma distância de pelo menos 20 cm entre os lados da unidade e a parede, os móveis ou as cortinas.
27. O propano utilizado no aparelho não tem cheiro mas é inflamável. O R290 é mais pesado do que o ar e acumula-se primeiro em zonas de baixa altitude, mas pode ser distribuído por ventoinhas.
28. O sistema que contém o refrigerante está selado e contido. Apenas um técnico qualificado deve efetuar a manutenção deste aparelho.
29. Se for detectada uma fuga, evacue imediatamente todas as pessoas da divisão. Ventilar a divisão e contactar os bombeiros locais com informações sobre a fuga.
30. Não permita a entrada de pessoas no compartimento até que um técnico de assistência qualificado chegue para informar que é seguro regressar ao compartimento.
31. Limpe o filtro de ar regularmente. A frequência da limpeza depende da limpeza do ar.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO - (Foto E)
Ligue os conectores à conduta de exaustão da seguinte forma:
1. Esticar o tubo de saída de ar (9) puxando as duas extremidades para fora.
2. Aparafusar o tubo de saída de ar (9) ao conetor da conduta de saída de ar (10).
3. Ligar o conetor da conduta de saída de ar (11) à unidade.
NOTAS:
1.Coloque a unidade a pelo menos 1 metro de distância do televisor ou do rádio para evitar interferências electromagnéticas.
2.Não exponha o aparelho à luz solar direta para evitar o desbotamento das cores da superfície.
3.Não inclinar o aparelho mais de 35 ° ou de cabeça para baixo durante o transporte. Se o aparelho tiver sido invertido durante o transporte, coloque-o corretamente e aguarde 2 a 4 horas antes de o pôr a funcionar.
4.Colocar a unidade numa superfície plana com uma inclinação inferior a 5°.
5.A unidade funciona de forma mais eficiente em determinadas localizações da divisão, escolha a melhor localização
- Junto a uma janela, porta ou janela de sacada.
- Mantenha a distância necessária entre a saída de ar de retorno e a parede ou outras obstruções de, pelo menos, 60 cm.
- Estique o tubo de saída de ar (9) para garantir que a outra extremidade da mangueira de ar tem um espaço livre entre a porta, a janela, a janela francesa ou a abertura da parede.
- A saída ou entrada de ar não deve estar bloqueada por uma grelha de proteção ou outra obstrução.
Para prolongar a vida útil da unidade, esvazie a água condensada dos orifícios de drenagem do radiador superior (8) e inferior (9) antes de guardar a unidade no final da estação.

DESCRIÇÃO DO APARELHO: CLIMATIZADOR LOCAL (Figuras A e B)
1. Painel de controlo
2. Saída de ar frio

3. Recetor de sinais
4. Controlo remoto
5. Pega de transporte
6. Mangueira de escape
7. Entrada do evaporador
8. Orifício de drenagem
9. Tubo de saída de ar
10. Conector da conduta de saída de ar
11. Adaptador de saída de janela

PAINEL DE CONTROLO (figura C)
A. Botão de alimentação ON / OFF
B. Botão de velocidade da ventoinha
C. Botão de modo
D. Botão de aumento do temporizador / temperatura
E. Botão para diminuir o temporizador / temperatura
F. Luz de baixa velocidade
G. Luz de alta velocidade
H. Indicador de potência
I. Botão da função de suspensão
J. Modo automático
K. Modo de arrefecimento
L. Modo de desumidificação
M. Modo de ventilação
N. Botão do temporizador

CONTROLO REMOTO - desenho D
O controlo remoto transmite sinais ao sistema.
Botão "A" - ao premir este botão, a unidade liga-se em direto ou pára durante o funcionamento.
Botão "C" - prima-o para selecionar o modo de funcionamento: "J", "K", "L" ou "M".
Botão "B" - prima-o para selecionar sequencialmente a velocidade do ventilador.
Botão "D" / "E" - premir para regular a temperatura ambiente e o temporizador.
Botão "I" - prima para definir ou cancelar o modo de repouso.
"Botão "N - prima para definir a hora de desligar e de ligar automaticamente.
Botão "O" - prima para definir ou cancelar o modo de oscilação do obturador.

FUNCIONAMENTO DO PAINEL DE CONTROLO
AUTOMÁTICO / ARREFECIMENTO / DESUMIDIFICAÇÃO / VENTILADOR
1. Ligar a unidade.
a) Ligar o aparelho.
b) Premir o botão "A", o aparelho emite um sinal sonoro e liga-se.
c) O LED indica a temperatura ambiente e começa a funcionar em modo automático.
2.Seleção do modo de funcionamento
Premir o botão "C" para selecionar o modo de funcionamento pretendido, de acordo com a sequência:
Modo automático "J" -> Modo de arrefecimento "K" -> Modo de desumidificação "L" -> Modo de ventilação "M"
3.Seleção da temperatura
A temperatura pode ser regulada entre 15 e 31 ° C. Premir o botão "D" ou "E" para aumentar ou diminuir a temperatura em 1 ° C, premindo uma vez. O painel LED da unidade mostra a temperatura alvo durante 5 segundos e, em seguida, apresenta a temperatura ambiente.
4. Seleção da velocidade do ventilador
Premir o botão "B" para selecionar a velocidade do ventilador desejada de acordo com a sequência:
velocidade lenta "F" -> velocidade rápida "G"
5. Potência
Quando o botão "A" é premido novamente, a unidade emite um som de "di" e pára.
6. Premir este botão "I" para entrar no modo de repouso da unidade.
7. Prima este botão "N" para definir um encerramento temporário.

Princípio de funcionamento de cada modo:

Modo automático "J"
Quando o modo "J" é selecionado, o sensor de temperatura interno funciona automaticamente e seleciona um dos modos de funcionamento:
- Quando a temperatura ambiente for ≥24 ℃, a unidade selecionará automaticamente o modo de arrefecimento "K".
ou
- Quando a temperatura ambiente for ＜ 24 ℃, a unidade selecionará automaticamente o modo de velocidade elevada da ventoinha "M".

Modo de desumidificação "L"
1. O ventilador funcionará a uma velocidade baixa, a velocidade do ventilador não pode ser ajustada.
2. O compressor pára após 8 minutos de funcionamento e volta a arrancar após 6 minutos
3. A unidade adopta o modo de temperatura de desumidificação constante e o controlo da temperatura não é eficaz.

Modo COOL "K"
1. Quando a temperatura ambiente é superior à temperatura definida no painel de controlo, o compressor começa a funcionar.
2. Quando a temperatura ambiente é inferior à temperatura definida no painel de controlo, o compressor pára e a ventoinha superior funciona à velocidade originalmente definida.

Modo de ventilação "M".
1. O ventilador centrífugo superior funciona à velocidade definida e o compressor não funciona.
2. O controlo da temperatura não é eficaz.

Funcionamento do temporizador "N
1. Premir a tecla "N" para regular a hora de desligamento automático do aparelho em funcionamento.
2. Prima o botão "N" para definir a hora de ligação automática quando o aparelho estiver pronto.
3. O tempo pode ser definido de 1 hora a 24 horas, premindo o botão "D" （+） ou "E" （-） .

Modo de suspensão "I":
1. O modo de suspensão funciona quando a unidade está no modo de arrefecimento "K".
2. Prima o botão "I" no modo de arrefecimento "K", depois a unidade funcionará no modo de suspensão e a ventoinha centrífuga passará automaticamente para a velocidade baixa. A temperatura definida aumentará em 1 ℃ após uma hora e aumentará em 2 ℃ após duas horas. Após seis horas, a unidade pára de funcionar.
NOTA:
A placa de controlo principal tem uma função de memória, quando a unidade está pronta para funcionar mas no estado parado, a placa de controlo principal pode recordar a inicialização do modo de funcionamento. Quando ligada, a unidade funcionará no mesmo modo de funcionamento da última vez, não sendo necessário reiniciar o modo de funcionamento novamente. (Esta condição não está disponível quando a unidade está no modo automático "J")
CONTROLO REMOTO
1. Deslize a tampa traseira para abrir e retire a película isoladora das pilhas.
2. Introduzir as pilhas na tomada, seguindo as marcas "+" e "-" do telecomando.
3. Retirar as pilhas durante longos períodos de não utilização.
4. Para evitar a poluição ambiental, retire as pilhas usadas e deite-as fora de forma adequada.
Para acionar o aparelho, aponte o telecomando (4) para o recetor de sinais (3). O telecomando permite acionar o aparelho a uma distância de 5 metros, apontando para o recetor de sinal do aparelho.

DISPOSITIVOS DE PROTECÇÃO
O dispositivo de proteção pode ligar e desligar o aparelho nos casos abaixo indicados:
1. no modo de arrefecimento: a temperatura do ar ambiente excede 43 ° C (109 ° F)
2. no modo de arrefecimento: a temperatura ambiente é inferior a 15 °C (59 °F)
3. no modo de desumidificação: a temperatura ambiente é inferior a 15 °C (59 °F).
Se a unidade estiver a funcionar no modo de arrefecimento "K" ou no modo de desumidificação "L" e a porta ou janela estiver aberta durante muito tempo quando a humidade relativa for superior a 80%, pode pingar orvalho da saída.

O dispositivo de proteção funcionará nos seguintes casos:
1. Reiniciar a unidade imediatamente após parar o funcionamento ou alterar o modo selecionado durante o funcionamento, é necessário esperar 3 minutos.
2. Se a ficha tiver sido retirada, o aparelho volta ao modo original depois de ter sido reiniciado, o TEMPORIZADOR LIGADO e o

TEMPORIZADOR DESLIGADO - devem ser regulados novamente.

NOTA: a reciclagem da água de condensação está oculta neste aparelho. A água de condensação é parcialmente mantida em circulação entre o condensador e a placa de água. Quando o nível da água sobe para um nível superior, o interrutor de boia e o indicador de enchimento de água (E4) acendem-se para o lembrar de drenar a água. Desligue a alimentação, desloque a unidade para um local adequado, retire o bujão de drenagem e drene a água completamente. Volte a instalar o bujão depois de drenar a água, caso contrário a unidade pode ter fugas e provocar humidade na divisão.

Está incluído um tubo de drenagem com 9 mm de diâmetro interior e 12 mm de diâmetro exterior, material: PVC.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS COMUNS
1)Problema: não funciona.
Análise:
(a) talvez o dispositivo de segurança tenha disparado ou um fusível tenha queimado, aguarde 3 minutos e reinicie, o dispositivo de segurança pode impedir o funcionamento do dispositivo.
c) Talvez as pilhas do controlo remoto estejam gastas.
d) talvez a ficha não esteja ligada corretamente.
2) Problema: funciona apenas durante um curto período de tempo
Análise:
(a) Se a temperatura definida estiver próxima da temperatura ambiente, a temperatura definida pode ser reduzida.
b) Talvez a saída de ar esteja bloqueada por uma obstrução. Retirar o obstáculo.
3) Problema: Funciona, mas não arrefece
Análise:
(a) talvez uma porta ou janela esteja aberta.
b) talvez haja outro dispositivo próximo que actue sobre o calor, como um radiador ou uma lâmpada, etc.
c) o filtro de ar está sujo, por favor limpe-o.
d) a saída ou entrada de ar está bloqueada.
f) a temperatura definida é demasiado elevada.
4) Problema: fuga de água durante o movimento.
Análise:
(a) drenar o condensado antes do transporte.
b) para evitar fugas de água, colocar a unidade numa superfície plana.
5) Problema: O indicador de enchimento de água "E4" não está a funcionar e está aceso
Análise:
(a) Retirar a rolha de borracha para escoar a água.
(b) Se estiver frequentemente neste estado, contactar um serviço técnico qualificado.
6) Problema: O aparelho não arranca.
Análise:
(a) Talvez não esteja ligado. Por isso, ligue-o.
b) talvez a ficha ou a tomada esteja danificada. Substituição num centro de assistência autorizado...
(c) talvez um fusível avariado. Substituir o fusível num centro de assistência autorizado. (especificação: 3,15A / 250VAC).
7) Problema: a unidade pára automaticamente.
Análise:
(a) O temporizador foi desligado ou a temperatura definida foi atingida. Reiniciar o aparelho ou aguardar a comutação automática.
8) Problema: não há ar frio no modo de arrefecimento "K".
Análise:
(a) A temperatura ambiente é inferior à temperatura definida. Este é um fenómeno normal, a unidade muda automaticamente quando a temperatura ambiente é superior à temperatura definida.
b) A unidade entra em proteção anticongelante. A unidade comuta-se automaticamente quando a proteção anticongelante termina.
9) Problema: O LED apresenta o código de erro "E2"
Análise:
(a) O sensor de temperatura ambiente falhou ou está danificado. Substituir o sensor de temperatura ambiente num centro de assistência autorizado.
10) Problema: O LED apresenta o código de erro "E3"
Análise:
(a) O sensor do tubo de óleo do evaporador não está a funcionar ou está defeituoso. Substituir o sensor do tubo da bobina do evaporador num centro de assistência autorizado.
11) Problema: O LED apresenta o código de erro "E4"

Análise:
(a) aviso de enchimento de água. Drenar a água.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA
Manutenção do aparelho
1. Desligar primeiro o aparelho antes de desligar a alimentação eléctrica.
2. Limpar com um pano macio e seco. Se o aparelho estiver muito sujo, utilizar água tépida a uma temperatura inferior a 40°C para o limpar.
3. Nunca utilize substâncias voláteis, como gasolina ou pó de polir, para limpar o aparelho.
Manutenção do filtro de ar
É necessário limpar o filtro de ar de 2 em 2 semanas se a unidade for utilizada num ambiente com muito pó. Limpe da seguinte forma:
1. Primeiro, pare o aparelho e levante o filtro de ar (foto F).
2. Limpe e volte a instalar o filtro de ar.
3. Se a sujidade for visível, lave-o com uma solução de detergente em água morna. Após a limpeza, secá-lo num local à sombra e fresco e voltar a instalá-lo.
Manutenção após a utilização
1. Se a unidade não for utilizada durante um longo período de tempo, retire o tampão de borracha do orifício de drenagem para escoar a água .
2. Mantenha a unidade ligada no modo de ventilação apenas durante meio dia, num dia de sol, para secar o interior da unidade e evitar a sujidade.
3. Pare a unidade e desligue o cabo de alimentação, depois retire as pilhas do controlo remoto e guarde a unidade corretamente.
4. Limpe o filtro de ar e volte a instalá-lo.
5. Retire as mangueiras de ar e guarde-as corretamente, depois tape bem a abertura.

	Atenção! Líquido altamente inflamável no interior.

DADOS TÉCNICOS:
Capacidade de arrefecimento em BTU: 5000 BTU / hora
Capacidade de arrefecimento em watts: 1500W
Consumo de energia (arrefecimento) W: 575 W
Volume: <= 63dB
Caudal de ar: 220 m3/h
Classe energética: A
Temporizador: 24 horas
Peso do refrigerante R290: 70g.
Capacidade de secagem: 0,6 litros por hora

Para o bem do ambiente.
Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos
Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, de 11 de setembro de 2015, gostaríamos de o informar sobre o tratamento correto dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:
1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.

2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma ameaça grave para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas

que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.
3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.
4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.

Para além disso,

Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a aceitar gratuitamente a devolução dos resíduos de equipamentos domésticos no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.

Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!

Assistência técnica

Se desejar adquirir peças sobressalentes ou efetuar uma reclamação, por favor contactar diretamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3.Prietaisą prijunkite tik prie įžeminto 220-240 V ~50 Hz elektros lizdo. Siekdami padidinti naudojimo saugumą, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint

asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.
7. ĮSPĖJIMAS: niekada nenešiokite prietaiso, kai jis įjungtas į elektros lizdą.
8. ĮSPĖJIMAS: prietaisą ir jo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
9. ĮSPĖJIMAS: Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.
10. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant prietaisą, galima susižaloti, pavyzdžiui, įsipjauti, įbrėžti arba patirti elektros smūgį.
11. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
12. ĮSPĖJIMAS : Jei prietaiso korpusas įtrūkęs, išjunkite prietaisą, kad išvengtumėte elektros smūgio galimybės.
13. ĮSPĖJIMAS : NEĮJUNKITE PRIETAISO, KAI KORPUSAS NUIMTAS.
14. ĮSPĖJIMAS : Niekada nejudinkite įjungto prietaiso.
15. Nemerkite kabelio, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).
16. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.
17. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
18. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo

karštų maisto ruošimo prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir pan.
19. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.
20. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.
21. Neleiskite prietaisui sušlapti.
22. Draudžiama kišti pirštus ar kitus daiktus į prietaiso korpuse esančias groteles.
23. Neuždenkite lizdo angos.
24. Dėl riboto oro kondicionieriaus pajėgumo, jei skirtumas tarp tikslinės ir aplinkos temperatūros yra per didelis, tikslinė temperatūra gali būti nepasiekta.
25. Išjungę įrenginį, prieš vėl jį įjungdami palaukite bent 5 minutes.
26. Kad oro sausinimas būtų veiksmingas, tarp įrenginio šonų ir sienos, baldų ar užuolaidų išlaikykite ne mažesnį kaip 20 cm atstumą.
27. Prietaise naudojamas propanas neturi kvapo, tačiau yra degus. Kvapo nebuvimas nereiškia, kad nėra išleidžiamų dujų. R290 yra sunkesnis už orą ir pirmiausia susikaupia žemose vietovėse, tačiau gali būti paskleidžiamas ventiliatoriais.
28. Sistema, kurioje yra šaltnešio, yra sandari ir uždara. Šį prietaisą turi aptarnauti tik kvalifikuotas technikas.
29. Aptikę nuotėkį, nedelsdami evakuuokite visus žmones iš patalpos. Išvėdinkite patalpą ir kreipkitės į vietos ugniagesių tarnybą, pateikdami informaciją apie nuotėkį.
30. Neleiskite jokiems asmenims grįžti į patalpą, kol atvyks kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas ir praneš, kad grįžti į patalpą saugu.
31. Reguliariai valykite oro filtrą. Valymo dažnumas priklauso nuo oro švarumo.

PRIEŠ PIRMĄ NAUDOJIMĄ - (E nuotrauka)
Jungtis prie išmetimo kanalo prijunkite taip:
1. Ištieskite oro išleidimo vamzdį (9) ištraukdami abu galus.
2. Prisukite oro išmetimo vamzdį (9) prie oro išmetimo kanalo jungties (10).
3. Prijunkite oro išleidimo kanalo jungtį (11) prie įrenginio.

PASTABOS:
1.Kad išvengtumėte elektromagnetinių trukdžių, įrenginį statykite bent 1 metro atstumu nuo televizoriaus ar radijo imtuvo.
2.Nelaikykite įrenginio tiesioginiuose saulės spinduliuose, kad neišbluktų paviršiaus spalvos.
3.Transportuodami prietaiso nelenkite daugiau kaip 35° kampu arba apverskite aukštyn kojomis. Jei transportuojant įrenginys buvo apverstas, teisingai pastatykite įrenginius ir prieš įjungdami palaukite 2-4 valandas.
4.Įrenginį statykite ant lygaus paviršiaus, kurio nuolydis mažesnis nei 5°.
5.Įrenginys efektyviau veikia tam tikrose patalpos vietose, pasirinkite geriausią vietą
- Šalia lango, durų arba prancūziško lango.
- Išlaikykite reikiamą bent 60 cm atstumą nuo grįžtančio oro išleidimo angos iki sienos ar kitų kliūčių.
- Ištieskite oro išleidimo vamzdį (9) taip, kad tarp durų, lango, prancūziško lango ar sienos angos būtų laisvas kitas oro žarnos galas.
- Oro išleidimo ar įleidimo anga neturi būti užblokuota apsauginėmis grotelėmis ar kita kliūtimi.
Norėdami pailginti įrenginio tarnavimo laiką, prieš padėdami įrenginį į sandėlį sezono pabaigoje, ištuštinkite kondensuotą vandenį iš viršutinės (8) ir apatinės (9) radiatoriaus išleidimo angų.

PRIETAISO APRAŠYMAS: VIETINIS KLIMATIZATORIUS (A ir B paveikslėliai)
1. Valdymo skydelis
2. Šalto oro išleidimo anga
3. Signalų imtuvas
4. Nuotolinio valdymo pultas
5. Transportavimo rankena
6. Išmetimo žarna
7. Garintuvo įleidimo anga
8. Išleidimo anga
9. Oro išleidimo vamzdis
10. Oro išleidimo kanalo jungtis
11. Langų išleidimo angos adapteris

VALDYMO PANELIS (C pav.)
A. Įjungimo / išjungimo mygtukas
B. Ventiliatoriaus greičio mygtukas
C. Režimo mygtukas
D. Laikmačio / temperatūros didinimo mygtukas
E. Mygtukas laikmačiui / temperatūrai sumažinti
F. Mažo greičio lemputė
G. Didelio greičio lemputė
H. Maitinimo indikatorius
I. Miego funkcijos mygtukas
J. Automatinis režimas
K. Šaldymo režimas
L. Oro sausinimo režimas
M. Ventiliatoriaus režimas
N. Laikmačio mygtukas

Nuotolinis valdymas - brėžinys D
Nuotolinio valdymo pultas perduoda signalus į sistemą.
Mygtukas "A" - paspaudus šį mygtuką įrenginys įjungiamas į tiesioginę srovę arba sustabdomas darbo metu.
Mygtukas "C" - jį paspaudus pasirenkamas veikimo režimas: "J", "K", "L" arba "M".
Mygtukas "B" - jį paspaudus nuosekliai pasirenkamas ventiliatoriaus greitis.
Mygtukas "D" / "E" - paspauskite, norėdami nustatyti kambario temperatūrą ir laikmatį.
Mygtukas "I" - paspauskite, kad nustatytumėte arba atšauktumėte miego režimą.
Mygtukas "N" - paspauskite norėdami nustatyti automatinio išjungimo ir automatinio įjungimo laiką.
Mygtukas "O" - paspauskite, kad nustatytumėte arba atšauktumėte užrakto svyravimo režimą.

VALDYMO SKYDELIO VALDYMAS
AUTOMATINIS / VĖSINIMAS / ORO SAUSINIMAS / VENTILIATORIUS
1. Įjunkite įrenginį.
a) Prijunkite prietaisą.

b) Paspauskite mygtuką "A", tada prietaisas vieną kartą pyptels ir įsijungs.
c) Šviesos diodas rodo kambario temperatūrą ir pradeda veikti automatiniu režimu.
2.Darbo režimo pasirinkimas
Paspauskite mygtuką "C", kad pasirinktumėte norimą darbo režimą pagal seką:
Automatinis režimas "J" -> Vėsinimo režimas "K" -> oro sausinimo režimas "L" -> Ventiliatoriaus režimas "M"
3.Temperatūros pasirinkimas
Temperatūrą galima nustatyti nuo 15 iki 31 °C. Paspausdami mygtuką "D" arba "E", vieną kartą padidinkite arba sumažinkite temperatūrą 1 ° C. Prietaiso LED skydelyje 5 sekundes rodoma siektina temperatūra, o po to rodoma kambario temperatūra.
4. Ventiliatoriaus greičio pasirinkimas
Paspauskite mygtuką "B", kad pasirinktumėte norimą ventiliatoriaus greitį pagal seką:
lėtas greitis "F" -> greitasis greitis "G"
5. Maitinimas
Dar kartą paspaudus mygtuką "A", įrenginys pasigirsta garsinis signalas "di" ir sustoja.
6. Paspauskite šį mygtuką "I", kad pereitumėte į įrenginio miego režimą.
7. Paspauskite šį mygtuką "N", kad nustatytumėte laikiną išjungimą.

Kiekvieno režimo veikimo principas:
Automatinis režimas "J"
Pasirinkus režimą "J", vidinis temperatūros jutiklis veikia automatiškai ir pasirenka vieną iš darbo režimų:
- Kai kambario temperatūra yra ≥24 °C, įrenginys automatiškai pasirenka vėsinimo režimą "K".
arba
- Kai patalpos temperatūra ＜ 24 °C, įrenginys automatiškai pasirinks didelio ventiliatoriaus greičio režimą "M".

Oro sausinimo režimas "L"
1. Ventiliatorius veiks mažu greičiu, ventiliatoriaus greičio reguliuoti negalima.
2. Kompresorius sustos po 8 minučių veikimo, o po 6 minučių vėl įsijungs
3. Įrenginys naudoja pastovios sausinimo temperatūros režimą ir temperatūros reguliavimas nėra veiksmingas.

Vėsinimo režimas "K"
1. Kai patalpos temperatūra yra aukštesnė už valdymo pulte nustatytą temperatūrą, pradeda veikti kompresorius.
2. Kai patalpos temperatūra yra žemesnė už valdymo skydelyje nustatytą temperatūrą, kompresorius sustoja, o viršutinis ventiliatorius veikia iš pradžių nustatytu greičiu.

Ventiliatoriaus režimas "M".
1. Viršutinis išcentrinis ventiliatorius veikia nustatytu greičiu, o kompresorius neveikia.
2. Temperatūros reguliavimas nėra veiksmingas.

Laikmačio "N" veikimas
1. Paspauskite mygtuką "N", kad nustatytumėte automatinio išsijungimo laiką, kai prietaisas veikia.
2. Paspauskite mygtuką "N", norėdami nustatyti automatinio įjungimo laiką, kai prietaisas yra paruoštas.
3. Laiką galima nustatyti nuo 1 val. iki 24 val. spaudžiant mygtuką "D" （+） arba "E" （-）.

Miego režimas "I":
1. Miego režimas veikia, kai įrenginys veikia vėsinimo režimu "K".
2. Paspauskite mygtuką "I" vėsinimo režime "K", tada įrenginys veiks miego režimu ir išcentrinis ventiliatorius automatiškai persijungs į mažo greičio režimą. Nustatyta temperatūra po vienos valandos padidės 1 °C, o po dviejų valandų padidės 2 °C. Po šešių valandų įrenginys nustos veikti.
DĖMESIO:
Pagrindinė valdymo plokštė turi atminties funkciją, kai įrenginys yra paruoštas darbui, bet sustabdytas, pagrindinė valdymo plokštė gali įsiminti darbo režimo inicializaciją. Įjungus įrenginį, jis veiks tuo pačiu darbo režimu kaip ir paskutinį kartą, darbo režimo iš naujo nustatyti nereikia. (Ši sąlyga negalima, kai įrenginys veikia automatiniu režimu "J")
NUOTOLINIS VALDYMAS
1. Pastumkite galinį dangtelį, kad atsidarytų, ir nuimkite izoliacinę plėvelę nuo baterijų.
2. Įkiškite baterijas į lizdą, vadovaudamiesi ant nuotolinio valdymo pulto esančiomis "+" ir "-" žymomis.
3. Ilgą laiką nenaudojamus akumuliatorius išimkite.
4. Kad neterštumėte aplinkos, išimkite panaudotas baterijas ir tinkamai jas išmeskite.
Norėdami valdyti įrenginį, nukreipkite nuotolinio valdymo pultą (4) į signalo imtuvą (3). Nuotolinio valdymo pultas valdys prietaisą 5

metrų atstumu, nukreiptas į prietaiso signalo imtuvą.

APSAUGOS ĮTAISAI
Apsaugos įtaisas gali įjungti ir sustabdyti prietaisą toliau išvardytais atvejais:
1. vėsinimo režimu: patalpos oro temperatūra viršija 43 °C (109 ° F)
2. vėsinimo režimu: kambario temperatūra yra žemesnė nei 15 °C (59 °F)
3. sausinimo režimu: kambario temperatūra yra žemesnė nei 15 °C (59 °F).
Jei įrenginys veikia vėsinimo režimu "K" arba sausinimo režimu "L" ir ilgai atidarytos durys arba langas, kai santykinis oro drėgnumas viršija 80 %, iš išleidimo angos gali lašėti rasa.

Apsauginis įtaisas suveikia toliau nurodytais atvejais:
1. Iš naujo įjungiant įrenginį iš karto po to, kai jis nustojo veikti, arba darbo metu pakeitus pasirinktą režimą, reikia palaukti 3 minutes.
2. Jei buvo ištrauktas kištukas, prietaisas po pakartotinio paleidimo grįš į pradinį režimą, TIMER ON ir TIMER OFF - turi būti nustatyti iš naujo.

DĖMESIO: šiame prietaise paslėptas kondensato vandens perdirbimas. Kondensacinis vanduo iš dalies nuolat cirkuliuoja tarp kondensatoriaus ir vandens plokštės. Vandens lygiui pakilus iki aukštesnio lygio, užsidega plūdinis jungiklis ir vandens pripildymo indikatorius (E4), primenantis, kad reikia išleisti vandenį. Atjunkite maitinimą, perkelkite prietaisą į tinkamą vietą, išimkite išleidimo kamštį ir visiškai išleiskite vandenį. išleidę vandenį vėl įstatykite kamštį, kitaip prietaisas gali pratekėti ir dėl to patalpoje gali būti drėgna.

Pridedamas 9 mm vidinio skersmens, 12 mm išorinio skersmens nutekėjimo vamzdis, medžiaga: PVC.

DAŽNIAUSIAI PASITAIKANČIŲ PROBLEMŲ ŠALINIMAS
1) Problema: neveikia.
Analizė:
(a) galbūt suveikė saugos įtaisas arba perdegė saugiklis, palaukite 3 minutes ir paleiskite iš naujo, saugos įtaisas gali neleisti prietaisui veikti.
c) galbūt išsikrovė nuotolinio valdymo pulto baterijos.
d) galbūt netinkamai prijungtas kištukas.
2) Problema: veikia tik trumpą laiką
Analizė:
(a) jei nustatyta temperatūra yra artima kambario temperatūrai, nustatytą temperatūrą galima sumažinti.
b) galbūt oro išėjimo angą užstoja kliūtis. Pašalinkite kliūtį.
3) Problema: veikia, bet neatvėsina
Analizė:
(a) galbūt atidarytos durys arba langas.
b) galbūt netoliese yra kitas šilumą veikiantis prietaisas, pavyzdžiui, radiatorius, lempa ir pan.
c) oro filtras yra nešvarus, išvalykite jį.
d) užblokuota oro išleidimo arba oro įleidimo anga.
f) nustatyta per aukšta temperatūra.
4) Problema: vandens nutekėjimas judant.
Analizė:
(a) prieš gabenimą išleiskite kondensatą.
b) kad išvengtumėte vandens nutekėjimo, pastatykite įrenginį ant lygaus paviršiaus.
5) Problema: vandens pripildymo indikatorius "E4" neveikia ir dega
Analizė:
(a) ištraukite guminį kamštį, kad išpiltų vandenį.
(b) jei dažnai būna tokios būklės, kreipkitės į kvalifikuotą techninę tarnybą.
6) Problema: prietaisas neįsijungia.
Analizė:
(a) gal jis neprijungtas. Taigi prijunkite jį.
b) gal kištukas arba lizdas yra pažeistas. Pakeiskite įgaliotame techninės priežiūros centre...
(c) gal sugedęs saugiklis. Saugiklį pakeiskite įgaliotame techninės priežiūros centre. (Specifikacija: 3,15 A / 250 VAC).
7) Problema: įrenginys automatiškai sustoja.
Analizė: Įrenginio veikimas gali būti sutrikdytas:
(a) išjungtas laikmatis arba pasiekta nustatyta temperatūra. Įjunkite jį iš naujo arba palaukite automatinio persijungimo.

8) Problema: vėsinimo režimu "K" nėra šalto oro.
Analizė:
(a) patalpos temperatūra yra žemesnė už nustatytąją. Tai normalus reiškinys, įrenginys automatiškai persijungia, kai kambario temperatūra yra aukštesnė už nustatytąją.
b) įrenginys įjungia apsaugą nuo užšalimo. Įrenginys persijungia automatiškai, kai baigiasi apsauga nuo užšalimo.
9) Problema: šviesos diodas rodo klaidos kodą "E2"
Analizė: Atlikite tyrimą, kad būtų galima nustatyti, ar yra "E2":
(a) kambario temperatūros jutiklis sugedo arba yra pažeistas. Pakeiskite patalpos temperatūros jutiklį įgaliotame techninės priežiūros centre.
10) Problema: šviesos diodas rodo klaidos kodą "E3"
Analizė: Atlikite tyrimą, kad būtų išvengta gedimo:
(a) neveikia arba sugedęs garintuvo alyvos vamzdelio jutiklis. Įgaliotajame techninės priežiūros centre pakeiskite garintuvo alyvos vamzdelio jutiklį.
11) Problema: šviesos diodas rodo klaidos kodą "E4"
Analizė:
(a) įspėjimas apie vandens pripildymą. Išleiskite vandenį.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS
Prietaiso priežiūra
1. Prieš atjungdami maitinimo šaltinį, pirmiausia išjunkite prietaisą.
2. Nuvalykite minkšta ir sausa šluoste. Jei prietaisas labai nešvarus, valykite drungnu, mažesnės nei 40 °C temperatūros vandeniu.
3. Prietaiso valymui niekada nenaudokite lakiųjų medžiagų, pavyzdžiui, benzino ar poliravimo miltelių.
Oro filtro priežiūra
Oro filtrą būtina valyti kas 2 savaites, jei įrenginys eksploatuojamas itin dulkėtoje aplinkoje. Valykite taip:
1. Pirmiausia sustabdykite prietaisą, pakelkite oro filtrą (nuotrauka F).
2. Išvalykite ir vėl įstatykite oro filtrą.
3. Jei matyti nešvarumų, nuplaukite jį ploviklio tirpalu drungname vandenyje. Po valymo išdžiovinkite jį pavėsingoje ir vėsioje vietoje, tada vėl sumontuokite.
Priežiūra po naudojimo
1. Jei įrenginys nebus naudojamas ilgą laiką, nuimkite guminį kamštį nuo nutekėjimo angos, kad ištekėtų vanduo .
2. Saulėtą dieną pusę dienos laikykite įrenginį įjungtą tik ventiliatoriaus režimu, kad išdžiūtų įrenginio vidus ir nesusidarytų nešvarumų.
3. Sustabdykite įrenginį ir atjunkite maitinimo laidą, tada išimkite baterijas iš nuotolinio valdymo pulto ir tinkamai laikykite įrenginį.
4. Išvalykite oro filtrą ir vėl jį sumontuokite.
5. Išimkite oro žarnas ir tinkamai jas laikykite, tada sandariai uždenkite angą.

	Įspėjimas ! Viduje yra labai degus skystis.

TECHNINIAI DUOMENYS:
Aušinimo pajėgumas BTU: bTU / val
Aušinimo pajėgumas vatais: 1500W
Energijos sąnaudos (aušinimas) W: 575 W
Garsumas: <= 63 dB
Oro srautas: 220 m3/h
Energijos klasė: A
Laikmatis: 24 val
Šaldymo skysčio R290 svoris: 70 g.

Džiovinimo našumas: 0,6 litro per valandą

Aplinkosaugos labui.
Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas
Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų įstatymo 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norėtume jus informuoti apie teisingą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:
1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis - tai patvirtina "perbrauktos šiukšliadėžės" formos ženklas, nurodantis rūšiuojamąjį šios rūšies atliekų surinkimą.

2. Elektros ir elektroninės įrangos sudėtyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pakitimus. Užterštame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai.
3. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.

4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidėdami prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir naudojimo, įskaitant perdirbimą. Jis taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai pristatyti įrangą į patvirtintas surinkimo vietas ir nepageidaujamų socialinių įpročių, dėl kurių įrangos atliekos paliekamos ne tam skirtose vietose, panaikinimo.
Be to,
Grąžinkite elektros ir elektroninės įrangos atliekas į jų pristatymo vietą. Platintojas, tiekdamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti iš namų ūkių įrangos atliekas tos įrangos pristatymo vietoje, jeigu naudota įranga yra tos pačios rūšies ir atlieka tas pačias funkcijas kaip ir tiekiama įranga. Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišeliai pagal jų aprašymą turi būti metami į atitinkamus atskiro komunalinių atliekų surinkimo konteinerius. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą.
Neišmeskite prietaiso į komunalinių atliekų konteinerį!!!
Paslaugų tarnyba
Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pareikšti pretenziją, prašome kreipkitės tiesiogiai į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI. UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši paredzētajam lietošanas veidam vai nepareizi rīkojoties ar to.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3.Savienojiet ierīci tikai ar iezemētu kontaktligzdu 220-240 V ~ 50 Hz. Lai palielinātu lietošanas drošību, vienlaicīgi vienai ķēdē nepievienojiet vairākas elektroierīces.
4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās klātbūtnē ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar

ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
6. BRĪDINĀJUMS: neatstājiet ierīci pieslēgtu kontaktligzdai bez uzraudzības.
7. BRĪDINĀJUMS: Nekad nenēsājiet ierīci, kamēr tā ir pieslēgta elektrotīklam.
8. BRĪDINĀJUMS: Ierīci un tās vadu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
9. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot to ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.
10. BRĪDINĀJUMS: nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, iegriezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.
11. Brīdinājums: Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12. BRĪDINĀJUMS : Ja ierīces korpuss ir saplaisājis, izslēdziet ierīci, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena iespējas.
13. BRĪDINĀJUMS : NEIESLĒDZIET IERĪCI, JA IR NOŅEMTS TĀS APVALKS.
14. BRĪDINĀJUMS : Nekad nepārvietojiet ierīci, kamēr tā ir ieslēgta.
15. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u.c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros autokrēslos).
16. Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētā remontā.
17. Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai

autorizēti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.
18. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām gatavošanas ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa u. c.
19. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.
20. Papildu aizsardzībai ieteicams elektrības ķēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atdalītā strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
21. Neļaujiet ierīcei saslapināties.
22. Ierīces korpusa režģos ir aizliegts ievietot pirkstus vai citus priekšmetus.
23. Neaizsedziet izejas atveri.
24. Gaisa kondicioniera ierobežotās jaudas dēļ, ja starp mērķa temperatūru un apkārtējās vides temperatūru ir pārāk liela starpība, mērķa temperatūra var netikt sasniegta.
25. Pēc ierīces izslēgšanas nogaidiet vismaz 5 minūtes, pirms to atkal ieslēdzat.
26. Efektīvai gaisa mitrināšanas nodrošināšanai uzturiet vismaz 20 cm attālumu starp ierīces sāniem un sienu, mēbelēm vai aizkariem.
27. Ierīcē izmantotajam propānam nav smaržas, bet tas ir viegli uzliesmojošs. Smakas neesamība nenozīmē, ka gāze neizplūst. R290 ir smagāks par gaisu un vispirms uzkrājas zemās vietās, bet to var izplatīt ar ventilatoru palīdzību.
28. Sistēma, kurā ir aukstuma aģents, ir hermētiski noslēgta un ierobežota. Šo ierīci drīkst apkalpot tikai kvalificēts tehniķis.
29. Ja tiek konstatēta noplūde, nekavējoties evakuējiet visus cilvēkus no telpas. Izvēdiniet telpu un sazinieties ar vietējo ugunsdzēsības dienestu, sniedzot informāciju par noplūdi.
30. Neļaujiet telpās atgriezties nevienam cilvēkam, līdz ierodas kvalificēts servisa tehniķis, lai paziņotu, ka atgriezties telpā ir droši.
31. Regulāri tīriet gaisa filtru. Tīrīšanas biežums ir atkarīgs no gaisa tīrības.

Pirms pirmās lietošanas - (E fotoattēls)
Savienot savienotājus ar izplūdes cauruļvadu šādi:
1. Izstiepiet gaisa izplūdes cauruli (9), izvelkot abus galus.
2. Pieskrūvējiet gaisa izplūdes cauruli (9) pie gaisa izplūdes kanāla savienotāja (10).
3. Pievienojiet gaisa izplūdes kanāla savienotāju (11) ierīcei.
PIEZĪMES:
1.Novietojiet ierīci vismaz 1 metra attālumā no televizora vai radio, lai izvairītos no elektromagnētiskiem traucējumiem.
2.Nepakļaujiet ierīci tiešiem saules stariem, lai novērstu virsmas krāsu izbalēšanu.
3.Pārvadāšanas laikā ierīci nenovērsiet vairāk par 35 ° vai otrādi. Ja transportēšanas laikā ierīce ir apgāzusies, novietojiet to pareizi un pirms palaišanas pagaidiet 2-4 stundas.
4.Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas ar slīpumu, kas mazāks par 5°.
5.Ierīce darbojas efektīvāk noteiktās telpas vietās, izvēlieties labāko atrašanās vietu
- Blakus logam, durvīm vai franču logam.
- Ievērojiet vismaz 60 cm attālumu no atgriezeniskā gaisa izplūdes atveres līdz sienai vai citiem šķēršļiem.
- Izstiepiet gaisa izplūdes cauruli (9), lai nodrošinātu, ka gaisa šļūtenes otram galam ir brīva vieta starp durvīm, logu, franču logu vai sienas atvērumu.
- Gaisa izplūdes vai ieplūdes atveri nedrīkst aizsprostot aizsargrežģis vai cits šķērslis.
Lai paildzinātu iekārtas kalpošanas laiku, pirms iekārtas novietošanas glabāšanā sezonas beigās iztukšojiet kondensēto ūdeni no augšējā (8) un apakšējā (9) radiatora drenāžas atverēm.

IERĪCES APRAKSTS: LOKĀLAIS KLIMATIZATORS (A un B attēls)
1. Vadības panelis
2. Aukstā gaisa izeja
3. Signāla uztvērējs
4. Tālvadības pults
5. Transportēšanas rokturis
6. Izplūdes šļūtene
7. Iztvaicētāja ieplūdes caurule
8. Iztukšošanas caurums
9. Gaisa izplūdes caurule
10. Gaisa izplūdes caurules savienotājs
11. Logu izplūdes atveres adapteris

KONTROLES PANELE (C attēls)
A. Iedarbināšanas poga ON / OFF
B. Ventilatora ātruma poga
C. Režīma poga
D. Taimera / temperatūras palielināšanas poga
E. Poga taimera / temperatūras samazināšanai
F. Zema ātruma indikators
G. Augsta ātruma gaisma
H. Jaudas indikators
I. Miega funkcijas poga
J. Automātiskais režīms
K. Dzesēšanas režīms
L. Izžāvēšanas režīms
M. Ventilatora režīms
N. Taimera poga

Tālvadības pults - zīmējums D
Tālvadības pults pārraida signālus uz sistēmu.
Poga "A" - nospiežot šo pogu, ierīce ieslēdzas vai apstājas darbības laikā.
Poga "C" - nospiežot šo pogu, tiek izvēlēts darbības režīms: "J", "K", "L" vai "M".
"B" poga - nospiediet to, lai secīgi izvēlētos ventilatora ātrumu.
Poga "D" / "E" - nospiediet, lai iestatītu telpas temperatūru un taimeri.
Poga "I" - nospiediet, lai iestatītu vai atceltu miega režīmu.
"N" poga - nospiediet, lai iestatītu automātiskās izslēgšanās un automātiskās ieslēgšanās laiku.
"O" poga - nospiediet, lai iestatītu vai atceltu slēdža šūpoļu režīmu.

VADĪBAS PANEĻA DARBĪBA
AUTOMĀTISKĀ / DZESĒŠANA / GAISA MITRINĀŠANAS / VENTILATORA DARBĪBA
1. Ieslēdziet ierīci.
a) Pievienojiet ierīci.
b) Nospiediet pogu "A", pēc tam ierīce vienreiz pīkstēs un ieslēgsies.
c) LED indikators parāda telpas temperatūru un sāk darboties automātiskajā režīmā.
2.Darbības režīma izvēle
Nospiediet pogu "C", lai izvēlētos vēlamo darbības režīmu saskaņā ar secību:
Automātiskais režīms "J" -> dzesēšanas režīms "K" -> Izsūknēšanas režīms "L" -> ventilatora režīms "M"
3.Temperatūras izvēle
Temperatūru var iestatīt no 15 līdz 31 °C. Nospiediet "D" vai "E" pogu, lai paaugstinātu vai pazeminātu temperatūru par 1 ° C, nospiežot vienu reizi. Ierīces LED panelī 5 sekundes tiek rādīta mērķa temperatūra un pēc tam tiek rādīta telpas temperatūra.
4. Ventilatora ātruma izvēle
Nospiediet pogu "B", lai izvēlētos vēlamo ventilatora ātrumu atbilstoši secībai:
lēns ātrums "F" -> ātrais ātrums "G"
5. Jauda
Kad poga "A" tiek nospiesta vēlreiz, ierīce atskanēs "di" un apstāsies.
6. Nospiediet šo pogu "I", lai pārietu ierīces miega režīmā.
7. Nospiediet šo pogu "N", lai iestatītu pagaidu izslēgšanu.

Katra režīma darbības princips:
Automātiskais režīms "J"
Izvēloties režīmu "J", iekšējais temperatūras sensors darbojas automātiski un izvēlas vienu no darbības režīmiem:
- Ja telpas temperatūra ir ≥24 °C, ierīce automātiski izvēlas dzesēšanas režīmu "K".
vai
- Ja telpas temperatūra ir ＜ 24 °C, ierīce automātiski izvēlas augsta ventilatora ātruma režīmu "M".

Gaisa mitrināšanas režīms "L"
1. Ventilators darbosies ar zemu ātrumu, ventilatora ātrumu nevar regulēt.
2. Kompresors apstāsies pēc 8 darbības minūtēm un pēc 6 minūtēm atkal ieslēgsies
3. Ierīce izmanto nemainīgas gaisa mitrināšanas temperatūras režīmu, un temperatūras kontrole nav efektīva.

ATVESELĪBAS režīms "K"
1. Kad telpas temperatūra ir augstāka par vadības panelī iestatīto temperatūru, kompresors sāk darboties.
2. Ja telpas temperatūra ir zemāka par vadības panelī iestatīto temperatūru, kompresors apstājas un augšējais ventilators darbojas ar sākotnēji iestatīto ātrumu.

Ventilatora režīms "M".
1. Augšējais centrbēdzes ventilators darbojas ar iestatīto ātrumu, bet kompresors nedarbojas.
2. Temperatūras kontrole nav efektīva.

Taimera "N" darbība
1. Nospiediet pogu "N", lai iestatītu automātiskās izslēgšanās laiku ierīces darbības laikā.
2. Nospiediet pogu "N", lai iestatītu automātiskās ieslēgšanās laiku, kad ierīce ir gatava.
3. Laiku var iestatīt no 1 stundas līdz 24 stundām, nospiežot "D" （+） vai "E" （-） pogu.

Miega režīms "I":
1. Miega režīms darbojas, kad ierīce atrodas dzesēšanas režīmā "K".
2. Nospiediet pogu "I" dzesēšanas režīmā "K", tad ierīce darbosies miega režīmā un centrbēdzes ventilators automātiski pārslēgsies uz zemu ātrumu. Pēc vienas stundas iestatītā temperatūra palielināsies par 1 °C, bet pēc divām stundām - par 2 °C. Pēc sešām stundām ierīce pārtrauks darboties.
PIEZĪME:
Ja ierīce ir gatava darbam, bet ir apturēta, galvenā vadības plate var atcerēties darbības režīma inicializāciju. Pēc ieslēgšanas ierīce darbosies tādā pašā darbības režīmā kā iepriekšējā reizē, nav nepieciešams atkārtoti atiestatīt darbības režīmu. (Šis nosacījums nav pieejams, ja ierīce atrodas automātiskajā režīmā "J")
TĀLVADĪBAS PULTS

1. Aizbīdiet aizmugurējo vāciņu, lai to atvērtu, un noņemiet izolācijas plēvi no baterijām.
2. Ievietojiet baterijas kontaktligzdā, ievērojot "+" un "-" marķējumu uz tālvadības pults.
3. Izņemiet baterijas, ja tālvadības pults netiek lietota ilgāku laiku.
4. Lai novērstu vides piesārņošanu, izņemiet izlietotās baterijas un pareizi atbrīvojieties no tām.
Lai darbinātu ierīci, novietojiet tālvadības pulti (4) uz signāla uztvērēju (3). Tālvadības pults darbosies ar ierīci 5 metru attālumā, virzot to uz ierīces signāla uztvērēju.

AIZSARDZĪBAS IERĪCES
Aizsardzības ierīce var ieslēgt un apturēt ierīci turpmāk uzskaitītajos gadījumos:
1. dzesēšanas režīmā: telpas gaisa temperatūra pārsniedz 43 ° C (109 ° F)
2. dzesēšanas režīmā: telpas temperatūra ir zemāka par 15 °C (59 °F)
3. izžāvēšanas režīmā: telpas temperatūra ir zemāka par 15 °C (59 °F).
Ja ierīce darbojas dzesēšanas režīmā "K" vai gaisa mitrināšanas režīmā "L" un durvis vai logs ilgstoši ir atvērts, kad relatīvais mitrums pārsniedz 80 %, no izplūdes atveres var pilēt rasa.

Aizsardzības ierīce darbosies šādos gadījumos:
1. Ierīci iedarbinot no jauna uzreiz pēc darbības apturēšanas vai izvēlētā režīma maiņas darbības laikā, jānogaida 3 minūtes.
2. Ja kontaktdakša ir izņemta, ierīce pēc atkārtotas palaišanas atgriezīsies sākotnējā režīmā, TIMER ON un TIMER OFF - jāiestata no jauna.

PIEZĪME: šajā ierīcē ir slēpta kondensācijas ūdens reciklēšana. Kondensācijas ūdens daļēji tiek uzturēts cirkulācijā starp kondensatoru un ūdens plati. Kad ūdens līmenis paaugstinās līdz augstākam līmenim, ieslēdzas pludiņslēdzis un ūdens piepildījuma indikators (E4), lai atgādinātu, ka ūdens ir jāiztukšo. Atvienojiet strāvas padevi, pārvietojiet ierīci uz piemērotu vietu, noņemiet iztukšošanas aizbāzni un pilnībā iztukšojiet ūdeni. pēc ūdens iztukšošanas atkal uzlieciet aizbāzni, pretējā gadījumā ierīce var noplūst un telpā var rasties mitrums.

Komplektā ir iekļauta 9 mm iekšējā diametra un 12 mm ārējā diametra drenāžas caurule, materiāls: PVC.

BIEŽĀK SASTOPAMO PROBLĒMU NOVĒRŠANA
1) Problēma: nedarbojas.
Analīze:
(a) iespējams, drošības ierīce ir nostrādājusi vai ir pārsprādzis drošinātājs, pagaidiet 3 minūtes un iedarbiniet no jauna, drošības ierīce var neļaut ierīcei darboties.
c) varbūt tālvadības pults baterijas ir izlādējušās.
d) varbūt kontaktdakša nav pareizi pieslēgta.
2) Problēma: darbojas tikai īsu brīdi
Analīze:
(a) ja iestatītā temperatūra ir tuvu istabas temperatūrai, iestatīto temperatūru var pazemināt.
b) iespējams, gaisa izplūdes atveri bloķē kāds šķērslis. Noņemiet šķērsli.
3) Problēma: darbojas, bet neatdzesē
Analīze:
(a) varbūt ir atvērtas durvis vai logs.
b) varbūt tuvumā ir kāda cita ierīce, kas iedarbojas uz siltumu, piemēram, radiators, lampa utt.
c) gaisa filtrs ir netīrs, lūdzu, iztīriet to.
d) gaisa izplūdes vai ieplūdes atvere ir bloķēta.
f) iestatītā temperatūra ir pārāk augsta.
4) Problēma: ūdens noplūde kustības laikā.
Analīze:
(a) pirms transportēšanas iztukšojiet kondensātu.
b) lai izvairītos no ūdens noplūdes, novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.
5) Problēma: ūdens piepildījuma indikators "E4" nedarbojas un iedegas
Analizējiet: "E4" ir aizpildīts ar ūdeni, kas izplūst uz ūdens:
(a) izvelciet gumijas aizbāzni, lai iztukšotu ūdeni.
(b) ja tas bieži ir šādā stāvoklī, sazinieties ar kvalificētu tehnisko dienestu.
6) Problēma: Ierīce neslēdzas.
Analizējiet: Ja ir aizdegusies slēdzene, lūdzu, pārbaudiet, vai slēdzene darbojas:
(a) varbūt tas nav pievienots. Tāpēc pievienojiet to.
b) varbūt kontaktdakša vai kontaktligzda ir bojāta. Nomainiet to pilnvarotā servisa centrā...

(c) varbūt ir bojāts drošinātājs. Aizstājiet drošinātāju pilnvarotā servisa centrā. (specifikācija: 3,15 A / 250 V AC).
7) Problēma: ierīce automātiski apstājas.
Analizējiet:
(a) taimeris ir izslēgts vai ir sasniegta iestatītā temperatūra. Restartējiet to no jauna vai pagaidiet, līdz notiks automātiska pārslēgšanās.
8) Problēma: dzesēšanas režīmā "K" nav auksta gaisa.
Analizējiet:
(a) telpas temperatūra ir zemāka par iestatīto temperatūru. Tā ir normāla parādība, ierīce pārslēdzas automātiski, ja telpas temperatūra ir augstāka par iestatīto temperatūru.
b) Ierīcē ir ieslēgta pretaizsalšanas aizsardzība. Ierīce pārslēgsies automātiski, kad beigsies aizsardzība pret sasalšanu.
9) Problēma: LED indikators rāda kļūdas kodu "E2"
Analizējiet:
(a) telpas temperatūras sensors ir bojāts vai bojāts. Nomainiet telpas temperatūras sensoru pilnvarotā servisa centrā.
10) Problēma: LED indikators rāda kļūdas kodu "E3"
Analizējiet:
(a) iztvaicētāja ļļas caurulītes sensors nedarbojas vai ir bojāts. Nomainiet iztvaicētāja ļļas caurulītes sensoru pilnvarotajā servisa centrā.
11) Problēma: LED indikators rāda kļūdas kodu "E4"
Analīze:
(a) brīdinājums par ūdens piepildīšanu. Iztukšojiet ūdeni.

APKOPE UN TĪRĪŠANA
Ierīces apkope
1. Pirms atvienojiet strāvas padevi, vispirms izslēdziet ierīci.
2. Noslaukiet ar mīkstu un sausu drānu. Ja ierīce ir ļoti netīra, tīrīšanai izmantojiet remdenu ūdeni, kura temperatūra ir zemāka par 40 °C.
3. Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet gaistošas vielas, piemēram, benzīnu vai pulēšanas pulveri.
Gaisa filtra apkope
Gaisa filtrs jātīra ik pēc 2 nedēļām, ja ierīce tiek ekspluatēta īpaši putekļainā vidē. Tīriet šādi:
1. Vispirms apstādiniet ierīci, paceliet gaisa filtru (foto F).
2. Iztīriet un atkal uzstādiet gaisa filtru.
3. Ja ir redzami netīrumi, nomazgājiet to ar mazgāšanas līdzekļa šķīdumu remdenā ūdenī. Pēc tīrīšanas izžāvējiet to ēnainā un vēsā vietā un pēc tam uzstādiet to no jauna.
Uzturēšana pēc lietošanas
1. Ja ierīce netiks lietota ilgu laiku, noņemiet gumijas aizbāzni no drenāžas atveres, lai iztukšotu ūdeni .
2. Uzglabājiet ierīci ieslēgtu ventilatora režīmā tikai pusdienu saulainā dienā, lai izžāvētu ierīces iekšpusi un novērstu netīrumu veidošanos.
3. Izslēdziet ierīci un atvienojiet barošanas kabeli, pēc tam izņemiet baterijas no tālvadības pults un pareizi uzglabājiet ierīci.
4. Notīriet gaisa filtru un uzstādiet to no jauna.
5. Noņemiet gaisa šļūtenes un pienācīgi uzglabājiet tās, pēc tam cieši aizklājiet atveri.

	Brīdinājums ! Augsti uzliesmojošs šķidrums iekšpusē.

TEHNISKIE DATI:
Dzesēšanas jauda BTU: bTU / stundu
Dzesēšanas jauda vatos: 1500W
Enerģijas patēriņš (dzesēšana) W: 575 W

Skaļums: <= 63 dB
Gaisa plūsma: 220 m3/h
Enerģijas klase: A
Taimeris: 24 stundas
Aukstumnesēja R290 svars: 70 g.
Žāvēšanas jauda: 0,6 litri stundā

Vides aizsardzībai.

Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem

Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu likuma 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvītrotas tvertnes" veidā, pasūtot šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.

2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var bojāt nieres, aknas un sirdi un izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.
3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir iekļauts katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nodot autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas tiek atstātas vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.

Turklāt,

Atdodiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus to nodošanas vietā. Izplatītājam, piegādājot mājsaimniecībām paredzētas iekārtas pircējam, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām iekārtu atkritumus šo iekārtu piegādes vietā, ja izmantotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.

Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāiemet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāizņēmina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.

Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumu konteinerā!!!

Servisa vietne

Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt pretenziju, lūdzu, sazinieties ar
sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS. LOE HOOLIKALT JA HOIA ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3.Ühendage seade ainult maandatud pistikupessa 220-240V ~50Hz. Kasutusohutuse suurendamiseks ärge ühendage korraga mitut

elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.
6. HOIATUS: ärge jätke seadet järelevalveta pistikupessa.
7. HOIATUS: Ärge kunagi kandke seadet, kui see on ühendatud.
8. HOIATUS: Hoidke seade ja selle juhe lastele kättesaamatus kohas.
9. HOIATUS: Tõmmake pistik pärast kasutamist alati pistikupesast välja, hoides pistikupesast käega kinni. ÄRGE tõmmake pistikupesast.
10. HOIATUS: Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, näiteks lõikehaavu, hõõrdumist või elektrilööki.
11. HOIATUS: Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
12. HOIATUS : Kui seadme korpus on pragunenud, lülitage seade välja, et vältida elektrilöögi ohtu.
13. HOIATUS : ÄRGE LÜLITAGE SEADET SISSE, KUI KORPUS ON EEMALDATUD.
14. HOIATUS : Ärge kunagi liigutage seadet, kui see on sisse lülitatud.
15. Ärge kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).
16. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.
17. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge

parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.
18. Asetage seade jahedale, stabiilsele ja tasasele pinnale, eemal kuumadest toiduvalmistamisseadmetest, nagu elektripliit, gaasipõleti jne.
19. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puutuda kuuma pinnaga kokku.
20. Lisakaitseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
21. Ärge laske seadmel märjaks saada.
22. Keelatud on sisestada sõrmi või muid esemeid seadme korpuses olevatesse restidesse.
23. Ärge katke väljalaskeava.
24. Kliimaseadme piiratud võimsuse tõttu ei pruugi sihttemperatuuri ja ümbritseva õhu temperatuuri liiga suure erinevuse korral sihttemperatuuri saavutada.
25. Pärast seadme väljalülitamist oodake vähemalt 5 minutit, enne kui lülitate selle uuesti sisse.
26. Tõhusaks kuivatamiseks hoidke seadme külgede ja seina või mööbli või kardinate vahel vähemalt 20 cm kaugus.
27. Seadmes kasutatav propaan ei ole lõhnatu, kuid on tuleohtlik. Lõhna puudumine ei tähenda, et gaasi ei pääse välja. R290 on õhust raskem ja koguneb kõigepealt madalal asuvatesse kohtadesse, kuid seda saab ventilaatorite abil levitada.
28. Süsteem, mis sisaldab külmutusainet, on suletud ja suletud. Seda seadet tohib hooldada ainult kvalifitseeritud tehnik.
29. Kui leke avastatakse, evakueerige kohe kõik inimesed ruumist. Ventilatsiooni ruumi ja võtke ühendust kohaliku tuletõrjeüksusega, andes teavet lekke kohta.
30. Ärge lubage ühtegi inimest ruumi tagasi, kuni kvalifitseeritud hooldustehnik saabub ja annab nõu, et ruumi on ohutu naasta.

31. Puhastage õhufiltrit regulaarselt. Puhastamise sagedus sõltub õhu puhtusest.

ENNE ESIMENE KASUTAMIST - (Foto E)
Ühendage ühendused väljalaskekanaliga järgmiselt:
1. Pikendage õhu väljalasketoru (9), tõmmates mõlemad otsad välja.
2. Keerake õhu väljalasketoru (9) õhu väljalaskekanali (10) liitmiku külge.
3. Ühendage õhu väljavoolukanali pistik (11) seadme külge.
MÄRKUSED:
1.Asetage seade vähemalt 1 meetri kaugusele televiisorist või raadiost, et vältida elektromagnetilisi häireid.
2.Ärge pange seadet otsese päikesevalguse kätte, et vältida pinnavärvide tuhmumist.
3.Ärge kallutage seadet transportimise ajal rohkem kui 35° või tagurpidi. Kui seade on transpordi ajal ümberpööratud, asetage seade õigesti ja oodake enne käivitamist 2-4 tundi.
4.Asetage seade tasasele pinnale, mille kalle on alla 5°.
5.Seade töötab tõhusamalt teatud ruumis, valige parim asukoht
- Akna, ukse või Prantsuse akna kõrval.
- Hoidke tagasivooluväljundi ja seina või muude takistuste vaheline nõutav kaugus vähemalt 60 cm.
- Pikendage õhuväljundi toru (9) nii, et õhuvooliku teises otsas oleks vaba ruumi ukse, akna, Prantsuse akna või seinaava vahel.
- Õhu väljalaske- või sisselaskeava ei tohi olla blokeeritud kaitsevõrgu või muu takistusega.
Seadme eluea pikendamiseks tühjendage kondenseerunud vesi ülemisest (8) ja alumisest (9) radiaatori äravooluaugust enne seadme hoiulepanekut hooaja lõpus.

SEADME KIRJELDUS: Lokaalkliimaator (joonised A ja B)
1. Juhtpaneel
2. Külma õhu väljalaskeava
3. Signaali vastuvõtja
4. Kaugjuhtimispult
5. Transpordikäepide
6. Väljalasketoru
7. Aurusti sisselaskeava
8. Tühjendusava
9. Õhu väljalasketoru
10. Õhuväljunditoru ühenduskoht
11. Akna väljalaskeava adapter

KONTROLLIPANEL (joonis C)
A. Toitenupp ON / OFF
B. Ventilaatori kiiruse nupp
C. Režiimi nupp
D. Taimeri/temperatuuri suurendamise nupp
E. Nupp taimeri/temperatuuri vähendamiseks
F. Madala kiiruse tuli
G. Suure kiirusega lamp
H. Toiteindikaator
I. Puhkefunktsiooni nupp
J. Automaatne režiim
K. Jahutusrežiim
L. Kuivatusrežiim
M. Ventilaatori režiim
N. Taimer-nupp

Kaugjuhtimispult - joonis D
Kaugjuhtimispult edastab süsteemile signaale.
Nupp "A" - selle nupu vajutamine lülitab seadme sisse või peatab selle töö ajal.
"C" nupp - seda vajutades saab valida töörežiimi: "J", "K", "L" või "M".
"B" nupp - seda vajutades saab järjestikku valida ventilaatori kiiruse.

Nupp "D" / "E" - vajutage seda toatemperatuuri ja taimeri seadistamiseks.
Nupp "I" - vajutage, et seada või tühistada puhkeoleku režiim.
"N" nupp - vajutage automaatse väljalülitamise ja automaatse sisselülitamise aja seadmiseks.
"O" nupp - vajutage, et seadistada või tühistada katiku kiikrežiim.

JUHTPANEELI KASUTAMINE
AUTOMAATNE / JAHUTUS / KUIVATUS / VENTILAATOR
1. Lülitage seade sisse.
a) Ühendage seade.
b) Vajutage nuppu "A", seejärel annab seade ühe helisignaali ja lülitub sisse.
c) LED näitab toatemperatuuri ja hakkab tööle automaatrežiimis.
2.Töörežiimi valik
Vajutage nuppu "C", et valida soovitud töörežiim vastavalt järjestusele:
Automaatne režiim "J" -> Jahutusrežiim "K" -> Kuivatusrežiim "L" > Kuivatusrežiim "L" -> Ventilaatorirežiim "M"
3.Temperatuuri valik
Temperatuuri saab seadistada vahemikus 15 kuni 31 °C. Vajutage nuppu "D" või "E", et tõsta või langetada temperatuuri 1 ° C võrra, vajutades üks kord. Seadme LED-paneelil kuvatakse 5 sekundiks sihttemperatuuri ja seejärel kuvatakse toatemperatuur.
4. Ventilaatori kiiruse valik
Vajutage nuppu "B", et valida soovitud ventilaatori kiirus vastavalt järjestusele:
aeglane kiirus "F" -> kiire kiirus "G"
5. Võimsus
Kui nuppu "A" uuesti vajutatakse, kostab seadme heli "di" ja seade peatub.
6. Vajutage seda nuppu "I", et siseneda seadme puhkeolekusse.
7. Vajutage seda nuppu "N", et seadistada ajutine väljalülitamine.

Iga režiimi tööpõhimõte:
Automaatne režiim "J"
Kui on valitud režiim "J", töötab sisemine temperatuuriandur automaatselt ja valib ühe töörežiimidest:
- Kui toatemperatuur on ≥24 ℃, valib seade automaatselt jahutusrežiimi "K".
või
- Kui toatemperatuur on ＜ 24 ℃, valib seade automaatselt suure ventilaatori kiiruse režiimi "M".

Kuivatusrežiim "L"
1. Ventilaator töötab madalal kiirusel, ventilaatori kiirust ei saa reguleerida.
2. Kompressor seiskub pärast 8-minutilist töötamist ja käivitub uuesti 6 minuti pärast
3. Seade võtab kasutusele konstantse kuivatustemperatuuri režiimi ja temperatuuri reguleerimine ei ole tõhus.

COOL-režiim "K"
1. Kui ruumitemperatuur on kõrgem kui juhtpaneelil seatud temperatuur, hakkab kompressor tööle.
2. Kui ruumitemperatuur on madalam kui juhtpaneelil seatud temperatuur, kompressor seiskub ja ülemine ventilaator töötab algselt seatud kiirusega.

Ventilaatori režiim "M".
1. Ülemine tsentrifugaalventilaator töötab seadistatud kiirusel ja kompressor ei tööta.
2. Temperatuuri reguleerimine ei toimi.

Taimeri "N" töötamine
1. Vajutage nuppu "N", et seadme töötamise ajal seadistada automaatne väljalülitusaeg.
2. Vajutage nuppu "N", et määrata automaatne sisselülitusaeg, kui seade on valmis.
3. Aega saab seadistada vahemikus 1 tund kuni 24 tundi, vajutades nuppu "D" （+） või "E" （-） .

Unerežiim "I":
1. Puhkerežiim töötab, kui seade on jahutusrežiimis "K".
2. Vajutage nuppu "I" jahutusrežiimis "K", siis töötab seade puhkeolekus ja tsentrifugaalventilaator lülitub automaatselt madalale kiirusele. Seadistatud temperatuur tõuseb ühe tunni pärast 1 ℃ võrra ja kahe tunni pärast 2 ℃ võrra. Kuue tunni möödudes lõpetab seade töö.
MÄRKUS:

Põhijuhtimisplaadil on mälufunktsioon, kui seade on töövalmis, kuid seiskunud olekus, võib põhijuhtimisplaat mäletada töörežiimi initsialiseerimist. Seadme sisselülitamisel töötab seade samas töörežiimis kui eelmisel korral, töörežiimi ei ole vaja uuesti lähtestada. (See tingimus ei ole võimalik, kui seade on automaatrežiimis "J")
KAUGJUHTIMINE
1. Lükake tagumine kate lahti ja eemaldage patareide isoleerimiskile.
2. Sisestage patareid pistikupessa, järgides kaugjuhtimispuldi märgistusi "+" ja "-".
3. Eemaldage patareid pikemaajalise mittekasutamise korral.
4. Keskkonnareostuse vältimiseks eemaldage kasutatud patareid ja kõrvaldage need nõuetekohaselt.
Seadme juhtimiseks suunake kaugjuhtimispult (4) signaali vastuvõtja (3) poole. Kaugjuhtimispult juhib seadet 5 meetri kauguselt, suunates selle seadme signaalivastuvõtjale.

KAITSESEADMED
Kaitseseade võib seadme sisse lülitada ja peatada allpool loetletud juhtudel:
1. jahutusrežiimil: ruumiõhu temperatuur ületab 43 °C (109 °F)
2. jahutusrežiimil: toatemperatuur on madalam kui 15 °C (59 °F)
3. õhukuivatusrežiimil: ruumi temperatuur on madalam kui 15 °C (59 °F).
Kui seade töötab jahutusrežiimis "K" või kuivatusrežiimis "L" ja uks või aken on pikalt avatud, kui suhteline õhuniiskus ületab 80%, võib kaste tilkuda väljalaskeavast.

Kaitseseade töötab järgmistel juhtudel:
1. Seadme taaskäivitamisel kohe pärast töö peatamist või valitud režiimi muutmisel töö ajal tuleb oodata 3 minutit.
2. Kui pistik on eemaldatud, pöördub seade pärast taaskäivitamist tagasi algsesse režiimi, TIMER ON ja TIMER OFF - tuleb uuesti seadistada.

MÄRKUS: kondensvee ringlussevõtt on selles seadmes peidetud. Kondensaatvesi hoitakse osaliselt ringluses kondensaatori ja veeplaadi vahel. Kui veetase tõuseb kõrgemale tasemele, süttib ujuvlüliti ja veetäite indikaator (E4), et tuletada teile meelde vee tühjendamist. Lülitage seade vooluvõrgust välja, viige see sobivasse kohta, eemaldage äravoolukork ja laske vesi täielikult ära. paigaldage kork pärast vee äravoolu tagasi, vastasel juhul võib seade lekkida ja põhjustada ruumi niiskust.

Kaasas on äravoolutoru, mille siseläbimõõt on 9 mm, välisläbimõõt 12 mm, materjal: PVC.

TAVALISTE PROBLEEMIDE TÕRKEOTSING
1) Probleem: ei tööta.
Analüüs:
(a) võib-olla on ohutusseade välja lülitatud või kaitselüliti on läbi põlenud, oodake 3 minutit ja käivitage uuesti, ohutusseade võib takistada seadme töötamist.
c) võib-olla on kaugjuhtimispuldi patareid tühjad.
d) ehk pistik ei ole õigesti ühendatud.
2) Probleem: töötab ainult lühikest aega
Analüüs:
(a) kui seadistatud temperatuur on toatemperatuuri lähedal, saab seadistatud temperatuuri alandada.
b) võib-olla on õhu väljalaskeava ummistunud. Eemaldage takistus.
3) Probleem: töötab, kuid ei jahuta
Analüüs:
(a) võib-olla on uks või aken avatud.
b) võib-olla on läheduses mõni muu seade, mis mõjub soojusega, näiteks radiaator või lamp jne.
c) õhufilter on määrdunud, puhastage see.
d) õhu väljalaskeava või õhu sisselaskeava on blokeeritud.
f) seatud temperatuur on liiga kõrge.
4) Probleem: vee lekkimine liikumise ajal.
Analüüs:
(a) tühjendage kondensaat enne transporti.
b) vee lekke vältimiseks asetage seade tasasele pinnale.
5) Probleem: Veetäite indikaator "E4" ei tööta ja põleb
Analüüs:
(a) tõmmake kummist kork välja, et vesi välja lasta.
(b) kui see on sageli sellises seisundis, võtke ühendust kvalifitseeritud tehnilise teenusega.
6) Probleem: seade ei käivitu.

Analüüs:
(a) võib-olla ei ole see ühendatud. Seega ühendage see.
b) võib-olla on pistik või pistikupesa kahjustatud. Vahetage välja volitatud teeninduskeskuses...
(c) võib-olla on kaitselüliti katki. Vahetage kaitselüliti välja volitatud teeninduskeskuses. (spetsifikatsioon: 3,15A / 250VAC).
7) Probleem: seade seiskub automaatselt.
Analüüs:
(a) taimeri on välja lülitatud või seadistatud temperatuur on saavutatud. Käivitage seade uuesti või oodake automaatne ümberlülitus.
8) Probleem: jahutusrežiimil "K" ei ole külma õhku.
Analüüs:
(a) ruumitemperatuur on madalam kui seatud temperatuur. See on normaalne nähtus, seade lülitub automaatselt ümber, kui ruumitemperatuur on seatud temperatuurist kõrgem.
b) seade lülitub jäätumisvastasele kaitsele. Seade lülitub automaatselt ümber, kui jäätumisvastane kaitse lõpeb.
9) Probleem: LED näitab veakoodi "E2"
Analüüs:
(a) ruumitemperatuuriandur on rikutud või kahjustatud. Vahetage ruumitemperatuuriandur volitatud teeninduskeskuses välja.
10) Probleem: LED näitab veakoodi "E3"
Analüüs:
(a) aurusti õlitoru andur ei tööta või on defektne. Vahetage aurustustoru andur volitatud teeninduskeskuses välja.
11) Probleem: LED näitab veakoodi "E4"
Analüüs:
(a) vee täitmise hoiatus. Tühjendage vesi.

HOOLDUS JA PUHASTAMINE
Seadme hooldus
1. Enne vooluvõrgu lahtiühendamist lülitage seade esmalt välja.
2. Pühkige pehme ja kuiva lapiga. Kui seade on väga määrdunud, kasutage puhastamiseks leiget, alla 40 °C sooja vett.
3. Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks lenduvaid aineid, näiteks bensiini või poleerimispulbrit.
Õhufiltri hooldus
Õhufiltrit tuleb puhastada iga 2 nädala tagant, kui seadet kasutatakse äärmiselt tolmuses keskkonnas. Puhastage järgmiselt:
1. Esmalt peatage seade, tõstke õhufilter üles (foto F).
2. Puhastage ja paigaldage õhufilter uuesti.
3. Kui mustus on nähtav, peske seda pesuvahendi lahusega leiges vees. Pärast puhastamist kuivatage see varjulises ja jahedas kohas ja paigaldage seejärel uuesti.
Hooldus pärast kasutamist
1. Kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul, eemaldage vee äravooluava kummist kork, et vesi äravooluks .
2. Hoidke seadet sisse lülitatud ventilaatorirežiimis ainult pool päeva päikesepaistelisel päeval, et seadme sisemus kuivaks ja vältida mustuse tekkimist.
3. Seiskake seade ja tõmmake toitejuhe välja, seejärel eemaldage patareid kaugjuhtimispuldist ja hoiustage seade nõuetekohaselt.
4. Puhastage õhufilter ja paigaldage see uuesti.
5. Eemaldage õhuvoolikud ja ladustage need korralikult, seejärel katke avaus tihedalt kinni.

	Hoiatus ! Sees on kergesti süttiv vedelik.

TEHNILISED ANDMED:
Jahutusvõimsus BTU-s: 5000 BTU/tunnis
Jahutusvõimsus vattides: 1500W

Energiatarbimine (jahutus) W: 575 W
Helitugevus: <= 63 dB
Õhuvool: 220 m3/h
Energiaklass: A
Taimer: 24 tundi
Külmutusaine kaal R290: 70g.
Kuivatusvõimsus: 0,6 liitrit tunnis

Keskkonna huvides.
Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta
Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:
1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmete valikuliseks kogumiseks.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis võivad keskkonda sattudes kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.
3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema iga omavalitsuse veebilehel.
4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduvkasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kaasaaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidesse ja kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmed selleks mitte ettenähtud kohtadesse.
Lisaks sellele,
Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed üleandmiskohas. Kui turustaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistest pärit seadmejäätmeid tasuta tagasi nende seadmete tarnekohas, tingimusel et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed.
Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada.
Ärge visake seadet olmejäätmete konteinerisse!!!
Hooldus
Kui soovite osta varuosasid või esitada pretensiooni, siis palun
võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ. FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készüléket kizárólag háztartási használatra szánták. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.

3.A készüléket csak 220-240V ~50Hz-es földelt konnektorba csatlakoztassa.
A használat biztonságának növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.
6. FIGYELMEZTETÉS: a készüléket ne hagyja felügyelet nélkül a konnektorba dugva.
7. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hordozza a készüléket, amíg az be van dugva.
8. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket és annak vezetékét gyermekek számára elérhetetlen helyen.
9. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.
10. FIGYELMEZTETÉS: A készülék helytelen használata sérüléseket, például vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést okozhat.
11. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. FIGYELMEZTETÉS : Ha a készülékház megrepedt, kapcsolja ki a készüléket az áramütés lehetőségének elkerülése érdekében.

13. FIGYELMEZTETÉS : NE KAPCSOLJA BE A KÉSZÜLÉKET A KÉSZÜLÉKHÁZ ELTÁVOLÍTÁSÁVAL.
14. FIGYELMEZTETÉS : Soha ne mozgassa a készüléket bekapcsolt állapotban.
15. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszoba, párás lakókocsi).
16. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.
17. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
18. A készüléket hideg, stabil, vízszintes felületre kell helyezni, távol a forró főzőberendezésektől, például elektromos tűzhelytől, gázégőtől stb.
19. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érhet forró felülethez.
20. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) felszerelni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.
21. Ne engedje, hogy a készülék nedves legyen.
22. Tilos az ujjakat vagy bármilyen más tárgyat a készülék házában lévő rácsokba dugni.
23. Ne takarja le a kivezető nyílást.
24. A légkondicionáló korlátozott kapacitása miatt, ha a célhőmérséklet és a környezeti hőmérséklet közötti különbség túl nagy, előfordulhat, hogy a célhőmérséklet nem érhető el.
25. A készülék kikapcsolása után várjon legalább 5 percet, mielőtt újra

bekapcsolja.
26. A hatékony párátlanítás érdekében tartson legalább 20 cm távolságot a készülék oldala és a fal, illetve a bútorok vagy függönyök között.
27. A készülékben használt propánnak nincs szaga, de gyúlékony. A szagmentesség nem jelenti azt, hogy nincs kiszabaduló gáz. az R290 nehezebb a levegőnél, és az alacsonyan fekvő területeken gyűlik össze először, de ventilátorral szétoszlatható.
28. A hűtőközeget tartalmazó rendszer, le van zárva és el van zárva. Ezt a készüléket csak szakképzett szakember szervizelheti.
29. Ha szivárgást észlel, azonnal evakuáljon minden személyt a helyiségből. Szellőztesse ki a helyiséget, és értesítse a helyi tűzoltóságot a szivárgásról.
30. Ne engedjen vissza senkit a helyiségbe, amíg a szakképzett szerviztechnikus meg nem érkezik, és nem jelzi, hogy a helyiségbe való visszatérés biztonságos.
31. Rendszeresen tisztítsa meg a légszűrőt. A tisztítás gyakorisága a levegő tisztaságától függ.

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT - (E. kép)
Csatlakoztassa a csatlakozókat a kipufogócsatornához az alábbiak szerint:
1. A két végét kihúzva nyújtsa ki a légkivezető csövet (9).
2. Csavarozza a légkivezető csövet (9) a légkivezető csatorna csatlakozójához (10).
3. Csatlakoztassa a légkivezető cső csatlakozóját (11) a készülékhez.
MEGJEGYZÉSEK:
1.Az elektromágneses interferencia elkerülése érdekében a készüléket legalább 1 méterre helyezze el a TV-től vagy rádiótól.
2.Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, hogy elkerülje a felületi színek kifakulását.
3.Ne döntse a készüléket 35°-nál jobban vagy fejjel lefelé szállítás közben. Ha a készüléket szállítás közben felfordították, helyezze a készüléket megfelelően, és várjon 2-4 órát az indítás előtt.
4.A készüléket 5°-nál kisebb lejtésű, sík felületre helyezze.
5.A készülék bizonyos helyiségekben hatékonyabban működik, válassza ki a legjobb helyet
- Ablak, ajtó vagy franciaerkély mellett.
- Tartsa be a szükséges távolságot a visszatérő levegő kivezetésétől a falig vagy más akadályoktól, legalább 60 cm-t.
- Nyújtsa meg a levegő kivezető csövet (9) úgy, hogy a légtömlő másik vége között az ajtó, ablak, franciaablak vagy falnyílás között szabad tér maradjon.
- A levegő kimeneti vagy bemeneti nyílását nem zárhatja el védőrács vagy más akadály.
A készülék élettartamának meghosszabbítása érdekében a szezon végén, mielőtt a készüléket tárolóba helyezi, ürítse ki a kondenzvizet a felső (8) és az alsó (9) radiátor leeresztőnyílásából.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA: Helyi klímaberendezés (A és B ábra)
1. Vezérlőpanel
2. Hideg levegő kivezetése
3. Jeladóvevő
4. Távirányító
5. Szállító fogantyú

6. Kipufogó tömlő
7. Párologtató bemenet
8. Leeresztőnyílás
9. Levegő kimeneti cső
10. Légkivezető csatorna csatlakozó
11. Ablakkivezető adapter

VEZÉRLŐPANEL (C ábra)
A. ON / OFF bekapcsoló gomb
B. Ventilátor sebesség gomb
C. Üzemmód gomb
D. Időzítő/hőmérséklet növelő gomb
E. Az időzítő/hőmérséklet csökkentésére szolgáló gomb
F. Alacsony sebességű fény
G. Nagy sebességű lámpa
H. Teljesítményjelző
I. Alvó funkció gomb
J. Automatikus üzemmód
K. Hűtés üzemmód
L. Párátlanítási mód
M. Ventilátor üzemmód
N. Időzítő gomb

TÁVVEZÉRLŐ - rajz D
A távirányító jeleket továbbít a rendszer felé.
"A" gomb - ennek a gombnak a megnyomásával a készüléket működés közben élesre kapcsolja vagy leállítja.
"C" gomb - megnyomásával a működési módot lehet kiválasztani: "J", "K", "L" vagy "M".
"B" gomb - megnyomásával a ventilátor sebességének sorrendben történő kiválasztásához.
"D" / "E" gomb - nyomja meg a szobahőmérséklet és az időzítő beállításához.
"I" gomb - nyomja meg az alvó üzemmód beállításához vagy megszüntetéséhez.
"N" gomb - nyomja meg az automatikus kikapcsolás és az automatikus bekapcsolás idejének beállításához.
"O" gomb - nyomja meg a zárlendítés üzemmód beállításához vagy megszüntetéséhez.

A KEZELŐPANEL MŰKÖDÉSE
AUTOMATIKUS / HŰTÉS / PÁRAMENTESÍTÉS / VENTILÁTOR
1. Kapcsolja be a készüléket.
a) Csatlakoztassa a készüléket.
b) Nyomja meg az "A" gombot, majd a készülék egyszer csipogni fog és bekapcsol.
c) A LED kijelzi a szobahőmérsékletet, és automatikus üzemmódban kezd el működni.
2.Működési mód kiválasztása
Nyomja meg a "C" gombot a kívánt üzemmód kiválasztásához a sorrendnek megfelelően:
Automatikus üzemmód "J" -> Hűtési üzemmód "K" -> párátlanítási üzemmód "L" -> Ventilátor üzemmód "M"
3.Hőmérséklet kiválasztása
A hőmérséklet 15 és 31 °C között állítható be. A "D" vagy "E" gomb egyszeri megnyomásával növelheti vagy csökkentheti a hőmérsékletet 1°C-kal. A készülék LED-panelje 5 másodpercig mutatja a célhőmérsékletet, majd a szobahőmérsékletet.
4. A ventilátor sebességének kiválasztása
Nyomja meg a "B" gombot a kívánt ventilátorsebesség kiválasztásához a sorrendnek megfelelően:
lassú sebesség "F" -> gyors sebesség "G"
5. Teljesítmény
Az "A" gomb ismételt megnyomásakor a készülék a "di" hangot adja ki és leáll.
6. Nyomja meg ezt az "I" gombot a készülék alvó üzemmódjába való belépéshez.
7. Nyomja meg ezt az "N" gombot az ideiglenes kikapcsolás beállításához.

Az egyes üzemmódok működési elve:
Automatikus üzemmód "J"
A "J" üzemmód kiválasztásakor a belső hőmérséklet-érzékelő automatikusan működik, és kiválasztja az egyik üzemmódot:
- Ha a helyiség hőmérséklete ≥24 °C, a készülék automatikusan a "K" hűtési üzemmódot választja.
vagy

- Ha a helyiség hőmérséklete ＜ 24 ℃, a készülék automatikusan a nagy ventilátorsebességű "M" üzemmódot választja.

Párátlanítási üzemmód "L"
1. A ventilátor alacsony fordulatszámon működik, a ventilátor fordulatszáma nem állítható.
2. A kompresszor 8 perc működés után leáll, majd 6 perc után újraindul
3. A készülék állandó párátlanítási hőmérsékleti módot alkalmaz, és a hőmérsékletszabályozás nem hatékony.

COOL üzemmód "K"
1. Ha a helyiség hőmérséklete magasabb, mint a vezérlőpanelen beállított hőmérséklet, a kompresszor elindul.
2. Ha a helyiség hőmérséklete alacsonyabb, mint a kezelőpanelen beállított hőmérséklet, a kompresszor leáll, és a felső ventilátor az eredetileg beállított fordulatszámon működik.

"M" ventilátor üzemmód.
1. A felső centrifugálventilátor a beállított fordulatszámon működik, és a kompresszor nem működik.
2. A hőmérsékletszabályozás nem hatékony.

Az "N" időzítő működése
1. Nyomja meg az "N" gombot az automatikus kikapcsolási idő beállításához a készülék működése közben.
2. Nyomja meg az "N" gombot az automatikus bekapcsolási idő beállításához, amikor a készülék készen van.
3. Az idő 1 órától 24 óráig állítható be a "D" （+） vagy az "E" （-） gomb megnyomásával.

Alvó üzemmód "I":
1. Az alvó üzemmód akkor működik, amikor a készülék "K" hűtési üzemmódban van.
2. Nyomja meg az "I" gombot "K" hűtési üzemmódban, ekkor a készülék alvó üzemmódban működik, és a centrifugálventilátor automatikusan alacsony fordulatszámra kapcsol. A beállított hőmérséklet egy óra elteltével 1 ℃-kal, két óra elteltével pedig 2 ℃-kal emelkedik. Hat óra elteltével a készülék leállítja a működést.
MEGJEGYZÉS:
A fő vezérlőpanel memóriafunkcióval rendelkezik, amikor a készülék üzemkész, de leállított állapotban van, a fő vezérlőpanel képes megjegyezni a működési mód inicializálását. Bekapcsoláskor a készülék ugyanabban a működési módban fog működni, mint legutóbb, nincs szükség a működési mód újbóli beállítására. (Ez az állapot nem áll rendelkezésre, ha a készülék "J" automatikus üzemmódban van)
TÁVIRÁNYÍTÓ
1. Nyissa ki a hátsó fedelet csúsztatva, és távolítsa el a szigetelőfóliát az elemekről.
2. Helyezze be az elemeket a foglalatba, követve a távirányítón található "+" és "-" jelöléseket.
3. Hosszabb ideig tartó használaton kívüli használat esetén vegye ki az elemeket.
4. A környezetszennyezés megelőzése érdekében vegye ki a használt elemeket, és megfelelően ártalmatlanítsa azokat.
A készülék működtetéséhez irányítsa a távirányítót (4) a jelvevőre (3). A távirányító a készüléket 5 méteres távolságból működteti, a készülék jelvevőjére mutatva.

VÉDŐESZKÖZÖK
A védőberendezés az alábbiakban felsorolt esetekben képes bekapcsolni és leállítani a készüléket:
1. hűtési üzemmódban: a helyiség levegőjének hőmérséklete meghaladja a 43 °C-ot (109 °F)
2. hűtési üzemmódban: a helyiség hőmérséklete alacsonyabb, mint 15 °C (59 °F)
3. párátlanítási üzemmódban: a helyiség hőmérséklete alacsonyabb, mint 15 °C (59 °F).
Ha a készülék "K" hűtési üzemmódban vagy "L" párátlanítási üzemmódban működik, és az ajtó vagy az ablak hosszú ideig nyitva van, amikor a relatív páratartalom meghaladja a 80%-ot, harmat csöpöghet a kivezetőnyílásból.

A védőberendezés a következő esetekben lép működésbe:
1. A készülék újraindítása közvetlenül a működés leállítása után, vagy a kiválasztott üzemmód megváltoztatása működés közben, 3 percet kell várni.
2. Ha a dugót kihúzták, a készülék újraindítás után visszatér az eredeti üzemmódba, TIMER ON és TIMER OFF - újra be kell állítani.

MEGJEGYZÉS: a kondenzvíz újrahasznosítása ebben a készülékben rejtve van. A kondenzvíz részben a kondenzátor és a vízlemez között keringve marad. Amikor a vízszint magasabb szintre emelkedik, az úszókapcsoló és a vízfeltöltés jelzője (E4) világít, hogy emlékeztesse Önt a víz leeresztésére. Kapcsolja ki az áramellátást, helyezze a készüléket egy megfelelő helyre, vegye ki a leeresztő dugót, és engedje le a vizet teljesen. a víz leeresztése után szerelje vissza a dugót, különben a készülék

szivároghat, és a helyiség átnedvesedhet.

Egy 9 mm belső átmérőjű, 12 mm külső átmérőjű lefolyócső tartozék, anyaga: PVC.

GYAKORI PROBLÉMÁK ELHÁRÍTÁSA
1) Probléma: nem működik.
Elemzés:
(Várjon 3 percet és indítsa újra, a biztonsági berendezés megakadályozhatja a készülék működését.
c) talán lemerültek az elemek a távirányítóban.
d) talán a dugó nincs megfelelően csatlakoztatva.
2) Probléma: csak rövid ideig működik
Elemzés:
(Ha a beállított hőmérséklet közel van a szobahőmérséklethez, a beállított hőmérséklet csökkenthető.
b) esetleg a levegő kimeneti nyílását elzárja egy akadály. Távolítsa el az akadályt.
3) Probléma: Működik, de nem hűt
Elemzés:
(a) Talán egy ajtó vagy ablak nyitva van.
b) talán van a közelben egy másik eszköz, amely hőhatással bír, például egy radiátor vagy lámpa stb.
c) a légszűrő piszkos, kérjük, tisztítsa meg.
d) a levegő kimeneti vagy bemeneti nyílása el van zárva.
f) a beállított hőmérséklet túl magas.
4) Probléma: vízszivárgás mozgás közben.
Elemzés:
(a) szállítás előtt engedje le a kondenzátumot.
b) a vízszivárgás elkerülése érdekében helyezze a készüléket sík felületre.
5) Probléma: Az "E4" vízfeltöltésjelző nem működik és világít
Elemzés:
(a) Húzza ki a gumidugót a víz leeresztéséhez.
(b) ha gyakran van ilyen állapotban, forduljon szakképzett műszaki szervizhez.
6) Probléma: A készülék nem indul el.
Elemzés:
(Talán nincs csatlakoztatva. Tehát csatlakoztassa be.
b) talán a dugó vagy a csatlakozóaljzat sérült. Cserélje ki egy hivatalos szervizben...
(c) Lehet, hogy elromlott a biztosíték. Cserélje ki a biztosítékot egy hivatalos szervizközpontban. (specifikáció: 3,15A / 250VAC).
7) Probléma: a készülék automatikusan leáll.
Elemzés:
(a) az időzítő kikapcsolt vagy a beállított hőmérsékletet elérte. Indítsa újra, vagy várja meg az automatikus kapcsolást.
8) Probléma: nincs hideg levegő a "K" hűtési üzemmódban.
Elemzés:
(a) A helyiség hőmérséklete alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet. Ez normális jelenség, a készülék automatikusan átkapcsol, ha a szobahőmérséklet magasabb a beállított hőmérsékletnél.
b) A készülék fagyásgátló védelembe lép. A készülék automatikusan átkapcsol, amikor a fagyásgátló védelem megszűnik.
9) Probléma: A LED "E2" hibakódot jelenít meg
Elemzés:
(a) a helyiséghőmérséklet-érzékelő meghibásodott vagy megsérült. Cseréltesse ki a helyiséghőmérséklet-érzékelőt egy hivatalos szervizközpontban.
10) Probléma: A LED "E3" hibakódot jelenít meg
Elemzés:
(a) az elpárologtató olajcső érzékelő nem működik vagy hibás. Cseréltesse ki az elpárologtató olajcső érzékelőt egy hivatalos szervizben.
11) Probléma: A LED "E4" hibakódot jelenít meg
Elemzés:
(a) vízfeltöltési figyelmeztetés. Engedje le a vizet.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS
A készülék karbantartása
1. A készüléket először kapcsolja ki, mielőtt megszakítja az áramellátást.
2. Törölje át puha és száraz ruhával. Ha a készülék nagyon szennyezett, használjon 40 °C alatti langyos vizet a tisztításhoz.

3. Soha ne használjon illékony anyagokat, például benzint vagy polírozóport a készülék tisztításához.

Légszűrő karbantartása

A légszűrőt 2 hetente kell tisztítani, ha a készüléket rendkívül poros környezetben üzemeltetik. Tisztítsa az alábbiak szerint:

1. Először állítsa le a készüléket, emelje ki a légszűrőt (F kép).
2. Tisztítsa meg és szerelje vissza a légszűrőt.
3. Ha szennyeződés látható, mossa ki langyos vízben oldott mosószerrel. A tisztítás után árnyékos és hűvös helyen szárítsa meg, majd szerelje vissza.

Karbantartás használat után

1. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el a gumidugót a lefolyónyílásról a víz leeresztéséhez .
2. Tartsa a készüléket bekapcsolt ventilátor üzemmódban csak fél napig egy napos napon, hogy megszáradjon a készülék belseje és megelőzze a szennyeződéseket.
3. Állítsa le a készüléket és húzza ki a tápkábelt, majd vegye ki az elemeket a távirányítóból és tárolja a készüléket megfelelően.
4. Tisztítsa meg a légszűrőt, és szerelje vissza.
5. Vegye ki a légtömlőket, és tárolja őket megfelelően, majd szorosan takarja le a nyílást.

	Figyelmeztetés ! Magasan tűzveszélyes folyadék van a belsejében.

MŰSZAKI ADATOK:

Hűtési kapacitás BTU-ban: bTU / óra
Hűtési kapacitás wattban: 1500W
Energiafogyasztás (hűtés) W: 575 W
Hangerő: <= 63dB
Légáramlás: (légáramlás): 220 m3/h
Energiaosztály: A
Időzítő: 24 óra
R290 hűtőközeg tömege: 70g.
Szárítási kapacitás: 0,6 liter/óra

A környezet védelme érdekében.

Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról

A 2015. szeptember 11-i elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak helyes kezeléséről:

1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kuka" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.
3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzatok honlapján kell közzétenni.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékeszközök újrahasználatához és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik, mivel közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi szokások, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.

Továbbá,

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait a leadás helyén kell visszaszolgáltatni. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket szállít a vásárlónak, köteles a háztartásoktól származó használt készülékeket a készülék átadásának helyén térítésmentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú, és ugyanazokat a funkciókat látta el, mint a szállított készülék.

A kartoncsomagolásokat és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!
Szerviz
Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül ahhoz a kereskedőhöz, aki a blokkot kiállította.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE.
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu va fi tras la răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3.Conectați aparatul numai la o priză cu împământare 220-240V ~50Hz. Pentru a crește siguranța utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.
4. Aveți grijă deosebită atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.

6. AVERTISMENT: nu lăsați aparatul conectat la o priză nesupravegheat.
7. AVERTISMENT: nu transportați niciodată aparatul în timp ce acesta este conectat la priză.
8. AVERTISMENT: Țineți aparatul și cablul acestuia departe de îndemâna copiilor.
9. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
10. AVERTISMENT: Utilizarea incorectă a aparatului, poate duce la leziuni precum tăieturi, abraziuni sau șocuri electrice.
11. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
12. AVERTISMENT : Dacă carcasa aparatului este fisurată, opriți aparatul pentru a evita posibilitatea unui șoc electric.
13. AVERTIZARE : NU PORNIȚI APARATUL CU CARCASA SCOASĂ.
14. AVERTISMENT : Nu mișcați niciodată aparatul în timp ce acesta este pornit.
15. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).
16. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un reparator specializat pentru a evita orice pericol.
17. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.
18. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă, plană, departe de aparatele de gătit fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz etc.
19. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau

să atingă suprafețe fierbinți.
20. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.
21. Nu lăsați aparatul să se ude.
22. Este interzis să introduceți degetele sau orice alt obiect în grilele din carcasa aparatului.
23. Nu acoperiți orificiul de evacuare.
24. Datorită capacității limitate a aparatului de aer condiționat, dacă diferența dintre temperatura țintă și temperatura ambientală este prea mare, este posibil ca temperatura țintă să nu fie atinsă.
25. După oprirea aparatului, așteptați cel puțin 5 minute înainte de a-l porni din nou.
26. Pentru o dezumidificare eficientă, mențineți o distanță de cel puțin 20 cm între părțile laterale ale unității și perete sau mobilier sau perdele.
27. Propanul utilizat în aparat nu are miros, dar este inflamabil. Lipsa mirosului nu înseamnă că nu există scurgeri de gaz. R290 este mai greu decât aerul și se colectează mai întâi în zonele de altitudine joasă, dar poate fi distribuit de ventilatoare.
28. Sistemul care conține agentul frigorific, este sigilat și conținut. Numai un tehnician calificat trebuie să întrețină acest aparat.
29. Dacă se detectează o scurgere, evacuați imediat toate persoanele din încăpere. Ventilați încăperea și contactați brigada locală de pompieri cu informații despre scurgere.
30. Nu permiteți persoanelor să revină în încăpere până când nu sosește un tehnician de service calificat pentru a vă informa că este sigur să vă întoarceți în încăpere.
31. Curățați periodic filtrul de aer. Frecvența de curățare depinde de curățenia aerului.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE - (Foto E)
Conectați conectorii la conducta de evacuare după cum urmează:
1. Întindeți conducta de evacuare a aerului (9) trăgând de cele două capete.
2. Înșurubați țeava de evacuare a aerului (9) la conectorul conductei de evacuare a aerului (10).

3. Conectați conectorul conductei de evacuare a aerului (11) la unitate.
OBSERVAȚII:
1.Poziționați unitatea la cel puțin 1 metru distanță de televizor sau radio pentru a evita interferențele electromagnetice.
2.Nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui pentru a evita decolorarea culorilor suprafeței.
3.Nu înclinați aparatul la mai mult de 35 ° sau cu susul în jos în timpul transportului. Dacă aparatul a fost răsturnat în timpul transportului, așezați corect aparatele și așteptați 2-4 ore înainte de pornire.
4.Așezați aparatul pe o suprafață plană cu o pantă mai mică de 5°.
5.Aparatul funcționează mai eficient în anumite locații ale camerei, alegeți cea mai bună locație
- Lângă o fereastră, ușă sau fereastră franceză.
- Păstrați distanța necesară de la ieșirea aerului de retur la perete sau alte obstacole de cel puțin 60 cm.
- Întindeți conducta de evacuare a aerului (9) pentru a vă asigura că celălalt capăt al furtunului de aer are un spațiu liber între ușă, fereastră, fereastră franceză sau deschiderea din perete.
- Ieșirea sau intrarea de aer nu trebuie să fie blocată de o grilă de protecție sau alt obstacol.
Pentru a prelungi durata de viață a unității, goliți apa condensată din orificiile de scurgere superioare (8) și inferioare (9) ale radiatorului înainte de a depozita unitatea la sfârșitul sezonului.

DESCRIEREA APARATULUI: CLIMATIZATOR LOCAL (figurile A și B)
1. Panou de comandă
2. Ieșire aer rece
3. Receptor de semnal
4. Telecomandă
5. Mâner de transport
6. Furtun de evacuare
7. Intrare evaporator
8. Orificiu de scurgere
9. Țeava de evacuare a aerului
10. Conectorul conductei de evacuare a aerului
11. Adaptor ieșire fereastră

PANOUL DE CONTROL (Figura C)
A. Buton de alimentare ON / OFF
B. Buton viteză ventilator
C. Butonul Mod
D. Butonul de creștere a temporizatorului / temperaturii
E. Buton de scădere a temporizatorului / temperaturii
F. Lumină de viteză redusă
G. Lampă de mare viteză
H. Indicator de alimentare
I. Buton funcție somn
J. Mod automat
K. Mod răcire
L. Modul de dezumidificare
M. Modul ventilator
N. Buton temporizator

CONTROL LA DISTANȚĂ - desen D
Telecomanda transmite semnale către sistem.
Butonul "A" - apăsarea acestui buton va porni unitatea în direct sau o va opri în timpul funcționării.
Butonul "C" - apăsați-l pentru a selecta modul de funcționare: "J", "K", "L" sau "M".
Butonul "B" - apăsați-l pentru a selecta secvențial viteza ventilatorului.
Butonul "D" / "E" - apăsați pentru a seta temperatura camerei și temporizatorul.
Butonul "I" - apăsați pentru a seta sau a anula modul sleep.
Butonul "N" - apăsați pentru a seta ora de oprire automată și de pornire automată.
Butonul "O" - apăsați pentru a seta sau anula modul de balansare a obturatorului.

FUNCȚIONAREA PANOULUI DE CONTROL
AUTOMAT / RĂCIRE / DEZUMIDIFICARE / VENTILATOR
1. Porniți unitatea.

a) Conectați aparatul.
b) Apăsați butonul "A", apoi aparatul va emite un bip o dată și va porni.
c) LED-ul afișează temperatura camerei și începe să funcționeze în modul automat.
2.Selectarea modului de funcționare
Apăsați butonul "C" pentru a selecta modul de funcționare dorit în conformitate cu secvența:
Mod automat "J" -> Modul de răcire "K" -> Modul de dezumidificare "L" -> Modul ventilator "M"
3.Selectarea temperaturii
Temperatura poate fi setată între 15 și 31 ° C. Apăsați butonul "D" sau "E" pentru a crește sau a scădea temperatura cu 1 ° C apăsând o dată. Panoul LED al unității afișează temperatura țintă timp de 5 secunde și apoi afișează temperatura camerei.
4. Selectarea vitezei ventilatorului
Apăsați butonul "B" pentru a selecta viteza dorită a ventilatorului în funcție de secvență:
viteză lentă "F" -> viteză rapidă "G"
5. Putere
Când butonul "A" este apăsat din nou, unitatea va emite un sunet "di" și se va opri.
6. Apăsați acest buton "I" pentru a intra în modul de așteptare al unității.
7. Apăsați acest buton "N" pentru a seta o oprire temporară.

Principiul de funcționare al fiecărui mod:
Modul automat "J"
Atunci când este selectat modul "J", senzorul intern de temperatură funcționează automat și selectează unul dintre modurile de funcționare:
- Când temperatura camerei este ≥24 ℃, unitatea va selecta automat modul de răcire "K".
sau
- Când temperatura camerei ＜ 24 ℃, unitatea va selecta automat modul de viteză mare a ventilatorului "M".

Modul de dezumidificare "L"
1. Ventilatorul va funcționa la viteză mică, viteza ventilatorului nu poate fi reglată.
2. Compresorul se va opri după 8 minute de funcționare, apoi va reporni după 6 minute
3. Unitatea adoptă modul de temperatură de dezumidificare constantă și controlul temperaturii nu este eficient.

Modul COOL "K"
1. Când temperatura camerei este mai mare decât temperatura setată pe panoul de control, compresorul începe să funcționeze.
2. Când temperatura camerei este mai mică decât temperatura setată pe panoul de control, compresorul se oprește și ventilatorul superior funcționează la viteza setată inițial.

Modul ventilator "M".
1. Ventilatorul centrifugal superior funcționează la turația setată, iar compresorul nu funcționează.
2. Controlul temperaturii nu este eficient.

Funcționarea temporizatorului "N"
1. Apăsați butonul "N" pentru a seta ora de oprire automată în timp ce aparatul este în funcțiune.
2. Apăsați butonul "N" pentru a seta ora de pornire automată atunci când aparatul este gata.
3. Timpul poate fi setat de la 1 oră la 24 de ore prin apăsarea butonului "D" （+） sau "E" （-） .

Modul de veghe "I":
1. Modul Sleep funcționează atunci când unitatea este în modul de răcire "K".
2. Apăsați butonul "I" în modul de răcire "K", apoi unitatea va funcționa în modul sleep și ventilatorul centrifugal va trece automat la viteză redusă. Temperatura setată va crește cu 1 ℃ după o oră și va crește cu 2 ℃ după două ore. După șase ore, unitatea va opri funcționarea.
NOTĂ:
Placa de comandă principală are o funcție de memorie, atunci când unitatea este gata de funcționare, dar în stare oprită, placa de comandă principală își poate aminti inițializarea modului de funcționare. La pornire, unitatea va funcționa în același mod de funcționare ca ultima dată, nu este necesară resetarea din nou a modului de funcționare. (Această condiție nu este disponibilă atunci când unitatea este în modul automat "J")
CONTROL LA DISTANȚĂ
1. Glisați capacul din spate pentru a-l deschide și îndepărtați folia izolatoare de la baterii.
2. Introduceți bateriile în mufă, respectând marcajele "+" și "-" de pe telecomandă.

3. Scoateți bateriile pentru perioade lungi de neutilizare.
4. Pentru a preveni poluarea mediului, scoateți bateriile uzate și eliminați-le în mod corespunzător.
Pentru a opera aparatul, îndreptați telecomanda (4) către receptorul de semnal (3). Telecomanda va opera aparatul la o distanță de 5 metri, îndreptând-o spre receptorul de semnal al aparatului.

DISPOZITIVE DE PROTECȚIE
Dispozitivul de protecție poate porni și opri aparatul în cazurile enumerate mai jos:
1. în modul răcire: temperatura aerului din cameră depășește 43 ° C (109 ° F)
2. în modul răcire: temperatura camerei este mai mică de 15 °C (59 °F)
3. în modul dezumidificare: temperatura camerei este mai mică de 15 °C (59 °F).
Dacă unitatea funcționează în modul de răcire "K" sau în modul de dezumidificare "L" și ușa sau fereastra este deschisă pentru o perioadă îndelungată atunci când umiditatea relativă depășește 80%, roua poate picura de la ieșire.

Dispozitivul de protecție va funcționa în următoarele cazuri:
1. Repornirea unității imediat după oprirea funcționării sau schimbarea modului selectat în timpul funcționării, trebuie să așteptați 3 minute.
2. Dacă ștecherul a fost scos, aparatul va reveni la modul inițial după repornire, TIMER ON și TIMER OFF - trebuie setate din nou.

NOTĂ: reciclarea apei de condens este ascunsă în acest aparat. Apa de condens este parțial menținută în circulație între condensator și placa de apă. Când nivelul apei crește la un nivel mai ridicat, întrerupătorul cu plutitor și indicatorul de umplere cu apă (E4) se aprind pentru a vă reaminti să goliți apa. Deconectați alimentarea, mutați aparatul într-un loc adecvat, scoateți dopul de scurgere și goliți complet apa. reinstalați dopul după golirea apei, altfel aparatul se poate scurge și poate cauza umezirea camerei.

Este inclusă o țeavă de scurgere de 9 mm diametru interior, 12 mm diametru exterior, material: PVC.

DEPANAREA PROBLEMELOR COMUNE
1) Problemă: nu funcționează.
Analiză:
(a) poate că dispozitivul de siguranță s-a declanșat sau o siguranță s-a ars, așteptați 3 minute și reporniți, dispozitivul de siguranță poate împiedica funcționarea dispozitivului.
c) poate bateriile din telecomandă sunt descărcate.
d) poate că ștecherul nu este conectat corect.
2) Problemă: funcționează doar pentru o perioadă scurtă de timp
Analiză:
(a) dacă temperatura setată este apropiată de temperatura camerei, temperatura setată poate fi redusă.
b) poate că ieșirea de aer este blocată de un obstacol. Îndepărtați obstacolul.
3) Problemă: Funcționează, dar nu răcește
Analiză:
(a) poate că o ușă sau o fereastră este deschisă.
b) poate există un alt dispozitiv în imediata apropiere care acționează asupra căldurii, cum ar fi un radiator sau o lampă etc.
c) filtrul de aer este murdar, vă rugăm să-l curățați.
d) ieșirea sau intrarea de aer este blocată.
f) temperatura setată este prea ridicată.
4) Problemă: scurgeri de apă în timpul mișcării.
Analiză:
(a) scurgeți condensul înainte de transport.
b) pentru a evita scurgerile de apă, așezați unitatea pe o suprafață plană.
5) Problemă: Indicatorul de umplere cu apă "E4" nu funcționează și este aprins
Analiză:
(a) scoateți bușonul de cauciuc pentru a goli apa.
(b) dacă este adesea în această stare, contactați un serviciu tehnic calificat.
6) Problemă: Aparatul nu pornește.
Analiză:
(a) poate că nu este conectat. Deci, conectați-l.
b) poate că fișa sau priza este deteriorată. Înlocuiți-o la un centru de service autorizat...
(c) poate o siguranță defectă. Înlocuiți siguranța la un centru de service autorizat. (specificație: 3,15A / 250VAC).
7) Problemă: unitatea se oprește automat.
Analiză:

(a) temporizatorul a fost oprit sau temperatura setată a fost atinsă. Reporniți-l sau așteptați pornirea automată.
8) Problemă: nu există aer rece în modul de răcire "K".
Analiză:
(a) temperatura camerei este mai mică decât temperatura setată. Acesta este un fenomen normal, unitatea comută automat atunci când temperatura camerei este mai mare decât temperatura setată.
b) Aparatul intră în protecție antiîngheț. Aparatul va comuta automat atunci când protecția antiîngheț se încheie.
9) Problemă: LED-ul afișează codul de eroare "E2"
Analiză:
(a) senzorul de temperatură a camerei a cedat sau este deteriorat. Înlocuiți senzorul de temperatură a camerei la un centru de service autorizat.
10) Problemă: LED-ul afișează codul de eroare "E3"
Analiză:
(a) senzorul tubului de ulei al evaporatorului nu funcționează sau este defect. Înlocuiți senzorul tubului serpentinei evaporatorului la un centru de service autorizat.
11) Problemă: LED-ul afișează codul de eroare "E4"
Analiză:
(a) avertizare de umplere cu apă. Goliți apa.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE
Întreținerea aparatului
1. Mai întâi opriți aparatul înainte de a deconecta sursa de alimentare.
2. Ștergeți cu o cârpă moale și uscată. Utilizați apă călduță sub 40°C pentru curățare dacă aparatul este foarte murdar.
3. Nu utilizați niciodată substanțe volatile, cum ar fi benzină sau praf de lustruit, pentru a curăța unitatea.
Întreținerea filtrului de aer
Este necesar să curățați filtrul de aer la fiecare 2 săptămâni dacă unitatea este utilizată într-un mediu extrem de prăfuit. Curățați după cum urmează:
1. Mai întâi opriți aparatul, ridicați filtrul de aer (foto F).
2. Curățați și reinstalați filtrul de aer.
3. Dacă murdăria este vizibilă, spălați-l cu o soluție de detergent în apă călduță. După curățare, uscați-l într-un loc umbrit și răcoros și apoi reinstalați-l.
Întreținerea după utilizare
1. Dacă unitatea nu va fi utilizată pentru o perioadă lungă de timp, scoateți dopul de cauciuc din orificiul de scurgere pentru a scurge apa .
2. Țineți unitatea pornită în modul ventilator numai pentru o jumătate de zi într-o zi însorită pentru a usca interiorul unității și a preveni murdărirea.
3. Opriți unitatea și deconectați cablul de alimentare, apoi scoateți bateriile de la telecomandă și depozitați unitatea în mod corespunzător.
4. Curățați filtrul de aer și reinstalați-l.
5. Scoateți furtunurile de aer și depozitați-le corespunzător, apoi acoperiți bine deschiderea.

	Avertisment ! Lichid extrem de inflamabil în interior.

DATE TEHNICE:
Capacitatea de răcire în BTU: 5000 BTU / oră
Capacitatea de răcire în wați: 1500W
Consumul de energie (răcire) W: 575 W
Volum: <= 63dB

Flux de aer: 220 m3/h
Clasa energetică: A
Cronometru: 24 ore
Greutatea agentului frigorific R290: 70g.
Capacitate de uscare: 0,6 litri pe oră

Pentru binele mediului.
Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice
În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea privind deșeurile de echipamente electrice și electronice din 11 septembrie 2015, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:
1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unei "pubele barate", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.
2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni canceroase. Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus.
3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.
4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de predare directă la punctele de colectare autorizate și de eliminare a obiceiurilor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.
În plus,
Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit deșeurile de echipamente de la gospodării la locul de livrare a respectivelor echipamente, cu condiția ca echipamentele folosite să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.
Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.
Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri municipale!!!
Service
Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ. PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3.Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky 220-240 V ~50 Hz.

Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
6. VAROVÁNÍ: nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.
7. VAROVÁNÍ: nikdy nepřenášejte spotřebič, pokud je zapojen do zásuvky.
8. VAROVÁNÍ: spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
9. VAROVÁNÍ: Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.
10. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání spotřebiče, může mít za následek zranění, jako jsou pořezání, odřeniny nebo úraz elektrickým proudem.
11. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.
12. VAROVÁNÍ : Pokud je kryt přístroje prasklý, vypněte přístroj, abyste zabránili možnosti úrazu elektrickým proudem.
13. VAROVÁNÍ : NEZAPÍNEJTE SPOTŘEBIČ S ODSTRANĚNÝM KRYTEM.
14. VAROVÁNÍ : Nikdy nepřemísťujte spotřebič, pokud je zapnutý.
15. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné automobily).
16. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.

17. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odneste do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.
18. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých varných spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.
19. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.
20. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu je třeba se poradit s odborným elektrikářem.
21. Nedovolte, aby se spotřebič namočil.
22. Je zakázáno vkládat prsty nebo jiné předměty do mřížek v krytu spotřebiče.
23. Nezakrývejte výstupní otvor.
24. Vzhledem k omezenému výkonu klimatizačního zařízení se může stát, že při příliš velkém rozdílu mezi cílovou teplotou a teplotou okolí nebude dosaženo cílové teploty.
25. Po vypnutí jednotky počkejte alespoň 5 minut, než ji znovu zapnete.
26. Pro účinné odvlhčování udržujte mezi stranami jednotky a stěnou nebo nábytkem či závěsy vzdálenost alespoň 20 cm.
27. Propan používaný ve spotřebiči nemá žádný zápach, ale je hořlavý. Žádný zápach neznamená, že plyn neuniká. R290 je těžší než vzduch a shromažďuje se nejdříve v oblastech s nízkou nadmořskou výškou, ale může být rozváděn ventilátory.
28. Systém obsahující chladivo, je utěsněný a uzavřený. Servis tohoto spotřebiče smí provádět pouze kvalifikovaný technik.
29. Pokud zjistíte únik, okamžitě evakuujte všechny osoby z místnosti. Místnost vyvětrejte a s informacemi o úniku se obraťte na místní hasičský

sbor.
30. Nevpouštějte žádné osoby zpět do místnosti, dokud se nedostaví kvalifikovaný servisní technik, který vám doporučí, že je návrat do místnosti bezpečný.
31. Pravidelně čistěte vzduchový filtr. Četnost čištění závisí na čistotě vzduchu.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM - (foto E)
Připojte konektory k výfukovému potrubí následujícím způsobem:
1. Roztáhněte trubku pro odvod vzduchu (9) vytažením obou konců.
2. Přišroubujte trubku vývodu vzduchu (9) ke konektoru výfukového potrubí (10).
3. Připojte konektor potrubí pro výstup vzduchu (11) k jednotce.
POZNÁMKY:
1.Umístěte jednotku nejméně 1 metr od televizoru nebo rádia, abyste zabránili elektromagnetickému rušení.
2.Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření, aby nedošlo k vyblednutí barev povrchu.
3.Během přepravy nenaklánějte zařízení o více než 35° nebo vzhůru nohama. Pokud byl přístroj během přepravy převrácen, umístěte jej správně a před spuštěním počkejte 2-4 hodiny.
4.Přístroj umístěte na rovný povrch se sklonem menším než 5°.
5.Jednotka pracuje efektivněji v určitých místech místnosti, zvolte nejlepší umístění
- Vedle okna, dveří nebo francouzského okna.
- Dodržujte požadovanou vzdálenost výstupu zpětného vzduchu od stěny nebo jiných překážek alespoň 60 cm.
- Natáhněte trubku výstupu vzduchu (9) tak, aby druhý konec vzduchové hadice měl volný prostor mezi dveřmi, oknem, francouzským oknem nebo otvorem ve zdi.
- Výstup nebo vstup vzduchu nesmí být blokován ochrannou mřížkou nebo jinou překážkou.
Chcete-li prodloužit životnost jednotky, vyprázdněte zkondenzovanou vodu z horního (8) a spodního (9) vypouštěcího otvoru chladiče před uložením jednotky na konci sezóny.

POPIS SPOTŘEBIČE: MÍSTNÍ KLIMATIZÁTOR (obrázky A a B)
1. Ovládací panel
2. Výstup studeného vzduchu
3. Receptor signálu
4. Dálkové ovládání
5. Přepravní rukojeť
6. Výfuková hadice
7. Přívod výparníku
8. Vypouštěcí otvor
9. Výstupní potrubí vzduchu
10. Konektor výstupního potrubí vzduchu
11. Adaptér pro výstup z okna

OVLÁDACÍ PANEL (obrázek C)
A. Tlačítko napájení ON / OFF
B. Tlačítko rychlosti ventilátoru
C. Tlačítko režimu
D. Tlačítko zvýšení časovače / teploty
E. Tlačítko pro snížení časovače / teploty
F. Kontrolka nízké rychlosti
G. Vysokorychlostní světlo
H. Kontrolka napájení
I. Tlačítko funkce spánku
J. Automatický režim
K. Režim chlazení
L. Režim odvlhčování

M. Režim ventilátoru
N. Tlačítko časovače

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ - výkres D
Dálkové ovládání vysílá signály do systému.
Tlačítko "A" - stisknutím tohoto tlačítka se jednotka zapne pod napětím nebo zastaví během provozu.
Tlačítko "C" - jeho stisknutím zvolíte provozní režim: "J", "K", "L" nebo "M".
Tlačítko "B" - jeho stisknutím postupně zvolíte rychlost ventilátoru.
Tlačítko "D" / "E" - stisknutím nastavíte pokojovou teplotu a časovač.
Tlačítko "I" - stisknutím nastavíte nebo zrušíte režim spánku.
Tlačítko "N" - stisknutím nastavíte čas automatického vypnutí a automatického zapnutí.
Tlačítko "O" - stisknutím nastavíte nebo zrušíte režim houpání závěrky.

OVLÁDÁNÍ OVLÁDACÍHO PANELU
AUTOMATICKÝ / CHLAZENÍ / ODVLHČOVÁNÍ / VENTILÁTOR
1. Zapněte jednotku.
a) Připojte spotřebič.
b) Stiskněte tlačítko "A", poté přístroj jednou pípne a zapne se.
c) LED dioda zobrazí teplotu v místnosti a začne pracovat v automatickém režimu.
2.Volba provozního režimu
Stisknutím tlačítka "C" zvolte požadovaný provozní režim podle pořadí:
Automatický režim "J" -> režim chlazení "K" -> režim odvlhčování "L" -> režim ventilátoru "M"
3.Volba teploty
Teplotu lze nastavit v rozmezí 15 až 31 °C. Jedním stisknutím tlačítka "D" nebo "E" zvýšíte nebo snížíte teplotu o 1 °C. Na LED panelu přístroje se na 5 sekund zobrazí cílová teplota a poté se zobrazí pokojová teplota.
4. Volba rychlosti ventilátoru
Stisknutím tlačítka "B" zvolte požadovanou rychlost ventilátoru podle pořadí:
pomalá rychlost "F" -> rychlá rychlost "G"
5. Napájení
Po opětovném stisknutí tlačítka "A" se ozve zvuk "di" a přístroj se zastaví.
6. Stisknutím tohoto tlačítka "I" přejdete do režimu spánku jednotky.
7. Stisknutím tohoto tlačítka "N" nastavíte dočasné vypnutí.

Princip fungování jednotlivých režimů:
Automatický režim "J"
Při zvolení režimu "J" pracuje vnitřní teplotní čidlo automaticky a zvolí jeden z provozních režimů:
- Pokud je teplota v místnosti ≥24 ℃, jednotka automaticky zvolí režim chlazení "K".
nebo
- Když je teplota v místnosti ＜ 24 ℃, jednotka automaticky zvolí režim vysokých otáček ventilátoru "M".

Režim odvlhčování "L"
1. Ventilátor bude pracovat při nízké rychlosti, rychlost ventilátoru nelze nastavit.
2. Kompresor se zastaví po 8 minutách provozu a znovu se spustí po 6 minutách
3. Jednotka používá režim konstantní teploty odvlhčování a regulace teploty není účinná.

Režim chlazení "K"
1. Když je teplota v místnosti vyšší než teplota nastavená na ovládacím panelu, spustí se kompresor.
2. Když je teplota v místnosti nižší než teplota nastavená na ovládacím panelu, kompresor se zastaví a horní ventilátor běží na původně nastavenou rychlost.

Režim ventilátoru "M".
1. Horní odstředivý ventilátor běží na nastavené otáčky a kompresor neběží.
2. Regulace teploty není účinná.

Provoz časovače "N"
1. Stisknutím tlačítka "N" nastavíte dobu automatického vypnutí za chodu spotřebiče.
2. Stisknutím tlačítka "N" nastavíte čas automatického zapnutí, když je spotřebič připraven.

3. Stisknutím tlačítka "D" （+） nebo "E" （-） lze nastavit čas od 1 hodiny do 24 hodin.

Režim spánku "I":
1. Režim spánku funguje, když je jednotka v režimu chlazení "K".
2. Stiskněte tlačítko "I" v režimu chlazení "K", pak bude jednotka pracovat v režimu spánku a odstředivý ventilátor se automaticky přepne na nízké otáčky. Nastavená teplota se po jedné hodině zvýší o 1 ℃ a po dvou hodinách se zvýší o 2 ℃. Po šesti hodinách jednotka přestane pracovat.
POZNÁMKA:
Hlavní řídicí deska má paměťovou funkci, když je jednotka připravena k provozu, ale je v zastaveném stavu, může si hlavní řídicí deska zapamatovat inicializaci provozního režimu. Po zapnutí bude jednotka pracovat ve stejném provozním režimu jako minule, není třeba znovu obnovovat provozní režim. (Tato podmínka není k dispozici, pokud je jednotka v automatickém režimu "J")
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ
1. Posunutím zadního krytu otevřete a sejměte izolační fólii z baterií.
2. Vložte baterie do zásuvky podle značek "+" a "-" na dálkovém ovladači.
3. Při delším nepoužívání baterie vyjměte.
4. Abyste zabránili znečištění životního prostředí, vyjměte použité baterie a řádně je zlikvidujte.
Chcete-li přístroj ovládat, namiřte dálkový ovladač (4) na přijímač signálu (3). Dálkový ovladač bude ovládat spotřebič na vzdálenost 5 metrů, namířený na přijímač signálu spotřebiče.

OCHRANNÁ ZAŘÍZENÍ
Ochranné zařízení může zapnout a zastavit spotřebič v níže uvedených případech:
1. v režimu chlazení: teplota vzduchu v místnosti překročí 43 °C (109 °F)
2. v režimu chlazení: teplota v místnosti je nižší než 15 °C (59 °F)
3. v režimu odvlhčování: teplota v místnosti je nižší než 15 °C (59 °F).
Pokud jednotka pracuje v režimu chlazení "K" nebo v režimu odvlhčování "L" a dveře nebo okno jsou delší dobu otevřené, když relativní vlhkost vzduchu překročí 80 %, může z výstupu kapat rosa.

Ochranné zařízení bude fungovat v následujících případech:
1. Při opětovném spuštění přístroje ihned po zastavení provozu nebo při změně zvoleného režimu během provozu musíte počkat 3 minuty.
2. Pokud byla vytažena zástrčka, spotřebič se po opětovném spuštění vrátí do původního režimu, TIMER ON a TIMER OFF - musí být znovu nastaveny.

POZNÁMKA: recyklace kondenzované vody je v tomto spotřebiči skrytá. Kondenzační voda částečně cirkuluje mezi kondenzátorem a vodní deskou. Když hladina vody stoupne na vyšší úroveň, rozsvítí se plovákový spínač a ukazatel naplnění vodou (E4), aby vás upozornil na nutnost vypustit vodu. Odpojte napájení, přemístěte přístroj na vhodné místo, vyjměte vypouštěcí zátku a zcela vypusťte vodu. po vypuštění vody zátku opět nasaďte, jinak by mohlo dojít k úniku vody z přístroje a k navlhnutí místnosti.

Součástí dodávky je vypouštěcí trubka o vnitřním průměru 9 mm, vnějším průměru 12 mm, materiál: PVC.

ŘEŠENÍ BĚŽNÝCH PROBLÉMŮ
1) Problém: nefunguje.
Analýza:
(a) možná došlo k vypnutí bezpečnostního zařízení nebo k přepálení pojistky, počkejte 3 minuty a znovu spusťte, bezpečnostní zařízení může zabránit fungování zařízení.
c) možná jsou vybité baterie v dálkovém ovladači.
d) možná není správně zapojena zástrčka.
2) Problém: funguje pouze krátkou dobu
Analýza:
(a) pokud je nastavená teplota blízká pokojové teplotě, lze nastavenou teplotu snížit.
b) možná je výstup vzduchu blokován překážkou. Překážku odstraňte.
3) Problém: Funguje, ale nechladí
Analýza: V případě, že je chladicí zařízení v provozu, je třeba provést analýzu:
(a) možná jsou otevřené dveře nebo okno.
b) možná je v blízkosti jiné zařízení, které působí teplem, například radiátor nebo lampa atd.
c) vzduchový filtr je znečištěný, vyčistěte jej.
d) je zablokován výstup nebo přívod vzduchu.

f) nastavená teplota je příliš vysoká.
4) Problém: únik vody při pohybu.
Analýza:
(a) před přepravou vypusťte kondenzát.
b) abyste zabránili úniku vody, umístěte jednotku na rovný povrch.
5) Problém: Indikátor naplnění vodou "E4" nefunguje a svítí
Analýza: V případě, že je voda v systému E4 vypnuta, je třeba provést analýzu:
(a) vytáhněte gumovou zátku, abyste vypustili vodu.
(b) pokud je v tomto stavu často, obraťte se na kvalifikovaný technický servis.
6) Problém: spotřebič se nespustí.
Analýza: Problém je v tom, že se nespustí:
(a) možná není připojen. Připojte jej tedy.
b) možná je poškozená zástrčka nebo zásuvka. Výměna v autorizovaném servisu...
(c) možná je poškozená pojistka. Vyměňte pojistku v autorizovaném servisním středisku. (Specifikace: 3,15 A / 250 VAC).
7) Problém: jednotka se automaticky zastaví.
Analýza: V případě, že je přístroj v provozu, je třeba provést analýzu:
(a) časovač byl vypnut nebo bylo dosaženo nastavené teploty. Znovu jej spusťte nebo počkejte na automatické zapnutí.
8) Problém: v režimu chlazení "K" není k dispozici studený vzduch.
Analýza: V případě, že je chladný vzduch v chladicím zařízení, je třeba provést analýzu:
(a) teplota v místnosti je nižší než nastavená teplota. Jedná se o normální jev, jednotka se automaticky přepne, když je teplota v místnosti vyšší než nastavená teplota.
b) Jednotka vstoupí do ochrany proti zamrznutí. Jednotka se automaticky přepne, jakmile skončí ochrana proti zamrznutí.
9) Problém: Kontrolka LED zobrazuje chybový kód "E2"
Analýza: V případě, že je v provozu systém E2, je třeba provést analýzu:
(a) selhalo nebo je poškozeno čidlo teploty v místnosti. Vyměňte čidlo pokojové teploty v autorizovaném servisním středisku.
10) Problém: Kontrolka LED zobrazuje chybový kód "E3"
Analýza: V případě, že se jedná o chybu, která se projevila v průběhu měření, je nutné provést analýzu:
(a) nefunkční nebo vadný snímač olejové trubice výparníku. V autorizovaném servisním středisku vyměňte snímač trubice výparníku.
11) Problém: Kontrolka LED zobrazuje chybový kód "E4"
Analýza: V případě, že se jedná o systém E4, je třeba provést analýzu:
(a) varování před naplněním vodou. Vypusťte vodu.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ
Údržba spotřebiče
1. Před odpojením napájení spotřebič nejprve vypněte.
2. Otřete jej měkkým a suchým hadříkem. Pokud je přístroj velmi znečištěný, použijte k čištění vlažnou vodu o teplotě nižší než 40 °C.
3. K čištění přístroje nikdy nepoužívejte těkavé látky, jako je benzín nebo lešticí prášek.
Údržba vzduchového filtru
Vzduchový filtr je nutné čistit každé 2 týdny, pokud je jednotka provozována v extrémně prašném prostředí. Čištění provádějte následujícím způsobem:
1. Nejprve zastavte spotřebič, zvedněte vzduchový filtr (foto F).
2. Vyčistěte a znovu nainstalujte vzduchový filtr.
3. Pokud jsou viditelné nečistoty, omyjte jej roztokem saponátu ve vlažné vodě. Po vyčištění jej vysušte na stinném a chladném místě a poté jej znovu nainstalujte.
Údržba po použití
1. Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, odstraňte gumovou zátku z vypouštěcího otvoru, abyste mohli vypustit vodu .
2. Za slunečného dne nechte jednotku zapnutou pouze v režimu ventilátoru po dobu půl dne, aby se vysušil vnitřek jednotky a zabránilo se jejímu znečištění.
3. Zastavte jednotku a odpojte napájecí kabel, poté vyjměte baterie z dálkového ovladače a jednotku řádně uložte.
4. Vyčistěte vzduchový filtr a znovu jej nainstalujte.
5. Odstraňte vzduchové hadice a řádně je uložte, poté otvor pevně zakryjte.

	Upozornění ! Uvnitř se nachází vysoce hořlavá kapalina.

TECHNICKÉ ÚDAJE:
Chladicí výkon v BTU: bTU / hod
Chladicí výkon ve wattech: 1500W
Spotřeba energie (chlazení) W: 575 W
Hlasitost: <= 63 dB
Průtok vzduchu: <=75 dB: 220 m3/h
Energetická třída: A
Časovač: 24 hodin
Hmotnost chladiva R290: 70 g.
Kapacita sušení: 0,6 litru za hodinu

V zájmu ochrany životního prostředí.
Informace o odpadních elektrických a elektronických zařízeních
V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 zákona o odpadních elektrických a elektronických zařízeních ze dne 11. září 2015 bychom vás rádi informovali o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:
1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem - toto je potvrzeno označením v podobě "přeškrtnuté popelnice", která nařizuje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.
2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou při úniku do životního prostředí vážně ohrozit zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich získaných může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.
3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sběrných místech, jejichž seznam by měl být uveden na internetových stránkách každé obce.
4. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v systému nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na místech, která k tomu nejsou určena.
Kromě toho,
Odevzdávejte odpadní elektrická a elektronická zařízení v místě jejich předání. Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnosti odběrateli povinen bezplatně odebrat odpadní zařízení z domácností v místě dodání tohoto zařízení za předpokladu, že použité zařízení je stejného typu a plnilo stejné funkce jako dodané zařízení.
Kartonové obaly a polyetylénové (PE) pytle je třeba odkládat do příslušných nádob na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu.
Spotřebič nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!!
Servis
Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit reklamaci, obraťte se na
obraťte se přímo na prodejce, který doklad vystavil.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования прибора не по назначению или неправильного обращения с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3.Подключайте прибор только к заземленной розетке 220-240 В ~50 Гц.
Для повышения безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: никогда не переносите прибор, когда он включен в розетку.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: храните прибор и его шнур в недоступном для

детей месте.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование прибора может привести к травмам, таким как порезы, ссадины или поражение электрическим током.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если корпус прибора треснул, выключите прибор во избежание поражения электрическим током.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПРИБОР СО СНЯТЫМ КОРПУСОМ.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Никогда не перемещайте прибор во включенном состоянии.
15. Не погружайте кабель, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).
16. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.
17. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили, повредили каким-либо другим способом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
18. Поместите прибор на прохладную ровную поверхность вдали от горячих кухонных приборов, таких как электроплита, газовая горелка и т. д.

19. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.
20. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.
21. Не допускайте намокания прибора.
22. Запрещается вставлять пальцы или любые другие предметы в решетки на корпусе прибора.
23. Не закрывайте выходное отверстие.
24. Из-за ограниченной мощности кондиционера, если разница между заданной температурой и температурой окружающей среды слишком велика, заданная температура может быть не достигнута.
25. После выключения устройства подождите не менее 5 минут, прежде чем включить его снова.
26. Для эффективного осушения воздуха соблюдайте расстояние не менее 20 см между боковыми сторонами устройства и стеной, мебелью или шторами.
27. Пропан, используемый в приборе, не имеет запаха, но легко воспламеняется. R290 тяжелее воздуха и скапливается в первую очередь в низкогорных районах, но может быть распределен вентиляторами.
28. Система, содержащая хладагент, герметична и герметична. Только квалифицированный техник должен обслуживать этот прибор.
29. При обнаружении утечки немедленно эвакуируйте всех людей из помещения. Проветрите помещение и свяжитесь с местной пожарной службой, сообщив информацию об утечке.
30. Не позволяйте никому возвращаться в помещение до прибытия квалифицированного специалиста по обслуживанию, который сообщит, что возвращение в помещение безопасно.
31. Регулярно очищайте воздушный фильтр. Частота очистки зависит от чистоты воздуха.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ - (Фото E)
Подсоедините разъемы к вытяжному воздуховоду следующим образом:
1. Растяните воздуховыпускную трубу (9), потянув за два конца.
2. Прикрутите воздуховыпускную трубу (9) к соединителю воздуховыпускного канала (10).
3. Подсоедините разъем воздуховода (11) к устройству.
ПРИМЕЧАНИЯ:
1.Расположите устройство на расстоянии не менее 1 метра от телевизора или радиоприемника, чтобы избежать электромагнитных помех.
2.Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей во избежание выцветания цвета поверхности.
3.Во время транспортировки не наклоняйте устройство более чем на 35° или вверх ногами. Если устройство было перевернуто во время транспортировки, установите его правильно и подождите 2-4 часа перед включением.
4.Поместите устройство на ровную поверхность с уклоном менее 5°.
5.Устройство работает более эффективно при определенном расположении в помещении, выберите оптимальное расположение
- Рядом с окном, дверью или французским окном.
- Соблюдайте необходимое расстояние от выхода возвратного воздуха до стены или других препятствий - не менее 60 см.
- Растяните воздуховыпускную трубу (9) так, чтобы на другом конце воздушного шланга оставалось свободное пространство между дверью, окном, французским окном или стенным проемом.
- Выпускное или впускное отверстие не должно быть заблокировано защитной решеткой или другим препятствием.
Чтобы продлить срок службы устройства, удалите конденсат из верхнего (8) и нижнего (9) дренажных отверстий радиатора перед тем, как убрать устройство на хранение в конце сезона.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА: ЛОКАЛЬНЫЙ КЛИМАТИЗАТОР (рис. A и B)
1. Панель управления
2. Выход холодного воздуха
3. Приемник сигнала
4. Дистанционное управление
5. Транспортная ручка
6. Выхлопной шланг
7. Входное отверстие испарителя
8. Дренажное отверстие
9. Труба выпуска воздуха
10. Соединитель воздуховода для выпуска воздуха
11. Адаптер для оконного выхода

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ (Рисунок C)
A. Кнопка питания ON / OFF
B. Кнопка скорости вентилятора
C. Кнопка режима
D. Кнопка увеличения таймера / температуры
E. Кнопка уменьшения таймера / температуры
F. Индикатор низкой скорости
G. Высокоскоростная лампа
H. Индикатор питания
I. Кнопка функции сна
J. Автоматический режим
K. Режим охлаждения
L. Режим осушения
M. Режим вентилятора
N. Кнопка таймера

Дистанционное управление - рисунок D
Пульт дистанционного управления передает сигналы в систему.
Кнопка "A" - нажатие этой кнопки включает или останавливает устройство во время работы.
Кнопка "C" - нажмите ее для выбора режима работы: "J", "K", "L" или "M".
Кнопка "B" - нажмите ее для последовательного выбора скорости вращения вентилятора.
Кнопка "D" / "E" - нажмите для установки комнатной температуры и таймера.
Кнопка "I" - нажмите для установки или отмены спящего режима.

Кнопка "N" - нажмите, чтобы установить время автоматического выключения и автоматического включения.
Кнопка "O" - нажмите, чтобы установить или отменить режим качания затвора.

РАБОТА С ПАНЕЛЬЮ УПРАВЛЕНИЯ
АВТОМАТИЧЕСКИЙ / ОХЛАЖДЕНИЕ / ОСУШЕНИЕ / ВЕНТИЛЯТОР
1. Включите прибор.
a) Подключите прибор.
b) Нажмите кнопку "A", после чего прибор подаст один звуковой сигнал и включится.
c) Светодиодный индикатор отображает температуру в помещении и начинает работать в автоматическом режиме.
2.Выбор режима работы
Нажмите кнопку "C", чтобы выбрать нужный режим работы в соответствии с последовательностью действий:
Автоматический режим "J" -> Режим охлаждения "K" -> Режим осушения "L" -> Режим вентилятора "M"
3.Выбор температуры
Температура может быть установлена в диапазоне от 15 до 31 °C. Нажмите кнопку "D" или "E", чтобы увеличить или уменьшить температуру на 1 °C, нажав ее один раз. На светодиодной панели прибора в течение 5 секунд отображается заданная температура, а затем - температура в помещении.
4. Выбор скорости вентилятора
Нажмите кнопку "B", чтобы выбрать нужную скорость вентилятора в соответствии с последовательностью:
медленная скорость "F" -> быстрая скорость "G"
5. Мощность
При повторном нажатии кнопки "A" устройство подаст звуковой сигнал "di" и остановится.
6. Нажмите эту кнопку "I", чтобы перейти в спящий режим устройства.
7. Нажмите эту кнопку "N", чтобы установить временное отключение.

Принцип работы каждого режима:
Автоматический режим "J"
При выборе режима "J" внутренний датчик температуры работает автоматически и выбирает один из режимов работы:
- Если температура в помещении составляет ≥24 °C, устройство автоматически выбирает режим охлаждения "K".
или
- Если температура в помещении ＜ 24 °C, устройство автоматически выберет режим высокой скорости вентилятора "M".

Режим осушения "L"
1. Вентилятор будет работать на низкой скорости, скорость вентилятора не регулируется.
2. Компрессор останавливается через 8 минут работы, затем возобновляет работу через 6 минут
3. Прибор работает в режиме постоянной температуры осушения, и контроль температуры не эффективен.

Режим охлаждения "K"
1. Когда температура в помещении выше температуры, установленной на панели управления, компрессор начинает работать.
2. Если температура в помещении ниже температуры, установленной на панели управления, компрессор останавливается, а верхний вентилятор работает с первоначально установленной скоростью.

Режим вентилятора "M".
1. Верхний центробежный вентилятор работает с заданной скоростью, а компрессор не работает.
2. Регулирование температуры неэффективно.

Работа таймера "N"
1. Нажмите кнопку "N", чтобы установить время автоматического отключения работающего прибора.
2. Нажмите кнопку "N", чтобы установить время автоматического включения, когда прибор будет готов.
3. Время можно установить в диапазоне от 1 часа до 24 часов, нажимая кнопки "D" （+） или "E" （-） .

Режим сна "I":
1. Режим сна работает, когда устройство находится в режиме охлаждения "K".
2. Нажмите кнопку "I" в режиме охлаждения "K", тогда прибор перейдет в спящий режим, а центробежный вентилятор автоматически переключится на низкую скорость. Установленная температура увеличится на 1 °C через один час и увеличится на 2 °C через два часа. Через шесть часов устройство прекратит работу.
ПРИМЕЧАНИЕ:

Главная плата управления имеет функцию памяти, когда устройство готово к работе, но находится в остановленном состоянии, главная плата управления может запомнить инициализацию режима работы. При включении устройство будет работать в том же режиме, что и в прошлый раз, и нет необходимости снова сбрасывать режим работы. (Это условие недоступно, если устройство находится в автоматическом режиме "J")

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

1. Сдвиньте заднюю крышку, чтобы открыть ее, и снимите изоляционную пленку с батареек.
2. Вставьте батарейки в гнездо, ориентируясь на метки "+" и "-" на пульте дистанционного управления.
3. Вынимайте батарейки при длительном неиспользовании.
4. Чтобы предотвратить загрязнение окружающей среды, извлеките использованные батареи и утилизируйте их надлежащим образом.

Чтобы управлять прибором, направьте пульт дистанционного управления (4) на приемник сигнала (3). Пульт дистанционного управления будет управлять прибором на расстоянии 5 метров, если направить его на приемник сигнала прибора.

ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА

Защитное устройство может включать и останавливать прибор в перечисленных ниже случаях:
1. в режиме охлаждения: температура воздуха в помещении превышает 43 °C (109 °F)
2. в режиме охлаждения: температура воздуха в помещении ниже 15 °C (59 °F)
3. в режиме осушения: температура в помещении ниже 15 °C (59 °F).

Если прибор работает в режиме охлаждения "K" или осушения "L" и дверь или окно открыты в течение длительного времени, когда относительная влажность превышает 80 %, из выпускного отверстия может капать роса.

Защитное устройство сработает в следующих случаях:
1. Перезапуск устройства сразу после остановки работы или изменение выбранного режима во время работы, необходимо подождать 3 минуты.
2. Если вилка была вынута, то после перезапуска прибор вернется в исходный режим, при этом необходимо снова установить ТАЙМЕР ВКЛ и ТАЙМЕР ВЫКЛ.

ПРИМЕЧАНИЕ: в этом приборе предусмотрена рециркуляция конденсата. Конденсационная вода частично циркулирует между конденсатором и водяной пластиной. Когда уровень воды поднимается выше, загорается поплавковый выключатель и индикатор заполнения водой (E4), напоминая о необходимости слить воду. Отключите питание, переместите прибор в подходящее место, снимите сливную пробку и полностью слейте воду. После слива воды установите пробку на место, иначе прибор может протечь и вызвать сырость в помещении.

В комплект входит сливная трубка с внутренним диаметром 9 мм, внешним диаметром 12 мм, материал: ПВХ.

УСТРАНЕНИЕ ОБЩИХ ПРОБЛЕМ

1) Проблема: не работает.
Анализ:
(a) возможно, сработало защитное устройство или перегорел предохранитель, подождите 3 минуты и перезапустите, защитное устройство может препятствовать работе устройства.
в) возможно, сели батарейки в пульте дистанционного управления.
г) возможно, неправильно подключен штекер.
2) Проблема: работает только короткое время
Анализ:
(a) если заданная температура близка к комнатной, ее можно понизить.
b) возможно, выход воздуха заблокирован препятствием. Устраните препятствие.
3) Проблема: работает, но не охлаждает
Анализ:
(a) возможно, открыта дверь или окно.
б) возможно, в непосредственной близости находится другой прибор, излучающий тепло, например радиатор, лампа и т. д.
в) воздушный фильтр загрязнен, пожалуйста, очистите его.
г) заблокирован выход или вход воздуха.
f) заданная температура слишком высока.
4) Проблема: утечка воды во время движения.
Анализ:
(a) слейте конденсат перед транспортировкой.
b) во избежание утечки воды установите устройство на ровной поверхности.

5) Проблема: Индикатор заполнения водой "E4" не работает и горит
Анализ:
(a) вытащите резиновую пробку, чтобы слить воду.
(b) если он часто находится в таком состоянии, обратитесь в квалифицированную техническую службу.
6) Проблема: прибор не включается.
Анализ:
(a) возможно, он не подключен. Подключите его.
б) возможно, повреждена вилка или розетка. Замените в авторизованном сервисном центре...
(c) возможно, сломан предохранитель. Замените предохранитель в авторизованном сервисном центре. (спецификация: 3,15A / 250VAC).
7) Проблема: устройство автоматически останавливается.
Анализ:
(a) таймер был выключен или была достигнута заданная температура. Перезапустите его или дождитесь автоматического включения.
8) Проблема: отсутствие холодного воздуха в режиме охлаждения "K".
Анализ:
(a) температура в помещении ниже заданной. Это нормальное явление, устройство автоматически переключается, когда температура в помещении выше заданной.
b) Устройство входит в режим защиты от замерзания. Устройство переключится автоматически, когда защита от замерзания закончится.
9) Проблема: светодиодный индикатор отображает код ошибки "E2"
Анализ:
(a) датчик комнатной температуры вышел из строя или поврежден. Замените датчик комнатной температуры в авторизованном сервисном центре.
10) Проблема: светодиодный индикатор отображает код ошибки "E3"
Анализ:
(a) не работает или неисправен датчик трубки змеевика испарителя. Замените датчик трубки змеевика испарителя в авторизованном сервисном центре.
11) Проблема: На светодиодном индикаторе отображается код ошибки "E4"
Анализ:
(a) предупреждение о заполнении водой. Слейте воду.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА
Обслуживание прибора
1. Перед отключением питания сначала выключите прибор.
2. Протрите прибор мягкой и сухой тканью. Если прибор сильно загрязнен, используйте для чистки теплую воду температурой ниже 40°C.
3. Никогда не используйте для чистки устройства летучие вещества, такие как бензин или полировочный порошок.
Обслуживание воздушного фильтра
Если устройство эксплуатируется в условиях сильной запыленности, необходимо очищать воздушный фильтр каждые 2 недели. Очистку выполняйте следующим образом:
1. Сначала остановите прибор, поднимите воздушный фильтр (фото F).
2. Очистите и установите воздушный фильтр на место.
3. Если видны загрязнения, промойте его раствором моющего средства в теплой воде. После очистки высушите его в затененном и прохладном месте, а затем установите на место.
Обслуживание после использования
1. Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, снимите резиновую пробку со сливного отверстия, чтобы слить воду.
2. Держите прибор включенным в режиме вентилятора только полдня в солнечный день, чтобы просушить его внутри и предотвратить загрязнение.
3. Остановите прибор и выньте вилку из розетки, затем извлеките батарейки из пульта дистанционного управления и храните прибор надлежащим образом.
4. Очистите воздушный фильтр и установите его на место.
5. Снимите воздушные шланги и храните их надлежащим образом, затем плотно закройте отверстие.

Внимание! Внутри находится легковоспламеняющаяся жидкость.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:
Мощность охлаждения в BTU: 5000 BTU / час
Мощность охлаждения в ваттах: 1500W
Потребление энергии (охлаждение) Вт: 575 Вт
Громкость: <= 63 дБ
Воздушный поток: 220 м3/ч
Класс энергопотребления: A
Таймер: 24 часа
Вес хладагента R290: 70г.
Производительность осушения: 0,6 литра в час

EAC

Для защиты окружающей среды.
Информация об отработанном электрическом и электронном оборудовании
В соответствии со статьей 13 (1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года мы хотели бы проинформировать вас о правильном обращении с отходами электрического и электронного оборудования:
1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.
2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к многочисленным проблемам со здоровьем, таким как нарушения зрения, слуха и речи, а также повредить почки, печень, сердце и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.
3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципалитета.
4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устранению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей.
Кроме того,
Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту доставки. Дистрибьютор, поставляя покупателю оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отработавшее оборудование от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что отработавшее оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.
Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!
Сервис
Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к дилеру, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΊ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΉΣΗ. ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΚΑΙ ΦΥΛΆΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΆ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό ασυμβίβαστο με την προβλεπόμενη χρήση της.
3.Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240V ~50Hz.
Για να αυξήσετε την ασφάλεια της χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μεταφέρετε ποτέ τη συσκευή ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά

από παιδιά.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα το φις από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η λανθασμένη χρήση της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ : Εάν το περίβλημα της συσκευής έχει ραγίσει, απενεργοποιήστε τη συσκευή για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ : ΜΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΊΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ ΜΕ ΤΟ ΠΕΡΊΒΛΗΜΑ ΑΦΑΙΡΕΜΈΝΟ.
14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ : Μην μετακινείτε ποτέ τη συσκευή ενώ είναι ενεργοποιημένη.
15. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά αυτοκινούμενα).
16. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για την αποφυγή κινδύνων.
17. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
18. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές μαγειρέματος, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.

19. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
20. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.
21. Μην αφήνετε τη συσκευή να βραχεί.
22. Απαγορεύεται η εισαγωγή των δακτύλων ή οποιουδήποτε άλλου αντικειμένου μέσα στις σχάρες στο περίβλημα της συσκευής.
23. Μην καλύπτετε το άνοιγμα της πρίζας.
24. Λόγω της περιορισμένης χωρητικότητας του κλιματιστικού, εάν η διαφορά μεταξύ της θερμοκρασίας-στόχου και της θερμοκρασίας περιβάλλοντος είναι πολύ μεγάλη, ενδέχεται να μην επιτευχθεί η θερμοκρασία-στόχος.
25. Αφού απενεργοποιήσετε τη μονάδα, περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν την ενεργοποιήσετε ξανά.
26. Για αποτελεσματική αφύγρανση, διατηρήστε απόσταση τουλάχιστον 20 cm μεταξύ των πλευρών της μονάδας και του τοίχου ή των επίπλων ή των κουρτινών.
27. Το προπάνιο που χρησιμοποιείται στη συσκευή δεν έχει οσμή αλλά είναι εύφλεκτο. Το ότι δεν υπάρχει οσμή δεν σημαίνει ότι δεν διαφεύγει αέριο. το R290 είναι βαρύτερο από τον αέρα και συγκεντρώνεται πρώτα σε περιοχές με χαμηλό υψόμετρο, αλλά μπορεί να διανεμηθεί με ανεμιστήρες.
28. Το σύστημα που περιέχει το ψυκτικό μέσο, είναι σφραγισμένο και περιορισμένο. Μόνο εξειδικευμένος τεχνικός πρέπει να συντηρεί αυτή τη συσκευή.
29. Εάν εντοπιστεί διαρροή, απομακρύνετε αμέσως όλα τα άτομα από τον χώρο. Αερίστε το δωμάτιο και επικοινωνήστε με την τοπική πυροσβεστική υπηρεσία με πληροφορίες σχετικά με τη διαρροή.
30. Μην επιτρέψετε σε κανένα άτομο να επιστρέψει στο δωμάτιο μέχρι να φτάσει ένας εξειδικευμένος τεχνικός σέρβις που θα σας ενημερώσει ότι είναι ασφαλές να επιστρέψετε στο δωμάτιο.

31. Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο αέρα. Η συχνότητα του καθαρισμού εξαρτάται από την καθαρότητα του αέρα.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ - (Φωτογραφία Ε)
Συνδέστε τους συνδέσμους στον αγωγό εξαγωγής ως εξής:
1. Τεντώστε το σωλήνα εξόδου αέρα (9) τραβώντας προς τα έξω τα δύο άκρα.
2. Βιδώστε το σωλήνα εξόδου αέρα (9) στον σύνδεσμο του αγωγού εξόδου αέρα (10).
3. Συνδέστε τον σύνδεσμο του αγωγού εξόδου αέρα (11) στη μονάδα.
ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:
1.Τοποθετήστε τη μονάδα τουλάχιστον 1 μέτρο μακριά από την τηλεόραση ή το ραδιόφωνο για να αποφύγετε τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές.
2.Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως για να αποφύγετε το ξεθώριασμα των χρωμάτων της επιφάνειας.
3.Μην γέρνετε τη συσκευή περισσότερο από 35° ή ανάποδα κατά τη μεταφορά. Εάν η συσκευή έχει αναποδογυριστεί κατά τη μεταφορά, τοποθετήστε τις μονάδες σωστά και περιμένετε 2-4 ώρες πριν την έναρξη λειτουργίας.
4.Τοποθετήστε τη μονάδα σε επίπεδη επιφάνεια με κλίση μικρότερη από 5°.
5.Η μονάδα λειτουργεί πιο αποτελεσματικά σε ορισμένες θέσεις δωματίου, επιλέξτε την καλύτερη θέση
- Δίπλα σε παράθυρο, πόρτα ή μπαλκόνι.
- Διατηρήστε την απαιτούμενη απόσταση από την έξοδο επιστροφής αέρα από τον τοίχο ή άλλα εμπόδια τουλάχιστον 60 cm.
- Τεντώστε το σωλήνα εξόδου αέρα (9) ώστε να εξασφαλίσετε ότι το άλλο άκρο του σωλήνα αέρα έχει ελεύθερο χώρο μεταξύ της πόρτας, του παραθύρου, της μπαλκονόπορτας ή του ανοίγματος του τοίχου.
- Η έξοδος ή η είσοδος αέρα δεν πρέπει να εμποδίζεται από προστατευτική γρίλια ή άλλο εμπόδιο.
Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μονάδας, αδειάστε το συμπυκνωμένο νερό από τις οπές αποστράγγισης του επάνω (8) και του κάτω (9) ψυγείου πριν αποθηκεύσετε τη μονάδα στο τέλος της σεζόν.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ: ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟ ΤΟΠΙΚΟΥ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ (Εικόνες Α και Β)
1. Πίνακας ελέγχου
2. Έξοδος κρύου αέρα
3. Υποδοχέας σήματος
4. Τηλεχειριστήριο
5. Λαβή μεταφοράς
6. Εύκαμπτος σωλήνας εξάτμισης
7. Είσοδος εξατμιστή
8. Οπή αποστράγγισης
9. Σωλήνας εξόδου αέρα
10. Σύνδεσμος αγωγού εξόδου αέρα
11. Προσαρμογέας εξόδου παραθύρου

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ (Σχήμα Γ)
A. Κουμπί λειτουργίας ON/OFF
B. Κουμπί ταχύτητας ανεμιστήρα
C. Κουμπί λειτουργίας
D. Κουμπί αύξησης χρονοδιακόπτη/θερμοκρασίας
E. Κουμπί μείωσης του χρονοδιακόπτη/της θερμοκρασίας
F. Φωτεινή ένδειξη χαμηλής ταχύτητας
G. Λυχνία υψηλής ταχύτητας
H. Ένδειξη ισχύος
I. Κουμπί λειτουργίας ύπνου
J. Αυτόματη λειτουργία
K. Λειτουργία ψύξης
L. Λειτουργία αφύγρανσης
M. Λειτουργία ανεμιστήρα
N. Κουμπί χρονοδιακόπτη

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ - σχέδιο D
Το τηλεχειριστήριο μεταδίδει σήματα στο σύστημα.
Κουμπί "A" - πατώντας αυτό το κουμπί η μονάδα τίθεται σε λειτουργία ή σταματά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Κουμπί "C" - πατήστε το για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας: "J", "K", "L" ή "M".
Κουμπί "B" - πατήστε το για να επιλέξετε διαδοχικά την ταχύτητα του ανεμιστήρα.
Κουμπί "D" / "E" - πατήστε το για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία χώρου και το χρονοδιακόπτη.
Κουμπί "I" - πατήστε το για να ρυθμίσετε ή να ακυρώσετε τη λειτουργία αναστολής λειτουργίας.
Κουμπί "N" - πατήστε το για να ρυθμίσετε τον χρόνο αυτόματης απενεργοποίησης και αυτόματης ενεργοποίησης.
Κουμπί "O" - πιέστε για να ορίσετε ή να ακυρώσετε τη λειτουργία ταλάντευσης κλείστρου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΤΟΥ ΠΊΝΑΚΑ ΕΛΈΓΧΟΥ
ΑΥΤΌΜΑΤΗ / Ψ'ΥΞΗ / ΑΦΎΓΡΑΝΣΗ / ΑΝΕΜΙΣΤΉΡΑΣ
1. Ενεργοποιήστε τη μονάδα.
α) Συνδέστε τη συσκευή.
β) Πατήστε το κουμπί "A", τότε η συσκευή θα ηχήσει μία φορά και θα ενεργοποιηθεί.
γ) Η λυχνία LED εμφανίζει τη θερμοκρασία χώρου και αρχίζει να λειτουργεί σε αυτόματη λειτουργία.
2.Επιλογή τρόπου λειτουργίας
Πατήστε το κουμπί "C" για να επιλέξετε τον επιθυμητό τρόπο λειτουργίας σύμφωνα με την ακολουθία:
Αυτόματη λειτουργία "J": Αυτόματη λειτουργία "J" -> Λειτουργία ψύξης "K" -> Λειτουργία αφύγρανσης "L" -> Λειτουργία ανεμιστήρα "M"
3.Επιλογή θερμοκρασίας
Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 15 και 31 °C. Πατήστε το κουμπί "D" ή "E" για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη θερμοκρασία κατά 1 ° C πατώντας μία φορά. Ο πίνακας LED της μονάδας εμφανίζει τη θερμοκρασία-στόχο για 5 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια εμφανίζει τη θερμοκρασία δωματίου.
4. Επιλογή ταχύτητας ανεμιστήρα
Πατήστε το κουμπί "B" για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα ανεμιστήρα σύμφωνα με την ακολουθία:
"F" -> γρήγορη ταχύτητα "G"
5. Ισχύς
Όταν πατηθεί ξανά το κουμπί "A", η μονάδα θα ηχήσει "di" και θα σταματήσει.
6. Πατήστε αυτό το κουμπί "I" για να εισέλθετε στη λειτουργία αναστολής λειτουργίας της μονάδας.
7. Πατήστε αυτό το κουμπί "N" για να ορίσετε προσωρινή διακοπή λειτουργίας.

Αρχή λειτουργίας κάθε λειτουργίας:
Αυτόματη λειτουργία "J"
Όταν επιλέγεται η λειτουργία "J", ο εσωτερικός αισθητήρας θερμοκρασίας λειτουργεί αυτόματα και επιλέγει έναν από τους τρόπους λειτουργίας:
- Όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι ≥24 ℃, η μονάδα επιλέγει αυτόματα τη λειτουργία ψύξης "K".
ή
- Όταν η θερμοκρασία δωματίου ＜ 24 ℃, η μονάδα θα επιλέξει αυτόματα τη λειτουργία υψηλής ταχύτητας ανεμιστήρα "M".

Λειτουργία αφύγρανσης "L"
1. Ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα, η ταχύτητα του ανεμιστήρα δεν μπορεί να ρυθμιστεί.
2. Ο συμπιεστής θα σταματήσει μετά από 8 λεπτά λειτουργίας και θα επανεκκινήσει μετά από 6 λεπτά
3. Η μονάδα υιοθετεί λειτουργία σταθερής θερμοκρασίας αφύγρανσης και ο έλεγχος της θερμοκρασίας δεν είναι αποτελεσματικός.

Λειτουργία COOL "K"
1. Όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι υψηλότερη από τη θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί στον πίνακα ελέγχου, ο συμπιεστής αρχίζει να λειτουργεί.
2. Όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι χαμηλότερη από τη θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί στον πίνακα ελέγχου, ο συμπιεστής σταματά και ο επάνω ανεμιστήρας λειτουργεί με την αρχικά ρυθμισμένη ταχύτητα.

Λειτουργία ανεμιστήρα "M".
1. Ο επάνω φυγοκεντρικός ανεμιστήρας λειτουργεί με την καθορισμένη ταχύτητα και ο συμπιεστής δεν λειτουργεί.
2. Ο έλεγχος της θερμοκρασίας δεν είναι αποτελεσματικός.

Λειτουργία του χρονοδιακόπτη "N"
1. Πατήστε το κουμπί "N" για να ρυθμίσετε το χρόνο αυτόματης απενεργοποίησης κατά τη λειτουργία της συσκευής.
2. Πατήστε το κουμπί "N" για να ρυθμίσετε τον χρόνο αυτόματης ενεργοποίησης όταν η συσκευή είναι έτοιμη.
3. Ο χρόνος μπορεί να ρυθμιστεί από 1 ώρα έως 24 ώρες πατώντας το κουμπί "D" （+） ή "E" （-） .

Λειτουργία ύπνου "I":
1. Η λειτουργία ύπνου λειτουργεί όταν η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία ψύξης "K".
2. Πατήστε το κουμπί "I" στη λειτουργία ψύξης "K", τότε η μονάδα θα λειτουργήσει σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας και ο φυγοκεντρικός ανεμιστήρας θα μεταβεί αυτόματα σε χαμηλή ταχύτητα. Η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα αυξηθεί κατά 1 °C μετά από μία ώρα και θα αυξηθεί κατά 2 °C μετά από δύο ώρες. Μετά από έξι ώρες, η μονάδα θα σταματήσει τη λειτουργία της.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Ο κύριος πίνακας ελέγχου διαθέτει μια λειτουργία μνήμης, όταν η μονάδα είναι έτοιμη για λειτουργία αλλά σε κατάσταση διακοπής, ο κύριος πίνακας ελέγχου μπορεί να θυμάται την αρχικοποίηση του τρόπου λειτουργίας. Όταν ενεργοποιηθεί, η μονάδα θα λειτουργήσει στον ίδιο τρόπο λειτουργίας με την τελευταία φορά, δεν χρειάζεται να επαναφέρετε τον τρόπο λειτουργίας ξανά.
(Αυτή η κατάσταση δεν είναι διαθέσιμη όταν η μονάδα βρίσκεται σε αυτόματη λειτουργία "J")
ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ
1. Σύρετε το πίσω κάλυμμα για να ανοίξει και αφαιρέστε τη μονωτική μεμβράνη από τις μπαταρίες.
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στην υποδοχή, ακολουθώντας τις ενδείξεις "+" και "-" στο τηλεχειριστήριο.
3. Αφαιρέστε τις μπαταρίες για μεγάλες περιόδους μη χρήσης.
4. Για να αποφύγετε τη ρύπανση του περιβάλλοντος, αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και απορρίψτε τις σωστά.
Για να χειριστείτε τη μονάδα, στρέψτε το τηλεχειριστήριο (4) στο δέκτη σήματος (3). Το τηλεχειριστήριο θα θέσει σε λειτουργία τη συσκευή σε απόσταση 5 μέτρων, στρέφοντας προς το δέκτη σήματος της συσκευής.

ΣΥΣΚΕΥΈΣ ΠΡΟΣΤΑΣΊΑΣ
Η συσκευή προστασίας μπορεί να ενεργοποιήσει και να σταματήσει τη συσκευή στις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω:
1. σε λειτουργία ψύξης: η θερμοκρασία του αέρα του χώρου υπερβαίνει τους 43 °C (109 °F)
2. σε λειτουργία ψύξης: η θερμοκρασία δωματίου είναι χαμηλότερη από 15 °C (59 °F)
3. σε λειτουργία αφύγρανσης: η θερμοκρασία δωματίου είναι χαμηλότερη από 15 °C (59 °F).
Εάν η μονάδα λειτουργεί στη λειτουργία ψύξης "K" ή στη λειτουργία αφύγρανσης "L" και η πόρτα ή το παράθυρο είναι ανοιχτά για μεγάλο χρονικό διάστημα, όταν η σχετική υγρασία υπερβαίνει το 80%, ενδέχεται να στάξει δρόσος από την έξοδο.

Η προστατευτική διάταξη θα λειτουργήσει στις ακόλουθες περιπτώσεις:
1. Επανεκκίνηση της μονάδας αμέσως μετά τη διακοπή της λειτουργίας ή αλλαγή της επιλεγμένης λειτουργίας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, πρέπει να περιμένετε 3 λεπτά.
2. Εάν έχει αφαιρεθεί το φις, η συσκευή θα επιστρέψει στην αρχική λειτουργία μετά την επανεκκίνηση, πρέπει να ρυθμιστούν ξανά οι λειτουργίες TIMER ON και TIMER OFF -.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η ανακύκλωση του νερού συμπύκνωσης είναι κρυμμένη σε αυτή τη συσκευή. Το νερό συμπύκνωσης διατηρείται εν μέρει σε κυκλοφορία μεταξύ του συμπυκνωτή και της πλάκας νερού. Όταν η στάθμη του νερού ανεβαίνει σε υψηλότερο επίπεδο, ο διακόπτης πλωτήρα και η ένδειξη πλήρωσης νερού (E4) ανάβουν για να σας υπενθυμίσουν να αδειάσετε το νερό. Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος, μετακινήστε τη συσκευή σε κατάλληλο σημείο, αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης και αποστραγγίστε το νερό εντελώς. επανατοποθετήστε την τάπα μετά την αποστράγγιση του νερού, διαφορετικά η συσκευή μπορεί να παρουσιάσει διαρροή και να προκαλέσει υγρασία στο δωμάτιο.

Περιλαμβάνεται ένας σωλήνας αποστράγγισης εσωτερικής διαμέτρου 9mm, εξωτερικής διαμέτρου 12mm, υλικό: PVC.

ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΚΟΙΝΩΝ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ
1) Πρόβλημα: δεν λειτουργεί.
Ανάλυση:
(Περιμένετε 3 λεπτά και επανεκκινήστε, η συσκευή ασφαλείας μπορεί να εμποδίσει τη λειτουργία της συσκευής.
γ) ίσως οι μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο να είναι άδειες.
δ) ίσως το βύσμα δεν έχει συνδεθεί σωστά.
2) Πρόβλημα: λειτουργεί μόνο για μικρό χρονικό διάστημα
Ανάλυση:
(α) εάν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι κοντά στη θερμοκρασία δωματίου, η ρυθμισμένη θερμοκρασία μπορεί να μειωθεί.
β) ίσως η έξοδος του αέρα να έχει μπλοκαριστεί από κάποιο εμπόδιο. Αφαιρέστε το εμπόδιο.
3) Πρόβλημα: Λειτουργεί, αλλά δεν ψύχει
Ανάλυση:
(α) Ίσως είναι ανοιχτή μια πόρτα ή ένα παράθυρο.
β) ίσως υπάρχει άλλη συσκευή σε κοντινή απόσταση που ενεργεί με θερμότητα, όπως ένα καλοριφέρ ή μια λάμπα κ.λπ.
γ) το φίλτρο αέρα είναι βρώμικο, παρακαλούμε καθαρίστε το.
δ) η έξοδος ή η είσοδος του αέρα είναι φραγμένη.
στ) η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.

4) Πρόβλημα: διαρροή νερού κατά τη διάρκεια της κίνησης.
Ανάλυση:
(α) αποστραγγίστε το συμπύκνωμα πριν από τη μεταφορά.
β) για να αποφύγετε τη διαρροή νερού, τοποθετήστε τη μονάδα σε επίπεδη επιφάνεια.
5) Πρόβλημα: Η ένδειξη πλήρωσης νερού "E4" δεν λειτουργεί και είναι αναμμένη
Ανάλυση:
(α) τραβήξτε το ελαστικό πώμα για να αποστραγγίσετε το νερό.
(β) εάν βρίσκεται συχνά σε αυτή την κατάσταση, επικοινωνήστε με μια εξειδικευμένη τεχνική υπηρεσία.
6) Πρόβλημα: Η συσκευή δεν ξεκινάει.
Ανάλυση:
(α) Ίσως δεν είναι συνδεδεμένη. Συνδέστε την λοιπόν στην πρίζα.
β) ίσως το βύσμα ή η πρίζα έχει υποστεί ζημιά. Αντικατάσταση σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις...
(γ) ίσως να έχει χαλάσει η ασφάλεια. Αντικαταστήστε την ασφάλεια σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. (προδιαγραφές: 3,15A / 250VAC).
7) Πρόβλημα: η μονάδα σταματάει αυτόματα.
Ανάλυση:
(α) ο χρονοδιακόπτης έχει απενεργοποιηθεί ή έχει επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία. Επανεκκινήστε την ή περιμένετε την αυτόματη εναλλαγή.
8) Πρόβλημα: δεν υπάρχει κρύος αέρας στη λειτουργία ψύξης "K".
Ανάλυση:
(α) Η θερμοκρασία του χώρου είναι χαμηλότερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο, η μονάδα αλλάζει αυτόματα όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι υψηλότερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
β) Η μονάδα εισέρχεται σε αντιψυκτική προστασία. Η συσκευή θα μεταβεί αυτόματα όταν λήξει η αντιψυκτική προστασία.
9) Πρόβλημα: Η λυχνία LED εμφανίζει τον κωδικό σφάλματος "E2"
Ανάλυση:
(α) ο αισθητήρας θερμοκρασίας χώρου έχει αποτύχει ή έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τον αισθητήρα θερμοκρασίας χώρου σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
10) Πρόβλημα: Η λυχνία LED εμφανίζει τον κωδικό σφάλματος "E3"
Ανάλυση:
(α) ο αισθητήρας του σωλήνα λαδιού του εξατμιστή δεν λειτουργεί ή είναι ελαττωματικός. Αντικαταστήστε τον αισθητήρα του σωλήνα ελαίου του εξατμιστή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
11) Πρόβλημα: Η λυχνία LED εμφανίζει τον κωδικό σφάλματος "E4"
Ανάλυση:
(α) προειδοποίηση πλήρωσης νερού. Αδειάστε το νερό.

ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ
Συντήρηση της συσκευής
1. Απενεργοποιήστε πρώτα τη συσκευή πριν αποσυνδέσετε την παροχή ρεύματος.
2. Σκουπίστε με ένα μαλακό και στεγνό πανί. Χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό κάτω των 40°C για να καθαρίσετε εάν η συσκευή είναι πολύ βρώμικη.
3. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε πτητικές ουσίες, όπως βενζίνη ή σκόνη γυαλίσματος, για να καθαρίσετε τη μονάδα.
Συντήρηση του φίλτρου αέρα
Είναι απαραίτητο να καθαρίζετε το φίλτρο αέρα κάθε 2 εβδομάδες, εάν η μονάδα λειτουργεί σε εξαιρετικά σκονισμένο περιβάλλον. Καθαρίζετε ως εξής:
1. Σταματήστε πρώτα τη συσκευή, ανασηκώστε το φίλτρο αέρα (φωτογραφία F).
2. Καθαρίστε και επανατοποθετήστε το φίλτρο αέρα.
3. Εάν είναι ορατή η βρωμιά, πλύντε το με διάλυμα απορρυπαντικού σε χλιαρό νερό. Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε το σε σκιερό και δροσερό μέρος και στη συνέχεια επανατοποθετήστε το.
Συντήρηση μετά τη χρήση
1. Εάν η μονάδα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε το ελαστικό πώμα από την οπή αποστράγγισης για να αποστραγγίσετε το νερό .
2. Κρατήστε τη μονάδα ενεργοποιημένη στη λειτουργία ανεμιστήρα μόνο για μισή ημέρα σε μια ηλιόλουστη μέρα για να στεγνώσει το εσωτερικό της μονάδας και να αποφευχθεί η ρύπανση.
3. Σταματήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας, στη συνέχεια αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο και αποθηκεύστε τη μονάδα σωστά.
4. Καθαρίστε το φίλτρο αέρα και επανατοποθετήστε το.
5. Αφαιρέστε τους εύκαμπτους σωλήνες αέρα και αποθηκεύστε τους σωστά, στη συνέχεια καλύψτε καλά το άνοιγμα.

	Προειδοποίηση! Πολύ εύφλεκτο υγρό στο εσωτερικό του.

ΤΕΧΝΙΚΆ ΣΤΟΙΧΕΊΑ:
Σε BTU: bTU / ώρα
Ικανότητα ψύξης σε Watt: 1500W
Κατανάλωση ενέργειας (ψύξη) W: 575 W
Ένταση ήχου: <= 63dB
Ροή αέρα: 220 m3/h
Ενεργειακή κλάση: A
Χρονοδιακόπτης: 24 ώρες
Βάρος ψυκτικού R290: 70g.
Χωρητικότητα ξήρανσης: 0,6 λίτρα ανά ώρα

Για χάρη του περιβάλλοντος.
Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 του νόμου περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού της 11ης Σεπτεμβρίου 2015, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:
1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται με σήμανση υπό μορφή "διαγραμμένου κάδου", που διατάσσει την επιλεκτική συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων.
2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της ομιλίας, μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνηθειών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.
Επιπλέον,
Επιστρέψτε τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοραστή, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα απόβλητα εξοπλισμού από νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.
Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.
Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!!
Σέρβις
Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να προβείτε σε μια απαίτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK.
ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de instructies op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3.Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact 220-240V ~50Hz.
Sluit niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring om de gebruiksveiligheid te verhogen.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.
5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.
6. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een stopcontact.
7. WAARSCHUWING: draag het apparaat nooit terwijl de stekker in het stopcontact zit.
8. WAARSCHUWING: Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik

van kinderen.
9. WAARSCHUWING: Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
10. WAARSCHUWING: Verkeerd gebruik van het apparaat kan leiden tot verwondingen zoals snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.
11. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
12. WAARSCHUWING: Schakel het apparaat uit als de behuizing van het apparaat gebarsten is om de kans op elektrische schokken te voorkomen.
13. WAARSCHUWING : SCHAKEL HET APPARAAT NIET IN ALS DE BEHUIZING VERWIJDERD IS.
14. WAARSCHUWING : Verplaats het apparaat nooit terwijl het ingeschakeld is.
15. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).
16. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparateur om gevaar te voorkomen.
17. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.
18. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete kooktoestellen zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.
19. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.

20. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
21. Zorg dat het apparaat niet nat wordt.
22. Het is verboden om vingers of andere voorwerpen in de roosters in de behuizing van het apparaat te steken.
23. Dek de uitlaatopening niet af.
24. Door de beperkte capaciteit van de airconditioner is het mogelijk dat de doeltemperatuur niet wordt bereikt als het verschil tussen de doeltemperatuur en de omgevingstemperatuur te groot is.
25. Wacht na het uitschakelen van het apparaat minstens 5 minuten voordat u het weer inschakelt.
26. Houd voor een effectieve ontvochtiging een afstand van minstens 20 cm aan tussen de zijkanten van het apparaat en de muur, meubels of gordijnen.
27. Het propaan dat in het apparaat wordt gebruikt heeft geen geur maar is wel brandbaar. Geen geur betekent niet dat er geen gas ontsnapt.R290 is zwaarder dan lucht en verzamelt zich het eerst in laaggelegen gebieden, maar kan worden verspreid door ventilatoren.
28. Het systeem dat het koelmiddel bevat, is afgedicht en ingeperkt. Alleen een gekwalificeerde technicus mag dit apparaat onderhouden.
29. Als u een lek ontdekt, evacueer dan onmiddellijk alle personen uit de ruimte. Ventileer de ruimte en neem contact op met de plaatselijke brandweer met informatie over het lek.
30. Laat geen personen terugkeren in de ruimte totdat een gekwalificeerde servicetechnicus arriveert om aan te geven dat het veilig is om terug te keren naar de ruimte.
31. Reinig het luchtfilter regelmatig. De reinigingsfrequentie hangt af van de zuiverheid van de lucht.

VÓÓR EERST GEBRUIK - (Foto E)
Sluit de connectors als volgt aan op het uitlaatkanaal:
1. Strek de luchtuitlaatpijp (9) door de twee uiteinden uit te trekken.
2. Schroef de luchtuitlaatpijp (9) op het aansluitstuk van het luchtuitlaatkanaal (10).
3. Sluit de connector van het luchtuitlaatkanaal (11) aan op het apparaat.

OPMERKINGEN:
1.Plaats het apparaat op minstens 1 meter afstand van de tv of radio om elektromagnetische interferentie te voorkomen.
2.Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht om vervaging van de oppervlaktekleuren te voorkomen.
3.Kantel het apparaat niet meer dan 35 ° of ondersteboven tijdens transport. Als het apparaat tijdens transport is omgekeerd, plaats het dan op de juiste manier en wacht 2-4 uur voordat u het opstart.
4.Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond met een helling van minder dan 5°.
5.Het apparaat werkt efficiënter in bepaalde ruimtelocaties, kies de beste locatie
- Naast een raam, deur of openslaande deur.
- Houd de vereiste afstand van de luchtafvoer tot de muur of andere obstakels van minstens 60 cm aan.
- Strek de luchtuitlaatpijp (9) zodat het andere uiteinde van de luchtslang een vrije ruimte heeft tussen de deur, het raam, het Franse raam of de muuropening.
- De luchtuitlaat of luchtinlaat mag niet geblokkeerd worden door een beschermrooster of andere obstructie.
Om de levensduur van het apparaat te verlengen, moet u het gecondenseerde water uit de bovenste (8) en onderste (9) radiatorafvoergaten legen voordat u het apparaat aan het einde van het seizoen opbergt.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT LOCAL CLIMATISER (Figuren A en B)
1. Bedieningspaneel
2. Koude luchtuitlaat
3. Signaalontvanger
4. Afstandsbediening
5. Transportgreep
6. Uitlaatgasslang
7. Verdamperinlaat
8. Afvoergat
9. Luchtuitlaatpijp
10. Aansluiting luchtuitlaatkanaal
11. Adapter voor raamuitlaat

Bedieningspaneel (afbeelding C)
A. Aan/uit-knop ON / OFF
B. Knop ventilatorsnelheid
C. Modusknop
D. Knop timer / temperatuur verhogen
E. Knop om de timer / temperatuur te verlagen
F. Lampje lage snelheid
G. Lampje hoge snelheid
H. Stroomindicator
I. Slaapfunctieknop
J. Automatische modus
K. Koelmodus
L. Modus Ontvochtiging
M. Ventilatormodus
N. Timerknop

AFSTANDSBEDIENING - tekening D
De afstandsbediening stuurt signalen naar het systeem.
Knop "A" - door op deze knop te drukken wordt het apparaat onder spanning gezet of gestopt.
Toets "C" - druk hierop om de bedrijfsmodus te selecteren: "J", "K", "L" of "M".
Toets "B" - druk hierop om de ventilatorsnelheid sequentieel te selecteren.
Toets "D" / "E" - indrukken om de kamertemperatuur en de timer in te stellen.
Knop "I" - indrukken om de slaapmodus in of uit te schakelen.
"Knop "N - indrukken om de automatische uit- en inschakeltijd in te stellen.
"O"-knop - indrukken om de sluiterzwaaimodus in te stellen of te annuleren.

BEDIENING BEDIENINGSPANEEL
AUTOMATISCH / KOELING / ONTVOCHTIGING / VENTILATOR
1. Schakel het apparaat in.
a) Sluit het apparaat aan.

b) Druk op knop "A", waarna het apparaat één keer piept en wordt ingeschakeld.
c) De LED geeft de kamertemperatuur weer en begint te werken in automatische modus.
2.Selectie van de bedrijfsmodus
Druk op knop "C" om de gewenste bedrijfsmodus te selecteren volgens de volgorde:
Automatische modus "J" -> Koelmodus "K" -> Ontvochtigingsmodus "L" -> Ventilatormodus "M"
3.Temperatuur selectie
De temperatuur kan worden ingesteld tussen 15 en 31 °C. Druk eenmaal op de knop "D" of "E" om de temperatuur met 1 ° C te verhogen of te verlagen. Het LED-paneel van het apparaat toont de gewenste temperatuur gedurende 5 seconden en geeft vervolgens de kamertemperatuur weer.
4. Selectie ventilatorsnelheid
Druk op knop "B" om de gewenste ventilatorsnelheid te selecteren volgens de volgorde:
langzame snelheid "F" -> hoge snelheid "G"
5. Vermogen
Wanneer de knop "A" opnieuw wordt ingedrukt, klinkt er "di" en stopt het apparaat.
6. Druk op deze knop "I" om de slaapmodus van het apparaat te activeren.
7. Druk op deze knop "N" om een tijdelijke uitschakeling in te stellen.

Werkingsprincipe van elke modus:
Automatische modus "J"
Wanneer modus "J" is geselecteerd, werkt de interne temperatuursensor automatisch en selecteert hij een van de bedrijfsmodi:
- Wanneer de kamertemperatuur ≥24 ℃ is, zal de unit automatisch koelmodus "K" selecteren.
of
- Wanneer de kamertemperatuur ＜ 24 ℃ is, selecteert het apparaat automatisch de hoge ventilatorsnelheidmodus "M".

Ontvochtigingsmodus "L"
1. De ventilator draait op een lage snelheid en de ventilatorsnelheid kan niet worden aangepast.
2. De compressor stopt na 8 minuten en start opnieuw na 6 minuten
3. Het apparaat gebruikt een constante ontvochtigingstemperatuurmodus en temperatuurregeling is niet effectief.

KOEL modus "K"
1. Wanneer de kamertemperatuur hoger is dan de temperatuur die is ingesteld op het bedieningspaneel, begint de compressor te draaien.
2. Als de kamertemperatuur lager is dan de temperatuur die is ingesteld op het bedieningspaneel, stopt de compressor en draait de bovenste ventilator op de oorspronkelijk ingestelde snelheid.

Ventilatormodus "M".
1. De bovenste centrifugaalventilator draait op de ingestelde snelheid en de compressor draait niet.
2. De temperatuurregeling werkt niet.

Werking van timer "N"
1. Druk op de toets "N" om de automatische uitschakeltijd in te stellen terwijl het apparaat in werking is.
2. Druk op de toets "N" om de automatische inschakeltijd in te stellen wanneer het apparaat klaar is.
3. De tijd kan worden ingesteld van 1 uur tot 24 uur door op de toets "D" （+） of "E" （-） te drukken.

Slaapstand "I":
1. De slaapmodus werkt wanneer het apparaat in de koelmodus "K" staat.
2. Druk op de knop "I" in koelmodus "K", waarna de unit in slaapmodus gaat en de centrifugaalventilator automatisch overschakelt naar lage snelheid. De ingestelde temperatuur zal na een uur met 1 ℃ stijgen en na twee uur met 2 ℃. Na zes uur stopt de unit met werken.
OPMERKING:
De hoofdbesturingskaart heeft een geheugenfunctie, wanneer de eenheid klaar is voor gebruik maar in de stopstand staat, kan de hoofdbesturingskaart de initialisatie van de werkingsmodus onthouden. Bij het inschakelen zal de unit in dezelfde werkingsmodus werken als de vorige keer, u hoeft de werkingsmodus niet opnieuw in te stellen. (Deze toestand is niet beschikbaar wanneer de unit in automatische modus "J" staat)
AFSTANDSBEDIENING
1. Schuif het klepje aan de achterkant open en verwijder de isolatiefolie van de batterijen.
2. Plaats de batterijen in de aansluiting en let daarbij op de markeringen "+" en "-" op de afstandsbediening.

3. Verwijder de batterijen als u ze langere tijd niet gebruikt.
4. Verwijder lege batterijen en gooi ze weg om milieuvervuiling te voorkomen.
Richt de afstandsbediening (4) op de signaalontvanger (3) om het apparaat te bedienen. De afstandsbediening zal het apparaat bedienen op een afstand van 5 meter, gericht op de signaalontvanger van het apparaat.

BESCHERMINGSMIDDELEN
De beveiliging kan het apparaat in de onderstaande gevallen in- en uitschakelen:
1. in koelmodus: ruimteluchttemperatuur hoger dan 43°C (109°F)
2. in de koelstand: de kamertemperatuur is lager dan 15 °C (59 °F)
3. in ontvochtigingsmodus: kamertemperatuur lager dan 15 °C.
Als de unit in koelmodus "K" of ontvochtigingsmodus "L" staat en de deur of het raam lang openstaat terwijl de relatieve vochtigheid hoger is dan 80%, kan er dauw uit de uitlaat druppelen.

De beveiliging werkt in de volgende gevallen:
1. Als u het apparaat onmiddellijk na het stoppen van de werking opnieuw opstart of de geselecteerde modus tijdens de werking wijzigt, moet u 3 minuten wachten.
2. Als de stekker uit het stopcontact is gehaald, keert het apparaat na het opnieuw opstarten terug naar de oorspronkelijke modus, TIMER AAN en TIMER UIT - moeten opnieuw worden ingesteld.

OPMERKING: in dit apparaat zit recycling van condenswater verborgen. Condenswater blijft gedeeltelijk circuleren tussen de condensor en de waterplaat. Wanneer het waterpeil stijgt naar een hoger niveau, gaan de vlotterschakelaar en de watervulindicator (E4) branden om u eraan te herinneren het water af te tappen. Haal de stekker uit het stopcontact, verplaats het apparaat naar een geschikte locatie, verwijder de aftapplug en laat het water volledig weglopen. Plaats de plug weer terug nadat het water is afgetapt, anders kan het apparaat gaan lekken en kan de kamer vochtig worden.

Een afvoerpijp met een binnendiameter van 9 mm en een buitendiameter van 12 mm wordt meegeleverd, materiaal: PVC.

OPLOSSEN VAN VEELVOORKOMENDE PROBLEMEN
1) Probleem: werkt niet.
Analyse:
(a) misschien is de beveiliging geactiveerd of is er een zekering gesprongen, wacht 3 minuten en start opnieuw op, de beveiliging kan voorkomen dat het apparaat werkt.
c) misschien zijn de batterijen in de afstandsbediening leeg.
d) misschien is de stekker niet goed aangesloten.
2) Probleem: werkt maar korte tijd
Analyse:
(a) Als de ingestelde temperatuur dicht bij kamertemperatuur ligt, kan de ingestelde temperatuur worden verlaagd.
b) misschien is de luchtuitlaat geblokkeerd door een obstakel. Verwijder het obstakel.
3) Probleem: werkt, maar koelt niet
Analyse:
(a) misschien staat er een deur of raam open.
b) misschien is er een ander apparaat in de buurt dat warmte afgeeft, zoals een radiator of lamp, enz.
c) het luchtfilter is vuil, maak het schoon.
d) de luchtuitlaat of luchtinlaat is geblokkeerd.
f) De ingestelde temperatuur is te hoog.
4) Probleem: waterlekkage tijdens beweging.
Analyse:
(a) Tap het condensaat af vóór transport.
b) plaats de unit op een vlakke ondergrond om waterlekkage te voorkomen.
5) Probleem: de watervulindicator "E4" werkt niet en brandt
Analyse:
(a) Trek de rubberen stop eruit om het water af te voeren.
(b) neem contact op met een gekwalificeerde technische dienst als deze toestand zich vaak voordoet.
6) Probleem: het apparaat start niet.
Analyse:
(a) misschien is het niet aangesloten. Sluit het dus aan.
b) misschien is de stekker of het stopcontact beschadigd. Vervangen door een erkend servicecentrum...
(c) misschien is de zekering kapot. Vervang de zekering bij een erkend servicecentrum. (specificatie: 3,15A / 250VAC).

7) Probleem: het apparaat stopt automatisch.
Analyse:
(a) De timer is uitgeschakeld of de ingestelde temperatuur is bereikt. Start het opnieuw of wacht tot het apparaat automatisch overschakelt.
8) Probleem: geen koude lucht in koelmodus "K".
Analyse:
(a) De kamertemperatuur is lager dan de ingestelde temperatuur. Dit is een normaal verschijnsel, het apparaat schakelt automatisch wanneer de kamertemperatuur hoger is dan de ingestelde temperatuur.
b) Het apparaat gaat de antivriesbeveiliging in. Het apparaat schakelt automatisch over wanneer de antivriesbeveiliging afloopt.
9) Probleem: LED geeft foutcode "E2" weer
Analyse:
(a) De kamertemperatuursensor is defect of beschadigd. Vervang de kamertemperatuursensor bij een erkend servicecentrum.
10) Probleem: LED geeft foutcode "E3" weer
Analyse:
(a) De sensor van de verdamperolieslang werkt niet of is defect. Vervang de sensor van de verdamperolieslang bij een erkend servicecentrum.
11) Probleem: LED geeft foutcode "E4" weer
Analyse:
(a) Waarschuwing watervulling. Laat water weglopen.

ONDERHOUD EN REINIGING
Onderhoud van het apparaat
1. Schakel het apparaat eerst uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
2. Veeg af met een zachte en droge doek. Gebruik lauw water van minder dan 40°C om het apparaat schoon te maken als het erg vuil is.
3. Gebruik nooit vluchtige stoffen, zoals benzine of poetspoeder, om het apparaat schoon te maken.
Onderhoud luchtfilter
Het luchtfilter moet om de 2 weken worden gereinigd als het apparaat in een extreem stoffige omgeving wordt gebruikt. Reinig als volgt:
1. Zet het apparaat eerst stil, til het luchtfilter op (foto F).
2. Reinig het luchtfilter en plaats het terug.
3. Als er vuil zichtbaar is, was het dan met een schoonmaakmiddel in lauw water. Droog het na het reinigen op een schaduwrijke en koele plaats en installeer het vervolgens opnieuw.
Onderhoud na gebruik
1. Als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan de rubberen stop uit het afvoergat om het water af te voeren.
2. Laat het apparaat op een zonnige dag slechts een halve dag ingeschakeld in de ventilatorstand om het apparaat van binnen te drogen en vuil te voorkomen.
3. Stop het apparaat en haal de stekker uit het stopcontact, verwijder vervolgens de batterijen uit de afstandsbediening en berg het apparaat op de juiste manier op.
4. Maak het luchtfilter schoon en installeer het opnieuw.
5. Verwijder de luchtslangen en berg ze op de juiste manier op.

	Waarschuwing! Licht ontvlambare vloeistof binnenin.

TECHNISCHE GEGEVENS:
Koelcapaciteit in BTU: 5000 BTU / uur
Koelvermogen in watt: 1500W

Energieverbruik (koeling) W: 575 W
Volume: <= 63dB
Luchtstroom: 220 m3/u
Energieklasse: A
Timer: 24 uur
Gewicht koelmiddel R290: 70g.
Droogcapaciteit: 0,6 liter per uur

Voor het milieu.
Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur
In overeenstemming met artikel 13, leden 1 en 2, van de wet betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur van 11 september 2015, willen we je informeren over de juiste omgang met afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:
1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", waarbij de gescheiden inzameling van dit soort afval wordt bevolen.
2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente.
4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.
Bovendien,
Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht afgedankte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, op voorwaarde dat de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies heeft als de geleverde apparatuur.
Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamelings- en opslagfaciliteit.
Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!
Service
Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, kunt u het volgende doen
rechtstreeks contact opnemen met de dealer die de bon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO. POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne

uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3.Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 220-240 V ~50 Hz.
Za večjo varnost uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi aparata v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.
5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.
6. OPOZORILO: naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.
7. OPOZORILO: nikoli ne prenašajte naprave, ko je priključena v električno omrežje.
8. OPOZORILO: Napravo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok.
9. OPOZORILO: Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.
10. OPOZORILO: Nepravilna uporaba naprave lahko povzroči poškodbe, kot so ureznine, odrgnine ali električni udar.
11. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
12. OPOZORILO : Če je ohišje naprave razpokano, napravo izklopite, da preprečite možnost električnega udara.
13. OPOZORILO : NE VKLAPLJAJTE NAPRAVE, ČE JE OHIŠJE ODSTRANJENO.
14. OPOZORILO : Nikoli ne premikajte naprave, ko je vklopljena.
15. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potapljajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).

16. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.
17. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščeni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
18. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhalnih naprav, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.
19. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.
20. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. Pri tem se posvetujte s strokovnjakom za elektriko.
21. Ne dovolite, da bi se naprava zmočila.
22. V rešetke v ohišju naprave je prepovedano vstavljati prste ali druge predmete.
23. Ne pokrivajte odprtine vtičnice.
24. Zaradi omejene zmogljivosti klimatske naprave se lahko zgodi, da zaradi prevelike razlike med ciljno temperaturo in temperaturo okolice ciljna temperatura ne bo dosežena.
25. Po izklopu enote počakajte vsaj 5 minut, preden jo ponovno vklopite.
26. Za učinkovito razvlaževanje zraka vzdržujte razdaljo vsaj 20 cm med stranicami enote in steno, pohištvom ali zavesami.
27. Propan, ki se uporablja v napravi, nima vonja, vendar je vnetljiv. Brez vonja še ne pomeni, da plin ne uhaja. R290 je težji od zraka in se najprej nabira na območjih z nizko nadmorsko višino, lahko pa se razprši z ventilatorji.
28. Sistem, v katerem je hladilno sredstvo, je zaprt in zaprt. To napravo lahko servisira samo usposobljen tehnik.
29. Če odkrijete uhajanje, takoj evakuirajte vse osebe iz prostora.

Prezračite prostor in se z informacijami o uhajanju obrnite na lokalno gasilsko enoto.
30. Ne dovolite nobeni osebi, da se vrne v prostor, dokler ne pride usposobljen servisni tehnik, ki vam bo svetoval, da je vrnitev v prostor varna.
31. Redno čistite zračni filter. Pogostost čiščenja je odvisna od čistosti zraka.

PRED PRVO UPORABO - (fotografija E)
Priključke na izpušni kanal priključite na naslednji način:
1. Cev za odvod zraka (9) raztegnite tako, da izvlečete oba konca.
2. Privijačite cev za odvod zraka (9) na priključek kanala za odvod zraka (10).
3. Priključite priključek odvodnega kanala za zrak (11) na enoto.
OPOMBE:
1.Da bi se izognili elektromagnetnim motnjam, enoto namestite vsaj 1 meter stran od televizorja ali radia.
2.Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, da bi preprečili bledenje površinskih barv.
3.Med prevozom naprave ne nagibajte za več kot 35 ° ali navzdol. Če je bila naprava med prevozom obrnjena, jo pravilno namestite in počakajte 2-4 ure, preden jo zaženete.
4.Napravo postavite na ravno površino z naklonom, manjšim od 5°.
5.Enota deluje učinkoviteje na določenih lokacijah v prostoru, izberite najboljšo lokacijo
- Ob oknu, vratih ali francoskem oknu.
- Zagotovite, da je zahtevana razdalja med izhodom povratnega zraka in steno ali drugimi ovirami vsaj 60 cm.
- Cev za odvod zraka (9) raztegnite tako, da bo na drugem koncu cevi za odvod zraka med vrati, oknom, francoskim oknom ali stensko odprtino prost prostor.
- Izhoda ali vhoda zraka ne sme blokirati zaščitna rešetka ali druga ovira.
Da bi podaljšali življenjsko dobo enote, izpraznite kondenzirano vodo iz zgornje (8) in spodnje (9) odtočne odprtine radiatorja, preden enoto ob koncu sezone spravite v skladišče.

OPIS NAPRAVE: LOKALNI KLIMATIZATOR (sliki A in B)
1. Nadzorna plošča
2. Izhod hladnega zraka
3. Sprejemnik signalov
4. Daljinski upravljalnik
5. Transportni ročaj
6. Izpušna cev
7. Vhod v uparjalnik
8. Odprtina za izpust
9. Cev za odvod zraka
10. Priključek cevi za odvod zraka
11. Priključek za izhod na okno

KRMILNI PANEL (slika C)
A. Gumb za vklop/izklop
B. Gumb za hitrost ventilatorja
C. Gumb načina
D. Gumb za povečanje časovnika / temperature
E. Gumb za zmanjšanje časovnika/temperature
F. Lučka za nizko hitrost
G. Lučka za visoko hitrost
H. Indikator napajanja
I. Gumb za funkcijo spanja
J. Samodejni način

K. Način hlajenja
L. Način razvlaževanja
M. Ventilatorski način
N. Gumb časovnika

DALJINSKI NADZOR - risba D
Daljinski upravljalnik prenaša signale v sistem.
Gumb "A" - s pritiskom na ta gumb se enota med delovanjem vklopi v živo ali ustavi.
Gumb "C" - z njegovim pritiskom izberete način delovanja: "J", "K", "L" ali "M".
Gumb "B" - pritisnite ga, da zaporedno izberete hitrost ventilatorja.
Gumb "D" / "E" - pritisnite ga za nastavitev sobne temperature in časovnika.
Gumb "I" - pritisnite ga, da nastavite ali prekličete način spanja.
Gumb "N" - pritisnite za nastavitev časa samodejnega izklopa in samodejnega vklopa.
Gumb "O" - pritisnite za nastavitev ali preklic načina nihanja zaklopa.

DELOVANJE NADZORNE PLOŠČE
SAMODEJNO / HLAJENJE / RAZVLAŽEVANJE / VENTILATOR
1. Vključite enoto.
a) Priključite napravo.
b) Pritisnite gumb "A", nato bo naprava enkrat zapiskala in se vklopila.
c) Svetlobna dioda prikaže temperaturo v prostoru in začne delovati v samodejnem načinu.
2.Izbira načina delovanja
Pritisnite gumb "C", da izberete želeni način delovanja v skladu z zaporedjem:
Samodejni način "J" -> način hlajenja "K" -> način razvlaževanja "L" -> Ventilatorski način "M"
3.Izbira temperature
Temperaturo lahko nastavite med 15 in 31 °C. Z enim pritiskom na gumb "D" ali "E" zvišajte ali znižajte temperaturo za 1 ° C. Na LED plošči enote se za 5 sekund prikaže ciljna temperatura, nato pa se prikaže sobna temperatura.
4. Izbira hitrosti ventilatorja
Pritisnite gumb "B", da izberete želeno hitrost ventilatorja v skladu z zaporedjem:
počasna hitrost "F" -> hitra hitrost "G"
5. Napajanje
Ko ponovno pritisnete gumb "A", se enota oglasi "di" in se ustavi.
6. Če pritisnete gumb "I", preidete v način mirovanja enote.
7. Pritisnite ta gumb "N", da nastavite začasno zaustavitev.

Načelo delovanja posameznega načina:
Samodejni način "J"
Ko je izbran način "J", notranji temperaturni senzor deluje samodejno in izbere enega od načinov delovanja:
- Ko je temperatura v prostoru ≥24 °C, naprava samodejno izbere način hlajenja "K".
ali
- Ko je temperatura prostora ＜ 24 °C, enota samodejno izbere način visoke hitrosti ventilatorja "M".

Način razvlaževanja "L"
1. Ventilator bo deloval z nizko hitrostjo, hitrosti ventilatorja ni mogoče prilagoditi.
2. Kompresor se bo po 8 minutah delovanja ustavil, po 6 minutah pa se bo ponovno zagnal
3. Enota uporablja temperaturni način konstantnega razvlaževanja in nadzor temperature ni učinkovit.

Način hlajenja "K"
1. Ko je temperatura v prostoru višja od temperature, nastavljene na nadzorni plošči, začne delovati kompresor.
2. Ko je sobna temperatura nižja od temperature, nastavljene na nadzorni plošči, se kompresor ustavi, zgornji ventilator pa deluje s prvotno nastavljeno hitrostjo.

Način ventilatorja "M".
1. Zgornji centrifugalni ventilator deluje z nastavljeno hitrostjo, kompresor pa ne deluje.
2. Regulacija temperature ni učinkovita.

Delovanje časovnika "N"
1. Pritisnite gumb "N", da nastavite čas samodejnega izklopa med delovanjem aparata.

2. Pritisnite gumb "N", da nastavite čas samodejnega vklopa, ko je aparat pripravljen.
3. Čas lahko nastavite od 1 ure do 24 ur s pritiskom na gumb "D" （+） ali "E" （-） .

Način spanja "I":
1. Način spanja deluje, ko je enota v načinu hlajenja "K".
2. V načinu hlajenja "K" pritisnite gumb "I", nato bo enota delovala v načinu spanja in centrifugalni ventilator bo samodejno preklopil na nizko hitrost. Nastavljena temperatura se bo po eni uri povečala za 1 ℃, po dveh urah pa za 2 ℃. Po šestih urah bo enota prenehala delovati.
OPOMBA:
Ko je enota pripravljena za delovanje, vendar je v zaustavljenem stanju, si lahko glavna krmilna plošča zapomni inicializacijo načina delovanja. Ob vklopu bo enota delovala v enakem načinu delovanja kot zadnjič, načina delovanja ni treba ponovno ponastavljati.
(Ta pogoj ni na voljo, če je enota v samodejnem načinu "J")
DALJINSKI NADZOR
1. Potisnite zadnji pokrov, da se odpre, in odstranite izolacijsko folijo z baterij.
2. Vstavite baterije v vtičnico, pri čemer upoštevajte oznaki "+" in "-" na daljinskem upravljalniku.
3. Pri daljši neuporabi odstranite baterije.
4. Da bi preprečili onesnaževanje okolja, odstranite uporabljene baterije in jih ustrezno odvrzite.
Če želite upravljati enoto, daljinski upravljalnik (4) usmerite v sprejemnik signala (3). Daljinski upravljalnik bo upravljal napravo na razdalji 5 metrov, če ga usmerite v sprejemnik signala naprave.

ZAŠČITNE NAPRAVE
Zaščitna naprava lahko v spodaj navedenih primerih vklopi in ustavi aparat:
1. v načinu hlajenja: temperatura zraka v prostoru presega 43 °C (109 ° F)
2. v načinu hlajenja: temperatura v prostoru je nižja od 15 °C (59 °F)
3. v načinu razvlaževanja: sobna temperatura je nižja od 15 °C (59 °F).
Če enota deluje v načinu hlajenja "K" ali v načinu razvlaževanja "L" in so vrata ali okno dlje časa odprta, ko relativna vlažnost zraka presega 80 %, lahko iz izpusta kaplja rosa.

Zaščitna naprava bo delovala v naslednjih primerih:
1. Pri ponovnem zagonu naprave takoj po prekinitvi delovanja ali spremembi izbranega načina med delovanjem morate počakati 3 minute.
2. Če ste izvlekli vtič, se naprava po ponovnem zagonu vrne v prvotni način, TIMER ON in TIMER OFF - je treba ponovno nastaviti.

OPOMBA: v tej napravi je skrito recikliranje kondenzirane vode. Kondenzacijska voda delno ohranja kroženje med kondenzatorjem in vodno ploščo. Ko se nivo vode dvigne na višjo raven, se prižgeta plavajoče stikalo in indikator napolnjenosti z vodo (E4), ki vas opomni, da morate vodo izprazniti. Odklopite napajanje, premaknite napravo na primerno mesto, odstranite odtočni čep in popolnoma izpustite vodo. po izpustitvi vode ponovno namestite čep, sicer lahko naprava pušča in povzroči vlago v prostoru.

Priložena je odtočna cev z notranjim premerom 9 mm in zunanjim premerom 12 mm, material: PVC.

ODPRAVLJANJE POGOSTIH TEŽAV
1) Težava: ne deluje.
Analiza:
(a) morda se je sprožila varnostna naprava ali je pregorela varovalka, počakajte 3 minute in ponovno zaženite, varnostna naprava lahko prepreči delovanje naprave.
(c) morda so baterije v daljinskem upravljalniku prazne.
d) morda vtič ni pravilno priključen.
2) Težava: deluje le kratek čas
Analiza:
(a) če je nastavljena temperatura blizu sobne temperature, lahko nastavljeno temperaturo znižate.
(b) morda je izhod zraka blokiran z oviro. Odstranite oviro.
3) Težava: deluje, vendar ne hladi
Analiza:
(a) morda so odprta vrata ali okno.
(b) morda je v neposredni bližini kakšna druga naprava, ki deluje na toploto, na primer radiator, svetilka itd.
c) zračni filter je umazan, zato ga očistite.
d) izhod ali dovod zraka je blokiran.
f) nastavljena temperatura je previsoka.

4) Težava: uhajanje vode med gibanjem.
Analiza:
(a) pred prevozom izpustite kondenzat.
b) da bi se izognili uhajanju vode, postavite enoto na ravno površino.
5) Težava: indikator napolnjenosti z vodo "E4" ne deluje in sveti
Analizirajte:
(a) izvlecite gumijasti zamašek, da izpraznite vodo.
(b) če je pogosto v takšnem stanju, se obrnite na usposobljeno tehnično službo.
6) Težava: aparat se ne zažene.
Analiza:
(a) morda ni priključen. Zato ga priključite.
(b) morda je vtič ali vtičnica poškodovana. Zamenjava v pooblaščenem servisnem centru...
(c) morda je poškodovana varovalka. Varovalko zamenjajte v pooblaščenem servisnem centru. (specifikacija: 3,15 A / 250 VAC).
7) Težava: enota se samodejno ustavi.
Analizirajte:
(a) časovnik je bil izklopljen ali je bila dosežena nastavljena temperatura. Ponovno jo zaženite ali počakajte na samodejni vklop.
8) Težava: v načinu hlajenja "K" ni hladnega zraka.
Analizirajte to težavo:
(a) temperatura v prostoru je nižja od nastavljene temperature. To je normalen pojav, enota se samodejno preklopi, ko je temperatura v prostoru višja od nastavljene temperature.
(b) enota preide v zaščito proti zmrzovanju. Naprava se samodejno preklopi, ko se zaščita proti zmrzovanju konča.
9) Težava: LED dioda prikazuje kodo napake "E2"
Analizirajte:
(a) senzor sobne temperature je odpovedal ali je poškodovan. Senzor sobne temperature zamenjajte v pooblaščenem servisnem centru.
10) Težava: LED dioda prikazuje kodo napake "E3"
Analizirajte: - V primeru, da je vgrajena naprava "E3", je treba izvesti analizo:
(a) senzor oljne cevi uparjalnika ne deluje ali je okvarjen. V pooblaščenem servisnem centru zamenjajte tipalo cevke uparjalnika.
11) Težava: LED prikaže kodo napake "E4"
Analiza:
(a) opozorilo o polnjenju z vodo. Izpustite vodo.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE
Vzdrževanje naprave
1. Preden odklopite napajanje, najprej izklopite aparat.
2. Obrišite z mehko in suho krpo. Če je naprava zelo umazana, za čiščenje uporabite mlačno vodo s temperaturo pod 40 °C.
3. Za čiščenje enote nikoli ne uporabljajte hlapljivih snovi, kot sta bencin ali polirni prašek.
Vzdrževanje zračnega filtra
Zračni filter je treba očistiti vsaka dva tedna, če enota deluje v zelo prašnem okolju. Čistite ga na naslednji način:
1. Najprej ustavite napravo in dvignite zračni filter (fotografija F).
2. Očistite in ponovno namestite zračni filter.
3. Če je vidna umazanija, ga operite z raztopino detergenta v mlačni vodi. Po čiščenju ga posušite na senčnem in hladnem mestu, nato pa ga ponovno namestite.
Vzdrževanje po uporabi
1. Če enote dalj časa ne boste uporabljali, odstranite gumijasti zamašek iz odtočne odprtine, da odteče voda .
2. Na sončen dan pustite enoto vklopljeno v načinu ventilatorja le pol dneva, da se notranjost enote posuši in prepreči umazanija.
3. Ustavite enoto in izvlecite napajalni kabel, nato odstranite baterije iz daljinskega upravljalnika in enoto ustrezno shranite.
4. Očistite zračni filter in ga ponovno namestite.
5. Odstranite zračne cevi in jih pravilno shranite, nato pa tesno pokrijte odprtino.

	Opozorilo ! V notranjosti je zelo vnetljiva tekočina.

TEHNIČNI PODATKI:
Hladilna zmogljivost v BTU: bTU / uro
Hladilna zmogljivost v vatih: 1500W
Poraba energije (hlajenje) v W: 575 W
Glasnost: <= 63 dB
Pretok zraka: 220 m3/h
Energijski razred: A
Časovnik: 24 ur
Teža hladilnega sredstva R290: 70 g.
Zmogljivost sušenja: 0,6 litra na uro

Zaradi varovanja okolja.
Informacije o odpadni električni in elektronski opremi
V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona o odpadni električni in elektronski opremi z dne 11. septembra 2015 vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:
1. To je potrjeno z oznako v obliki "prečrtanega zabojnika", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.
2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo pa lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje.
3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani posamezne občine.
4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščene zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na krajih, ki za to niso namenjeni.
Poleg tega,
Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na kraju dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba glede na njihov opis odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru.
Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!!
Servis
Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacijo, se obrnite na
se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN. LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3.Kytke laite vain maadoitettuun pistorasiaan 220-240V ~50Hz. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.
6. VAROITUS: älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
7. VAROITUS: Älä koskaan kanna laitetta, kun se on kytketty pistorasiaan.
8. VAROITUS: Pidä laite ja sen johto poissa lasten ulottuvilta.
9. VAROITUS: Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
10. VAROITUS: Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä tai sähköiskun.
11. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
12. VAROITUS : Jos laitteen kotelo on haljennut, kytke laite pois päältä sähköiskun välttämiseksi.

13. VAROITUS : ÄLÄ KYTKE LAITETTA PÄÄLLE, KUN KOTELO ON IRROTETTU.
14. VAROITUS : Älä koskaan siirrä laitetta, kun se on päällä.
15. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).
16. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaajan toimesta.
17. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Korjauksia saavat tehdä vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
18. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittolaitteista, kuten sähköliesi, kaasupoltin jne.
19. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
20. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin, jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.
21. Älä anna laitteen kastua.
22. Sormia tai muita esineitä ei saa työntää laitteen kotelossa oleviin ritilöihin.
23. Älä peitä pistorasia-aukkoa.
24. Ilmastointilaitteen rajallisen kapasiteetin vuoksi, jos tavoitelämpötilan ja ympäristön lämpötilan välillä on liian suuri ero, tavoitelämpötilaa ei ehkä saavuteta.
25. Kun olet sammuttanut laitteen, odota vähintään 5 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen päälle.
26. Jotta kosteudenpoisto olisi tehokasta, pidä vähintään 20 cm:n etäisyys yksikön sivujen ja seinän tai huonekalujen tai verhojen välillä.
27. Laitteessa käytettävä propaani ei haise, mutta on syttyvää.

Hajuttomuus ei tarkoita, ettei kaasua pääse vuotamaan. R290 on ilmaa raskaampaa ja kerääntyy ensin matalilla alueilla, mutta se voidaan levittää puhaltimilla.
28. Kylmäainetta sisältävä järjestelmä on suljettu ja suljettu. Vain pätevä teknikko saa huoltaa tätä laitetta.
29. Jos vuoto havaitaan, evakuoi välittömästi kaikki henkilöt huoneesta. Tuuleta huone ja ota yhteyttä paikalliseen palokuntaan ja ilmoita vuodosta.
30. Älä päästä henkilöitä takaisin huoneeseen ennen kuin pätevä huoltoteknikko saapuu paikalle ja ilmoittaa, että huoneeseen on turvallista palata.
31. Puhdista ilmansuodatin säännöllisesti. Puhdistustiheys riippuu ilman puhtaudesta.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ - (Kuva E)
Kytke liittimet poistokanavaan seuraavasti:
1. Venytä ilman ulospuhallusputkea (9) vetämällä sen molemmat päät ulos.
2. Ruuvaa ilmanpoistoputki (9) ilmanpoistokanavan (10) liittimeen.
3. Kytke poistoilmakanavan liitin (11) yksikköön.
HUOMAUTUKSET:
1.Sijoita yksikkö vähintään 1 metrin päähän televisiosta tai radiosta sähkömagneettisten häiriöiden välttämiseksi.
2.Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle pinnan värien haalistumisen välttämiseksi.
3.Älä kallista laitetta yli 35° tai ylösalaisin kuljetuksen aikana. Jos laite on käännetty ylösalaisin kuljetuksen aikana, aseta se oikein paikalleen ja odota 2-4 tuntia ennen käynnistämistä.
4.Aseta laite tasaiselle pinnalle, jonka kaltevuus on alle 5°.
5.Laite toimii tehokkaammin tietyissä huonetiloissa, valitse paras paikka
- Ikkunan, oven tai ranskalaisen ikkunan vieressä.
- Pidä paluuilman ulostuloaukosta vähintään 60 cm:n etäisyys seinään tai muihin esteisiin.
- Venytä ilman ulostuloputkea (9) niin, että ilmaletkun toisessa päässä on vapaa tila oven, ikkunan, ranskalaisen ikkunan tai seinän aukon välissä.
- Ilman ulostuloaukko tai ilman sisääntuloaukko ei saa olla suojasäleikön tai muun esteen tukkimana.
Laitteen käyttöiän pidentämiseksi tyhjennä kondenssivesi ylä- (8) ja alapuolen (9) jäähdyttimen tyhjennysaukoista ennen kuin laitat laitteen varastoon kauden lopussa.

LAITTEEN KUVAUS: Paikallinen ilmastointilaite (kuvat A ja B)
1. Ohjauspaneeli
2. Kylmän ilman ulostulo
3. Signaalireseptori
4. Kaukosäädin
5. Kuljetuskahva
6. Poistoletku
7. Höyrystimen tuloaukko
8. Tyhjennysaukko
9. Ilman poistoputki
10. Ilmanpoistokanavan liitin
11. Ikkunan ulostuloaukon sovitin

OHJAUSPANEELI (kuva C)
A. Virtapainike ON / OFF

B. Puhaltimen nopeuspainike
C. Mode-painike
D. Ajastimen / lämpötilan lisäyspainike
E. Painike ajastimen/lämpötilan pienentämiseksi
F. Alhaisen nopeuden merkkivalo
G. Suuren nopeuden valo
H. Virran merkkivalo
I. Lepotoimintopainike
J. Automaattitila
K. Jäähdytystila
L. Kosteudenpoistotila
M. Puhallintila
N. Ajastinpainike

KAUKO-OHJAIN - piirros D
Kaukosäädin lähettää signaaleja järjestelmään.
Painike "A" - tätä painiketta painamalla laite kytkeytyy jännitteeseen tai pysähtyy käytön aikana.
"C"-painike - painamalla sitä voit valita toimintatilan: "J", "K", "L" tai "M".
"B"-painike - painamalla sitä voit valita puhaltimen nopeuden peräkkäin.
Painike "D" / "E" - painamalla sitä voit asettaa huonelämpötilan ja ajastimen.
"I"-painike - painamalla sitä voit asettaa lepotilan tai peruuttaa sen.
"N"-painike - painamalla voit asettaa automaattisen sammutus- ja automaattisen käynnistymisajan.
"O"-painike - paina asettaaksesi tai peruuttaaksesi sulkimen heilahdustilan.

OHJAUSPANEELIN KÄYTTÖ
AUTOMAATTINEN / JÄÄHDYTYS / KOSTEUDENPOISTO / TUULETIN
1. Kytke laite päälle.
a) Kytke laite.
b) Paina painiketta "A", jolloin laite piippaa kerran ja kytkeytyy päälle.
c) LED näyttää huonelämpötilan ja alkaa toimia automaattisessa tilassa.
2.Toimintatilan valinta
Paina painiketta "C" valitaksesi haluamasi toimintatilan järjestyksen mukaisesti:
Automaattitila "J" -> Jäähdytystila "K" -> Kosteudenpoistotila "L" -> Puhallintila "M"
3.Lämpötilan valinta
Lämpötila voidaan asettaa 15 ja 31 °C:n välille. Paina D- tai E-painiketta, kun haluat nostaa tai laskea lämpötilaa 1 ° C:lla painamalla kerran. Laitteen LED-paneelissa näkyy tavoitelämpötila 5 sekunnin ajan ja sen jälkeen huoneen lämpötila.
4. Puhaltimen nopeuden valinta
Paina painiketta "B" valitaksesi haluamasi puhaltimen nopeuden järjestyksen mukaan:
hidas nopeus "F" -> nopea nopeus "G"
5. Teho
Kun A-painiketta painetaan uudelleen, laite antaa äänimerkin "di" ja pysähtyy.
6. Paina tätä painiketta "I" siirtyäksesi laitteen lepotilaan.
7. Paina tätä painiketta "N" asettaaksesi tilapäisen sammutuksen.

Kunkin tilan toimintaperiaate:
J"
Kun valitaan tila "J", sisäinen lämpötila-anturi toimii automaattisesti ja valitsee yhden toimintatiloista:
- Kun huonelämpötila on ≥24 °C, laite valitsee automaattisesti jäähdytystilan "K".
tai
- Kun huonelämpötila on ＜ 24 °C, laite valitsee automaattisesti korkean puhallinnopeuden tilan "M".

Kosteudenpoistotila "L"
1. Puhallin käy alhaisella nopeudella, puhaltimen nopeutta ei voi säätää.
2. Kompressori pysähtyy 8 minuutin käytön jälkeen ja käynnistyy uudelleen 6 minuutin kuluttua
3. Laite ottaa käyttöön vakiokosteuslämpötilan, eikä lämpötilan säätö ole tehokas.

COOL-tila "K"
1. Kun huonelämpötila on korkeampi kuin ohjauspaneelissa asetettu lämpötila, kompressori käynnistyy.

2. Kun huonelämpötila on alhaisempi kuin ohjauspaneeliin asetettu lämpötila, kompressori pysähtyy ja ylempi puhallin käy alun perin asetetulla nopeudella.

Puhallintila "M".
1. Ylempi keskipakopuhallin käy asetetulla nopeudella ja kompressori ei käy.
2. Lämpötilan säätö ei ole tehokas.

Ajastimen "N" toiminta
1. Paina "N"-painiketta asettaaksesi automaattisen sammumisajan laitteen ollessa käynnissä.
2. Paina "N"-painiketta asettaaksesi automaattisen kytkeytymisajan, kun laite on valmis.
3. Aika voidaan asettaa 1 tunnista 24 tuntiin painamalla "D" （+） tai "E" （-） -painiketta.

Lepotila "I":
1. Lepotila toimii, kun laite on jäähdytystilassa "K".
2. Paina "I"-painiketta jäähdytystilassa "K", jolloin laite toimii lepotilassa ja keskipakopuhallin kytkeytyy automaattisesti alhaiselle nopeudelle. Asetettu lämpötila nousee 1 ℃ yhden tunnin kuluttua ja nousee 2 ℃ kahden tunnin kuluttua. Kuuden tunnin kuluttua laite lopettaa toimintansa.
HUOM:
Pääohjauskortissa on muistitoiminto, kun yksikkö on käyttövalmis mutta pysäytetyssä tilassa, pääohjauskortti voi muistaa toimintatilan alustuksen. Kun laite kytketään päälle, se toimii samassa toimintatilassa kuin viimeksi, eikä toimintatilaa tarvitse nollata uudelleen. (Tämä tila ei ole käytettävissä, kun yksikkö on automaattitilassa "J")
KAUKO-OHJAIN
1. Avaa takakansi liu'uttamalla ja poista eristekalvo paristoista.
2. Aseta paristot pistorasiaan kaukosäätimen "+" ja "-" merkintöjen mukaisesti.
3. Poista paristot, jos niitä ei käytetä pitkään aikaan.
4. Ympäristön saastumisen estämiseksi poista käytetyt paristot ja hävitä ne asianmukaisesti.
Käyttääksesi laitetta suuntaa kaukosäädin (4) signaalivastaanottimeen (3). Kaukosäädin käyttää laitetta 5 metrin etäisyydeltä osoittamalla laitteen signaalivastaanottimeen.

SUOJALAITTEET
Suojalaite voi kytkeä laitteen päälle ja pysäyttää sen alla luetelluissa tapauksissa:
1. jäähdytystilassa: huoneilman lämpötila ylittää 43 ° C (109 ° F)
2. jäähdytystilassa: huoneen lämpötila on alle 15 °C (59 °F)
3. kosteudenpoistotilassa: huoneilman lämpötila on alle 15 °C (59 °F).
Jos laite toimii jäähdytystilassa "K" tai kosteudenpoistotilassa "L" ja ovi tai ikkuna on pitkään auki, kun suhteellinen kosteus on yli 80 %, ulostuloaukosta voi tippua kastetta.

Suojalaite toimii seuraavissa tapauksissa:
1. Käynnistettäessä laite uudelleen heti käytön lopettamisen jälkeen tai vaihdettaessa valittua tilaa käytön aikana, on odotettava 3 minuuttia.
2. Jos pistoke on irrotettu, laite palaa alkuperäiseen tilaan uudelleenkäynnistyksen jälkeen, TIMER ON ja TIMER OFF - on asetettava uudelleen.

HUOMAUTUS: kondenssiveden kierrätys on piilotettu tähän laitteeseen. Kondenssivesi pysyy osittain kierrossa lauhduttimen ja vesilevyn välillä. Kun vedenpinta nousee korkeammalle tasolle, kellukekytkin ja vedentäytön merkkivalo (E4) syttyvät muistuttamaan veden tyhjentämisestä. Katkaise virta, siirrä laite sopivaan paikkaan, irrota tyhjennystulppa ja tyhjennä vesi kokonaan. asenna tulppa takaisin paikalleen veden tyhjennyksen jälkeen, muuten laite voi vuotaa ja aiheuttaa huoneen kostumisen.

Mukana toimitetaan tyhjennysputki, jonka sisähalkaisija on 9 mm ja ulkohalkaisija 12 mm, materiaali: PVC.

VIANMÄÄRITYS YLEISISSÄ ONGELMISSA
1) Ongelma: ei toimi.
Analyysi:
(Odota 3 minuuttia ja käynnistä uudelleen, turvalaite voi estää laitteen toiminnan.
c) ehkä kaukosäätimen paristot ovat tyhjät.
d) ehkä pistoke ei ole kytketty oikein.
2) Ongelma: toimii vain lyhyen aikaa

Analyysi:
(a) jos asetuslämpötila on lähellä huoneenlämpötilaa, asetuslämpötilaa voidaan laskea.
b) ehkä ilman ulostuloaukko on tukossa. Poista este.
3) Ongelma: Toimii, mutta ei jäähdytä
Analyysi:
(a) Ehkä ovi tai ikkuna on auki.
b) ehkä lähistöllä on jokin muu lämpöä tuottava laite, kuten patteri tai lamppu jne.
c) ilmansuodatin on likainen, puhdista se.
d) ilman ulostuloaukko tai ilman sisääntulo on tukossa.
f) asetettu lämpötila on liian korkea.
4) Ongelma: vesivuoto liikkeen aikana.
Analyysi:
(a) tyhjennä kondenssivesi ennen kuljetusta.
b) vesivuodon välttämiseksi aseta laite tasaiselle alustalle.
5) Ongelma: Vedentäytön merkkivalo "E4" ei toimi ja palaa
Analyysi:
(a) Vedä kumitulppa ulos veden tyhjentämiseksi.
(b) jos se on usein tässä tilassa, ota yhteys pätevään tekniseen huoltoon.
6) Ongelma: Laite ei käynnisty.
Analyysi:
(a) ehkä se ei ole kytketty. Kytke se siis virtalähteeseen.
b) ehkä pistoke tai pistorasia on vaurioitunut. Vaihdetaan valtuutetussa huoltoliikkeessä...
(c) ehkä sulake on rikki. Vaihda sulake valtuutetussa huoltokeskuksessa. (eritelmä: 3,15A / 250VAC).
7) Ongelma: laite pysähtyy automaattisesti.
Analyysi:
(a) ajastin on kytketty pois päältä tai asetettu lämpötila on saavutettu. Käynnistä se uudelleen tai odota automaattista kytkentää.
8) Ongelma: ei kylmää ilmaa jäähdytystilassa "K".
Analyysi:
(a) Huoneen lämpötila on alhaisempi kuin asetettu lämpötila. Tämä on normaali ilmiö, laite kytkeytyy automaattisesti, kun huonelämpötila on korkeampi kuin asetettu lämpötila.
b) Yksikkö siirtyy jäätymissuojaukseen. Laite kytkeytyy automaattisesti, kun jäätymissuojaus päättyy.
9) Ongelma: LED näyttää virhekoodia "E2"
Analyysi:
(a) huonelämpötila-anturi on vikaantunut tai vaurioitunut. Vaihdata huonelämpötila-anturi valtuutetussa huoltokeskuksessa.
10) Ongelma: LED näyttää virhekoodia "E3"
Analyysi:
(a) höyrystimen öljyputkianturi ei toimi tai on viallinen. Vaihdata höyrystimen öljyputkianturi valtuutetussa huoltokeskuksessa.
11) Ongelma: LED näyttää virhekoodia "E4"
Analyysi:
(a) veden täyttöä koskeva varoitus. Tyhjennä vesi.

HUOLTO JA PUHDISTUS
Laitteen huolto
1. Kytke laite ensin pois päältä, ennen kuin katkaiset virransyötön.
2. Pyyhi pehmeällä ja kuivalla liinalla. Käytä puhdistukseen haaleaa, alle 40 °C:n vettä, jos laite on erittäin likainen.
3. Älä koskaan käytä laitteen puhdistamiseen haihtuvia aineita, kuten bensiiniä tai kiillotusaineita.
Ilmansuodattimen huolto
Ilmansuodatin on puhdistettava 2 viikon välein, jos laitetta käytetään erittäin pölyisessä ympäristössä. Puhdista seuraavasti:
1. Pysäytä laite ensin ja nosta ilmansuodatin (kuva F).
2. Puhdista ja asenna ilmansuodatin takaisin paikalleen.
3. Jos likaa on näkyvissä, pese se pesuaineliuoksella haaleassa vedessä. Kuivaa se puhdistuksen jälkeen varjoisassa ja viileässä paikassa ja asenna se sitten takaisin.
Huolto käytön jälkeen
1. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, poista kumitulppa tyhjennysaukosta veden tyhjentämiseksi .
2. Pidä yksikköä päällä tuuletintilassa vain puolen päivän ajan aurinkoisena päivänä, jotta laitteen sisäpuoli kuivuu ja likaantuminen estyy.
3. Pysäytä laite ja irrota virtajohto, poista sitten paristot kaukosäätimestä ja säilytä laite asianmukaisesti.
4. Puhdista ilmansuodatin ja asenna se takaisin.

5. Irrota ilmaletkut ja säilytä ne asianmukaisesti ja peitä aukko tiiviisti.

	Varoitus ! Sisällä on helposti syttyvää nestettä.

TEKNISET TIEDOT:
Jäähdytysteho BTU:na: bTU / tunti
Jäähdytysteho watteina: 1500W
Energiankulutus (jäähdytys) W: 575 W
Äänenvoimakkuus: <= 63dB
Ilmavirta: ilmavirta: 220 m3/h
Energialuokka: A
Ajastin: 24 tuntia
Kylmäaineen paino R290: 70 g.
Kuivauskapasiteetti: 0,6 litraa tunnissa

Ympäristön suojelemiseksi.
Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevat tiedot
Syyskuun 11. päivänä 2015 annetun sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinua sähkö- ja elektroniikkalaiteromun oikeasta käsittelystä:
1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan merkinnällä "yliviivatun roskiksen" muodossa, jossa määrätään tämäntyyppisen jätteen valikoivasta keräyksestä.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.
3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua saa luovuttaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämisessä. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.
Lisäksi,
Palauta sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimituspaikalle. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, jakelijan on otettava kotitalouksilta peräisin olevat romulaitteet maksutta takaisin niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samoilla toiminnoilla kuin toimitetut laitteet.
Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on sijoitettava kuvauksensa mukaisesti asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.
Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!!!!
Huolto
Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen
ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

UŻYTKOWANIA. PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3.Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~50Hz.
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. OSTRZEŻENIE: nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

7. OSTRZEŻENIE: Nigdy nie przenoś urządzenia kiedy jest włączone do sieci.
8. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.
9. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
10. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.
11. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. OSTRZEŻENIE : Jeśli obudowa urządzenia jest pęknięta, należy wyłączyć urządzenie, aby uniknąć możliwości porażenia prądem.
13. OSTRZEŻENIE: NIE WŁĄCZAJ URZĄDZENIA ZE ZDJĘTĄ OBUDOWĄ.
14. OSTRZEŻENIE: Nigdy nie przenoś urządzenia, które jest włączone.
15. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
16. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
17. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
18. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z

dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
19. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
20. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
21. Nie dopuścić do zamoczenia urządzenia.
22. Zabronione jest wkładanie palców oraz jakichkolwiek innych przedmiotów w kratki w obudowie urządzenia.
23. Nie zakrywaj otworu wylotowego.
24. Ze względu na ograniczoną wydajność klimatyzatora, przy zbyt dużej różnicy między temperaturą docelową a temperaturą otoczenia, temperatura docelowa może nie zostać osiągnięta.
25. Po wyłączeniu urządzenia odczekaj co najmniej 5 minuty przed ponownym włączeniem.
26. Dla zapewnienia efektywnego osuszania należy zachować odstęp co najmniej 20 cm między ściankami bocznymi urządzenia, a ścianą bądź meblami czy zasłonami.
27. Propan używany w urządzeniu nie ma zapachu ale jest łatwopalny. Brak zapachu nie oznacza braku ulatniającego się gazu.R290 jest cięższy od powietrza i najpierw zbiera się w obszarach o niskiej wysokości, ale może być rozprowadzany przez wentylatory.
28. Układ zawierający czynnik chłodniczy, jest uszczelniony i zamknięty. Tylko wykwalifikowany technik powinien serwisować to urządzenie.
29. W przypadku wykrycia wycieku natychmiast ewakuuj wszystkie osoby z pomieszczenia. Przewietrz pomieszczenie i skontaktuj się z lokalną strażą pożarną z informacją o wycieku.
30. Nie wpuszczaj żadnych osób z powrotem do pomieszczenia, dopóki nie przybędzie wykwalifikowany technik serwisowy, który poinformuje, że powrót do pomieszczenia jest bezpieczny.

31. Czyść regularnie filtr powietrza. Częstotliwość czyszczenia zależna jest od czystości powietrza.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM - (zdjęcie E)
Podłącz złącza do kanału wywiewnego w następujący sposób:
1. Rozciągnij rurę wylotową powietrza (9), wyciągając dwa jej końce.
2. Przykręć rurę wylotowy powietrza (9) do złącza kanału wylotowego powietrza (10).
3. Podłącz złącze kanału wylotowego powietrza (11) do urządzenia.
UWAGI:
1.Ustaw urządzenie w odległości co najmniej 1 metra od telewizora lub radia, aby uniknąć zakłóceń elektromagnetycznych.
2.Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, aby uniknąć blaknięcia kolorów powierzchni.
3.Podczas transportu nie przechylaj urządzenia o więcej niż 35 ° lub do góry nogami. Jeśli urządzenie zostało odwrócone podczas transportu, należy postawić urządzenia poprawnie i odczekać 2-4 godziny przed uruchomieniem.
4.Ustaw urządzenie na płaskiej powierzchni o nachyleniu mniejszym niż 5°.
5.Urządzenie działa wydajniej w niektórych lokalizacjach pomieszczenia, wybierz najlepszą lokalizację
- Obok okna, drzwi lub okna francuskiego.
- Zachowaj wymaganą odległość od wylotu powietrza powrotnego do ściany lub innych przeszkód co najmniej 60 cm.
- Rozciągnij rurę wylotową powietrza (9), aby upewnić się, że drugi koniec węża powietrznego ma wolną przestrzeń między drzwiami, oknem, francuskim oknem lub otworem w ścianie.
- Wylot powietrza lub wlot nie mogą być blokowane przez kratkę ochronną lub inną przeszkodę.
Aby przedłużyć żywotność urządzenia opróżnij skondensowaną wodę z otworów spustowych chłodnicy górnej (8) i dolnej (9) przed oddaniem urządzenia do przechowywania pod koniec sezonu.

OPIS URZĄDZENIA: KLIMATYZATOR LOKALNY (Rysunki A i B)
1. Panel sterowania
2. Wylot zimnego powietrza
3. Receptor sygnału
4. Pilot zdalnego sterowania
5. Uchwyt transportowy
6. Przewód wylotowy
7. Wlot parownika
8. Otwór spustowy
9. Rura wylotowa powietrza
10. Złącze kanału wylotowego powietrza
11. Adapter wyciągu okna

PANEL KONTROLNY (Rysunek C)
A. Przycisk zasilania ON / OFF
B. Przycisk prędkości wentylatora
C. Przycisk trybu
D. Przycisk zwiększania timera / temperatury
E. Przycisk obniżania czasu / temperatury
F. Lampka niskiej prędkości
G. Lampka wysokiej prędkości
H. Wskaźnik zasilania
I. Przycisk funkcji uśpienia
J. Tryb automatyczny
K. Tryb chłodzenia
L. Tryb osuszania
M. Tryb wentylatora
N. Przycisk timera

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA – rysunek D
Pilot zdalnego sterowania przesyła sygnały do systemu.
Przycisk „A" - naciśnięcie tego przycisku spowoduje włączenie urządzenia pod napięciem lub zatrzymanie podczas pracy.
Przycisk „C" - naciśnij go, aby wybrać tryb pracy: "J", "K", "L" lub "M".

Przycisk „B” - naciśnij go, aby kolejno wybrać prędkość wentylatora.
Przycisk „D” / „E” - naciśnij, aby ustawić temperaturę pokojową i timer.
Przycisk „I” - naciśnij, aby ustawić lub anulować tryb uśpienia.
Przycisk „N” - naciśnij, aby ustawić czas automatycznego wyłączania i automatycznego włączania.
Przycisk „O” - naciśnij, aby ustawić lub anulować tryb wychylania żaluzji.

OBSŁUGA PANELU STERUJĄCEGO
AUTOMATYCZNY / CHŁODZENIE / OSUSZANIE / WENTYLATOR
1. Włącz urządzenie.
a) Podłącz urządzenie.
b) Naciśnij przycisk „A”, następnie urządzenie wyda jeden dźwięk i włączy się.
c) Dioda LED wyświetla temperaturę pokojową i zaczyna działać w trybie automatycznym.
2.Wybór trybu pracy
Naciśnij przycisk „C” aby wybrać pożądany tryb pracy według sekwencji:
Tryb automatyczny „J” -> Tryb chłodzenia „K” -> Tryb osuszania „L” -> Tryb wentylatora „M”
3.Wybór temperatury
Temperaturę można ustawić w zakresie 15–31 ° C. Naciśnij przycisk „D” lub „E”, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę o 1 ° C, naciskając jeden raz. Panel LED urządzenia pokazuje temperaturę docelową przez 5 sekund, a następnie wyświetla temperaturę pokojową.
4. Wybór prędkość wentylatora
Naciśnij przycisk „B”, aby wybrać żądaną prędkość wentylatora według sekwencji:
powolna prędkość „F” -> szybka prędkość “G”
5. Moc
Po ponownym naciśnięciu przycisku „A” urządzenie wyda dźwięk „di” i przestanie działać.
6. Naciśnij ten przycisk „I”, aby przejść do trybu uśpienia urządzenia.
7. Naciśnij ten przycisk „N”, aby ustawić czasowe wyłączenie.

Zasada działania każdego trybu:
Tryb automatyczny „J”
Po wybraniu trybu „J” czujnik temperatury wewnętrznej działa automatycznie i wybiera jednen z trybów pracy:
- Gdy temperatura w pomieszczeniu wynosi ≥24 ℃, urządzenie automatycznie wybierze tryb chłodzenia „K”.
lub
- Gdy temperatura w pomieszczeniu ＜ 24 ℃, urządzenie automatycznie wybierze tryb wysokiej prędkości wentylatora „M”.

Tryb osuszania „L”
1. Wentylator będzie pracował z niską prędkością, prędkości nawiewu nie można regulować.
2. Sprężarka zatrzyma się po 8 minutach pracy, a następnie uruchomi się ponownie po 6 minutach
3. Urządzenie przyjmuje tryb stałej temperatury osuszania, a regulacja temperatury nie jest skuteczna.

Tryb CHŁODZENIA „K”
1. Gdy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż temperatura ustawiona na panelu sterowania, sprężarka zaczyna pracować.
2. Gdy temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż temperatura ustawiona na panelu sterowania, sprężarka zatrzymuje się, a górny wentylator pracuje z pierwotnie ustawioną prędkością.

Tryb wentylatora „M”.
1. Górny wentylator odśrodkowy pracuje z ustawioną prędkością, a sprężarka nie pracuje.
2. Regulacja temperatury nie jest skuteczna.

Działanie timera „N”
1. Naciśnij przycisk „N”, aby ustawić czas automatycznego wyłączania podczas pracy urządzenia.
2. Naciśnij przycisk „N”, aby ustawić czas automatycznego włączenia, gdy urządzenie jest gotowe.
3. Czas można ustawić w zakresie od 1 godziny do 24 godzin, naciskając przycisk „D” （+） lub „E” （-） .

Tryb uśpienia „I”:
1. Tryb uśpienia działa, gdy urządzenie znajduje się w trybie chłodzenia „K”.
2. Naciśnij przycisk „I” w trybie chłodzenia „K”, wówczas urządzenie będzie działać w trybie uśpienia, a wentylator odśrodkowy automatycznie przełączy się na niską prędkość. Ustawiona temperatura wzrośnie o 1 °C po jednej godzinie i wzrośnie o 2 °C po

dwóch godzinach. Po sześciu godzinach urządzenie zatrzyma działanie.
UWAGA:
Główna płyta sterująca ma funkcję pamięci, gdy urządzenie jest gotowe do pracy, ale w stanie zatrzymania, główna płyta sterująca może zapamiętać inicjalizację trybu pracy. Po włączeniu urządzenie będzie działało tak samo jak w trybie roboczym jak ostatnio, nie ma potrzeby ponownego resetowania trybu roboczego. (Ten warunek nie jest dostępny, gdy urządzenie znajduje się w trybie automatycznym „J".)
PILOT ZDALNEGO STEROWANIA
1. Przesuń tylną pokrywę, aby otworzyć i zdejmij folię izolacyjną z baterii.
2. Włóż baterie do gniazda, zgodnie z oznaczeniami „+" i „-" na pilocie.
3. Przez długi czas nieużywania wyjmij baterie.
4. Aby zapobiec zanieczyszczeniu środowiska, wyjmij zużyte baterie i zutylizuj je w odpowiedni sposób.
Aby obsługiwać urządzenie, skieruj pilot zdalnego sterowania (4) na odbiornik sygnału (3). Pilot zdalnego sterowania będzie obsługiwał urządzenie w odległości 5 metrów, wskazując na odbiornik sygnału urządzenia.

URZĄDZENIA OCHRONNE - ZABEZPIECZENIA
Urządzenie ochronne może się załączyć i zatrzymać urządzenie w przypadkach wymienionych poniżej:
1. w trybie chłodzenia: temperatura powietrza w pomieszczeniu przekracza 43 ° C (109 ° F)
2. w trybie chłodzenia: temperatura pokojowa jest niższa niż 15 ° C (59 ° F)
3. w trybie osuszania: temperatura pokojowa jest niższa niż 15 ° C (59 ° F).
Jeśli urządzenie działa w trybie chłodzenia "K" lub osuszania "L", a drzwi lub okno są otwarte przez długi czas, gdy wilgotność względna przekracza 80%, rosa może kapać z wylotu.

Urządzenie ochronne będzie działać w następujących przypadkach:
1. Ponowne uruchomienie urządzenie od razu po zatrzymaniu pracy lub zmiana wybrangeo trybu podczas pracy, musisz poczekać 3 minuty.
2. Jeśli wtyczka została wyjęta, po ponownym uruchomieniu urządzenie powróci do pierwotnego trybu, TIMER ON i TIMER OFF - należy ustawić ponownie.

UWAGA: w tym urządzeniu ukryty jest recykling wody kondensacyjnej. Woda kondensacyjna jest częściowo utrzymywana w obiegu między skraplaczem a płytą wodną. Kiedy poziom wody podnosi się do wyższego poziomu, włącznik pływakowy i wskaźnik zapełnienia wody (E4) świecą, aby przypomnieć o spuszczaniu wody. Odłącz zasilanie, przenieś urządzenie w odpowiednie miejsce, wyjmij korek spustowy i całkowicie spuść wodę. po odpływie wody ponownie zainstaluj korek, w przeciwnym razie urządzenie może wyciekać i powodować zawilgocenie pokoju.

Do zestawu dołączona jest rura odpływowa o średnicy wewnętrznej 9mm, średnicy zewnętrznej 12mm, materiał: PVC.

ROZWIĄZYWANIE TYPOWYCH PROBLEMÓW
1)Problem: nie działa.
Analiza:
a) może zadziałało zabezpieczenie lub przepalił się bezpiecznik, poczekaj 3 minuty i uruchom ponownie, urządzenie zabezpieczające może uniemożliwiać działanie urządzenia.
c) być może baterie w pilocie są wyczerpane.
d) być może wtyczka nie jest prawidłowo podłączona.
2) Problem: działa tylko przez krótki czas
Analiza:
a) jeśli ustawiona temperatura jest zbliżona do temperatury pokojowej, można obniżyć ustawioną temperaturę.
b) być może wylot powietrza jest zablokowany przez przeszkodę. Usuń przeszkodę.
3) Problem: Działa, ale nie chłodzi
Analiza:
a) może drzwi lub okno są otwarte.
b) może w bliskiej odległości znajduje się inne urządzenie działające na ciepło, takie jak grzejnik lub lampa itp.
c) filtr powietrza jest brudny, proszę go wyczyścić.
d) wylot lub wlot powietrza jest zablokowany.
f) ustawiona temperatura jest za wysoka.
4) Problem: wyciek wody podczas ruchu.
Analiza:
a) spuścić skropliny przed transportem.
b) aby uniknąć wycieku wody, umieść urządzenie na płaskim podłożu.

5) Problem: Nie działa i świeci się wskaźnik zapełnienia wodą „E4”
Analiza:
a) wyciągnij gumową zatyczkę, aby spuścić wodę.
b) jeśli często jest w tym stanie, skontaktuj się z wykwalifikowanym serwisem technicznym.
6) Problem: Urządzenie nie uruchamia się.
Analiza:
a) może nie jest podłączony. Więc podłącz to.
b) może uszkodzona jest wtyczka lub gniazdo. Wymiana w autoryzowanym serwisie..
c) może zepsuty bezpiecznik. Wymień bezpiecznik w autoryzowanym serwisie. (specyfikacja: 3,15A / 250VAC).
7) Problem: urządzenie automatycznie się zatrzymuje.
Analiza:
a) czas został wyłączony lub osiągnięta została ustawiona temperatura. Uruchom go ponownie lub poczekaj na automatyczne przełączanie.
8) Problem: brak zimnego powietrza w trybie chłodzenia „K”.
Analiza:
a) temperatura pokojowa jest niższa niż temperatura ustawiona. Jest to normalne zjawisko, urządzenie przełącza się automatycznie, gdy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż temperatura ustawiona.
b) Urządzenie wchodzi w ochronę przeciwzamrożeniową. Urządzenie przełączy się automatycznie po zakończeniu ochrony przeciwzamrożeniowej.
9) Problem: LED wyświetla kod błędu „E2”
Analiza:
a) czujnik temperatury pomieszczenia ulegał awarii lub uszkadzeniu. Wymień czujnik temperatury pokojowej w autoryzowanym serwisie.
10) Problem: LED wyświetla kod błędu „E3”
Analiza:
a) czujnik rury olejowej parownika nie działa lub jest uszkodzony. Wymień czujnik rurki wężownicy parownika w autoryzowanym serwisie.
11) Problem: LED wyświetla kod błędu „E4”
Analiza:
a) ostrzeżenie o napełnieniu wodą. Spuścić wodę.

KONSERWACJA I CZYSZENIE
Konserwacja urządzenia
1. Najpierw wyłącz urządzenie przed odłączeniem zasilania.
2. Wytrzyj miękką i suchą ściereczką. Użyj letniej wody o temperaturze poniżej 40 ° C, aby wyczyścić, jeśli urządzenie jest bardzo brudne.
3. Nigdy nie używaj lotnych substancji, takich jak benzyna lub proszek do polerowania, do czyszczenia urządzenia.
Konserwacja filtra powietrza
Konieczne jest czyszczenie filtra powietrza co 2 tygodnie, jeśli urządzenie pracuje w wyjątkowo zapylonym otoczeniu. Wyczyść w następujący sposób:
1. Najpierw zatrzymaj urządzenie, podnieś filtr powietrza (zdjęcie F).
2. Wyczyść i ponownie zainstaluj filtr powietrza.
3. Jeśli brud jest widoczny, umyj go roztworem detergentu w letniej wodzie. Po wyczyszczeniu wysusz go w zacienionym i chłodnym miejscu, a następnie zainstaluj ponownie.
Konserwacja po użyciu
1. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyciągnąć gumową zatyczkę z otworu spustowego aby spuścić wodę .
2. Trzymaj urządzenie włączone wyłącznie w trybie wentylatorem przez pół dnia w słoneczny dzień, aby wysuszyć urządzenie w środku i zapobiec zabrudzeniu.
3. Zatrzymaj urządzenie i wyciągnij wtyczkę przewodu zasilającego, a następnie wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania i odpowiednio przechowuj urządzenie.
4. Wyczyść filtr powietrza i zainstaluj go ponownie.
5. Wyjmij węże powietrzne i przechowuj je prawidłowo, a następnie szczelnie zakryj otwór.

Ostrzeżenie ! Wysoce łatwopalny płyn w środku.

DANE TECHNICZNE:
Wydajność chłodzenia w BTU: 5000 BTU / godzinę
Wydajność chłodzenia w watach: 1500W
Pobór energii (chłodzenie) W: 575 W
Głośność: <= 63dB
Przepływ powietrza: 220 m3/h
Klasa energetyczna: A
Czasomierz: 24 godziny
Waga czynnika chłodzącego R290: 70g.
Wydajność osuszania: 0,6 litra na godzinę

W trosce o środowisko.
Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:
1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza", nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.
Ponadto
Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.
Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.
Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!
Serwis
W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy
kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA
IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO. LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un utilizzo dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione d'uso o da un uso improprio.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3.Collegare l'apparecchio solo a una presa con messa a terra 220-240V ~50Hz.
Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.
4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio.
5. AVVERTENZA: Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.
6. AVVERTENZA: non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.
7. AVVERTENZA: non trasportare mai l'apparecchio mentre è collegato alla presa di corrente.
8. AVVERTENZA: tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

9. AVVERTENZA: Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
10. AVVERTENZA: l'uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni quali tagli, abrasioni o scosse elettriche.
11. AVVERTENZA: Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
12. AVVERTENZA: se l'involucro dell'unità è incrinato, spegnere l'unità per evitare il rischio di scosse elettriche.
13. ATTENZIONE : NON ACCENDERE L'APPARECCHIO CON L'INVOLUCRO RIMOSSO.
14. AVVERTENZA : non spostare mai l'apparecchio quando è acceso.
15. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).
16. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.
17. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli per evitare il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.
18. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi di cottura caldi come fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.
19. Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bordo del tavolo o toccare superfici calde.
20. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

21. Non lasciare che l'apparecchio si bagni.
22. È vietato inserire le dita o qualsiasi altro oggetto nelle griglie dell'alloggiamento dell'apparecchio.
23. Non coprire l'apertura di uscita.
24. A causa della capacità limitata del condizionatore d'aria, se la differenza tra la temperatura target e la temperatura ambiente è troppo elevata, la temperatura target potrebbe non essere raggiunta.
25. Dopo aver spento l'unità, attendere almeno 5 minuti prima di riaccenderla.
26. Per una deumidificazione efficace, mantenere una distanza di almeno 20 cm tra i lati dell'unità e la parete, i mobili o le tende.
27. Il propano utilizzato nell'apparecchio non ha odore ma è infiammabile. L'R290 è più pesante dell'aria e si raccoglie prima nelle zone a bassa quota, ma può essere distribuito dai ventilatori.
28. Il sistema contenente il refrigerante è sigillato e contenuto. La manutenzione di questo apparecchio deve essere effettuata solo da un tecnico qualificato.
29. Se viene rilevata una perdita, evacuare immediatamente tutte le persone dal locale. Ventilare il locale e contattare i vigili del fuoco locali informandoli della perdita.
30. Non permettere a nessuno di rientrare nel locale fino all'arrivo di un tecnico qualificato che comunichi che il rientro nel locale è sicuro.
31. Pulire regolarmente il filtro dell'aria. La frequenza della pulizia dipende dalla pulizia dell'aria.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO - (Foto E)
Collegare i connettori al condotto di scarico come segue:
1. Allungare il tubo di uscita dell'aria (9) estraendo le due estremità.
2. Avvitare il tubo di uscita dell'aria (9) al connettore del condotto di scarico dell'aria (10).
3. Collegare il connettore del condotto di uscita dell'aria (11) all'unità.
NOTE:
1.Posizionare l'unità ad almeno 1 metro di distanza dal televisore o dalla radio per evitare interferenze elettromagnetiche.
2.Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole per evitare lo sbiadimento dei colori della superficie.
3.Non inclinare l'apparecchio di oltre 35° o capovolgerlo durante il trasporto. Se l'apparecchio è stato capovolto durante il trasporto, posizionarlo correttamente e attendere 2-4 ore prima di metterlo in funzione.
4.Posizionare l'unità su una superficie piana con una pendenza inferiore a 5°.
5.L'unità funziona in modo più efficiente in determinate posizioni della stanza, scegliere la posizione migliore
- Accanto a una finestra, una porta o una porta-finestra.
- Mantenere una distanza di almeno 60 cm tra l'uscita dell'aria di ritorno e la parete o altri ostacoli.

- Allungare il tubo di uscita dell'aria (9) per garantire che l'altra estremità del tubo dell'aria abbia uno spazio libero tra la porta, la finestra, la portafinestra o l'apertura della parete.
- L'uscita o l'ingresso dell'aria non devono essere bloccati da una griglia di protezione o da un altro ostacolo.
Per prolungare la durata dell'unità, svuotare l'acqua di condensa dai fori di scarico del radiatore superiore (8) e inferiore (9) prima di riporre l'unità alla fine della stagione.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO: CLIMATIZZATORE LOCALE (figure A e B)
1. Pannello di controllo
2. Uscita aria fredda
3. Recettore di segnale
4. Telecomando
5. Maniglia di trasporto
6. Tubo di scarico
7. Ingresso dell'evaporatore
8. Foro di scarico
9. Tubo di uscita dell'aria
10. Connettore del condotto di uscita dell'aria
11. Adattatore per uscita finestra

PANNELLO DI CONTROLLO (Figura C)
A. Pulsante di alimentazione ON / OFF
B. Pulsante della velocità della ventola
C. Pulsante di modalità
D. Pulsante di aumento del timer/della temperatura
E. Pulsante per diminuire il timer/la temperatura
F. Spia di bassa velocità
G. Luce ad alta velocità
H. Spia di alimentazione
I. Pulsante funzione Sleep
J. Modalità automatica
K. Modalità di raffreddamento
L. Modalità di deumidificazione
M. Modalità ventilatore
N. Pulsante del timer

TELECOMANDO - disegno D
Il telecomando trasmette segnali al sistema.
Pulsante "A" - premendo questo pulsante l'apparecchio si accende o si ferma durante il funzionamento.
Pulsante "C" - premendolo si seleziona la modalità di funzionamento: "J", "K", "L" o "M".
Pulsante "B" - si preme per selezionare la velocità del ventilatore in sequenza.
Pulsante "D" / "E" - premere per impostare la temperatura ambiente e il timer.
Pulsante "I" - premere per impostare o annullare la modalità sleep.
"Pulsante "N - premere per impostare l'ora di autospegnimento e di autoaccensione.
Pulsante "O" - premere per impostare o annullare la modalità di oscillazione dell'otturatore.

FUNZIONAMENTO DEL PANNELLO DI CONTROLLO
AUTOMATICO / RAFFREDDAMENTO / DEUMIDIFICAZIONE / VENTILATORE
1. Accendere l'unità.
a) Collegare l'apparecchio.
b) Premere il pulsante "A", quindi l'apparecchio emette un segnale acustico e si accende.
c) Il LED visualizza la temperatura ambiente e inizia a funzionare in modalità automatica.
2.Selezione della modalità di funzionamento
Premere il pulsante "C" per selezionare la modalità di funzionamento desiderata in base alla sequenza:
Modalità automatica "J" -> Modalità di raffreddamento "K" -> modalità di deumidificazione "L" -> Modalità ventilatore "M"
3.Selezione della temperatura
La temperatura può essere impostata tra 15 e 31°C. Premere il tasto "D" o "E" per aumentare o diminuire la temperatura di 1°C premendo una volta. Il pannello LED dell'unità mostra la temperatura target per 5 secondi e poi visualizza la temperatura ambiente.
4. Selezione della velocità del ventilatore

Premere il pulsante "B" per selezionare la velocità del ventilatore desiderata in base alla sequenza:
velocità lenta "F" -> velocità veloce "G"
5. Alimentazione
Quando si preme nuovamente il pulsante "A", l'unità emette il suono "di" e si ferma.
6. Premere questo pulsante "I" per accedere alla modalità di sospensione dell'unità.
7. Premere questo pulsante "N" per impostare uno spegnimento temporaneo.

Principio di funzionamento di ciascuna modalità:
Modalità automatica "J"
Quando si seleziona la modalità "J", il sensore di temperatura interno funziona automaticamente e seleziona una delle modalità di funzionamento:
- Quando la temperatura ambiente è ≥24 ℃, l'unità seleziona automaticamente la modalità di raffreddamento "K".
o
- Quando la temperatura ambiente è ＜ 24 ℃, l'unità seleziona automaticamente la modalità "M" ad alta velocità del ventilatore.

Modalità di deumidificazione "L"
1. Il ventilatore funziona a bassa velocità; la velocità del ventilatore non può essere regolata.
2. Il compressore si arresta dopo 8 minuti di funzionamento e si riavvia dopo 6 minuti
3. L'unità adotta la modalità di deumidificazione a temperatura costante e il controllo della temperatura non è efficace.

Modalità COOL "K"
1. Quando la temperatura ambiente è superiore alla temperatura impostata sul pannello di controllo, il compressore inizia a funzionare.
2. Quando la temperatura ambiente è inferiore a quella impostata sul pannello di controllo, il compressore si ferma e il ventilatore superiore funziona alla velocità impostata in origine.

Modalità ventilatore "M".
1. Il ventilatore centrifugo superiore funziona alla velocità impostata e il compressore non funziona.
2. Il controllo della temperatura non è efficace.

Funzionamento del timer "N"
1. Premere il pulsante "N" per impostare l'orario di spegnimento automatico durante il funzionamento dell'apparecchio.
2. Premere il tasto "N" per impostare l'ora di accensione automatica quando l'apparecchio è pronto.
3. L'orario può essere impostato da 1 ora a 24 ore premendo il pulsante "D" （+） o "E" （-） .

Modalità di riposo "I":
1. La modalità Sleep funziona quando l'unità è in modalità di raffreddamento "K".
2. Premendo il pulsante "I" in modalità di raffreddamento "K", l'unità funzionerà in modalità sleep e il ventilatore centrifugo passerà automaticamente a bassa velocità. La temperatura impostata aumenterà di 1 ℃ dopo un'ora e di 2 ℃ dopo due ore. Dopo sei ore, l'unità smette di funzionare.
NOTA:
La scheda di controllo principale ha una funzione di memoria; quando l'unità è pronta per il funzionamento ma in stato di arresto, la scheda di controllo principale può ricordare l'inizializzazione della modalità di funzionamento. All'accensione, l'unità funzionerà nella stessa modalità di funzionamento dell'ultima volta, non è necessario reimpostare nuovamente la modalità di funzionamento. (Questa condizione non è disponibile quando l'unità è in modalità automatica "J")
CONTROLLO REMOTO
1. Far scorrere il coperchio posteriore per aprirlo e rimuovere la pellicola isolante dalle batterie.
2. Inserire le batterie nella presa, seguendo le indicazioni "+" e "-" sul telecomando.
3. Rimuovere le batterie in caso di lunghi periodi di inutilizzo.
4. Per evitare l'inquinamento ambientale, rimuovere le batterie usate e smaltirle correttamente.
Per azionare l'apparecchio, puntare il telecomando (4) verso il ricevitore di segnale (3). Il telecomando aziona l'apparecchio a una distanza di 5 metri, puntando il ricevitore di segnale dell'apparecchio.

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE
Il dispositivo di protezione può accendere e arrestare l'apparecchio nei casi elencati di seguito:
1. in modalità raffreddamento: la temperatura dell'aria ambiente supera i 43 °C (109 °F)
2. in modalità raffreddamento: la temperatura ambiente è inferiore a 15 °C (59 °F)

3. in modalità deumidificazione: la temperatura ambiente è inferiore a 15 °C (59 °F).
Se l'unità funziona in modalità di raffreddamento "K" o di deumidificazione "L" e la porta o la finestra rimangono aperte a lungo quando l'umidità relativa supera l'80%, è possibile che la rugiada goccioli dall'uscita.

Il dispositivo di protezione entra in funzione nei seguenti casi:
1. Se si riavvia l'unità subito dopo aver interrotto il funzionamento o si cambia la modalità selezionata durante il funzionamento, è necessario attendere 3 minuti.
2. Se la spina è stata rimossa, dopo il riavvio l'apparecchio tornerà alla modalità originale; è necessario impostare nuovamente TIMER ON e TIMER OFF.

NOTA: il riciclo dell'acqua di condensa è nascosto in questo apparecchio. L'acqua di condensa viene parzialmente mantenuta in circolazione tra il condensatore e la piastra dell'acqua. Quando il livello dell'acqua sale, l'interruttore a galleggiante e l'indicatore di riempimento dell'acqua (E4) si accendono per ricordare di scaricare l'acqua. Scollegare l'alimentazione, spostare l'apparecchio in un luogo adatto, rimuovere il tappo di scarico e scaricare completamente l'acqua.

È incluso un tubo di scarico di 9 mm di diametro interno e 12 mm di diametro esterno, materiale: PVC.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI PIÙ COMUNI
1)Problema: non funziona.
Analisi:
(a) forse è intervenuto il dispositivo di sicurezza o è saltato un fusibile, attendere 3 minuti e riavviare, il dispositivo di sicurezza potrebbe impedire il funzionamento del dispositivo.
c) forse le batterie del telecomando sono scariche.
d) forse la spina non è collegata correttamente.
2) Problema: funziona solo per poco tempo
Analisi:
(a) se la temperatura impostata è vicina alla temperatura ambiente, la temperatura impostata può essere abbassata.
b) forse l'uscita dell'aria è bloccata da un ostacolo. Rimuovere l'ostacolo.
3) Problema: funziona, ma non raffredda
Analisi:
(a) forse una porta o una finestra è aperta.
b) forse nelle immediate vicinanze c'è un altro dispositivo che agisce sul calore, come un radiatore o una lampada, ecc.
c) il filtro dell'aria è sporco, si prega di pulirlo.
d) l'uscita o l'ingresso dell'aria sono bloccati.
f) la temperatura impostata è troppo alta.
4) Problema: perdita d'acqua durante il movimento.
Analisi:
(a) scaricare la condensa prima del trasporto.
b) per evitare perdite d'acqua, posizionare l'unità su una superficie piana.
5) Problema: l'indicatore di riempimento dell'acqua "E4" non funziona ed è acceso
Analisi:
(a) estrarre il tappo di gomma per scaricare l'acqua.
(b) se si trova spesso in queste condizioni, contattare un servizio di assistenza tecnica qualificato.
6) Problema: l'apparecchio non si avvia.
Analisi:
(a) forse non è collegato. Collegarlo quindi.
b) forse la spina o la presa è danneggiata. Sostituzione presso un centro di assistenza autorizzato...
(c) forse un fusibile rotto. Sostituire il fusibile presso un centro di assistenza autorizzato. (specifica: 3,15A / 250VAC).
7) Problema: l'unità si arresta automaticamente.
Analisi:
(a) il timer è stato disattivato o è stata raggiunta la temperatura impostata. Riavviarlo o attendere la commutazione automatica.
8) Problema: assenza di aria fredda in modalità di raffreddamento "K".
Analisi:
(a) la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura impostata. Si tratta di un fenomeno normale, l'unità commuta automaticamente quando la temperatura ambiente è superiore alla temperatura impostata.
b) L'unità entra in protezione antigelo. L'unità si commuta automaticamente al termine della protezione antigelo.
9) Problema: il LED visualizza il codice di errore "E2"
Analisi:

(a) il sensore della temperatura ambiente è guasto o danneggiato. Sostituire il sensore di temperatura ambiente presso un centro di assistenza autorizzato.
10) Problema: il LED visualizza il codice di errore "E3"
Analisi:
(a) sensore del tubo dell'olio dell'evaporatore non funzionante o difettoso. Sostituire il sensore del tubo dell'olio dell'evaporatore presso un centro di assistenza autorizzato.
11) Problema: il LED visualizza il codice di errore "E4"
Analisi:
(a) avviso di riempimento dell'acqua. Scaricare l'acqua.

MANUTENZIONE E PULIZIA
Manutenzione dell'apparecchio
1. Spegnere l'apparecchio prima di scollegare l'alimentazione.
2. Pulire con un panno morbido e asciutto. Se l'apparecchio è molto sporco, utilizzare acqua tiepida a meno di 40°C per la pulizia.
3. Non utilizzare mai sostanze volatili, come benzina o polvere lucidante, per pulire l'apparecchio.
Manutenzione del filtro dell'aria
È necessario pulire il filtro dell'aria ogni 2 settimane se l'unità viene utilizzata in un ambiente estremamente polveroso. Pulire come segue:
1. Per prima cosa arrestare l'apparecchio, sollevare il filtro dell'aria (foto F).
2. Pulire e reinstallare il filtro dell'aria.
3. Se lo sporco è visibile, lavarlo con una soluzione detergente in acqua tiepida. Dopo la pulizia, asciugarlo in un luogo ombreggiato e fresco, quindi reinstallarlo.
Manutenzione dopo l'uso
1. Se l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, rimuovere il tappo di gomma dal foro di scarico per scaricare l'acqua.
2. Tenere l'unità accesa in modalità ventilatore solo per mezza giornata in una giornata di sole per asciugare l'interno dell'unità e prevenire lo sporco.
3. Fermare l'unità e scollegare il cavo di alimentazione, quindi rimuovere le batterie dal telecomando e riporre l'unità in modo corretto.
4. Pulire il filtro dell'aria e reinstallarlo.
5. Rimuovere i tubi dell'aria e riporli correttamente, quindi coprire bene l'apertura.

	Attenzione! Liquido altamente infiammabile all'interno.

DATI TECNICI:
Capacità di raffreddamento in BTU: 5000 BTU / ora
Capacità di raffreddamento in watt: 1500W
Consumo energetico (raffreddamento) W: 575 W
Volume: <= 63dB
Flusso d'aria: 220 m3/h
Classe energetica: A
Timer: 24 ore
Peso del refrigerante R290: 70 g.
Capacità di asciugatura: 0,6 litri all'ora

Per il rispetto dell'ambiente.
Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche
Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche dell'11 settembre 2015, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:
1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "cassonetto barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono rappresentare una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, oltre a danneggiare i reni, il fegato e il cuore e a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.
3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun Comune.
4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.
Inoltre,
Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce un'apparecchiatura destinata ai nuclei familiari a un acquirente, è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate dai nuclei familiari nel luogo di consegna dell'apparecchiatura, a condizione che l'apparecchiatura usata sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni dell'apparecchiatura fornita.
Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.
Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!!
Assistenza
Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare un reclamo, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING. LÄS NOGA OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3.Anslut endast apparaten till ett jordat uttag 220-240V ~50Hz.
För att öka säkerheten vid användning ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är

bekanta med apparaten använda den.
5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
6. VARNING: Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.
7. VARNING: Bär aldrig apparaten när den är inkopplad.
8. VARNING: Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
9. VARNING: Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
10. VARNING: Felaktig användning av apparaten kan leda till skador som skärsår, skrubbsår eller elektriska stötar.
11. VARNING: Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
12. VARNING: Om enhetens hölje är sprucket ska du stänga av enheten för att undvika risken för elektriska stötar.
13. VARNING: SLÅ INTE PÅ APPARATEN NÄR HÖLJET ÄR BORTTAGET.
14. VARNING : Flytta aldrig apparaten när den är påslagen.
15. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela apparaten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte apparaten för väderförhållanden (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).
16. Kontrollera regelbundet att nätsladden är i gott skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackman för att undvika fara.
17. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig

reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.
18. Placera apparaten på en sval, stabil och plan yta, inte i närheten av heta matlagningsapparater som elspis, gasbrännare etc.
19. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.
20. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell reström som inte överstiger 30 mA. En behörig elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
21. Låt inte apparaten bli våt.
22. Det är förbjudet att föra in fingrar eller andra föremål i gallren i apparatens hölje.
23. Täck inte över utloppsöppningen.
24. På grund av luftkonditioneringens begränsade kapacitet kan det hända att den önskade temperaturen inte uppnås om det är för stor skillnad mellan den önskade temperaturen och omgivningstemperaturen.
25. Vänta minst 5 minuter efter att du har stängt av enheten innan du slår på den igen.
26. För effektiv avfuktning ska du hålla ett avstånd på minst 20 cm mellan enhetens sidor och väggar, möbler eller gardiner.
27. Den propan som används i apparaten har ingen lukt men är brandfarlig. Ingen lukt betyder inte att ingen gas läcker ut.R290 är tyngre än luft och samlas först på låg höjd, men kan spridas med hjälp av fläktar.
28. Systemet som innehåller köldmediet är förseglat och inneslutet. Endast en kvalificerad tekniker får utföra service på denna apparat.
29. Om ett läckage upptäcks ska alla personer omedelbart evakueras från rummet. Ventilera rummet och kontakta den lokala brandkåren med information om läckan.
30. Släpp inte in några personer i rummet igen förrän en kvalificerad servicetekniker har anlänt och meddelat att det är säkert att återvända till rummet.
31. Rengör luftfiltret regelbundet. Rengöringsfrekvensen beror på hur ren luften är.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN - (Bild E)
Anslut anslutningarna till avgaskanalen enligt följande:

1. Sträck utluftsröret (9) genom att dra ut de två ändarna.
2. Skruva fast utblåsningsröret (9) på utblåsningskanalens anslutning (10).
3. Anslut luftutloppskanalens anslutning (11) till enheten.
OBSERVERA:
1.Placera enheten minst 1 meter från TV:n eller radion för att undvika elektromagnetiska störningar.
2.Utsätt inte enheten för direkt solljus för att undvika att färgerna på ytan bleknar.
3.Luta inte apparaten mer än 35° eller upp och ned under transport. Om enheten har vänts upp och ned under transporten ska du placera enheterna korrekt och vänta 2-4 timmar innan du startar dem.
4.Placera enheten på en plan yta med en lutning på mindre än 5°.
5.Enheten fungerar mer effektivt i vissa rum, välj den bästa placeringen
- Bredvid ett fönster, en dörr eller ett franskt fönster.
- Håll ett avstånd på minst 60 cm från återluftsutloppet till väggen eller andra hinder.
- Sträck luftutloppsröret (9) så att luftslangens andra ände har ett fritt utrymme mellan dörren, fönstret, franska fönstret eller väggöppningen.
- Luftutloppet eller luftintaget får inte blockeras av ett skyddsgaller eller annat hinder.
För att förlänga enhetens livslängd ska du tömma kondensvattnet från radiatorns övre (8) och nedre (9) dräneringshål innan du ställer in enheten i förrådet i slutet av säsongen.

BESKRIVNING AV APPARATEN: LOKAL KLIMATISATOR (Figurerna A och B)
1. Manöverpanel
2. Utlopp för kall luft
3. Signalmottagare
4. Fjärrkontroll
5. Transporthandtag
6. Utblåsningsslang
7. Inlopp för förångare
8. Dräneringshål
9. Rör för luftutlopp
10. Anslutningsdon för luftutloppskanal
11. Adapter för fönsterutlopp

KONTROLLPANEL (bild C)
A. Strömknapp ON / OFF
B. Knapp för fläkthastighet
C. Knapp för läge
D. Knapp för ökning av timer/temperatur
E. Knapp för att minska timern/temperaturen
F. Lampa för låg hastighet
G. Lampa för hög hastighet
H. Strömindikator
I. Knapp för vilofunktion
J. Automatiskt läge
K. Kylningsläge
L. Avfuktningsläge
M. Fläktläge
N. Timer-knapp

Fjärrkontroll - ritning D
Fjärrkontrollen sänder signaler till systemet.
Knapp "A" - genom att trycka på denna knapp kopplas enheten till drift eller stoppas under drift.
"C"-knappen - tryck på den för att välja driftläge: "J", "K", "L" eller "M".
"B"-knapp - tryck på den för att välja fläkthastighet i följd.
Knapp "D" / "E" - tryck för att ställa in rumstemperatur och timer.
Knapp "I" - tryck för att ställa in eller avbryta viloläget.
"N"-knapp - tryck för att ställa in tiden för automatisk avstängning och automatisk påslagning.
"O"-knapp - tryck för att ställa in eller avbryta slutarens svängningsläge.

ANVÄNDNING AV KONTROLLPANELEN

AUTOMATISK / KYLNING / AVFUKTNING / FLÄKT
1. Slå på enheten.
a) Anslut apparaten.
b) Tryck på knappen "A", apparaten piper en gång och slås på.
c) LED-lampan visar rumstemperaturen och börjar arbeta i automatiskt läge.
2.Val av driftläge
Tryck på knappen "C" för att välja önskat driftläge enligt sekvensen:
Automatiskt läge "J" -> Kylningsläge "K" -> Avfuktningsläge "L" -> Fläktläge "M"
3.Val av temperatur
Temperaturen kan ställas in mellan 15 och 31 ° C. Tryck på knappen "D" eller "E" för att höja eller sänka temperaturen med 1°C genom att trycka en gång. Enhetens LED-panel visar måltemperaturen i 5 sekunder och visar sedan rumstemperaturen.
4. Val av fläkthastighet
Tryck på knappen "B" för att välja önskad fläkthastighet enligt sekvensen:
långsam hastighet "F" -> snabb hastighet "G"
5. Ström
När du trycker på "A"-knappen igen hörs ett "di"-ljud och enheten stannar.
6. Tryck på knappen "I" för att gå in i enhetens viloläge.
7. Tryck på knappen "N" för att ställa in en tillfällig avstängning.

Funktionsprincip för varje läge:
Automatiskt läge "J"
När läge "J" väljs, arbetar den interna temperaturgivaren automatiskt och väljer ett av driftlägena:
- När rumstemperaturen är ≥24 ℃ väljer enheten automatiskt kylningsläge "K".
eller
- När rumstemperaturen är ＜ 24 ℃ väljer enheten automatiskt läget för hög fläkthastighet "M".

Avfuktningsläge "L"
1. Fläkten går på låg hastighet och fläkthastigheten kan inte justeras.
2. Kompressorn stannar efter 8 minuters drift och startar sedan igen efter 6 minuter
3. Enheten har ett konstant avfuktningstemperaturläge och temperaturregleringen är inte effektiv.

COOL-läge "K"
1. När rumstemperaturen är högre än den temperatur som ställts in på kontrollpanelen börjar kompressorn att gå.
2. När rumstemperaturen är lägre än den temperatur som ställts in på kontrollpanelen stannar kompressorn och den övre fläkten går med den ursprungligen inställda hastigheten.

Fläktläge "M".
1. Den övre centrifugalfläkten går med inställd hastighet och kompressorn går inte.
2. Temperaturregleringen är inte effektiv.

Drift av timer "N"
1. Tryck på knappen "N" för att ställa in den automatiska avstängningstiden när apparaten är i drift.
2. Tryck på knappen "N" för att ställa in den automatiska tillslagstiden när apparaten är klar.
3. Tiden kan ställas in från 1 timme till 24 timmar genom att trycka på knappen "D" （+） eller "E" （-） .

Viloläge "I":
1. Viloläget fungerar när enheten är i kylningsläge "K".
2. Tryck på "I"-knappen i kylningsläge "K", så går enheten in i viloläge och centrifugalfläkten växlar automatiskt till låg hastighet. Den inställda temperaturen ökar med 1 ℃ efter en timme och ökar med 2 ℃ efter två timmar. Efter sex timmar kommer enheten att sluta fungera.
OBSERVERA:
Huvudkontrollkortet har en minnesfunktion, när enheten är redo för drift men i stoppat tillstånd kan huvudkontrollkortet komma ihåg initialiseringen av driftläget. När enheten slås på kommer den att arbeta i samma driftläge som förra gången, och det finns ingen anledning att återställa driftläget igen. (Detta tillstånd är inte tillgängligt när enheten är i automatiskt läge "J")
FJÄRRKONTROLL
1. Öppna den bakre luckan genom att skjuta på den och ta bort isoleringsfilmen från batterierna.
2. Sätt i batterierna i uttaget och följ "+"- och "-"-markeringarna på fjärrkontrollen.

3. Ta ur batterierna om de inte ska användas under en längre tid.
4. För att förhindra miljöförstöring, ta ur förbrukade batterier och kassera dem på rätt sätt.
För att använda apparaten, rikta fjärrkontrollen (4) mot signalmottagaren (3). Fjärrkontrollen styr apparaten på ett avstånd av 5 meter genom att rikta den mot apparatens signalmottagare.

SKYDDSANORDNINGAR
Skyddsanordningen kan slå på och stänga av apparaten i de fall som anges nedan:
1. i kylningsläge: rumsluftens temperatur överstiger 43 ° C (109 ° F)
2. i kylningsläge: rumstemperaturen är lägre än 15 °C (59 °F)
3. i avfuktningsläge: rumstemperaturen är lägre än 15 °C (59 °F).
Om enheten är i kylningsläge "K" eller avfuktningsläge "L" och dörren eller fönstret är öppet under en längre tid när den relativa luftfuktigheten överstiger 80%, kan det droppa dagg från utloppet.

Skyddsanordningen kommer att fungera i följande fall:
1. Om enheten startas om omedelbart efter att den har stoppats eller om det valda läget ändras under drift måste du vänta i 3 minuter.
2. Om stickkontakten har dragits ut återgår apparaten till ursprungsläget efter omstart, TIMER ON och TIMER OFF - måste ställas in igen.

OBS: återvinning av kondensvatten är dold i denna apparat. Kondensvattnet cirkulerar delvis mellan kondensorn och vattenplattan. När vattennivån stiger till en högre nivå tänds flottörbrytaren och vattenpåfyllningsindikatorn (E4) för att påminna dig om att tömma ut vattnet. Koppla bort strömmen, flytta enheten till en lämplig plats, ta bort avtappningspluggen och töm ut vattnet helt. sätt tillbaka pluggen när du har tömt ut vattnet, annars kan enheten läcka och göra att rummet blir fuktigt.

Ett dräneringsrör med 9 mm innerdiameter och 12 mm ytterdiameter ingår, material: PVC.

FELSÖKNING VANLIGA PROBLEM
1)Problem: fungerar inte.
Analys av problemet:
(a) kanske har säkerhetsanordningen löst ut eller en säkring har gått, vänta 3 minuter och starta om, säkerhetsanordningen kan förhindra att enheten fungerar.
c) Batterierna i fjärrkontrollen kanske är urladdade.
d) kontakten kanske inte är korrekt ansluten.
2) Problem: fungerar bara under en kort tid
Analys av problemet:
(a) Om den inställda temperaturen ligger nära rumstemperaturen kan den inställda temperaturen sänkas.
b) Kanske är luftutloppet blockerat av ett hinder. Avlägsna hindret.
3) Problem: Fungerar, men kyler inte
Analys av problemet:
(a) kanske en dörr eller ett fönster är öppet.
b) kanske finns det en annan enhet i närheten som verkar på värme, t.ex. ett element eller en lampa etc.
c) Luftfiltret är smutsigt, vänligen rengör det.
d) Luftutloppet eller luftintaget är blockerat.
f) Den inställda temperaturen är för hög.
4) Problem: vattenläckage under rörelse.
Analys av problemet:
(a) Tappa ur kondensvattnet före transport.
b) För att undvika vattenläckage, placera enheten på en plan yta.
5) Problem: Vattenpåfyllningsindikatorn "E4" fungerar inte och är tänd
Analys av problemet:
(a) Dra ut gummiproppen för att tömma ut vattnet.
(b) om det ofta är i detta tillstånd, kontakta en kvalificerad teknisk service.
6) Problem: Apparaten startar inte.
Analys av problemet:
(a) kanske är den inte ansluten. Koppla in den.
b) Kanske är kontakten eller uttaget skadat. Byt ut den på en auktoriserad serviceverkstad...
(c) kanske en trasig säkring. Byt ut säkringen på ett auktoriserat servicecenter. (specifikation: 3,15A / 250VAC).
7) Problem: enheten stannar automatiskt.

Analys av problemet:
(a) timern har stängts av eller den inställda temperaturen har uppnåtts. Starta om den eller vänta på automatisk omkoppling.
8) Problem: ingen kalluft i kylningsläge "K".
Analys av problemet:
(a) Rumstemperaturen är lägre än den inställda temperaturen. Detta är ett normalt fenomen, enheten växlar automatiskt när rumstemperaturen är högre än den inställda temperaturen.
b) Enheten går in i frostskyddsskydd. Enheten växlar automatiskt när frysskyddet upphör.
9) Problem: LED-lampan visar felkoden "E2"
Analys av problemet:
(a) rumstemperaturgivaren har gått sönder eller är skadad. Byt ut rumstemperaturgivaren hos en auktoriserad serviceverkstad.
10) Problem: LED-lampan visar felkoden "E3"
Analys av felet:
(a) Förångarens oljerörssensor fungerar inte eller är defekt. Byt ut förångarens oljerörsgivare hos en auktoriserad servicecentral.
11) Problem: LED-lampan visar felkoden "E4"
Analys av felet:
(a) Varning för vattenpåfyllning. Töm ut vatten.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING
Underhåll av apparaten
1. Stäng först av apparaten innan du kopplar bort strömförsörjningen.
2. Torka av med en mjuk och torr trasa. Använd ljummet vatten under 40°C för att rengöra om enheten är mycket smutsig.
3. Använd aldrig flyktiga ämnen, t.ex. bensin eller polermedel, för att rengöra apparaten.
Underhåll av luftfilter
Det är nödvändigt att rengöra luftfiltret varannan vecka om enheten används i en extremt dammig miljö. Rengör enligt följande:
1. Stoppa först apparaten och lyft sedan upp luftfiltret (bild F).
2. Rengör och återmontera luftfiltret.
3. Om det är synligt smutsigt, tvätta det med en tvättmedelslösning i ljummet vatten. Efter rengöringen ska du torka det på en skuggig och sval plats och sedan sätta tillbaka det.
Underhåll efter användning
1. Om enheten inte ska användas under en längre tid ska du ta bort gummiproppen från dräneringshålet för att tömma ut vattnet.
2. Låt apparaten stå påslagen i fläktläge endast under en halv dag en solig dag för att torka upp apparatens insida och förhindra smuts.
3. Stoppa enheten och dra ut nätsladden, ta sedan ut batterierna ur fjärrkontrollen och förvara enheten på rätt sätt.
4. Rengör luftfiltret och sätt tillbaka det.
5. Ta bort luftslangarna och förvara dem på rätt sätt, täck sedan över öppningen ordentligt.

	Varning! Mycket lättantändlig vätska inuti.

TEKNISKA DATA:
Kylningskapacitet i BTU: 5000 BTU / timme
Kylningskapacitet i watt: 1500W
Energiförbrukning (kylning) W: 575 W
Volym: <= 63dB
Luftflöde: 220 m3/h
Energiklass: A
Timer: 24 timmar
Vikt för köldmedium R290: 70g.

Torkkapacitet: 0,6 liter per timme

För miljöns skull.
Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning
I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter av den 11 september 2015 vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter:
1. Det är förbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas genom märkning i form av en "överkorsad soptunna", som beställer selektiv insamling av denna typ av avfall.
2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till ett antal hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och av produkter som framställts av dessa kan leda till ovannämnda hälsoeffekter.
3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars förteckning ska finnas på varje kommuns webbplats.
4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända insamlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för detta ändamål.
För övrigt,
Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. En distributör som levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka uttjänt utrustning från hushåll på den plats där utrustningen levererades, förutsatt att den uttjänta utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen.
Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en insamlings- och förvaringsanläggning.
Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!!
Service
Om du vill köpa reservdelar eller göra en reklamation, vänligen
kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3.Свързвайте уреда само към заземен контакт 220-240V ~50Hz. За да повишите безопасността на употреба, не свързвайте

едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това се извършва под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: никога не носете уреда, докато е включен в електрическата мрежа.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте уреда и неговия кабел на място, недостъпно за деца.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте щепсела от контакта след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за захранващия кабел.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на уреда може да доведе до наранявания като порязвания, ожулвания или токов удар.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Ако корпусът на уреда е напукан, изключете уреда, за да избегнете възможността от токов удар.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : НЕ ВКЛЮЧВАЙТЕ УРЕДА, КОГАТО КОРПУСЪТ Е ОТСТРАНЕН.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Никога не премествайте уреда, докато той е включен.
15. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и т.н.) и не го използвайте във влажни условия (бани, влажни автокъщи).
16. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
17. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като има опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.
18. Поставете уреда върху хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи готварски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.
19. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.
20. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.
21. Не позволявайте на уреда да се намокри.
22. Забранено е вкарването на пръсти или други предмети в решетките в корпуса на уреда.
23. Не покривайте отвора на изхода.
24. Поради ограничения капацитет на климатика, ако разликата между целевата температура и температурата на околната среда е твърде голяма, целевата температура може да не бъде достигната.
25. След изключване на уреда изчакайте поне 5 минути, преди да го

включите отново.
26. За ефективно изсушаване поддържайте разстояние от поне 20 см между страните на уреда и стената, мебелите или завесите.
27. Пропанът, използван в уреда, няма мирис, но е запалим. Липсата на миризма не означава, че няма изтичане на газ. R290 е по-тежък от въздуха и се събира първо в райони с ниска надморска височина, но може да се разпределя чрез вентилатори.
28. Системата, съдържаща хладилния агент, е запечатана и затворена. Само квалифициран техник трябва да обслужва този уред.
29. Ако се открие изтичане, незабавно евакуирайте всички хора от помещението. Проветрете помещението и се свържете с местната противопожарна служба, като предоставите информация за теча.
30. Не допускайте никакви лица обратно в помещението, докато не пристигне квалифициран сервизен техник, който да ви уведоми, че е безопасно да се върнете в помещението.
31. Почиствайте редовно въздушния филтър. Честотата на почистване зависи от чистотата на въздуха.

ПРЕДИ ПЪРВО ИЗПОЛЗВАНЕ - (снимка Е)
Свържете съединителите към изпускателния канал, както следва:
1. Разтегнете тръбата за отвеждане на въздуха (9), като издърпате двата края.
2. Завинтете тръбата за отвеждане на въздуха (9) към съединителя на канала за отвеждане на въздуха (10).
3. Свържете съединителя на тръбата за отвеждане на въздуха (11) към уреда.
ЗАБЕЛЕЖКИ:
1.Поставете устройството на разстояние най-малко 1 метър от телевизора или радиото, за да избегнете електромагнитни смущения.
2.Не излагайте устройството на пряка слънчева светлина, за да избегнете избледняване на цветовете на повърхността.
3.Не накланяйте устройството на повече от 35° или с главата надолу по време на транспортиране. Ако устройството е било обърнато по време на транспортиране, поставете устройствата правилно и изчакайте 2-4 часа, преди да ги стартирате.
4.Поставете устройството върху равна повърхност с наклон, по-малък от 5°.
5.Устройството работи по-ефективно при определени местоположения в помещението, изберете най-подходящото място
- В непосредствена близост до прозорец, врата или френски прозорец.
- Поддържайте необходимото разстояние от изхода за обратен въздух до стената или други препятствия от поне 60 см.
- Разтегнете тръбата за отвеждане на въздуха (9), за да осигурите на другия край на въздушния маркуч свободно пространство между вратата, прозореца, френския прозорец или отвора на стената.
- Изходът или входът за въздух не трябва да бъдат блокирани от защитна решетка или друго препятствие.
За да удължите живота на уреда, изпразнете кондензираната вода от горния (8) и долния (9) отвор за източване на радиатора, преди да приберете уреда на склад в края на сезона.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА: МЕСТЕН КЛИМАТИЗАТОР (фигури А и Б)
1. Панел за управление
2. Изход за студен въздух
3. Рецептор за сигнали

4. Дистанционно управление
5. Дръжка за транспортиране
6. Изпускателен маркуч
7. Вход за изпарителя
8. Дренажен отвор
9. Изходна тръба за въздух
10. Съединител на тръбата за отвеждане на въздуха
11. Адаптер за изхода на прозореца

ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ (Фигура B)
A. Бутон за включване/изключване
B. Бутон за скорост на вентилатора
C. Бутон за режим
D. Бутон за увеличаване на таймера / температурата
E. Бутон за намаляване на таймера/температурата
E. Светлина за ниска скорост
G. Висикоскоростна лампа
3. Индикатор за захранване
I. Бутон на функцията за заспиване
J. Автоматичен режим
K. Режим на охлаждане
L. Режим на изсушаване
M. Режим на вентилатор
N. Бутон за таймер

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ - чертеж D
Дистанционното управление предава сигнали към системата.
Бутон "A" - натискането на този бутон ще включи устройството на живо или ще го спре по време на работа.
Бутон "C" - с неговото натискане се избира режимът на работа: "J", "K", "L" или "M".
Бутон "B" - натиснете го, за да изберете последователно скоростта на вентилатора.
Бутон "D" / "E" - натиснете го, за да настроите стайната температура и таймера.
Бутон "I" - натиснете го, за да зададете или отмените режима на заспиване.
Бутон "N" - натиснете , за да зададете времето за автоматично изключване и автоматично включване.
Бутон "O" - натиснете, за да зададете или отмените режима на люлеене на затвора.

РАБОТА НА КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ
АВТОМАТИЧНА / ОХЛАЖДАНЕ / ИЗСУШАВАНЕ / ВЕНТИЛАТОР
1. Включете устройството.
а) Свържете уреда.
б) Натиснете бутона "A", след което уредът ще издаде един звуков сигнал и ще се включи.
в) Светодиодът показва температурата в помещението и започва да работи в автоматичен режим.
2.Избор на режим на работа
Натиснете бутона "C", за да изберете желания режим на работа в съответствие с последователността:
Автоматичен режим "J" -> Режим на охлаждане "K" -> режим на изсушаване "L" -> Режим на вентилатор "M"
3.Избор на температура
Температурата може да се настройва между 15 и 31 °C. Натиснете бутона "D" или "E", за да увеличите или намалите температурата с 1 °C, като натиснете еднократно. Светодиодният панел на уреда показва целевата температура за 5 секунди и след това показва стайната температура.
4. Избор на скорост на вентилатора
Натиснете бутона "B", за да изберете желаната скорост на вентилатора в съответствие с последователността:
бавна скорост "F" -> бърза скорост "G"
5. Захранване
Когато бутонът "A" се натисне отново, устройството ще издаде звуков сигнал "di" и ще спре.
6. Натиснете този бутон "I", за да влезете в режим на заспиване на устройството.
7. Натиснете този бутон "N", за да зададете временно изключване.

Принцип на работа на всеки режим:
Автоматичен режим "J"

Когато е избран режим "J", вътрешният температурен сензор работи автоматично и избира един от режимите на работа:
- Когато температурата в помещението е ≥24 °C, устройството автоматично ще избере режим на охлаждане "K".
или
- Когато стайната температура е ＜ 24 °C, устройството автоматично ще избере режим на висока скорост на вентилатора "M".

Режим на изсушаване "L"
1. Вентилаторът ще работи на ниска скорост, скоростта на вентилатора не може да се регулира.
2. Компресорът ще спре след 8 минути работа, след което ще се рестартира след 6 минути
3. Устройството приема режим на постоянна температура на изсушаване и контролът на температурата не е ефективен.

Режим на охлаждане "K"
1. Когато температурата в помещението е по-висока от температурата, зададена на контролния панел, компресорът започва да работи.
2. Когато стайната температура е по-ниска от зададената на контролния панел, компресорът спира и горният вентилатор работи с първоначално зададената скорост.

Режим на вентилатора "M".
1. Горният центробежен вентилатор работи с първоначално зададената скорост и компресорът не работи.
2. Управлението на температурата не е ефективно.

Работа на таймера "N"
1. Натиснете бутона "N", за да зададете времето за автоматично изключване, докато уредът работи.
2. Натиснете бутона "N", за да зададете времето за автоматично включване, когато уредът е готов.
3. Времето може да се зададе от 1 час до 24 часа, като се натисне бутонът "D" （+） или "E" （-） .

Режим на заспиване "I":
1. Режимът на заспиване работи, когато устройството е в режим на охлаждане "K".
2. Натиснете бутона "I" в режим на охлаждане "K", след което уредът ще работи в режим на заспиване и центробежният вентилатор автоматично ще превключи на ниска скорост. Зададената температура ще се повиши с 1 °C след един час и ще се повиши с 2 °C след два часа. След шест часа устройството ще спре работа.
ЗАБЕЛЕЖКА:
Когато устройството е готово за работа, но е в спряно състояние, главното контролно табло може да запомни инициализацията на режима на работа. Когато се включи, устройството ще работи в същия режим на работа, както последния път, не е необходимо отново да се нулира режимът на работа. (Това условие не е налично, когато устройството е в автоматичен режим "J")
ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ
1. Плъзнете задния капак, за да го отворите, и отстранете изолационното фолио от батериите.
2. Поставете батериите в гнездото, като следвате маркировките "+" и "-" върху дистанционното управление.
3. При дълги периоди на неизползване извадете батериите.
4. За да предотвратите замърсяването на околната среда, извадете използваните батерии и ги изхвърлете правилно.
За да работите с устройството, насочете дистанционното управление (4) към приемника на сигнал (3). Дистанционното управление ще управлява уреда на разстояние 5 метра, като се насочи към приемника на сигнала на уреда.

ЗАЩИТНИ УСТРОЙСТВА
Защитното устройство може да включва и спира уреда в изброените по-долу случаи:
1. в режим на охлаждане: температурата на въздуха в помещението превишава 43 °C (109 °F)
2. в режим на охлаждане: температурата в помещението е по-ниска от 15 °C (59 °F)
3. в режим на изсушаване: стайната температура е по-ниска от 15 °C (59 °F).
Ако уредът работи в режим на охлаждане "K" или в режим на изсушаване "L" и вратата или прозорецът са отворени за дълго време, когато относителната влажност надвишава 80%, от изхода може да капе роса.

Защитното устройство ще сработи в следните случаи:
1. При рестартиране на уреда веднага след спиране на работа или промяна на избрания режим по време на работа трябва да изчакате 3 минути.
2. Ако щепселът е бил изваден, уредът ще се върне към първоначалния режим след рестартиране, TIMER ON и TIMER OFF - трябва да се настроят отново.

ЗАБЕЛЕЖКА: рециклирането на кондензираната вода е скрито в този уред. Водата от кондензацията частично се поддържа в циркулация между кондензатора и водната плоча. Когато нивото на водата се повиши до по-високо ниво, поплавъчният превключвател и индикаторът за напълване с вода (E4) светват, за да ви напомнят да източите водата. Изключете захранването, преместете уреда на подходящо място, извадете пробката за източване и източете водата напълно. поставете отново пробката след източване на водата, в противен случай уредът може да протече и да причини овлажняване на помещението.

В комплекта е включена дренажна тръба с вътрешен диаметър 9 мм, външен диаметър 12 мм, материал: PVC.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ЧЕСТО СРЕЩАНИ ПРОБЛЕМИ
1) Проблем: не работи.
Анализ:
(а) може би предпазното устройство е сработило или предпазителят е изгорял, изчакайте 3 минути и рестартирайте, предпазното устройство може да попречи на устройството да работи.
в) може би батериите в дистанционното управление са изтощени.
г) може би щепселът не е свързан правилно.
2) Проблем: работи само за кратко време
Анализ:
(а) ако зададената температура е близка до стайната, зададената температура може да бъде намалена.
б) може би изходът за въздух е блокиран от препятствие. Премахнете препятствието.
3) Проблем: работи, но не охлажда
Анализ:
(а) може би вратата или прозорецът са отворени.
б) може би в непосредствена близост има друго устройство, което действа на топлина, например радиатор или лампа и т.н.
в) въздушният филтър е замърсен, моля, почистете го.
г) изходът за въздух или входът за въздух са блокирани.
е) зададената температура е твърде висока.
4) Проблем: изтичане на вода по време на движение.
Анализ:
(а) източете кондензата преди транспортиране.
б) за да избегнете изтичане на вода, поставете устройството върху равна повърхност.
5) Проблем: Индикаторът за напълване с вода "E4" не работи и свети
Анализ:
(а) издърпайте гумената тапа, за да източите водата.
(б) ако често е в това състояние, се обърнете към квалифициран технически сервиз.
6) Проблем: Уредът не се стартира.
Анализ:
(а) може би не е свързан. Затова го включете.
б) може би щепселът или контактът е повреден. Заменете го в оторизиран сервизен център...
(в) може би е счупен предпазител. Сменете предпазителя в оторизиран сервизен център. (спецификация: 3,15 A / 250 VAC).
7) Проблем: устройството спира автоматично.
Анализ:
(а) таймерът е бил изключен или зададената температура е била достигната. Рестартирайте го или изчакайте автоматичното превключване.
8) Проблем: не се подава студен въздух в режим на охлаждане "К".
Анализ:
(а) температурата в помещението е по-ниска от зададената температура. Това е нормално явление, устройството се превключва автоматично, когато стайната температура е по-висока от зададената.
б) Устройството влиза в защита срещу замръзване. Уредът ще се превключи автоматично, когато защитата срещу замръзване приключи.
9) Проблем: светодиодът показва код за грешка "E2"
Анализ:
(а) сензорът за стайна температура е отказал или е повреден. Сменете сензора за стайна температура в оторизиран сервизен център.
10) Проблем: светодиодът показва код за грешка "E3"

Анализ:
(а) сензорът на маслената тръба на изпарителя не работи или е повреден. Заменете сензора на тръбата на изпарителното масло в оторизиран сервизен център.
11) Проблем: Светодиодът показва код за грешка "E4"
Анализ:
(а) предупреждение за напълване с вода. Източете водата.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ
Поддръжка на уреда
1. Преди да изключите захранването, първо изключете уреда.
2. Избършете с мека и суха кърпа. Ако уредът е много замърсен, използвайте хладка вода с температура под 40°C за почистване.
3. Никога не използвайте летливи вещества, като бензин или полиращ прах, за почистване на уреда.
Поддръжка на въздушния филтър
Необходимо е да почиствате въздушния филтър на всеки 2 седмици, ако уредът се експлоатира в изключително запрашена среда. Почиствайте, както следва:
1. Първо спрете уреда, повдигнете въздушния филтър (снимка F).
2. Почистете и монтирайте отново въздушния филтър.
3. Ако се вижда замърсяване, измийте го с разтвор на почистващ препарат в хладка вода. След почистването го изсушете на сенчесто и хладно място и след това го монтирайте отново.
Поддръжка след употреба
1. Ако уредът няма да се използва за дълъг период от време, отстранете гумената тапа от отвора за източване, за да източите водата .
2. Дръжте уреда включен в режим на вентилатор само за половин ден в слънчев ден, за да изсъхне вътрешността на уреда и да се предотврати замърсяване.
3. Спрете уреда и изключете захранващия кабел, след което извадете батериите от дистанционното управление и съхранявайте уреда правилно.
4. Почистете въздушния филтър и го поставете отново.
5. Извадете въздушните маркучи и ги съхранявайте правилно, след което покрийте плътно отвора.

	Предупреждение ! Вътре има силно запалима течност.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:
Охлаждащ капацитет в BTU: 5000 BTU / час
Капацитет на охлаждане във ватове: 1500W
Консумация на енергия (охлаждане) W: 575 W
Обем: <= 63dB
Въздушен поток: 220 m3/h
Енергиен клас: A
Таймер: 24 часа
Тегло на хладилния агент R290: 70 g.
Капацитет на сушене: 0,6 литра на час

В името на околната среда.
Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване
В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона за отпадъците от електрическо и електронно оборудване от 11 септември 2015 г. бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъци от електрическо и електронно оборудване:
1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачеркнат контейнер", като се разпорежда селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до множество здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, а също така могат да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.
3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.
4. Домакинствата играят важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и премахване на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.
Освен това,
Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приеме обратно използваното оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване безплатно, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение.
Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!
Сервиз
Ако желаете да закупите резервни части или да предявите рекламация, моля да се свържете директно с търговеца, издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG. LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3.Tilslut kun apparatet til en jordet stikkontakt 220-240V ~50Hz. For at øge sikkerheden ved brug må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn til stede.

Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.
6. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.
7. ADVARSEL: Bær aldrig apparatet, mens det er tilsluttet.
8. ADVARSEL: Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.
9. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
10. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre skader som f.eks. snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.
11. ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
12. ADVARSEL: Hvis enhedens hus er revnet, skal du slukke for enheden for at undgå risikoen for elektrisk stød.
13. ADVARSEL: TÆND IKKE FOR APPARATET, NÅR KABINETTET ER FJERNET.
14. ADVARSEL: Flyt aldrig apparatet, mens det er tændt.
15. Nedsænk ikke kablet, stikket eller hele apparatet i vand eller andre væsker. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).
16. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.
17. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for stød. Bring det

beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.
18. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme kogeapparater som f.eks. et elektrisk komfur, en gasbrænder osv.
19. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.
20. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.
21. Lad ikke apparatet blive vådt.
22. Det er forbudt at stikke fingre eller andre genstande ind i gitteret i apparatets kabinet.
23. Dæk ikke udløbsåbningen til.
24. På grund af klimaanlæggets begrænsede kapacitet kan måltemperaturen muligvis ikke nås, hvis forskellen mellem måltemperaturen og den omgivende temperatur er for stor.
25. Når du har slukket for enheden, skal du vente mindst 5 minutter, før du tænder for den igen.
26. For at opnå en effektiv affugtning skal der være en afstand på mindst 20 cm mellem enhedens sider og væggen, møbler eller gardiner.
27. Den propan, der bruges i apparatet, har ingen lugt, men er brandfarlig. Ingen lugt betyder ikke, at der ikke slipper gas ud. R290 er tungere end luft og samler sig først i lavtliggende områder, men kan fordeles med ventilatorer.
28. Systemet, der indeholder kølemidlet, er forseglet og indesluttet. Kun en kvalificeret tekniker må servicere dette apparat.
29. Hvis der opdages en lækage, skal alle personer straks evakueres fra lokalet. Udluft rummet, og kontakt det lokale brandvæsen med oplysninger om lækagen.
30. Lad ikke nogen personer vende tilbage til rummet, før en kvalificeret servicetekniker kommer og fortæller, at det er sikkert at vende tilbage til

rummet.
31. Rengør luftfilteret regelmæssigt. Hyppigheden af rengøringen afhænger af luftens renhed.

FØR FØRSTE BRUG - (Foto E)
Tilslut stikkene til udstødningskanalen på følgende måde:
1. Stræk luftudgangsrøret (9) ved at trække de to ender ud.
2. Skru udblæsningsrøret (9) fast på forbindelsen til udblæsningskanalen (10).
3. Tilslut udluftningskanalens stik (11) til enheden.
BEMÆRKNINGER:
1.Placer enheden mindst 1 meter væk fra tv'et eller radioen for at undgå elektromagnetisk interferens.
2.Udsæt ikke enheden for direkte sollys for at undgå, at overfladefarverne falmer.
3.Vip ikke enheden mere end 35° eller på hovedet under transport. Hvis enheden er blevet vendt på hovedet under transport, skal du placere enhederne korrekt og vente 2-4 timer, før du starter dem op.
4.Placer enheden på en flad overflade med en hældning på mindre end 5°.
5.Enheden fungerer mere effektivt i visse rum, vælg den bedste placering
- Ved siden af et vindue, en dør eller et fransk vindue.
- Hold den nødvendige afstand fra returluftudtaget til væggen eller andre forhindringer på mindst 60 cm.
- Stræk luftudgangsrøret (9) for at sikre, at den anden ende af luftslangen har et frit rum mellem døren, vinduet, det franske vindue eller vægåbningen.
- Luftudtaget eller -indtaget må ikke være blokeret af et beskyttelsesgitter eller anden forhindring.
For at forlænge enhedens levetid skal du tømme kondensvandet fra radiatorens øverste (8) og nederste (9) drænhuller, før du sætter enheden til opbevaring ved sæsonens afslutning.

BESKRIVELSE AF APPARATET: LOKALKLIMATISATOR (figur A og B)
1. Betjeningspanel
2. Udløb for kold luft
3. Signalmodtager
4. Fjernbetjening
5. Transporthåndtag
6. Udstødningsslange
7. Indgang til fordamper
8. Aftapningshul
9. Luftudløbsrør
10. Tilslutning til luftudtagskanal
11. Adapter til vinduesudtag

KONTROLPANEL (figur C)
A. Tænd/sluk-knap ON / OFF
B. Knap til blæserhastighed
C. Knap til tilstand
D. Knap til forøgelse af timer/temperatur
E. Knap til at sænke timeren/temperaturen
F. Lys for lav hastighed
G. Lampe til høj hastighed
H. Strømindikator
I. Knap til dvalefunktion
J. Automatisk tilstand
K. Køletilstand
L. Affugtningstilstand
M. Ventilatortilstand
N. Timer-knap

FJERNBETJENING - tegning D
Fjernbetjeningen sender signaler til systemet.

Knap "A" - ved at trykke på denne knap tændes eller stoppes enheden under drift.
Knappen "C" - tryk på den for at vælge driftstilstand: "J", "K", "L" eller "M".
"B"-knappen - tryk på den for at vælge ventilatorhastigheden sekventielt.
Knap "D" / "E" - tryk for at indstille rumtemperatur og timer.
Knappen "I" - tryk for at indstille eller annullere dvaletilstand.
Knappen "N" - tryk for at indstille automatisk slukning og automatisk tænding.
"O"-knappen - tryk for at indstille eller annullere lukkerens svingtilstand.

BETJENING AF KONTROLPANEL
AUTOMATISK / KØLING / AFFUGTNING / VENTILATOR
1. Tænd for enheden.
a) Tilslut apparatet.
b) Tryk på knappen "A", så bipper enheden en gang og tænder.
c) LED'en viser rumtemperaturen og begynder at fungere i automatisk tilstand.
2.Valg af driftstilstand
Tryk på knappen "C" for at vælge den ønskede driftstilstand i henhold til rækkefølgen:
Automatisk tilstand "J" -> Køletilstand "K" -> Affugtningstilstand "L" -> Ventilatortilstand "M"
3.Valg af temperatur
Temperaturen kan indstilles mellem 15 og 31 °C. Tryk på knappen "D" eller "E" for at øge eller sænke temperaturen med 1 ° C ved at trykke en gang. Enhedens LED-panel viser måltemperaturen i 5 sekunder og viser derefter rumtemperaturen.
4. Valg af blæserhastighed
Tryk på knappen "B" for at vælge den ønskede ventilatorhastighed i henhold til rækkefølgen:
langsom hastighed "F" -> hurtig hastighed "G"
5. Strøm
Når der trykkes på "A"-knappen igen, lyder der "di", og enheden stopper.
6. Tryk på knappen "I" for at sætte enheden i dvaletilstand.
7. Tryk på denne knap "N" for at indstille en midlertidig nedlukning.

Funktionsprincip for hver tilstand:
Automatisk tilstand "J"
Når tilstand "J" er valgt, fungerer den interne temperatursensor automatisk og vælger en af driftstilstandene:
- Når rumtemperaturen er ≥24 °C, vælger enheden automatisk køletilstand "K".
eller
- Når rumtemperaturen er ＜ 24 ℃, vælger enheden automatisk tilstanden "M" med høj blæserhastighed.

Affugtningstilstand "L"
1. Ventilatoren kører ved lav hastighed, og ventilatorhastigheden kan ikke justeres.
2. Kompressoren stopper efter 8 minutters drift og genstarter derefter efter 6 minutter
3. Enheden anvender konstant affugtningstemperaturtilstand, og temperaturkontrol er ikke effektiv.

COOL-tilstand "K"
1. Når rumtemperaturen er højere end den temperatur, der er indstillet på kontrolpanelet, begynder kompressoren at køre.
2. Når rumtemperaturen er lavere end den temperatur, der er indstillet på kontrolpanelet, stopper kompressoren, og den øverste ventilator kører med den oprindeligt indstillede hastighed.

Ventilatortilstand "M".
1. Den øverste centrifugalventilator kører med den indstillede hastighed, og kompressoren kører ikke.
2. Temperaturreguleringen er ikke effektiv.

Betjening af timer "N"
1. Tryk på knappen "N" for at indstille den automatiske slukningstid, mens apparatet kører.
2. Tryk på knappen "N" for at indstille den automatiske tændingstid, når apparatet er klar.
3. Tiden kan indstilles fra 1 time til 24 timer ved at trykke på knappen "D" （+） eller "E" （-） .

Dvaletilstand "I":
1. Dvaletilstand fungerer, når enheden er i køletilstand "K".
2. Tryk på knappen "I" i køletilstand "K", så vil enheden køre i dvaletilstand, og centrifugalventilatoren vil automatisk skifte til lav

hastighed. Den indstillede temperatur vil stige med 1 °C efter en time og vil stige med 2 °C efter to timer. Efter seks timer stopper enheden med at fungere.
BEMÆRK:
Hovedkontrolkortet har en hukommelsesfunktion, og når enheden er klar til drift, men i stoppet tilstand, kan hovedkontrolkortet huske initialiseringen af driftstilstanden. Når der tændes for enheden, vil den køre i samme driftstilstand som sidst, og det er ikke nødvendigt at nulstille driftstilstanden igen. (Denne tilstand er ikke tilgængelig, når enheden er i automatisk tilstand "J")
FJERNBETJENING
1. Skub bagdækslet for at åbne det, og fjern den isolerende film fra batterierne.
2. Sæt batterierne i stikkontakten ved at følge "+"- og "-"-markeringerne på fjernbetjeningen.
3. Tag batterierne ud, hvis de ikke skal bruges i længere tid.
4. For at forhindre miljøforurening skal du fjerne brugte batterier og bortskaffe dem korrekt.
For at betjene enheden skal du rette fjernbetjeningen (4) mod signalmodtageren (3). Fjernbetjeningen vil betjene apparatet på en afstand af 5 meter, når den peger på apparatets signalmodtager.

BESKYTTELSESANORDNINGER
Beskyttelsesanordningen kan tænde og stoppe apparatet i de tilfælde, der er anført nedenfor:
1. i køletilstand: rumluftens temperatur overstiger 43 ° C (109 ° F)
2. i køletilstand: rumtemperaturen er lavere end 15 °C (59 °F)
3. i affugtningstilstand: rumtemperaturen er lavere end 15 °C (59 °F).
Hvis enheden kører i køletilstand "K" eller affugtningstilstand "L", og døren eller vinduet er åbent i lang tid, når den relative luftfugtighed overstiger 80 %, kan der dryppe dug fra udløbet.

Beskyttelsesanordningen vil fungere i følgende tilfælde:
1. Genstart af enheden umiddelbart efter driftsstop eller ændring af den valgte tilstand under drift, du skal vente 3 minutter.
2. Hvis stikket er taget ud, vender apparatet tilbage til den oprindelige tilstand efter genstart, TIMER ON og TIMER OFF - skal indstilles igen.

BEMÆRK: Genbrug af kondensvand er skjult i dette apparat. Kondensvand holdes delvist i cirkulation mellem kondensatoren og vandpladen. Når vandstanden stiger til et højere niveau, lyser svømmerafbryderen og vandpåfyldningsindikatoren (E4) for at minde dig om at tømme vandet. Afbryd strømmen, flyt enheden til et passende sted, fjern afløbsproppen, og tøm vandet helt ud. Sæt proppen i igen, når du har tømt vandet ud, ellers kan enheden lække og gøre rummet fugtigt.

Der medfølger et afløbsrør med en indre diameter på 9 mm og en ydre diameter på 12 mm, materiale: PVC.

FEJLFINDING AF ALMINDELIGE PROBLEMER
1) Problem: virker ikke.
Analyse:
(a) Måske er sikkerhedsanordningen udløst, eller en sikring er sprunget, vent 3 minutter og genstart, sikkerhedsanordningen kan forhindre enheden i at fungere.
c) Måske er batterierne i fjernbetjeningen døde.
d) Måske er stikket ikke tilsluttet korrekt.
2) Problem: virker kun i kort tid
Analyse af problemet:
(a) Hvis den indstillede temperatur er tæt på stuetemperatur, kan den indstillede temperatur sænkes.
b) Måske er luftudtaget blokeret af en forhindring. Fjern forhindringen.
3) Problem: Virker, men køler ikke
Analyse af problemet:
(a) Måske er en dør eller et vindue åbent.
b) måske er der en anden enhed i nærheden, der virker på varmen, f.eks. en radiator eller en lampe osv.
c) Luftfilteret er snavset, rengør det venligst.
d) Luftudtaget eller luftindtaget er blokeret.
f) Den indstillede temperatur er for høj.
4) Problem: vandlækage under bevægelse.
Analyse af problemet:
(a) dræn kondensatet før transport.
b) For at undgå vandlækage skal enheden placeres på en flad overflade.
5) Problem: Vandpåfyldningsindikatoren "E4" fungerer ikke og er tændt
Analyse af problemet:

(a) Træk gummiproppen ud for at tømme vandet.
(b) Hvis den ofte er i denne tilstand, skal du kontakte en kvalificeret teknisk service.
6) Problem: Apparatet starter ikke.
Analyse af problemet:
(a) Måske er det ikke tilsluttet. Så sæt den til.
(b) Måske er stikket eller kontakten beskadiget. Udskiftning på et autoriseret servicecenter...
(c) måske en ødelagt sikring. Udskift sikringen på et autoriseret servicecenter. (specifikation: 3,15A / 250VAC).
7) Problem: Enheden stopper automatisk.
Analyse af problemet:
(a) Timeren er blevet slukket, eller den indstillede temperatur er nået. Genstart den, eller vent på automatisk skift.
8) Problem: ingen kold luft i køletilstand "K".
Analyse af problemet:
(a) Rumtemperaturen er lavere end den indstillede temperatur. Dette er et normalt fænomen, enheden skifter automatisk, når rumtemperaturen er højere end den indstillede temperatur.
b) Enheden går ind i frostbeskyttelse. Apparatet skifter automatisk, når frostbeskyttelsen ophører.
9) Problem: LED viser fejlkode "E2"
Analyse af problemet:
(a) Rumtemperaturføleren har svigtet eller er beskadiget. Udskift rumtemperaturføleren hos et autoriseret servicecenter.
10) Problem: LED viser fejlkode "E3"
Analyse af problemet:
(a) Sensor til fordamperolierør fungerer ikke eller er defekt. Udskift fordamperens olierørssensor hos et autoriseret servicecenter.
11) Problem: LED viser fejlkode "E4"
Analyse af problemet:
(a) advarsel om vandpåfyldning. Tøm vand ud.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING
Vedligeholdelse af apparatet
1. Sluk først for apparatet, før du afbryder strømforsyningen.
2. Tør af med en blød og tør klud. Brug lunkent vand under 40 °C til at rengøre, hvis enheden er meget snavset.
3. Brug aldrig flygtige stoffer som f.eks. benzin eller polerpulver til at rengøre enheden.
Vedligeholdelse af luftfilter
Det er nødvendigt at rengøre luftfilteret hver anden uge, hvis enheden bruges i et ekstremt støvet miljø. Rengør som følger:
1. Stop først apparatet, og løft luftfilteret (foto F).
2. Rengør luftfilteret, og sæt det på plads igen.
3. Hvis der er synligt snavs, skal du vaske det med en opløsning af rengøringsmiddel i lunkent vand. Tør det efter rengøring på et skyggefuldt og køligt sted, og sæt det derefter på plads igen.
Vedligeholdelse efter brug
1. Hvis enheden ikke skal bruges i længere tid, skal du fjerne gummiproppen fra afløbshullet for at tømme vandet ud.
2. Lad kun enheden være tændt i blæsertilstand i en halv dag på en solrig dag for at tørre enheden indvendigt og forhindre snavs.
3. Stop enheden og tag stikket ud af stikkontakten, fjern derefter batterierne fra fjernbetjeningen, og opbevar enheden korrekt.
4. Rengør luftfilteret, og sæt det i igen.
5. Fjern luftslangerne, og opbevar dem korrekt, og dæk derefter åbningen godt til.

	Advarsel! Meget brandfarlig væske indeni.

TEKNISKE DATA:
Kølekapacitet i BTU: 5000 BTU / time

Kølekapacitet i watt: 1500W
Energiforbrug (køling) W: 575 W
Lydstyrke: <= 63dB
Luftstrøm: 220 m3/t
Energiklasse: A
Timer: 24 timer
Vægt af kølemiddel R290: 70 g.
Tørrekapacitet: 0,6 liter i timen

Af hensyn til miljøet.
Information om affald af elektrisk og elektronisk udstyr
I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven om affald af elektrisk og elektronisk udstyr af 11. september 2015 vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:
1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv, når de slippes ud i miljøet. De kan føre til en række sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenet jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.
3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på den enkelte kommunes hjemmeside.
4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affald af udstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål.
Og det er ikke alt,
Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til at tage udtjent udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for dette udstyr uden beregning, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.
Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse.
Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.
Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!!
Service
Hvis du ønsker at købe reservedele eller rapportere eventuelle klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE. POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.

3.Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky 220-240 V ~ 50 Hz. Na zvýšenie bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu súčasne viacero elektrických spotrebičov.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
6. VAROVANIE: nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.
7. VAROVANIE: nikdy neprenášajte spotrebič, keď je zapojený do elektrickej siete.
8. VAROVANIE: spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
9. VAROVANIE: Po použití spotrebiča vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. Netahajte za sieťovú šnúru.
10. VAROVANIE: Nesprávne používanie spotrebiča, môže mať za následok poranenia, ako napríklad porezanie, odreniny alebo úraz elektrickým prúdom.
11. VAROVANIE: Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
12. VAROVANIE : Ak je kryt prístroja prasknutý, prístroj vypnite, aby ste zabránili možnosti úrazu elektrickým prúdom.
13. VAROVANIE : NEZAPÍNAJTE SPOTREBIČ S ODSTRÁNENÝM KRYTOM.
14. VAROVANIE : Nikdy nehýbte so spotrebičom, keď je zapnutý.
15. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné

automobily).
16. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
17. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.
18. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich varných spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák atď.
19. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.
20. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.
21. Nedovoľte, aby sa spotrebič namočil.
22. Je zakázané vkladať prsty alebo akékoľvek iné predmety do mriežok v kryte spotrebiča.
23. Nezakrývajte výstupný otvor.
24. Ak je rozdiel medzi cieľovou teplotou a teplotou okolia príliš veľký, vzhľadom na obmedzený výkon klimatizačného zariadenia sa cieľová teplota nemusí dosiahnuť.
25. Po vypnutí jednotky počkajte aspoň 5 minút, kým ju opäť zapnete.
26. Pre účinné odvlhčovanie udržiavajte medzi bočnými stranami jednotky a stenou alebo nábytkom či závesmi vzdialenosť aspoň 20 cm.
27. Propán používaný v prístroji nemá žiadny zápach, ale je horľavý. Žiadny zápach neznamená, že plyn neuniká. R290 je ťažší ako vzduch a zhromažďuje sa najprv v oblastiach s nízkou nadmorskou výškou, ale môže byť distribuovaný pomocou ventilátorov.

28. Systém obsahujúci chladivo, je utesnený a uzavretý. Servis tohto spotrebiča by mal vykonávať len kvalifikovaný technik.
29. Ak zistíte únik, okamžite evakuujte všetky osoby z miestnosti. Miestnosť vyvetrajte a s informáciami o úniku sa obráťte na miestny hasičský zbor.
30. Do miestnosti nevpúšťajte žiadne osoby, kým nepríde kvalifikovaný servisný technik, ktorý vám oznámi, že návrat do miestnosti je bezpečný.
31. Pravidelne čistite vzduchový filter. Frekvencia čistenia závisí od čistoty vzduchu.

PRED PRVÝM POUŽITÍM - (Foto E)
Pripojte konektory k výfukovému potrubiu nasledujúcim spôsobom:
1. Potrubie na odvod vzduchu (9) natiahnite vytiahnutím oboch koncov.
2. Naskrutkujte rúrku výstupu vzduchu (9) na konektor potrubia výstupu vzduchu (10).
3. Pripojte konektor potrubia na výstup vzduchu (11) k jednotke.
POZNÁMKY:
1.Umiestnite jednotku minimálne 1 meter od televízora alebo rádia, aby ste zabránili elektromagnetickému rušeniu.
2.Zariadenie nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, aby nedošlo k vyblednutiu farieb povrchu.
3.Počas prepravy nenakláňajte zariadenie o viac ako 35° alebo hore nohami. Ak bolo zariadenie počas prepravy prevrátené, umiestnite ho správne a pred spustením počkajte 2-4 hodiny.
4.Zariadenie umiestnite na rovný povrch so sklonom menším ako 5°.
5.Jednotka pracuje efektívnejšie v určitých polohách miestnosti, vyberte si najlepšie umiestnenie
- Vedľa okna, dverí alebo francúzskeho okna.
- Dodržujte požadovanú vzdialenosť od výstupu spätného vzduchu k stene alebo iným prekážkam aspoň 60 cm.
- Potrubie výstupu vzduchu (9) natiahnite tak, aby druhý koniec vzduchovej hadice mal voľný priestor medzi dverami, oknom, francúzskym oknom alebo otvorom v stene.
- Výstup alebo vstup vzduchu nesmie byť blokovaný ochrannou mriežkou alebo inou prekážkou.
Aby ste predĺžili životnosť jednotky, pred uskladnením jednotky na konci sezóny vyprázdnite skondenzovanú vodu z horného (8) a spodného (9) vypúšťacieho otvoru radiátora.

POPIS SPOTREBIČA: LOKÁLNY KLIMATIZÁTOR (obrázky A a B)
1. Ovládací panel
2. Výstup studeného vzduchu
3. Receptor signálu
4. Diaľkové ovládanie
5. Prepravná rukoväť
6. Výfuková hadica
7. Prívod výparníka
8. Vypúšťací otvor
9. Výstupné potrubie vzduchu
10. Konektor výstupného potrubia vzduchu
11. Adaptér na výstup z okna

OVLÁDACÍ PANEL (obrázok C)
A. Tlačidlo napájania ON / OFF
B. Tlačidlo rýchlosti ventilátora
C. Tlačidlo režimu
D. Tlačidlo zvýšenia časovača / teploty
E. Tlačidlo na zníženie časovača / teploty
F. Kontrolka nízkej rýchlosti

G. Vysokorýchlostné svetlo
H. Indikátor napájania
I. Tlačidlo funkcie spánku
J. Automatický režim
K. Režim chladenia
L. Režim odvlhčovania
M. Režim ventilátora
N. Tlačidlo časovača

Diaľkové ovládanie - nákres D
Diaľkové ovládanie vysiela signály do systému.
Tlačidlo "A" - stlačením tohto tlačidla sa jednotka zapne pod napätím alebo zastaví počas prevádzky.
Tlačidlo "C" - jeho stlačením vyberiete prevádzkový režim: "J", "K", "L" alebo "M".
Tlačidlo "B" - jeho stlačením postupne vyberiete rýchlosť ventilátora.
Tlačidlo "D" / "E" - stlačením nastavíte izbovú teplotu a časovač.
Tlačidlo "I" - stlačením nastavíte alebo zrušíte režim spánku.
Tlačidlo "N" - stlačením nastavíte čas automatického vypnutia a automatického zapnutia.
Tlačidlo "O" - stlačením nastavíte alebo zrušíte režim kolísania uzávierky.

OVLÁDANIE OVLÁDACIEHO PANELA
AUTOMATICKÝ / CHLADENIE / ODVLHČOVANIE / VENTILÁTOR
1. Zapnite jednotku.
a) Pripojte spotrebič.
b) Stlačte tlačidlo "A", potom zariadenie raz pípne a zapne sa.
c) LED dióda zobrazí teplotu v miestnosti a začne pracovať v automatickom režime.
2.Výber prevádzkového režimu
Stlačením tlačidla "C" vyberte požadovaný prevádzkový režim podľa poradia:
Automatický režim "J" -> Chladiaci režim "K" -> režim odvlhčovania "L" -> režim ventilátora "M"
3.Výber teploty
Teplotu je možné nastaviť v rozmedzí od 15 do 31 °C. Stlačením tlačidla "D" alebo "E" jedným stlačením zvýšite alebo znížite teplotu o 1 ° C. Na LED paneli prístroja sa na 5 sekúnd zobrazí cieľová teplota a potom sa zobrazí teplota v miestnosti.
4. Voľba rýchlosti ventilátora
Stlačením tlačidla "B" vyberte požadovanú rýchlosť ventilátora podľa poradia:
pomalá rýchlosť "F" -> rýchla rýchlosť "G"
5. Napájanie
Po opätovnom stlačení tlačidla "A" zariadenie vydá zvukový signál "di" a zastaví sa.
6. Stlačením tohto tlačidla "I" prejdete do režimu spánku jednotky.
7. Stlačením tohto tlačidla "N" nastavíte dočasné vypnutie.

Princíp činnosti jednotlivých režimov:
Automatický režim "J"
Keď je zvolený režim "J", vnútorný snímač teploty pracuje automaticky a vyberie jeden z prevádzkových režimov:
- Keď je teplota v miestnosti ≥24 ℃, jednotka automaticky zvolí režim chladenia "K".
alebo
- Keď je teplota v miestnosti ＜ 24 ℃, jednotka automaticky zvolí režim vysokých otáčok ventilátora "M".

Režim odvlhčovania "L"
1. Ventilátor bude pracovať pri nízkych otáčkach, rýchlosť ventilátora nie je možné nastaviť.
2. Kompresor sa zastaví po 8 minútach prevádzky, potom sa znovu spustí po 6 minútach
3. Jednotka využíva režim konštantnej teploty odvlhčovania a regulácia teploty nie je účinná.

Režim COOL "K"
1. Keď je teplota v miestnosti vyššia ako teplota nastavená na ovládacom paneli, kompresor začne pracovať.
2. Keď je teplota v miestnosti nižšia ako teplota nastavená na ovládacom paneli, kompresor sa zastaví a horný ventilátor beží s pôvodne nastavenými otáčkami.

Režim ventilátora "M".
1. Horný odstredivý ventilátor beží na nastavenú rýchlosť a kompresor nebeží.

2. Regulácia teploty nie je účinná.

Prevádzka časovača "N"
1. Stlačením tlačidla "N" nastavíte čas automatického vypnutia počas prevádzky spotrebiča.
2. Stlačením tlačidla "N" nastavíte čas automatického zapnutia, keď je spotrebič pripravený.
3. Čas je možné nastaviť od 1 hodiny do 24 hodín stlačením tlačidla "D" （+） alebo "E" （-） .

Režim spánku "I":
1. Režim spánku funguje, keď je jednotka v režime chladenia "K".
2. Stlačte tlačidlo "I" v režime chladenia "K", potom bude jednotka pracovať v režime spánku a odstredivý ventilátor sa automaticky prepne na nízke otáčky. Nastavená teplota sa po jednej hodine zvýši o 1 ℃ a po dvoch hodinách sa zvýši o 2 ℃. Po šiestich hodinách sa prevádzka jednotky zastaví.
POZNÁMKA:
Hlavná riadiaca doska má pamäťovú funkciu, keď je jednotka pripravená na prevádzku, ale je v zastavenom stave, hlavná riadiaca doska si môže zapamätať inicializáciu prevádzkového režimu. Po zapnutí bude jednotka pracovať v rovnakom prevádzkovom režime ako naposledy, nie je potrebné znova obnovovať prevádzkový režim. (Táto podmienka nie je k dispozícii, keď je jednotka v automatickom režime "J")
DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE
1. Posunutím zadného krytu otvorte a odstráňte izolačnú fóliu z batérií.
2. Vložte batérie do zásuvky podľa značiek "+" a "-" na diaľkovom ovládači.
3. Pri dlhšom nepoužívaní batérie vyberte.
4. Aby ste zabránili znečisteniu životného prostredia, vyberte použité batérie a riadne ich zlikvidujte.
Ak chcete prístroj ovládať, nasmerujte diaľkový ovládač (4) na prijímač signálu (3). Diaľkový ovládač bude ovládať spotrebič na vzdialenosť 5 metrov, pričom bude namierený na prijímač signálu spotrebiča.

OCHRANNÉ ZARIADENIA
Ochranné zariadenie môže zapnúť a zastaviť spotrebič v prípadoch uvedených nižšie:
1. v režime chladenia: teplota vzduchu v miestnosti prekročí 43 °C (109 °F)
2. v režime chladenia: teplota v miestnosti je nižšia ako 15 °C (59 °F)
3. v režime odvlhčovania: teplota v miestnosti je nižšia ako 15 °C (59 °F).
Ak jednotka pracuje v režime chladenia "K" alebo v režime odvlhčovania "L" a dvere alebo okno sú otvorené dlhší čas, keď relatívna vlhkosť vzduchu presahuje 80 %, z výstupu môže kvapkať rosa.

Ochranné zariadenie bude fungovať v nasledujúcich prípadoch:
1. Pri opätovnom spustení prístroja ihneď po zastavení prevádzky alebo pri zmene zvoleného režimu počas prevádzky musíte počkať 3 minúty.
2. Ak bola vytiahnutá zástrčka, spotrebič sa po opätovnom spustení vráti do pôvodného režimu, TIMER ON a TIMER OFF - musia byť nastavené znova.

POZNÁMKA: recyklácia kondenzovanej vody je v tomto spotrebiči skrytá. Kondenzačná voda čiastočne cirkuluje medzi kondenzátorom a vodnou doskou. Keď hladina vody stúpne na vyššiu úroveň, rozsvieti sa plavákový spínač a indikátor naplnenia vodou (E4), aby vás upozornil na vypustenie vody. Odpojte napájanie, premiestnite prístroj na vhodné miesto, odstráňte vypúšťaciu zátku a úplne vypustite vodu. po vypustení vody zátku opäť nasaďte, inak môže prístroj vytekať a spôsobiť vlhkosť v miestnosti.

Súčasťou dodávky je vypúšťacia rúrka s vnútorným priemerom 9 mm, vonkajším priemerom 12 mm, materiál: PVC.

RIEŠENIE BEŽNÝCH PROBLÉMOV
1) Problém: nefunguje.
Analýza:
(Počkajte 3 minúty a znovu spustite, bezpečnostné zariadenie môže zabrániť fungovaniu zariadenia.
c) možno sú vybité batérie v diaľkovom ovládaní.
d) možno nie je správne zapojená zástrčka.
2) Problém: funguje len krátky čas
Analýza:
(a) ak je nastavená teplota blízka izbovej teplote, nastavenú teplotu možno znížiť.
b) možno je výstup vzduchu zablokovaný prekážkou. Odstráňte prekážku.
3) Problém: Funguje, ale nechladí
Analýza:

(a) možno sú otvorené dvere alebo okno.
b) možno je v blízkosti iné zariadenie, ktoré pôsobí na teplo, napríklad radiátor alebo lampa atď.
c) vzduchový filter je znečistený, vyčistite ho.
d) výstup vzduchu alebo prívod vzduchu je zablokovaný.
f) nastavená teplota je príliš vysoká.
4) Problém: únik vody počas pohybu.
Analýza:
(a) pred prepravou vypustite kondenzát.
b) aby ste zabránili úniku vody, umiestnite jednotku na rovný povrch.
5) Problém: Indikátor naplnenia vodou "E4" nefunguje a svieti
Analýza: V prípade, že je v prevádzke elektrická jednotka, je potrebné vykonať analýzu:
(a) vytiahnite gumovú zátku na vypustenie vody.
(b) ak je v tomto stave často, obráťte sa na kvalifikovaný technický servis.
6) Problém: Spotrebič sa nespustí.
Analýza: V prípade, že sa zariadenie zapne, je potrebné vykonať analýzu:
(a) možno nie je pripojený. Pripojte ho teda.
b) možno je poškodená zástrčka alebo zásuvka. Výmena v autorizovanom servise...
(c) možno je pokazená poistka. Vymeňte poistku v autorizovanom servisnom stredisku. (špecifikácia: 3,15 A / 250 VAC).
7) Problém: jednotka sa automaticky zastaví.
Analýza: V prípade, že je zariadenie v nefunkčnom stave, je potrebné vykonať analýzu:
(a) časovač sa vypol alebo sa dosiahla nastavená teplota. Znovu ho spustite alebo počkajte na automatické zapnutie.
8) Problém: v režime chladenia "K" nie je studený vzduch.
Analýza: V prípade, že je chladný, je potrebné vykonať analýzu, či je chladný:
(a) teplota v miestnosti je nižšia ako nastavená teplota. Ide o normálny jav, jednotka sa automaticky prepína, keď je teplota v miestnosti vyššia ako nastavená teplota.
b) Jednotka vstupuje do ochrany proti zamrznutiu. Spotrebič sa automaticky prepne, keď sa skončí ochrana proti zamrznutiu.
9) Problém: LED dióda zobrazuje kód chyby "E2"
Analýza: V prípade, že je v prevádzke systém E2, je potrebné vykonať analýzu:
(Snímač teploty v miestnosti zlyhal alebo je poškodený. V autorizovanom servisnom stredisku vymeňte snímač izbovej teploty.
10) Problém: LED indikátor zobrazuje chybový kód "E3"
Analýza: V prípade, že je v systéme nainštalovaný systém E3, je potrebné vykonať analýzu:
(a) nefunkčný alebo poškodený snímač olejovej trubice výparníka. V autorizovanom servisnom stredisku vymeňte snímač trubice výparníka.
11) Problém: Na kontrolke LED sa zobrazuje kód chyby "E4"
Analýza: V prípade, že je v prevádzke zariadenie E4, je potrebné vykonať analýzu:
(a) upozornenie na naplnenie vodou. Vypustite vodu.

ÚDRŽBA A ČISTENIE
Údržba spotrebiča
1. Pred odpojením napájania spotrebič najprv vypnite.
2. Utrite ho mäkkou a suchou handričkou. Ak je prístroj veľmi znečistený, na čistenie použite vlažnú vodu s teplotou nižšou ako 40 °C.
3. Na čistenie prístroja nikdy nepoužívajte prchavé látky, ako je benzín alebo leštiaci prášok.
Údržba vzduchového filtra
Vzduchový filter je potrebné čistiť každé 2 týždne, ak sa jednotka prevádzkuje v extrémne prašnom prostredí. Čistite ho nasledujúcim spôsobom:
1. Najprv zastavte spotrebič, zdvihnite vzduchový filter (foto F).
2. Vyčistite a znovu nainštalujte vzduchový filter.
3. Ak sú viditeľné nečistoty, umyte ho roztokom saponátu vo vlažnej vode. Po vyčistení ho vysušte na tienistom a chladnom mieste a potom ho znovu nainštalujte.
Údržba po použití
1. Ak sa zariadenie nebude dlhší čas používať, odstráňte gumovú zátku z vypúšťacieho otvoru, aby ste vypustili vodu .
2. Jednotku nechajte zapnutú v režime ventilátora len pol dňa počas slnečného dňa, aby sa vysušil vnútrajšok jednotky a zabránilo sa jej znečisteniu.
3. Zastavte jednotku a odpojte napájací kábel, potom vyberte batérie z diaľkového ovládača a jednotku riadne uskladnite.
4. Vyčistite vzduchový filter a znovu ho nainštalujte.
5. Odstráňte vzduchové hadice a riadne ich uložte, potom otvor pevne zakryte.

	Upozornenie ! Vo vnútri sa nachádza vysoko horľavá kvapalina.

TECHNICKÉ ÚDAJE:
Chladiaci výkon v BTU: 5000 BTU / hod
Chladiaci výkon vo wattoch: 1500W
Spotreba energie (chladenie) W: 575 W
Hlasitosť: <= 63 dB
Prúdenie vzduchu: < < < 220 m3/h
Energetická trieda: A
Časovač: 24 hodín
Hmotnosť chladiva R290: 70 g.
Výkon sušenia: 0,6 litra za hodinu

V záujme ochrany životného prostredia.
Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení
V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona o odpade z elektrických a elektronických zariadení z 11. septembra 2015 by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:
1. Je zakázané umiestňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie vo forme "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať aj nepriaznivé účinky na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.
3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.
4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizovaných zberných miestach a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené.
Okrem toho,
Odovzdávajte odpadové elektrické a elektronické zariadenia na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadení určených pre domácnosti odberateľovi povinný bezplatne prevziať odpadové zariadenie z domácností v mieste dodania tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.
Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia je potrebné vkladať do príslušných kontajnerov na triedený zber komunálnych odpadov podľa ich popisu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení.
Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!!!
Servis
Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo uplatniť reklamáciu, obráťte sa na
obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vystavil doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE. PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU.

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute koje se u njemu nalaze. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu uzrokovanu zloupotrebom ili nepravilnim rukovanjem uređajem.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu od 220-240V ~50Hz. Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, pod uslovom da ih nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili da su im data uputstva o sigurnom korištenju uređaja i da su svjesni rizika. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nemaju 8 godina i više i nisu pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
7. UPOZORENJE: Nikada ne pomičite uređaj dok je uključen u struju.
8. UPOZORENJE: Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece.
9. UPOZORENJE: Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
10. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
11. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. UPOZORENJE: Ako je kućište uređaja napuklo, isključite uređaj kako biste izbjegli mogućnost strujnog udara.
13. UPOZORENJE: NE UKLJUČUJTE UREĐAJ SA UKLONJENIM

POKLOPCOM.
14. UPOZORENJE: Nikada ne pomičite uređaj dok je uključen.
15. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamperske kabine).
16. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalifikovana radionica za popravku kako bi se izbjegla opasnost.
17. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je ispao ili je na bilo koji način oštećen, ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlašteni servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
18. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su električni štednjaci, plinski plamenici itd.
19. Kabl za napajanje ne smije visiti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
20. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
21. Ne dozvolite da se uređaj smoči.
22. Zabranjeno je umetati prste ili bilo koje druge predmete u rešetke na kućištu uređaja.
23. Ne prekrivajte izlazni otvor.
24. Zbog ograničenog kapaciteta klima uređaja, ako je razlika između ciljane temperature i temperature okoline prevelika, ciljana temperatura možda neće biti postignuta.
25. Nakon isključivanja uređaja, pričekajte najmanje 5 minuta prije nego što ga ponovo uključite.
26. Da biste osigurali efikasno odvlaživanje, održavajte razmak od najmanje 20 cm između bočnih stijenki uređaja i zida, namještaja ili zavjesa.

27. Propan koji se koristi u ovom uređaju je bez mirisa, ali zapaljiv. Odsustvo mirisa ne znači da nema curenja plina. R290 je teži od zraka i ima tendenciju da se prvo nakuplja na niskim nadmorskim visinama, ali se može raspršiti ventilatorima.
28. Sistem rashladnog sredstva je zatvoren i zatvoren. Samo kvalifikovani tehničar treba da servisira ovaj uređaj.
29. Ako se otkrije curenje, odmah evakuirajte sve ljude iz prostorije. Prozračite prostor i kontaktirajte lokalnu vatrogasnu službu s informacijama o curenju.
30. Ne dozvolite nikome da se vrati u sobu dok ne stigne kvalifikovani serviser i ne obavijesti vas da je bezbedno ponovo ući u sobu.
31. Redovno čistite filter za zrak. Učestalost čišćenja zavisi od čistoće zraka.

PRIJE PRVE UPOTREBE - (fotografija E)
Spojite konektore na ispušni kanal na sljedeći način:
1. Produžite cijev za izlaz zraka (9) povlačenjem oba kraja.
2. Pričvrstite cijev za izlaz zraka (9) vijcima na priključak kanala za izlaz zraka (10).
3. Spojite konektor kanala za izlaz zraka (11) na uređaj.
KOMENTARI:
1. Uređaj postavite najmanje 1 metar od televizora ili radija kako biste izbjegli elektromagnetske smetnje.
2. Ne izlažite uređaj direktnoj sunčevoj svjetlosti kako biste izbjegli bljeđenje površinskih boja.
3. Tokom transporta, nemojte naginjati uređaj više od 35° ili ga okretati naopako. Ako je uređaj preokrenut tokom transporta, postavite ga uspravno i sačekajte 2-4 sata prije upotrebe.
4. Uređaj postavite na ravnu površinu s nagibom manjim od 5°.
5. Uređaj radi efikasnije na određenim mjestima u prostoriji, odaberite najbolju lokaciju
- Pored prozora, vrata ili francuskog prozora.
- Održavajte potrebnu udaljenost od najmanje 60 cm od izlaza povratnog zraka do zida ili drugih prepreka.
- Produžite cijev za izlaz zraka (9) kako biste osigurali da drugi kraj crijeva za zrak nije blizu vrata, prozora, francuskog prozora ili otvora u zidu.
- Izlaz ili ulaz zraka ne smije biti blokiran zaštitnom rešetkom ili nekom drugom preprekom.
Da biste produžili vijek trajanja uređaja, ispraznite kondenziranu vodu iz otvora za odvod gornjeg (8) i donjeg (9) hladnjaka prije skladištenja uređaja na kraju sezone.

OPIS UREĐAJA: LOKALNI KLIMA UREĐAJ (Slike A i B)
1. Kontrolna ploča
2. Izlaz hladnog zraka
3. Signalni receptor
4. Daljinski upravljač
5. Ručka za nošenje
6. Izduvna cijev
7. Ulaz isparivača
8. Otvor za odvod
9. Cijev za izlaz zraka
10. Priključak kanala za izlaz zraka
11. Adapter za podizanje prozora

KONTROLNA PLOČA (Slika C)
A. Dugme za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE napajanja
B. Dugme za brzinu ventilatora
C. Dugme za način rada
D. Dugme za tajmer/povećanje temperature
E. Dugme za smanjenje vremena/temperature
F. Svjetlo male brzine
G. Brza svjetlost
H. Indikator napajanja
I. Dugme za funkciju spavanja
J. Automatski način rada
K. Režim hlađenja
L. Režim odvlaživanja
M. Način rada ventilatora
N. Dugme tajmera

DALJINSKI UPRAVLJAČ - Slika D
Daljinski upravljač prenosi signale sistemu.
Dugme "A" - pritiskom na ovo dugme uređaj će se uključiti dok je uključen ili zaustaviti tokom rada.
Dugme „C“ - pritisnite ga da biste odabrali način rada: „J“, „K“, „L“ ili „M“.
Dugme „B“ - pritisnite ga za sekvencijalni odabir brzine ventilatora.
Dugme „D“ / „E“ - Pritisnite za podešavanje sobne temperature i tajmera.
Dugme „I“ - pritisnite za podešavanje ili otkazivanje režima spavanja.
Dugme „N“ - pritisnite za podešavanje vremena automatskog isključivanja i automatskog uključivanja.
Dugme „O“ - pritisnite za podešavanje ili otkazivanje načina rada krilaca.

RAD KONTROLNE PLOČE
AUTOMATSKI / HLAĐENJE / SUŠENJE / VENTILATOR
1. Uključite uređaj.
a) Povežite uređaj.
b) Pritisnite dugme "A", nakon čega će uređaj jednom zvučno signalizirati i uključiti se.
c) LED prikazuje sobnu temperaturu i počinje raditi u automatskom režimu.
2. Odabir načina rada
Pritisnite dugme "C" da biste odabrali željeni način rada prema sljedećem redoslijedu:
Automatski način rada "J" -> Način rada s hlađenjem "K" -> Način rada s sušenjem "L" -> Način rada s ventilatorom "M"
3. Odabir temperature
Temperatura se može podesiti između 15-31°C. Pritisnite dugme "D" ili "E" da biste povećali ili smanjili temperaturu za 1°C jednim pritiskom. LED panel uređaja prikazuje ciljanu temperaturu 5 sekundi, a zatim prikazuje temperaturu prostorije.
4. Odabir brzine ventilatora
Pritisnite dugme "B" da biste redom odabrali željenu brzinu ventilatora:
mala brzina „F“ -> velika brzina „G“
5. Moć
Kada ponovo pritisnete dugme "A", uređaj će proizvesti zvuk "di" i prestati raditi.
6. Pritisnite ovo dugme "I" da biste uređaj prebacili u režim mirovanja.
7. Pritisnite ovo dugme "N" da biste podesili vremensko isključivanje.

Princip rada svakog režima:
Automatski način rada "J"
Kada je odabran način rada "J", unutrašnji senzor temperature radi automatski i odabire jedan od sljedećih načina rada:
- Kada je temperatura u prostoriji ≥24°C, uređaj će automatski odabrati način hlađenja "K".
ili
- Kada je temperatura u prostoriji <24°C, uređaj će automatski odabrati režim velike brzine ventilatora "M".

Način odvlaživanja "L"
1. Ventilator će raditi na maloj brzini, brzina protoka zraka se ne može podesiti.
2. Kompresor će se zaustaviti nakon 8 minuta rada, a zatim će se ponovo pokrenuti nakon 6 minuta
3. Uređaj koristi režim odvlaživanja pri konstantnoj temperaturi, a kontrola temperature nije efikasna.

Režim HLADJENJA "K"
1. Kada je temperatura prostorije viša od temperature podešene na kontrolnoj ploči, kompresor počinje raditi.
2. Kada je temperatura prostorije niža od temperature postavljene na upravljačkoj ploči, kompresor se zaustavlja i gornji ventilator radi prvobitno postavljenom brzinom.

Režim ventilatora "M".
1. Gornji centrifugalni ventilator radi postavljenom brzinom, a kompresor ne radi.
2. Kontrola temperature nije efikasna.

Rad tajmera "N"
1. Pritisnite dugme "N" da biste podesili vrijeme automatskog isključivanja kada uređaj radi.
2. Pritisnite dugme "N" da biste podesili vrijeme automatskog uključivanja kada je uređaj spreman.
3. Vrijeme se može podesiti od 1 sata do 24 sata pritiskom na dugme „D“ (+) ili „E“ (-).

Režim spavanja "I":
1. Režim spavanja radi kada je uređaj u režimu hlađenja "K".
2. Pritisnite dugme "I" pod režimom hlađenja "K", tada će uređaj raditi u režimu mirovanja, a centrifugalni ventilator će se automatski prebaciti na nisku brzinu. Podešena temperatura će se povećati za 1°C nakon jednog sata i za 2°C nakon dva sata. Nakon šest sati, uređaj će prestati s radom.
PAŽNJA:
Glavna kontrolna ploča ima funkciju memorije. Kada je mašina spremna za rad, ali je u zaustavljenom stanju, glavna kontrolna ploča može zapamtiti početni način rada. Nakon uključivanja, mašina će raditi u istom načinu rada kao i prošli put, nema potrebe za ponovnim resetovanjem načina rada. (Ovo stanje nije dostupno kada je mašina u automatskom režimu "J".)
DALJINSKI UPRAVLJAČ
1. Povucite zadnji poklopac da biste ga otvorili i uklonite izolacijsku foliju s baterije.
2. Umetnite baterije u odjeljak prema oznakama "+" i "-" na daljinskom upravljaču.
3. Izvadite baterije kada uređaj nećete koristiti duže vrijeme.
4. Da biste spriječili zagađenje okoliša, uklonite istrošene baterije i odložite ih na odgovarajući način.
Za upravljanje uređajem, usmjerite daljinski upravljač (4) prema prijemniku signala (3). Daljinski upravljač će upravljati uređajem na udaljenosti od 5 metara usmjeravanjem prema prijemniku signala uređaja.

ZAŠTITNI UREĐAJI - SIGURNOST
Zaštitni uređaj može aktivirati i zaustaviti uređaj u sljedećim slučajevima:
1. U režimu hlađenja: temperatura zraka u prostoriji prelazi 43°C (109°F)
2. U režimu hlađenja: temperatura prostorije je niža od 15°C (59°F)
3. U režimu odvlaživanja: temperatura prostorije je niža od 15°C (59°F).
Ako uređaj radi u režimu hlađenja "K" ili odvlaživanja "L", a vrata ili prozor su otvoreni duže vrijeme kada je relativna vlažnost iznad 80%, rosa može kapati iz otvora.

Zaštitni uređaj će se aktivirati u sljedećim slučajevima:
1. Da biste odmah ponovo pokrenuli uređaj nakon zaustavljanja ili promjene odabranog načina rada tokom rada, morate pričekati 3 minute.
2. Ako je utikač izvučen, nakon ponovnog pokretanja uređaja, on će se vratiti u prvobitni način rada, TIMER ON i TIMER OFF - potrebno ih je ponovo podesiti.

NAPOMENA: Ovaj uređaj ima skriveni sistem za recikliranje kondenzirane vode. Kondenzacijska voda djelimično cirkulira između kondenzatora i ploče za vodu. Kada nivo vode poraste, plovak i indikator napunjenosti rezervoara vodom (E4) svijetle kako bi vas podsjetili da ispustite vodu. Isključite kabel za napajanje, premjestite uređaj na odgovarajuće mjesto, uklonite čep za odvod i potpuno ispustite vodu. Vratite čep za odvod nakon što se voda iscijedi, u suprotnom uređaj može procuriti i uzrokovati vlagu u prostoriji.

Set uključuje odvodnu cijev unutrašnjeg promjera 9 mm, vanjskog promjera 12 mm, materijal: PVC.

RJEŠAVANJE UOBIČAJENIH PROBLEMA
1) Problem: ne radi.
Analiza:
a) Moguće je da je sigurnosni uređaj pregorio ili da je osigurač pregorio, pričekajte 3 minute i ponovo pokrenite uređaj, sigurnosni uređaj možda sprječava rad uređaja.

c) baterije u daljinskom upravljaču su možda prazne.
d) utikač možda nije pravilno priključen.
2) Problem: Radi samo kratko vrijeme
Analiza:
a) Ako je postavljena temperatura blizu sobne temperature, možete je sniziti.
b) Izlaz zraka može biti blokiran preprekom. Uklonite prepreku.
3) Problem: Radi, ali ne hladi
Analiza:
a) možda su vrata ili prozor otvoreni.
b) u blizini se može nalaziti drugi uređaj koji radi na toplini, poput radijatora ili lampe itd.
c) filter za vazduh je prljav, molimo vas da ga očistite.
d) izlaz ili ulaz zraka je blokiran.
f) podešena temperatura je previsoka.
4) Problem: curenje vode tokom kretanja.
Analiza:
a) prije transporta ispustite kondenzaciju.
b) Da biste izbjegli curenje vode, postavite uređaj na ravnu površinu.
5) Problem: Ne radi, a indikator pune vode "E4" svijetli
Analiza:
a) Izvucite gumeni čep da biste ispustili vodu.
b) Ako se često nalazi u ovom stanju, obratite se kvalifikovanoj tehničkoj službi.
6) Problem: Uređaj se ne pokreće.
Analiza:
a) Možda nije uključen. Zato ga uključi.
b) Utikač ili utičnica mogu biti oštećeni. Neka ih zamijeni ovlašteni servisni centar.
c) Osigurač je možda pregorio. Zamijenite osigurač u ovlaštenom servisnom centru. (Specifikacija: 3,15 A / 250 VAC).
7) Problem: Uređaj se automatski zaustavlja.
Analiza:
a) Tajmer je isključen ili je dostignuta podešena temperatura. Ponovo ga pokrenite ili pričekajte automatsko prebacivanje.
8) Problem: nema hladnog zraka u režimu hlađenja "K".
Analiza:
a) Temperatura prostorije je niža od podešene temperature. Ovo je normalna pojava, uređaj se automatski prebacuje kada je temperatura prostorije viša od podešene temperature.
b) Uređaj ulazi u režim zaštite od smrzavanja. Uređaj će se automatski ponovo uključiti nakon što se zaštita od smrzavanja završi.
9) Problem: LED prikazuje kod greške "E2"
Analiza:
a) Senzor sobne temperature je neispravan ili je oštećen. Zamijenite senzor sobne temperature u ovlaštenom servisnom centru.
10) Problem: LED prikazuje kod greške "E3"
Analiza:
a) Senzor cijevi za ulje isparivača ne radi ili je oštećen. Zamijenite senzor cijevi zavojnice isparivača u ovlaštenom servisnom centru.
11) Problem: LED prikazuje kod greške "E4"
Analiza:
a) Upozorenje za punjenje vodom. Ispustite vodu.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE
Održavanje uređaja
1. Prvo isključite uređaj prije nego što isključite napajanje.
2. Obrišite mekom, suhom krpom. Za čišćenje uređaja koristite mlaku vodu temperature ispod 40°C.
3. Nikada ne koristite isparljive tvari poput benzina ili praška za poliranje za čišćenje uređaja.
Održavanje filtera za zrak
Potrebno je čistiti filter za zrak svake dvije sedmice ako se uređaj koristi u izuzetno prašnjavom okruženju. Očistite ga na sljedeći način:
1. Prvo, zaustavite mašinu, podignite filter za vazduh (fotografija F).
2. Očistite i ponovo instalirajte filter za vazduh.
3. Ako je vidljiva prljavština, operite je rastvorom deterdženta u mlakoj vodi. Nakon čišćenja, osušite je na sjenovitom, hladnom mjestu, a zatim je ponovo instalirajte.
Održavanje nakon upotrebe

1. Ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme, uklonite gumeni čep iz otvora za odvod kako biste ispustili vodu.
2. Držite uređaj uključen samo u režimu ventilatora pola dana po sunčanom danu kako biste osušili uređaj iznutra i spriječili njegovo prljanje.
3. Zaustavite uređaj i iskopčajte kabel za napajanje, zatim izvadite baterije iz daljinskog upravljača i pravilno pohranite uređaj.
4. Očistite filter za zrak i ponovo ga instalirajte.
5. Uklonite crijeva za zrak i pravilno ih uskladištite, a zatim čvrsto zatvorite otvor.

	Upozorenje! Unutra se nalazi lako zapaljiva tečnost.

TEHNIČKI PODACI:
Kapacitet hlađenja u BTU: 5000 BTU/sat
Kapacitet hlađenja u vatima: 1500W
Potrošnja energije (hlađenje) W: 575 W
Jačina zvuka: <= 63dB
Protok zraka: 220 m3/h
Energetska klasa: A
Tajmer: 24 sata
Težina rashladnog sredstva R290: 70 g.
Kapacitet odvlaživanja: 0,6 litara na sat

Za dobrobit okoline.
Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi
U skladu sa članom 13. stav 1. i 2. Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.
4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Osim toga
Vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je korišteni aparat istog tipa i da obavlja iste funkcije kao i isporučeni aparat.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!
Usluga
Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, molimo
kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (MK)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ. ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ И ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА.

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него.
Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на уредот.
2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.
3. Уредот треба да се поврзува само на заземјен приклучок од 220-240V ~50Hz.
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица на кои им недостасува искуство или познавање на апаратот, под услов да се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да им се дадени упатства за безбедно користење на апаратот и да се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца освен ако немаат 8 години и повеќе и се под надзор.
6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оставајте апаратот вклучен во штекер без надзор.
7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не го поместувајте уредот додека е

вклучен во струја.
8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Држете го уредот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца.
9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.
10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди како што се исечениците, гребнатини или електричен удар.
11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Доколку куќиштето на уредот е напукнато, исклучете го уредот за да избегнете можност од електричен удар.
13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ГО ВКЛУЧУВАЈТЕ УРЕДОТ СО ОТСТРАНЕТ КАПАК.
14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не го поместувајте уредот додека е вклучен.
15. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.) ниту го користете во услови на висока влажност (бањи, влажни камп-кабини).
16. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени квалификуван сервис за да се избегне опасност.
17. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување, или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако е неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Вратете ги оштетените уреди во овластен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна опасност за корисникот.
18. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина,

подалеку од топли кујнски апарати како што се електрични шпорети, гасни рингли итн.
19. Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на маса или да допира жешки површини.
20. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. За ова консултирајте се со квалификуван електричар.
21. Не дозволувајте уредот да се намокри.
22. Забрането е вметнување прсти или други предмети во решетките во куќиштето на уредот.
23. Не го покривајте отворот за одвод.
24. Поради ограниченият капацитет на клима уредот, ако разликата помеѓу целната температура и температурата на околината е преголема, целната температура може да не се достигне.
25. Откако ќе го исклучите уредот, почекајте најмалку 5 минути пред повторно да го вклучите.
26. За да се обезбеди ефикасно одвлажнување, одржувајте растојание од најмалку 20 см помеѓу страничните ѕидови на уредот и ѕидот, мебелот или завесите.
27. Пропанот што се користи во овој апарат е без мирис, но запалив. Отсуството на мирис не значи дека нема протекување на гас. R290 е потежок од воздухот и има тенденција прво да се собира во области со ниска надморска височина, но може да се распрсне со вентилатори.
28. Системот за ладење е запечатен и затворен. Само квалификуван техничар треба да го сервисира овој уред.
29. Доколку се открие истекување, веднаш евакуирајте ги сите луѓе од просторијата. Проветрете го просторот и контактирајте ја локалната противпожарна служба со информации за истекувањето.
30. Не дозволувајте никому да се врати во собата додека не пристигне квалификуван сервисер и не ве извести дека е безбедно повторно да влезете во собата.

31. Редовно чистете го филтерот за воздух. Фреквенцијата на чистење зависи од чистотата на воздухот.

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА - (фотографија E)
Поврзете ги конекторите со издувниот канал на следниов начин:
1. Продолжете ја цевката за излез на воздух (9) со повлекување на двата краја.
2. Завртете ја цевката за излез на воздух (9) на конекторот на каналот за излез на воздух (10).
3. Поврзете го конекторот за излез на воздух (11) со уредот.
КОМЕНТАРИ:
1. Поставете го уредот на најмалку 1 метар оддалеченост од телевизор или радио за да избегнете електромагнетни пречки.
2. Не го изложувајте уредот на директна сончева светлина за да избегнете бледнеење на боите на површината.
3. За време на транспортот, не го навалувајте уредот повеќе од 35° или наопаку. Доколку уредот е превртен за време на транспортот, ве молиме поставете го уредот исправено и почекајте 2-4 часа пред да го користите.
4. Поставете го уредот на рамна површина со наклон помал од 5°.
5. Уредот работи поефикасно на одредени локации во просториjата, изберете ја најдобрата локација
- До прозорец, врата или француски прозорец.
- Држете го потребното растојание од излезот за повратен воздух до ѕидот или други пречки од најмалку 60 см.
- Продолжете ја цевката за излез на воздух (9) за да се осигурате дека другиот крај на цревото за воздух е надвор од врата, прозорец, француски прозорец или отвор на ѕид.
- Излезот или влезот за воздух не смеат да бидат блокирани со заштитна решетка или друга пречка.
За да го продолжите животниот век на уредот, испразнете ја кондензираната вода од отворите за одвод на горните (8) и долните (9) ладилници пред да го складирате уредот на крајот од сезоната.

ОПИС НА УРЕДОТ: ЛОКАЛЕН КЛИМА УРЕД (Слики A и Б)
1. Контролна табла
2. Излез за ладен воздух
3. Рецептор на сигнали
4. Далечинско управување
5. Рачка за носење
6. Издувна цевка
7. Влез на испарувачот
8. Отвор за одвод
9. Цевка за излез на воздух
10. Конектор за излез на воздух
11. Адаптер за подигнување на прозорци

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ (Слика C)
A. Копче за вклучување/исклучување
Б. Копче за брзина на вентилаторот
C. Копче за режим
D. Копче за тајмер/зголемување на температурата
E. Копче за намалување на времето/температурата
F. Светлина со мала брзина
Г. Светлина со голема брзина
H. Индикатор за напојување
I. Копче за функција за спиење
J. Автоматски режим
K. Режим на ладење
Л. Режим на одвлажнување
M. Режим на вентилатор
N. Копче за тајмер

ДАЛЕЧИНСКИ УПРАВУВАЧ - Слика D
Далечинскиот управувач пренесува сигнали до системот.
Копче „A“ - притискањето на ова копче ќе го вклучи уредот додека е напојуван или ќе го запре за време на работата.

Копче „C“ - притиснете го за да го изберете режимот на работа: „J“, „K“, „L“ или „M“.
Копче „B“ - притиснете го за секвенцијално да ја изберете брзината на вентилаторот.
Копче „D“ / „E“ - притиснете за да ја поставите собната температура и тајмерот.
Копче „I“ - Притиснете за да поставите или откажете режим на спиење.
Копче „N“ - притиснете за да го поставите автоматското исклучување и вклучување на време.
Копче „O“ - притиснете го за да го поставите или откажете режимот на нишање на решетки.

РАБОТА НА КОНТРОЛНИОТ ПАНЕЛ
АВТОМАТСКИ / ЛАДЕЊЕ / СУШЕЊЕ / ВЕНТИЛАТОР
1. Вклучете го уредот.
а) Поврзете го уредот.
б) Притиснете го копчето „A“, потоа уредот ќе испушти звучен сигнал еднаш и ќе се вклучи.
в) LED диодата ја прикажува собната температура и почнува да работи во автоматски режим.
2. Избор на режим на работа
Притиснете го копчето „C“ за да го изберете посакуваниот режим на работа според редоследот:
Автоматски режим „J“ -> Режим на ладење „K“ -> Режим на сушење „L“ -> Режим на вентилатор „M“
3. Избор на температура
Температурата може да се постави помеѓу 15-31°C. Притиснете го копчето „D“ или „E“ за да ја зголемите или намалите температурата за 1°C со едно притискање. LED панелот на уредот ја прикажува целната температура 5 секунди, а потоа ја прикажува собната температура.
4. Избор на брзина на вентилаторот
Притиснете го копчето „B“ за да ја изберете саканата брзина на вентилаторот по редослед:
бавна брзина „F“ -> голема брзина „G“
5. Моќ
Кога повторно ќе го притиснете копчето „A“, уредот ќе испушти звук „di“ и ќе престане да работи.
6. Притиснете го ова копче „I“ за да го ставите уредот во режим на мирување.
7. Притиснете го ова копче „N“ за да го поставите временски ограниченото исклучување.

Принцип на работа на секој режим:
Автоматски режим „J“
Кога е избран режимот „J“, внатрешниот сензор за температура работи автоматски и избира еден од режимите на работа:
- Кога собната температура е ≥24°C, уредот автоматски ќе го избере режимот на ладење „K“.
или
- Кога собната температура е <24°C, уредот автоматски ќе го избере режимот со голема брзина на вентилаторот „M“.

Режим на одвлажнување „L“
1. Вентилаторот ќе работи со мала брзина, брзината на протокот на воздух не може да се прилагоди.
2. Компресорот ќе запре по 8 минути работа, а потоа ќе се рестартира по 6 минути.
3. Машината користи режим на одвлажнување со константна температура, а контролата на температурата не е ефикасна.

Режим на ладење „K“
1. Кога собната температура е повисока од температурата поставена на контролната табла, компресорот почнува да работи.
2. Кога собната температура е пониска од температурата поставена на контролната табла, компресорот запира и горниот вентилатор работи со првично поставената брзина.

Режим на вентилатор „M“.
1. Горниот центрифугален вентилатор работи со зададената брзина и компресорот не работи.
2. Контролата на температурата не е ефикасна.

Работа на тајмерот „N“
1. Притиснете го копчето „N“ за да го поставите времето на автоматско исклучување кога уредот работи.
2. Притиснете го копчето „N“ за да го поставите времето на автоматско вклучување кога уредот е подготвен.
3. Времето може да се постави од 1 час до 24 часа со притискање на копчето „D“ (+) или „E“ (-).

Режим на спиење „I“:
1. Режимот на спиење работи кога уредот е во режим на ладење „K“.
2. Притиснете го копчето „I“ под режимот на ладење „K“, по што машината ќе работи во режим на спиење и

центрифугалниот вентилатор автоматски ќе се префрли на мала брзина. Поставената температура ќе се зголеми за 1°C по еден час и за 2°C по два часа. По шест часа, машината ќе престане да работи.
ВНИМАНИЕ:
Главната контролна табла има функција за меморија. Кога машината е подготвена за работа, но е во запрена состојба, главната контролна табла може да го запомни почетниот режим на работа. По вклучувањето, машината ќе работи во истиот режим на работа како и претходниот пат, нема потреба повторно да се ресетира режимот на работа. (Оваа состојба не е достапна кога машината е во автоматски режим „J“.)
ДАЛЕЧИНСКИ УПРАВУВАЧ
1. Лизнете го задниот капак за да го отворите и отстранете ја изолациската фолија од батеријата.
2. Вметнете ги батериите во преградата според ознаките „+“ и „-“ на далечинскиот управувач.
3. Отстранете ги батериите кога не ги користите подолго време.
4. За да спречите загадување на животната средина, отстранете ги искористените батерии и фрлете ги правилно.
За да го ракувате уредот, насочете го далечинскиот управувач (4) кон приемникот на сигнали (3). Далечинскиот управувач ќе го ракува уредот на растојание од 5 метри со насочување кон приемникот на сигнали на уредот.

ЗАШТИТНИ УРЕДИ - БЕЗБЕДНОСТ
Заштитниот уред може да го активира и запре уредот во следниве случаи:
1. Во режим на ладење: температурата на воздухот во просторијата надминува 43°C (109°F)
2. Во режим на ладење: собната температура е пониска од 15°C (59°F)
3. Во режим на сушење на воздух: собната температура е пониска од 15°C (59°F).
Ако уредот работи во режим на ладење „K“ или режим на одвлажнување „L“ и вратата или прозорецот се отворени долго време кога релативната влажност е над 80%, од излезот може да капе роса.

Заштитниот уред ќе работи во следниве случаи:
1. За да го рестартирате уредот веднаш по запирањето или менувањето на избраниот режим за време на работата, мора да почекате 3 минути.
2. Ако приклучокот е отстранет, по рестартирањето на уредот, тој ќе се врати во оригиналниот режим, ВКЛУЧЕНО ТАЈМЕРО и ИСКЛУЧЕНО ТАЈМЕР - треба повторно да се постават.

ЗАБЕЛЕШКА: Овој уред има скриен систем за рециклирање на кондензирана вода. Кондензираната вода делумно циркулира помеѓу кондензаторот и плочата за вода. Кога нивото на водата ќе се покачи, пливачкиот прекинувач и индикаторот за полна вода (E4) светат за да ве потсетат да ја исцедите водата. Исклучете го кабелот за напојување, преместете го уредот на соодветна локација, извадете го приклучокот за одвод и целосно исцедете ја водата. Повторно инсталирајте го приклучокот за одвод откако водата ќе се исцеди, во спротивно уредот може да протекува и да предизвика влага во просторијата.

Комплетот вклучува одводна цевка со внатрешен дијаметар од 9 mm, надворешен дијаметар од 12 mm, материјал: PVC.

РЕШАВАЊЕ НА ЧЕСТИ ПРОБЛЕМИ
1) Проблем: не работи.
Анализа:
а) Можеби се исклучил безбедносен уред или прегорил осигурувач, почекајте 3 минути и повторно вклучете го, безбедносен уред можеби го спречува уредот да работи.
в) батериите во далечинскиот управувач може да се празни.
г) приклучокот можеби не е правилно поврзан.
2) Проблем: Работи само кратко време
Анализа:
а) Ако поставената температура е блиску до собната температура, можете да ја намалите поставената температура.
б) Излезот за воздух може да е блокиран од пречка. Отстранете ја пречката.
3) Проблем: Работи, но не лади
Анализа:
а) можеби вратата или прозорецот се отворени.
б) во близина може да има друг уред што работи на топлина, како што е радијатор или светилка итн.
в) филтерот за воздух е валкан, ве молиме исчистете го.
г) излезот или влезот за воздух е блокиран.
ѓ) поставената температура е превисока.
4) Проблем: протекување на вода при движење.
Анализа:

а) исцедете ја кондензацијата пред транспорт.
б) За да избегнете истекување на вода, поставете го уредот на рамна површина.
5) Проблем: Не работи и индикаторот за полна вода „E4“ е вклучен
Анализа:
а) Извлечете го гумениот приклучок за да ја исцедите водата.
б) Доколку често е во оваа состојба, контактирајте квалификуван технички сервис.
6) Проблем: Уредот не се стартува.
Анализа:
а) Можеби не е вклучено во штекер. Затоа, вклучи го.
б) Приклучокот или штекерот може да се оштетени. Заменете го во овластен сервисен центар.
в) Осигурувачот можеби е прегорен. Заменете го осигурувачот во овластен сервисен центар. (Спецификација: 3,15A / 250VAC).
7) Проблем: Уредот автоматски запира.
Анализа:
а) Тајмерот е исклучен или е достигната поставената температура. Рестартирајте го или почекајте автоматско префрлување.
8) Проблем: нема ладен воздух во режим на ладење „K“.
Анализа:
а) Температурата во просторијата е пониска од поставената температура. Ова е нормална појава, уредот се вклучува автоматски кога температурата во просторијата е повисока од поставената температура.
б) Уредот влегува во режим на заштита од замрзнување. Уредот автоматски ќе се вклучи повторно откако ќе заврши заштитата од замрзнување.
9) Проблем: LED диодата го прикажува кодот за грешка „E2“
Анализа:
а) Сензорот за собна температура е откажан или е оштетен. Заменете го сензорот за собна температура во овластен сервисен центар.
10) Проблем: LED диодата го прикажува кодот за грешка „E3“
Анализа:
а) Сензорот на цевката за масло на испарувачот не работи или е оштетен. Заменете го сензорот на цевката на калемката на испарувачот во овластен сервисен центар.
11) Проблем: LED диодата го прикажува кодот за грешка „E4“
Анализа:
а) Предупредување за полнење со вода. Исцедете ја водата.

ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ
Одржување на уредот
1. Прво исклучете го уредот пред да го исклучите напојувањето.
2. Избришете со мека, сува крпа. Користете млака вода под 40°C за чистење ако уредот е многу валкан.
3. Никогаш не користете испарливи супстанции како што се бензин или прашок за полирање за чистење на уредот.
Одржување на филтерот за воздух
Потребно е да се чисти филтерот за воздух на секои две недели ако уредот работи во екстремно прашлива средина. Чистете го на следниов начин:
1. Прво, запрете ја машината, подигнете го филтерот за воздух (слика F).
2. Исчистете го и повторно инсталирајте го филтерот за воздух.
3. Доколку е видлива нечистотијата, измијте ја со раствор од детергент во млака вода. По чистењето, исушете ја на засенчено, ладно место, а потоа повторно инсталирајте ја.
Одржување по употреба
1. Доколку апаратот нема да се користи подолго време, отстранете го гумениот приклучок од отворот за одвод за да ја исцедите водата.
2. Држете го уредот вклучен во режим само со вентилатор половина ден во сончев ден за да се исуши внатрешноста на уредот и да се спречи валкање.
3. Исклучете го уредот и исклучете го кабелот за напојување, потоа извадете ги батериите од далечинскиот управувач и правилно складирајте го уредот.
4. Исчистете го филтерот за воздух и повторно инсталирајте го.
5. Отстранете ги цревата за воздух и складирајте ги правилно, а потоа цврсто покријте го отворот.

	Предупредување! Внатре има лесно запалива течност.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:
Капацитет на ладење во BTU: 5000 BTU/час
Капацитет на ладење во вати: 1500W
Потрошувачка на енергија (ладење) W: 575 W
Јачина на звук: <= 63dB
Проток на воздух: 220 m3/h
Енергетска класа: A
Тајмер: 24 часа
Тежина на фреонот R290: 70 g.
Капацитет на одвлажнување: 0,6 литри на час

За доброто на животната средина.
Информации за отпадна електрична и електронска опрема
Согласно член 13 ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:
1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.
Покрај тоа
Вратете ја употребената електрична и електронска опрема на местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство на купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да ги извршува истите функции како и испорачаната опрема.
Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.
Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!
Услуга
Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, ве молиме контактирајте го продавачот кој ја издал сметката директно.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE. PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU.

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute koje se u njemu nalaze. Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba spajati samo na uzemljenu utičnicu od 220-240V ~50Hz. Za povećanje sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja dok su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu u dobi od 8 godina i starija te su pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
7. UPOZORENJE: Nikada ne pomičite uređaj dok je uključen u struju.
8. UPOZORENJE: Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece.
9. UPOZORENJE: Nakon upotrebe uvijek isključite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
10. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može uzrokovati ozljede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
11. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. UPOZORENJE: Ako je kućište uređaja napuknuto, isključite uređaj kako biste izbjegli mogućnost strujnog udara.
13. UPOZORENJE: NE UKLJUČUJTE UREĐAJ S UKLONJENIM POKLOPCOM.

14. UPOZORENJE: Nikada ne pomičite uređaj dok je uključen.
15. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kabine).
16. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalificirana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.
17. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlašteni servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
18. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata poput električnih štednjaka, plinskih plamenika itd.
19. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
20. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja zaštitne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
21. Ne dopustite da se uređaj smoči.
22. Zabranjeno je umetati prste ili bilo koje druge predmete u rešetke na kućištu uređaja.
23. Ne prekrivajte izlazni otvor.
24. Zbog ograničenog kapaciteta klima uređaja, ako je razlika između ciljane temperature i temperature okoline prevelika, ciljana temperatura možda neće biti postignuta.
25. Nakon isključivanja uređaja, pričekajte barem 5 minuta prije nego što ga ponovno uključite.
26. Za učinkovito odvlaživanje zraka, održavajte razmak od najmanje 20 cm između bočnih stijenki uređaja i zida, namještaja ili zavjesa.
27. Propan koji se koristi u ovom uređaju je bez mirisa, ali zapaljiv. Odsutnost mirisa ne znači da nema curenja plina. R290 je teži od zraka i

ima tendenciju da se prvo nakuplja na niskim nadmorskim visinama, ali se može raspršiti ventilatorima.
28. Sustav rashladnog sredstva je zatvoren i zatvoren. Samo kvalificirani tehničar smije servisirati ovaj uređaj.
29. Ako se otkrije curenje, odmah evakuirajte sve ljude iz prostorije. Prozračite prostor i obratite se lokalnoj vatrogasnoj postaji s informacijama o curenju.
30. Ne dopustite nikome povratak u sobu dok ne stigne kvalificirani serviser i ne obavijesti vas da je sigurno ponovno ući u sobu.
31. Redovito čistite zračni filter. Učestalost čišćenja ovisi o čistoći zraka.

PRIJE PRVE UPORABE - (fotografija E)
Spojite konektore na ispušni kanal na sljedeći način:
1. Produžite cijev za izlaz zraka (9) povlačenjem oba kraja.
2. Pričvrstite cijev za izlaz zraka (9) vijcima na priključak kanala za izlaz zraka (10).
3. Spojite priključak kanala za izlaz zraka (11) na uređaj.
KOMENTARI:
1. Uređaj postavite najmanje 1 metar od televizora ili radija kako biste izbjegli elektromagnetske smetnje.
2. Ne izlažite uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti kako biste izbjegli blijeđenje površinskih boja.
3. Tijekom transporta nemojte naginjati uređaj više od 35° ili ga okretati naopako. Ako je uređaj preokrenut tijekom transporta, postavite ga uspravno i pričekajte 2-4 sata prije upotrebe.
4. Uređaj postavite na ravnu površinu s nagibom manjim od 5°.
5. Uređaj radi učinkovitije na određenim mjestima u prostoriji, odaberite najbolju lokaciju
- Pored prozora, vrata ili francuskog prozora.
- Održavajte potrebnu udaljenost od najmanje 60 cm od izlaza povratnog zraka do zida ili drugih prepreka.
- Produžite cijev za izlaz zraka (9) kako biste osigurali da drugi kraj crijeva za zrak nije u blizini vrata, prozora, francuskog prozora ili otvora u zidu.
- Izlaz ili ulaz zraka ne smije biti blokiran zaštitnom rešetkom ili drugom preprekom.
Kako biste produžili vijek trajanja uređaja, ispraznite kondenziranu vodu iz otvora za odvod gornjeg (8) i donjeg (9) hladnjaka prije skladištenja uređaja na kraju sezone.

OPIS UREĐAJA: LOKALNI KLIMA UREĐAJ (Slike A i B)
1. Upravljačka ploča
2. Izlaz hladnog zraka
3. Signalni receptor
4. Daljinski upravljač
5. Ručka za nošenje
6. Ispušna cijev
7. Ulaz isparivača
8. Otvor za odvod
9. Cijev za izlaz zraka
10. Priključak kanala za izlaz zraka
11. Adapter za podizanje prozora

UPRAVLJAČKA PLOČA (Slika C)
A. Gumb za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE
B. Tipka za brzinu ventilatora
C. Tipka za način rada
D. Tipka za podešavanje vremena/povećanje temperature
E. Tipka za smanjenje vremena/temperature

F. Svjetlo male brzine
G. Brza svjetlost
H. Indikator napajanja
I. Gumb za funkciju spavanja
J. Automatski način rada
K. Način hlađenja
L. Način odvlaživanja
M. Način rada ventilatora
N. Tipka timera

DALJINSKI UPRAVLJAČ - Slika D
Daljinski upravljač prenosi signale sustavu.
Tipka "A" - pritiskom na ovu tipku uređaj će se uključiti dok je uključen ili zaustaviti tijekom rada.
Tipka „C“ - pritisnite je za odabir načina rada: „J“, „K“, „L“ ili „M“.
Tipka „B“ - pritisnite je za sekvencijalni odabir brzine ventilatora.
Tipka "D" / "E" - pritisnite za postavljanje sobne temperature i timera.
Tipka „I“ - Pritisnite za postavljanje ili otkazivanje načina spavanja.
Tipka „N“ - pritisnite za postavljanje vremena automatskog isključivanja i automatskog uključivanja.
Tipka „O“ - pritisnite za postavljanje ili otkazivanje načina rada lamela.

RAD UPRAVLJAČKE PLOČE
AUTOMATSKI / HLAĐENJE / SUŠENJE / VENTILATOR
1. Uključite uređaj.
a) Spojite uređaj.
b) Pritisnite tipku "A", uređaj će se oglasiti jednim zvučnim signalom i uključiti.
c) LED prikazuje sobnu temperaturu i počinje raditi u automatskom načinu rada.
2. Odabir načina rada
Pritisnite tipku "C" za odabir željenog načina rada prema sljedećem redoslijedu:
Automatski način rada "J" -> Način hlađenja "K" -> Način sušenja "L" -> Način ventilatora "M"
3. Odabir temperature
Temperatura se može postaviti između 15-31°C. Pritisnite tipku "D" ili "E" za povećanje ili smanjenje temperature za 1°C jednim pritiskom. LED ploča uređaja prikazuje ciljanu temperaturu 5 sekundi, a zatim prikazuje temperaturu prostorije.
4. Odabir brzine ventilatora
Pritisnite tipku "B" za odabir željene brzine ventilatora redom:
mala brzina “F” -> velika brzina “G”
5. Moć
Kada ponovno pritisnete tipku "A", uređaj će proizvesti zvuk "di" i prestati raditi.
6. Pritisnite ovu tipku "I" za prelazak uređaja u stanje mirovanja.
7. Pritisnite ovu tipku "N" za postavljanje vremenskog isključivanja.

Princip rada svakog načina rada:
Automatski način rada "J"
Kada je odabran način rada „J“, unutarnji senzor temperature radi automatski i odabire jedan od načina rada:
- Kada je sobna temperatura ≥24°C, uređaj će automatski odabrati način hlađenja "K".
ili
- Kada je sobna temperatura <24°C, uređaj će automatski odabrati način rada visoke brzine ventilatora "M".

Način odvlaživanja "L"
1. Ventilator će raditi na maloj brzini, brzina protoka zraka se ne može podesiti.
2. Kompresor će se zaustaviti nakon 8 minuta rada, a zatim će se ponovno pokrenuti nakon 6 minuta
3. Uređaj koristi način odvlaživanja pri konstantnoj temperaturi, a kontrola temperature nije učinkovita.

Način HLADJENJA "K"
1. Kada je temperatura prostorije viša od temperature postavljene na upravljačkoj ploči, kompresor počinje raditi.
2. Kada je temperatura prostorije niža od temperature postavljene na upravljačkoj ploči, kompresor se zaustavlja i gornji ventilator radi izvorno postavljenom brzinom.

Način rada ventilatora "M".

1. Gornji centrifugalni ventilator radi postavljenom brzinom, a kompresor ne radi.
2. Regulacija temperature nije učinkovita.

Rad timera "N"
1. Pritisnite tipku "N" za postavljanje vremena automatskog isključivanja kada uređaj radi.
2. Pritisnite gumb "N" za postavljanje vremena automatskog uključivanja kada je uređaj spreman.
3. Vrijeme se može postaviti od 1 sata do 24 sata pritiskom na tipku „D“ (+) ili „E“ (-).

Način spavanja "I":
1. Način mirovanja radi kada je uređaj u načinu hlađenja "K".
2. Pritisnite tipku "I" pod načinom hlađenja "K", tada će uređaj raditi u načinu mirovanja, a centrifugalni ventilator će se automatski prebaciti na nisku brzinu. Zadana temperatura će se povećati za 1 °C nakon jednog sata i povećati za 2 °C nakon dva sata. Nakon šest sati, uređaj će prestati raditi.
PAŽNJA:
Glavna upravljačka ploča ima funkciju memorije. Kada je stroj spreman za rad, ali je u zaustavljenom stanju, glavna upravljačka ploča može zapamtiti početni način rada. Nakon uključivanja, stroj će raditi u istom načinu rada kao i prošli put, nema potrebe za ponovnim resetiranjem načina rada. (Ovo stanje nije dostupno kada je stroj u automatskom načinu rada "J".)
DALJINSKI UPRAVLJAČ
1. Pomaknite stražnji poklopac da biste ga otvorili i uklonite izolacijsku foliju s baterije.
2. Umetnite baterije u pretinac prema oznakama "+" i "-" na daljinskom upravljaču.
3. Izvadite baterije kada uređaj dulje vrijeme ne koristite.
4. Kako biste spriječili onečišćenje okoliša, izvadite istrošene baterije i pravilno ih zbrinite.
Za upravljanje uređajem usmjerite daljinski upravljač (4) prema prijemniku signala (3). Daljinski upravljač će upravljati uređajem unutar udaljenosti od 5 metara usmjeravanjem prema prijemniku signala uređaja.

ZAŠTITNI UREĐAJI - SIGURNOST
Zaštitni uređaj može aktivirati i zaustaviti uređaj u sljedećim slučajevima:
1. U načinu hlađenja: temperatura zraka u prostoriji prelazi 43°C (109°F)
2. U načinu hlađenja: sobna temperatura je niža od 15°C (59°F)
3. U načinu odvlaživanja: sobna temperatura je niža od 15°C (59°F).
Ako uređaj radi u načinu hlađenja "K" ili odvlaživanja "L" i vrata ili prozor su otvoreni dulje vrijeme kada je relativna vlažnost iznad 80%, rosa može kapati iz otvora.

Zaštitni uređaj će se aktivirati u sljedećim slučajevima:
1. Za ponovno pokretanje uređaja odmah nakon prestanka rada ili za promjenu odabranog načina rada tijekom rada, morate pričekati 3 minute.
2. Ako je utikač izvučen, nakon ponovnog pokretanja uređaja, on će se vratiti u izvorni način rada, TIMER ON i TIMER OFF - potrebno ih je ponovno postaviti.

NAPOMENA: Ovaj uređaj ima skriveni sustav za recikliranje kondenzirane vode. Kondenzat djelomično cirkulira između kondenzatora i vodene ploče. Kada se razina vode podigne, plovak i indikator pune vode (E4) svijetle kako bi vas podsjetili da ispustite vodu. Isključite kabel za napajanje, premjestite uređaj na prikladno mjesto, uklonite čep za odvod i potpuno ispustite vodu. Vratite čep za odvod nakon što se voda iscijedi, inače bi uređaj mogao propuštati i uzrokovati vlagu u prostoriji.

Set uključuje odvodnu cijev unutarnjeg promjera 9 mm, vanjskog promjera 12 mm, materijal: PVC.

RJEŠAVANJE UOBIČAJENIH PROBLEMA
1) Problem: ne radi.
Analiza:
a) Možda je pregorio sigurnosni uređaj ili je pregorio osigurač, pričekajte 3 minute i ponovno pokrenite uređaj, sigurnosni uređaj možda sprječava rad uređaja.
c) baterije u daljinskom upravljaču možda su prazne.
d) utikač možda nije pravilno spojen.
2) Problem: Radi samo kratko vrijeme
Analiza:
a) Ako je postavljena temperatura blizu sobne temperature, možete je sniziti.
b) Izlaz zraka može biti blokiran preprekom. Uklonite prepreku.
3) Problem: Radi, ali ne hladi

Analiza:
a) možda su vrata ili prozor otvoreni.
b) u blizini se može nalaziti drugi uređaj koji radi na toplini, poput radijatora ili lampe itd.
c) zračni filter je prljav, molimo vas da ga očistite.
d) izlaz ili ulaz zraka je blokiran.
f) postavljena temperatura je previsoka.
4) Problem: curenje vode tijekom kretanja.
Analiza:
a) prije transporta ispustite kondenzat.
b) Kako biste izbjegli curenje vode, postavite uređaj na ravnu površinu.
5) Problem: Ne radi, a indikator pune vode "E4" svijetli
Analiza:
a) Izvucite gumeni čep da biste ispustili vodu.
b) Ako je često u ovom stanju, obratite se kvalificiranoj tehničkoj službi.
6) Problem: Uređaj se ne pokreće.
Analiza:
a) Možda nije uključen. Zato ga uključi.
b) Utikač ili utičnica mogu biti oštećeni. Neka ih zamijeni ovlašteni servisni centar.
c) Osigurač je možda pregorio. Zamijenite osigurač u ovlaštenom servisnom centru. (Specifikacija: 3,15 A / 250 VAC).
7) Problem: Uređaj se automatski zaustavlja.
Analiza:
a) Timer je isključen ili je postignuta postavljena temperatura. Ponovno ga pokrenite ili pričekajte automatsko prebacivanje.
8) Problem: nema hladnog zraka u načinu hlađenja "K".
Analiza:
a) Temperatura prostorije je niža od zadane temperature. To je normalna pojava, uređaj se automatski prebacuje kada je temperatura prostorije viša od zadane temperature.
b) Uređaj ulazi u način zaštite od smrzavanja. Uređaj će se automatski ponovno uključiti nakon završetka zaštite od smrzavanja.
9) Problem: LED prikazuje kod greške "E2"
Analiza:
a) Senzor sobne temperature je neispravan ili je oštećen. Zamijenite senzor sobne temperature u ovlaštenom servisnom centru.
10) Problem: LED prikazuje kod greške "E3"
Analiza:
a) Senzor cijevi za ulje isparivača ne radi ili je oštećen. Zamijenite senzor cijevi zavojnice isparivača u ovlaštenom servisnom centru.
11) Problem: LED prikazuje kod greške "E4"
Analiza:
a) Upozorenje za punjenje vodom. Ispustite vodu.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE
Održavanje uređaja
1. Prije odspajanja napajanja, prvo isključite uređaj.
2. Obrišite mekom, suhom krpom. Ako je uređaj jako prljav, upotrijebite mlaku vodu ispod 40°C.
3. Nikada ne koristite hlapljive tvari poput benzina ili praška za poliranje za čišćenje uređaja.
Održavanje zračnog filtera
Zračni filter je potrebno čistiti svaka dva tjedna ako se uređaj koristi u izrazito prašnjavom okruženju. Očistite ga na sljedeći način:
1. Prvo zaustavite stroj, podignite zračni filter (fotografija F).
2. Očistite i ponovno instalirajte zračni filter.
3. Ako je vidljiva prljavština, operite je otopinom deterdženta u mlakoj vodi. Nakon čišćenja, osušite je na sjenovitom, hladnom mjestu, a zatim je ponovno postavite.
Održavanje nakon upotrebe
1. Ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme, uklonite gumeni čep iz otvora za odvod kako biste ispustili vodu.
2. Držite uređaj uključen samo u načinu rada ventilatora pola dana po sunčanom danu kako biste osušili uređaj iznutra i spriječili njegovo zaprljanje.
3. Zaustavite uređaj i iskopčajte kabel za napajanje, zatim izvadite baterije iz daljinskog upravljača i pravilno pohranite uređaj.
4. Očistite zračni filter i ponovno ga postavite.
5. Uklonite crijeva za zrak i pravilno ih pohranite, a zatim čvrsto zatvorite otvor.

	Upozorenje! Unutra se nalazi lako zapaljiva tekućina.

TEHNIČKI PODACI:
Kapacitet hlađenja u BTU: 5000 BTU/sat
Kapacitet hlađenja u vatima: 1500 W
Potrošnja energije (hlađenje) W: 575 W
Glasnoća: <= 63dB
Protok zraka: 220 m3/h
Energetski razred: A
Tajmer: 24 sata
Težina rashladnog sredstva R290: 70 g.
Kapacitet odvlaživanja: 0,6 litara na sat

Zbog okoliša.
Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi
Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.
4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Osim toga
Vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i da je obavljao iste funkcije kao i isporučeni aparat.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!
Servis
Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, molimo
izravno kontaktirajte prodavača koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію користувача та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією пристрою.
2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50 Гц.
Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних приладів до одного кола одночасно.
4. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особи, які не мають досвіду чи знань щодо приладу, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання приладу та вони усвідомлюють пов’язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми віком від 8 років і під наглядом.
6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте прилад, підключений до розетки, без нагляду.
7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не переміщуйте пристрій, коли він підключений до мережі.
8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій та його кабель у недоступному для дітей місці.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди від’єднуйте вилку від розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристрою може призвести до травм, таких як порізи, садна або ураження електричним струмом.
11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо корпус пристрою тріснув, вимкніть його, щоб уникнути ураження електричним струмом.
13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НЕ ВМИКАЙТЕ ПРИСТРІЙ ЗІ ЗНЯТОЮ КРИШКОЮ.
14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не переміщуйте пристрій, коли він увімкнений.
15. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо) та не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі кемпінгові будиночки).
16. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в кваліфікованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.
17. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він несправний. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджені пристрої до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.
18. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як електричні плити, газові конфорки тощо.
19. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

20. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним струмом, що не перевищує 30 мА. Для цього зверніться до кваліфікованого електрика.
21. Не допускайте намокання пристрою.
22. Забороняється вставляти пальці або будь-які інші предмети в решітки на корпусі пристрою.
23. Не закривайте вихідний отвір.
24. Через обмежену потужність кондиціонера, якщо різниця між цільовою температурою та температурою навколишнього середовища занадто велика, цільова температура може не бути досягнута.
25. Після вимкнення пристрою зачекайте щонайменше 5 хвилин, перш ніж знову його ввімкнути.
26. Для забезпечення ефективного осушення повітря дотримуйтесь відстані щонайменше 20 см між бічними стінками пристрою та стіною, меблями або шторами.
27. Пропан, який використовується в цьому приладі, не має запаху, але є легкозаймистим. Відсутність запаху не означає, що витоку газу немає. R290 важчий за повітря і, як правило, спочатку накопичується в низьких районах, але може розсіюватися вентиляторами.
28. Система охолодження герметична та закрита. Обслуговування цього пристрою повинен проводити лише кваліфікований технік.
29. Якщо виявлено витік, негайно евакуюйте всіх людей з приміщення. Провітріть приміщення та зверніться до місцевої пожежної служби з інформацією про витік.
30. Не дозволяйте нікому повертатися до кімнати, доки не прибуде кваліфікований технік і не повідомить, що повернення до кімнати безпечне.
31. Регулярно очищуйте повітряний фільтр. Частота очищення залежить від чистоти повітря.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ - (фото E)
Підключіть з'єднувачі до витяжного каналу наступним чином:
1. Витягніть трубку випуску повітря (9), потягнувши за обидва кінці.
2. Прикрутіть випускну повітряну трубу (9) до з'єднувача випускного повітряного каналу (10).

3. Підключіть роз'єм випускного повітряного каналу (11) до пристрою.
КОМЕНТАРІ:
1. Розмістіть пристрій на відстані щонайменше 1 метра від телевізора або радіо, щоб уникнути електромагнітних перешкод.
2. Не піддавайте пристрій впливу прямих сонячних променів, щоб уникнути вицвітання кольорів поверхні.
3. Під час транспортування не нахиляйте пристрій більше ніж на 35° або догори дном. Якщо пристрій був перевернутий під час транспортування, поставте його вертикально та зачекайте 2-4 години перед використанням.
4. Розмістіть пристрій на рівній поверхні з нахилом менше 5°.
5. Пристрій працює ефективніше в певних місцях кімнати, оберіть найкраще місце розташування
- Поруч з вікном, дверима або французьким вікном.
- Дотримуйтесь необхідної відстані від виходу рециркуляційного повітря до стіни або інших перешкод щонайменше 60 см.
- Розтягніть випускну повітряну трубку (9), щоб інший кінець повітряного шланга не торкався дверей, вікна, французького вікна або отвору в стіні.
- Отвір для виходу або входу повітря не повинен бути заблокований захисною решіткою чи іншою перешкодою.
Щоб продовжити термін служби пристрою, злийте конденсовану воду з дренажних отворів верхнього (8) та нижнього (9) охолоджувачів, перш ніж складати пристрій на зберігання в кінці сезону.

ОПИС ПРИСТРОЮ: ЛОКАЛЬНИЙ КОНДИЦІОНЕР (Рисунки A та B)
1. Панель керування
2. Вихід холодного повітря
3. Сигнальний рецептор
4. Дистанційне керування
5. Ручка для перенесення
6. Вихлопна труба
7. Вхід випарника
8. Зливний отвір
9. Повітрявипускна труба
10. З'єднувач повітропроводу
11. Адаптер склопідйомника

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ (Малюнок C)
A. Кнопка ввімкнення/вимкнення живлення
B. Кнопка швидкості вентилятора
C. Кнопка режиму
D. Кнопка таймера/збільшення температури
E. Кнопка зменшення часу/температури
F. Низькошвидкісне світло
G. Високошвидкісне світло
H. Індикатор живлення
I. Кнопка функції сну
J. Автоматичний режим
K. Режим охолодження
L. Режим осушення
Режим M. Fan
N. Кнопка таймера

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ - Малюнок D
Пульт дистанційного керування передає сигнали системі.
Кнопка «A» – натискання цієї кнопки увімкне пристрій, коли він підключений до мережі, або зупинить його під час роботи.
Кнопка «C» – натисніть її, щоб вибрати режим роботи: «J», «K», «L» або «M».
Кнопка «B» – натисніть її, щоб послідовно вибирати швидкість вентилятора.
Кнопка "D" / "E" - натисніть, щоб встановити температуру в приміщенні та таймер.
Кнопка «I» – Натисніть, щоб встановити або скасувати режим сну.
Кнопка «N» – натисніть, щоб встановити час автоматичного вимкнення та автоматичного ввімкнення.
Кнопка «O» – натисніть, щоб встановити або скасувати режим коливання жалюзі.

РОБОТА З ПАНЕЛЛЮ КЕРУВАННЯ
АВТОМАТИЧНИЙ / ОХОЛОДЖЕННЯ / ОСУШЕННЯ / ВЕНТИЛЯТОР
1. Увімкніть пристрій.

a) Підключіть пристрій.
b) Натисніть кнопку «A», після чого пристрій подасть один звуковий сигнал і увімкнеться.
c) Світлодіодний індикатор відображає температуру в приміщенні та починає працювати в автоматичному режимі.
2. Вибір режиму роботи
Натисніть кнопку «C», щоб вибрати потрібний режим роботи відповідно до послідовності:
Автоматичний режим "J" -> Режим охолодження "K" -> Режим сушіння "L" -> Режим вентилятора "M"
3. Вибір температури
Температуру можна встановити в діапазоні від 15 до 31°C. Натисніть кнопку "D" або "E", щоб збільшити або зменшити температуру на 1°C одним натисканням. Світлодіодна панель пристрою відображає цільову температуру протягом 5 секунд, а потім температуру в приміщенні.
4. Вибір швидкості вентилятора
Натисніть кнопку «B», щоб вибрати потрібну швидкість вентилятора по черзі:
повільна швидкість «F» -> швидка швидкість «G»
5. Влада
Коли ви знову натиснете кнопку «A», пристрій видасть звук «ді» та перестане працювати.
6. Натисніть цю кнопку «I», щоб перевести пристрій у режим сну.
7. Натисніть кнопку «N», щоб встановити час вимкнення.

Принцип роботи кожного режиму:
Автоматичний режим "J"
Коли вибрано режим «J», внутрішній датчик температури працює автоматично та вибирає один із режимів роботи:
- Коли температура в приміщенні ≥24°C, пристрій автоматично обере режим охолодження "K".
або
- Коли температура в приміщенні <24°C, пристрій автоматично обере режим високої швидкості вентилятора "M".

Режим осушення повітря "L"
1. Вентилятор працюватиме на низькій швидкості, швидкість повітряного потоку не можна регулювати.
2. Компресор зупиниться через 8 хвилин роботи, а потім перезапуститься через 6 хвилин
3. Пристрій використовує режим осушення за постійної температури, і контроль температури неефективний.

Режим ОХОЛОДЖЕННЯ "K"
1. Коли температура в приміщенні вища за температуру, встановлену на панелі керування, компресор починає працювати.
2. Коли температура в приміщенні нижча за температуру, встановлену на панелі керування, компресор зупиняється, а верхній вентилятор працює з початково встановленою швидкістю.

Режим вентилятора "M".
1. Верхній відцентровий вентилятор працює на встановленій швидкості, а компресор не працює.
2. Контроль температури неефективний.

Робота таймера "N"
1. Натисніть кнопку «N», щоб встановити час автоматичного вимкнення, коли пристрій працює.
2. Натисніть кнопку «N», щоб встановити час автоматичного ввімкнення, коли пристрій буде готовий до роботи.
3. Час можна встановити від 1 години до 24 годин, натискаючи кнопку «D» (+) або «E» (-).

Режим сну "I":
1. Режим сну працює, коли пристрій перебуває в режимі охолодження "K".
2. Натисніть кнопку «I» в режимі охолодження «K», після чого пристрій перейде в режим сну, а відцентровий вентилятор автоматично перемкнеться на низьку швидкість. Встановлена температура збільшиться на 1°C через одну годину та на 2°C через дві години. Через шість годин пристрій вимкнеться.
УВАГА:
Головна плата керування має функцію пам'яті. Коли машина готова до роботи, але знаходиться в стані зупинки, головна плата керування може запам'ятати початковий робочий режим. Після ввімкнення машина працюватиме в тому ж робочому режимі, що й минулого разу, немає потреби скидати робочий режим знову. (Цей стан недоступний, коли машина знаходиться в автоматичному режимі "J".)
ДИСТАНЦІЙНЕ КЕРУВАННЯ
1. Посуньте задню кришку, щоб відкрити її, та зніміть ізолюючу плівку з акумулятора.
2. Вставте батарейки у відсік відповідно до позначок "+" та "-" на пульті дистанційного керування.
3. Виймайте батарейки, якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу.

4. Щоб запобігти забрудненню навколишнього середовища, виймайте використані батарейки та утилізуйте їх належним чином.
Щоб керувати пристроєм, направте пульт дистанційного керування (4) на приймач сигналу (3). Якщо направити пульт дистанційного керування на приймач сигналу пристрою, він керуватиме пристроєм на відстані до 5 метрів.

ЗАХИСНІ ПРИСТРОЇ - БЕЗПЕКА
Захисний пристрій може активувати та зупиняти його в таких випадках:
1. У режимі охолодження: температура повітря в приміщенні перевищує 43°C (109°F)
2. У режимі охолодження: температура в приміщенні нижча за 15°C (59°F)
3. У режимі осушення: температура в приміщенні нижча за 15°C (59°F).
Якщо пристрій працює в режимі охолодження "K" або осушення "L", а двері або вікно відчинені протягом тривалого часу, коли відносна вологість повітря перевищує 80%, з вихідного отвору може капати роса.

Захисний пристрій спрацює в таких випадках:
1. Щоб перезавантажити пристрій одразу після зупинки або зміни вибраного режиму під час роботи, необхідно зачекати 3 хвилини.
2. Якщо вилку було вилучено з розетки, після перезавантаження пристрою він повернеться до початкового режиму, ТАЙМЕР УВІМК. та ТАЙМЕР ВИМК. – їх потрібно налаштувати знову.

ПРИМІТКА: Цей пристрій оснащено прихованою системою рециркуляції конденсованої води. Конденсатна вода частково циркулює між конденсатором та водяною пластиною. Коли рівень води підвищується, поплавковий вимикач та індикатор повного рівня води (E4) засвічуються, нагадуючи вам про необхідність злити воду. Від'єднайте шнур живлення, перемістіть пристрій у відповідне місце, вийміть зливну пробку та повністю злийте воду. Після зливу води встановіть зливну пробку назад, інакше пристрій може протікати та спричинити вологість у приміщенні.

Комплект включає зливну трубу з внутрішнім діаметром 9 мм, зовнішнім діаметром 12 мм, матеріал: ПВХ.

ВИРІШЕННЯ ПОШИРЕНИХ ПРОБЛЕМ
1) Проблема: не працює.
Аналіз:
а) Можливо, спрацював запобіжний пристрій або перегорів запобіжник, зачекайте 3 хвилини та перезавантажте, можливо, запобіжний пристрій перешкоджає роботі пристрою.
в) батарейки в пульті дистанційного керування можуть бути розряджені.
г) штекер може бути підключений неправильно.
2) Проблема: Працює лише короткий час
Аналіз:
а) Якщо встановлена температура близька до кімнатної, ви можете знизити її.
b) Вихід повітря може бути заблокований перешкодою. Усуньте перешкоду.
3) Проблема: Працює, але не охолоджується
Аналіз:
а) можливо, двері або вікно відчинені.
б) поблизу може бути інший пристрій, що працює на теплі, такий як радіатор або лампа тощо.
c) повітряний фільтр забруднений, будь ласка, очистіть його.
г) вихідний або вхідний отвір для повітря заблоковано.
f) встановлена температура занадто висока.
4) Проблема: витік води під час руху.
Аналіз:
а) злийте конденсат перед транспортуванням.
b) Щоб уникнути протікання води, розмістіть пристрій на рівній поверхні.
5) Проблема: Не працює, і горить індикатор повного резервуара для води "E4"
Аналіз:
а) Витягніть гумову пробку, щоб злити воду.
b) Якщо він часто перебуває в такому стані, зверніться до кваліфікованої технічної служби.
6) Проблема: Пристрій не запускається.
Аналіз:
а) Можливо, він не підключений до мережі. Тож підключіть його.
b) Вилка або розетка можуть бути пошкоджені. Замінити їх слід в авторизованому сервісному центрі.
c) Можливо, перегорів запобіжник. Заміну запобіжника слід звернутися до авторизованого сервісного центру. (Технічні

характеристики: 3,15 A / 250 VAC).
7) Проблема: Пристрій зупиняється автоматично.
Аналіз:
a) Таймер вимкнено або досягнуто встановленої температури. Перезапустіть його або зачекайте на автоматичне перемикання.
8) Проблема: немає холодного повітря в режимі охолодження "K".
Аналіз:
a) Температура в приміщенні нижча за встановлену температуру. Це нормальне явище, пристрій автоматично вмикається, коли температура в приміщенні вища за встановлену температуру.
b) Пристрій переходить у режим захисту від замерзання. Пристрій автоматично ввімкнеться знову після завершення захисту від замерзання.
9) Проблема: Світлодіодний індикатор відображає код помилки "E2"
Аналіз:
a) Датчик температури приміщення вийшов з ладу або пошкоджений. Замініть датчик температури приміщення в авторизованому сервісному центрі.
10) Проблема: Світлодіодний індикатор відображає код помилки "E3"
Аналіз:
a) Датчик трубки оливи випарника не працює або пошкоджений. Замініть датчик трубки змійовика випарника в авторизованому сервісному центрі.
11) Проблема: Світлодіодний індикатор відображає код помилки "E4"
Аналіз:
a) Попередження про необхідність заповнення водою. Злийте воду.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ
Технічне обслуговування пристрою
1. Перш ніж відключати живлення, вимкніть пристрій.
2. Протріть м'якою сухою тканиною. Якщо пристрій дуже брудний, використовуйте для очищення теплу воду з температурою нижче 40°C.
3. Ніколи не використовуйте леткі речовини, такі як бензин або полірувальний порошок, для очищення пристрою.
Обслуговування повітряного фільтра
Якщо пристрій працює в надзвичайно запиленому середовищі, необхідно чистити повітряний фільтр кожні два тижні.
Очищення виконується наступним чином:
1. Спочатку зупиніть машину, підніміть повітряний фільтр (фото F).
2. Очистіть та встановіть назад повітряний фільтр.
3. Якщо видно бруд, промийте його розчином мийного засобу в теплій воді. Після очищення висушіть його в затіненому, прохолодному місці, а потім встановіть назад.
Технічне обслуговування після використання
1. Якщо прилад не використовуватиметься протягом тривалого часу, зніміть гумову пробку зі зливного отвору, щоб злити воду.
2. Залиште пристрій увімкненим у режимі лише вентилятора на півдня у сонячний день, щоб висушити його всередині та запобігти його забрудненню.
3. Зупиніть пристрій та від'єднайте шнур живлення, потім вийміть батарейки з пульта дистанційного керування та належним чином зберігайте пристрій.
4. Очистіть повітряний фільтр та встановіть його назад.
5. Зніміть повітряні шланги та належним чином зберігайте їх, потім щільно закрийте отвір.

	Увага! Всередині легкозаймиста рідина.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:
Холодопродуктивність у BTU: 5000 BTU/год
Потужність охолодження у ватах: 1500 Вт
Споживана потужність (охолодження) Вт: 575 Вт
Гучність: <= 63 дБ
Потік повітря: 220 м3/год
Клас енергоспоживання: A
Таймер: 24 години
Вага холодоагенту R290: 70 г.
Продуктивність осушення: 0,6 літра на годину

Заради довкілля.

Інформація про відходи електричного та електронного обладнання

Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.

2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.

3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.

4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.

Крім того

Поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка є того ж типу та виконує ті ж функції, що й доставлена техніка.

Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батарейки, їх слід вийняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації.

Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!

Сервіс

Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, будь ласка
зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА. ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ.

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и пратите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.

2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га ни за једну другу сврху осим за коју је намењен.
3. Уређај треба прикључити само на уземљену утичницу од 220-240V ~50Hz.
Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца узраста од 8 година и више и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о уређају, под условом да су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или да су добиле упутства о безбедном коришћењу уређаја и да су свесне ризика. Деца не смеју да се играју уређајем. Чишћење и одржавање не смеју обављати деца осим ако немају 8 година и више и нису под надзором.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.
7. УПОЗОРЕЊЕ: Никада не померајте уређај док је прикључен на струју.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај и његов кабл ван домашаја деце.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
10. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда као што су посекотине, огреботине или струјни удар.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
12. УПОЗОРЕЊЕ: Ако је кућиште уређаја напукло, искључите уређај да бисте избегли могућност струјног удара.
13. УПОЗОРЕЊЕ: НЕ УКЉУЧУЈТЕ УРЕЂАЈ СА УКЛОЊЕНИМ ПОКЛОПЦЕМ.
14. УПОЗОРЕЊЕ: Никада не померајте уређај док је укључен.

15. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне камп кабине).
16. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у квалификованој радионици како би се избегла опасност.
17. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је испуштен или на било који начин оштећен, или је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то може довести до струјног удара. Вратите оштећене уређаје у овлашћени сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу представљати озбиљну опасност за корисника.
18. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су електрични шпорети, гасни горионици итд.
19. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује врућe површине.
20. Ради додатне заштите, препоручује се уградња заштитног уређаја (RCD) у електрично коло са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30 mA. За ово се консултујте са квалификованим електричарем.
21. Не дозволите да се уређај покваси.
22. Забрањено је уметање прстију или било којих других предмета у решетке на кућишту уређаја.
23. Не покривајте излазни отвор.
24. Због ограниченог капацитета клима уређаја, ако је разлика између циљане температуре и температуре околине превелика, циљана температура можда неће бити достигнута.
25. Након искључивања уређаја, сачекајте најмање 5 минута пре него што га поново укључите.
26. Да бисте осигурали ефикасно одвлаживање, одржавајте

растојање од најмање 20 цм између бочних зидова уређаја и зида, намештаја или завеса.
27. Пропан који се користи у овом уређају је без мириса, али је запаљив. Одсуство мириса не значи да нема цурења гаса. R290 је тежи од ваздуха и има тенденцију да се прво сакупља на нижим надморским висинама, али се може распршити вентилаторима.
28. Систем расхладног средства је запечаћен и затворен. Само квалификовани техничар треба да сервисира ову јединицу.
29. Уколико се открије цурење, одмах евакуишите све људе из просторије. Проветрите простор и контактирајте локалну ватрогасну службу са информацијама о цурењу.
30. Не дозволите никоме да се врати у собу док не стигне квалификовани сервисер и не обавести вас да је безбедно поново ући у собу.
31. Редовно чистите ваздушни филтер. Учесталост чишћења зависи од чистоће ваздуха.

ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ - (слика Е)
Повежите конекторе са издувним каналом на следећи начин:
1. Продужите цев за излаз ваздуха (9) повлачењем оба краја.
2. Причврстите цев за излаз ваздуха (9) за прикључак канала за излаз ваздуха (10).
3. Повежите конектор канала за излаз ваздуха (11) са уређајем.
КОМЕНТАРИ:
1. Поставите уређај најмање 1 метар од телевизора или радија како бисте избегли електромагнетне сметње.
2. Не излажите уређај директној сунчевој светлости како бисте избегли блеђење површинских боја.
3. Током транспорта, не нагињите уређај више од 35° или наопачке. Ако је уређај обрнут током транспорта, поставите га усправно и сачекајте 2-4 сата пре употребе.
4. Поставите уређај на равну површину са нагибом мањим од 5°.
5. Уређај ради ефикасније на одређеним локацијама у просторији, изаберите најбољу локацију
- Поред прозора, врата или француског прозора.
- Одржавајте прописану удаљеност од најмање 60 цм од излаза за повратни ваздух до зида или других препрека.
- Продужите цев за излаз ваздуха (9) како бисте осигурали да други крај црева за ваздух није у близини врата, прозора, француског прозора или отвора у зиду.
- Излаз или улаз ваздуха не сме бити блокиран заштитном решетком или другом препреком.
Да бисте продужили век трајања уређаја, испразните кондензовану воду из отвора за одвод горњег (8) и доњег (9) хладњака пре складиштења уређаја на крају сезоне.

ОПИС УРЕЂАЈА: ЛОКАЛНИ КЛИМА УРЕЂАЈ (слике А и Б)
1. Контролна табла
2. Излаз за хладни ваздух
3. Сигнални рецептор
4. Даљински управљач
5. Ручка за ношење
6. Издувна цев
7. Улаз испаривача

8. Отвор за одвод воде
9. Цев за излаз ваздуха
10. Конектор канала за излаз ваздуха
11. Адаптер за подизање прозора

КОНТРОЛНА ТАБЛА (Слика С)
А. Дугме за УКЉУЧИВАЊЕ/ИСКЉУЧИВАЊЕ напајања
Б. Дугме за брзину вентилатора
С. Дугме за режим
D. Дугме за тајмер/повећање температуре
Е. Дугме за смањење времена/температуре
F. Светло мале брзине
Г. Брза светлост
Н. Индикатор напајања
I. Дугме за функцију спавања
J. Аутоматски режим
К. Режим хлађења
L. Режим одвлаживања
М. Режим вентилатора
N. Дугме тајмера

ДАЉИНСКИ УПРАВЉАЧ - Слика Д
Даљински управљач преноси сигнале систему.
Дугме „А“ - притиском на ово дугме уређај ће се укључити док је под напајањем или ће се зауставити током рада.
Дугме „С“ - притисните га да бисте изабрали режим рада: „J“, „K“, „L“ или „M“.
Дугме „Б“ - притисните га да бисте секвенцијално бирали брзину вентилатора.
Дугме „D“ / „Е“ - притисните за подешавање собне температуре и тајмера.
Дугме „I“ - Притисните да бисте подесили или отказали режим спавања.
Дугме „N“ - притисните да бисте подесили време аутоматског искључивања и аутоматског укључивања.
Дугме „О“ - притисните да бисте подесили или отказали режим закретања жалузина.

РАДОВИ КОНТРОЛНЕ ТАБЛЕ
АУТОМАТСКО / ХЛАЂЕЊЕ / СУШЕЊЕ / ВЕНТИЛАТОР
1. Укључите уређај.
а) Повежите уређај.
б) Притисните дугме „А“, уређај ће се огласити једном звучним сигналом и укључити се.
ц) ЛЕД диода приказује собну температуру и почиње да ради у аутоматском режиму.
2. Избор режима рада
Притисните дугме „С“ да бисте изабрали жељени режим рада према следећем редоследу:
Аутоматски режим "J" -> Режим хлађења "K" -> Режим сушења "L" -> Режим вентилатора "M"
3. Избор температуре
Температура се може подесити између 15-31°C. Притисните дугме „D“ или „Е“ да бисте повећали или смањили температуру за 1°C једним притиском. ЛЕД панел уређаја приказује циљану температуру 5 секунди, а затим приказује температуру просторије.
4. Избор брзине вентилатора
Притисните дугме „В“ да бисте изабрали жељену брзину вентилатора редом:
мала брзина „F“ -> велика брзина „G“
5. Моћ
Када поново притиснете дугме „А“, уређај ће произвести звук „ди“ и престати да ради.
6. Притисните ово дугме „I“ да бисте уређај пребацили у режим спавања.
7. Притисните ово дугме „N“ да бисте подесили временски одређено искључивање.

Принцип рада сваког режима:
Аутоматски режим „J“
Када је изабран режим „J“, унутрашњи сензор температуре ради аутоматски и бира један од режима рада:
- Када је температура у просторији ≥24°C, уређај ће аутоматски изабрати режим хлађења „K“.
или
- Када је собна температура <24°C, уређај ће аутоматски изабрати режим велике брзине вентилатора "M".

Режим одвлаживања "L"
1. Вентилатор ће радити малом брзином, брзина протока ваздуха се не може подесити.
2. Компресор ће се зауставити након 8 минута рада, а затим ће се поново покренути након 6 минута
3. Машина користи режим одвлаживања на константној температури, а контрола температуре није ефикасна.

Режим ХЛАЂЕЊА "К"
1. Када је температура у просторији виша од температуре подешене на контролној табли, компресор почиње да ради.
2. Када је температура у просторији нижа од температуре подешене на контролној табли, компресор се зауставља и горњи вентилатор ради првобитно подешеном брзином.

Режим вентилатора "М".
1. Горњи центрифугални вентилатор ради подешеном брзином, а компресор не ради.
2. Контрола температуре није ефикасна.

Рад тајмера "N"
1. Притисните дугме „N“ да бисте подесили време аутоматског искључивања када уређај ради.
2. Притисните дугме „N“ да бисте подесили време аутоматског укључивања када је уређај спреман.
3. Време се може подесити од 1 сата до 24 сата притиском на дугме „D“ (+) или „E“ (-).

Режим спавања "И":
1. Режим спавања ради када је уређај у режиму хлађења „К“.
2. Притисните дугме „I“ у режиму хлађења „К“, машина ће радити у режиму спавања, а центрифугални вентилатор ће се аутоматски пребацити на ниску брзину. Подешена температура ће се повећати за 1°C након једног сата и повећати за 2°C након два сата. Након шест сати, машина ће престати да ради.
ПАЖЊА:
Главна контролна плоча има функцију меморије. Када је машина спремна за рад, али је у заустављеном стању, главна контролна плоча може да запамти почетни режим рада. Након укључивања, машина ће радити у истом режиму рада као и прошлог пута, нема потребе за поновним ресетовањем режима рада. (Ово стање није доступно када је машина у аутоматском режиму „J“.)
ДАЉИНСКИ УПРАВЉАЧ
1. Померите задњи поклопац да бисте га отворили и уклоните изолациону фолију са батерије.
2. Уметните батерије у одељак према ознакама „+“ и „-“ на даљинском управљачу.
3. Извадите батерије када се не користе дуже време.
4. Да бисте спречили загађење животне средине, уклоните искоришћене батерије и правилно их одложите.
Да бисте управљали уређајем, усмерите даљински управљач (4) ка пријемнику сигнала (3). Даљински управљач ће управљати уређајем на удаљености од 5 метара усмеравањем ка пријемнику сигнала уређаја.

ЗАШТИТНИ УРЕЂАЈИ - БЕЗБЕДНОСТ
Заштитни уређај може активирати и зауставити уређај у следећим случајевима:
1. У режиму хлађења: температура ваздуха у просторији прелази 43°C (109°F)
2. У режиму хлађења: температура у просторији је нижа од 15°C (59°F)
3. У режиму одвлаживања: температура просторије је нижа од 15°C (59°F).
Ако уређај ради у режиму хлађења „К“ или одвлаживања „L“ и врата или прозор су отворени дуже време када је релативна влажност изнад 80%, роса може капљати из отвора.

Заштитни уређај ће радити у следећим случајевима:
1. Да бисте одмах поново покренули уређај након заустављања или промене изабраног режима током рада, морате сачекати 3 минута.
2. Ако је утикач искочен, након поновног покретања уређаја, он ће се вратити у првобитни режим, ТАЈМЕР УКЉУЧЕНО и ТАЈМЕР ИСКЉУЧЕНО - потребно је поново подесити.

НАПОМЕНА: Овај уређај има скривени систем за рециклажу кондензационе воде. Кондензациона вода делимично циркулише између кондензатора и водене плоче. Када ниво воде порасте, пловак и индикатор пуне посуде за воду (E4) светле како би вас подсетили да испустите воду. Искључите кабл за напајање, преместите уређај на одговарајуће место, извадите чеп за испуштање воде и потпуно испустите воду. Вратите чеп за испуштање воде након што се вода испусти, у супротном уређај може цурити и изазвати влагу у просторији.

Комплет садржи одводну цев унутрашњег пречника 9 мм, спољашњег пречника 12 мм, материјал: ПВЦ.

РЕШАВАЊЕ УОБИЧАЈЕНИХ ПРОБЛЕМА
1) Проблем: не ради.
Анализа:
а) Можда је дошло до прегоревања сигурносног уређаја или је осигурач прегорео, сачекајте 3 минута и поново покрените уређај, сигурносни уређај можда спречава рад уређаја.
ц) батерије у даљинском управљачу могу бити празне.
д) утикач можда није правилно повезан.
2) Проблем: Ради само кратко време
Анализа:
а) Ако је подешена температура близу собне температуре, можете је снизити.
б) Излаз за ваздух може бити блокиран препреком. Уклоните препреку.
3) Проблем: Ради, али се не хлади
Анализа:
а) можда су врата или прозор отворени.
б) у близини може бити други уређај који ради на топлоти, као што је радијатор или лампа итд.
ц) ваздушни филтер је прљав, очистите га.
д) излаз или улаз ваздуха је блокиран.
ф) подешена температура је превисока.
4) Проблем: цурење воде током кретања.
Анализа:
а) испустите кондензат пре транспорта.
б) Да бисте избегли цурење воде, поставите уређај на равну површину.
5) Проблем: Не ради, а индикатор пуне базе воде „E4“ светли
Анализа:
а) Извуците гумени чеп да бисте испустили воду.
б) Ако је често у овом стању, обратите се квалификованој техничкој служби.
6) Проблем: Уређај се не покреће.
Анализа:
а) Можда није укључен. Зато га укључи.
б) Утикач или утичница могу бити оштећени. Замените их у овлашћеном сервисном центру.
ц) Осигурач је можда прегорео. Замените осигурач у овлашћеном сервисном центру. (Спецификација: 3,15A / 250VAC).
7) Проблем: Уређај се аутоматски зауставља.
Анализа:
а) Тајмер је искључен или је достигнута подешена температура. Поново га покрените или сачекајте аутоматско пребацивање.
8) Проблем: нема хладног ваздуха у режиму хлађења „K“.
Анализа:
а) Температура у просторији је нижа од подешене температуре. Ово је нормална појава, уређај се аутоматски пребацује када је температура у просторији виша од подешене температуре.
б) Уређај улази у режим заштите од смрзавања. Уређај ће се аутоматски поново укључити након што се заштита од смрзавања заврши.
9) Проблем: ЛЕД приказује код грешке „E2“
Анализа:
а) Сензор собне температуре је отказао или је оштећен. Замените сензор собне температуре у овлашћеном сервисном центру.
10) Проблем: ЛЕД приказује код грешке „E3“
Анализа:
а) Сензор цеви за уље испаривача не ради или је оштећен. Замените сензор цеви завојнице испаривача у овлашћеном сервисном центру.
11) Проблем: ЛЕД приказује код грешке „E4“
Анализа:
а) Упозорење о пуњењу водом. Испустите воду.

ОДРЖАВАЊЕ И ЧИШЋЕЊЕ
Одржавање уређаја
1. Прво искључите уређај пре него што искључите напајање.

2. Обришите меком, сувом крпом. Користите млаку воду испод 40°C за чишћење ако је уређај јако прљав.
3. Никада не користите испарљиве супстанце попут бензина или праха за полирање за чишћење уређаја.

Одржавање ваздушног филтера

Потребно је чистити ваздушни филтер сваке две недеље ако се уређај користи у изузетно прашњавом окружењу. Очистите га на следећи начин:
1. Прво, зауставите машину, подигните ваздушни филтер (слика F).
2. Очистите и поново инсталирајте ваздушни филтер.
3. Ако је прљавштина видљива, оперите је раствором детерџента у млакој води. Након чишћења, осушите је на хладном и тамном месту, а затим је поново инсталирајте.

Одржавање након употребе

1. Ако уређај неће бити коришћен дуже време, уклоните гумени чеп из отвора за одвод да бисте испустили воду.
2. Држите уређај укључен само у режиму вентилатора пола дана по сунчаном дану да бисте осушили уређај изнутра и спречили да се запрља.
3. Зауставите уређај и искључите кабл за напајање, затим извадите батерије из даљинског управљача и правилно складиштите уређај.
4. Очистите ваздушни филтер и поново га инсталирајте.
5. Уклоните црева за ваздух и правилно их складиштите, а затим чврсто затворите отвор.

	Упозорење! Унутра се налази лако запаљива течност.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:
Капацитет хлађења у BTU: 5000 BTU/сат
Капацитет хлађења у ватима: 1500W
Потрошња енергије (хлађење) W: 575 W
Јачина звука: <= 63dB
Проток ваздуха: 220 м3/х
Енергетска класа: A
Тајмер: 24 сата
Тежина расхладног средства R290: 70 г.
Капацитет одвлаживања: 0,6 литара на сат

За добробит животне средине.

Информације о отпадној електричној и електронској опреми

У складу са чланом 13 став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим путем вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте", која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожне болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираном земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.
3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминишући непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.

Поред тога

Вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да

бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је обављала исте функције као и испоручена опрема.
Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.
Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!
Услуга
Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, молимо вас директно контактирајте продавца који је издао рачун.

دليل المستخدم (AR)

شروط السلامة العامة
تعليمات السلامة الهامة. اقرأها بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

1. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل المستخدم واتباع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.
٢. هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس أرضي 220-240 فولت ~50 هرتز.
لزيادة سلامة التشغيل، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
٤. توخَّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال باللعب به. لا تسمح للأطفال أو لأي شخص لا يعرفه باستخدامه.
٥. تحذير: يُسمح باستخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال بعمر ٨ سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من قِبل الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان، وأن يكونوا على دراية بالمخاطر المحتملة. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. يُمنع الأطفال من تنظيفه أو صيانته إلا إذا كانوا بعمر ٨ سنوات فما فوق، وتحت إشراف.
6. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالمقبس الكهربائي دون مراقبة.
7. تحذير: لا تحرك الجهاز أبدًا أثناء توصيله بالكهرباء.
8. تحذير: احفظ الجهاز والكابل الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال.
٩. تحذير: افصل دائمًا قابس الطاقة بعد الاستخدام، مع إمساك المقبس بيدك. لا تسحب

سلك الطاقة.
10. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للجهاز إلى إصابات مثل الجروح أو الخدوش أو الصدمات الكهربائية.
11. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
12. تحذير: إذا كان غلاف الجهاز متصدعًا، فقم بإيقاف تشغيل الجهاز لتجنب احتمال التعرض لصدمة كهربائية.
13. تحذير: لا تقم بتشغيل الجهاز بعد إزالة الغطاء.
14. تحذير: لا تحرك الجهاز أبدًا أثناء تشغيله.
١٥. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تُعرّض الجهاز للظروف الجوية (مثل المطر والشمس) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (مثل الحمامات وأكواخ التخييم الرطبة).
١٦. افحص حالة سلك الطاقة دوريًا. في حال تلفه، يُنصح باستبداله لدى ورشة صيانة مؤهلة لتجنب أي خطر.
١٧. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو كان معطلاً. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. أعد الأجهزة التالفة إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تُجرى جميع الإصلاحات بواسطة مراكز خدمة معتمدة فقط. قد تُشكل الإصلاحات غير السليمة خطرًا جسيمًا على المستخدم.
18. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوٍ، بعيدًا عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل المواقد الكهربائية ومواقد الغاز وما إلى ذلك.
19. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة فوق حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
٢٠. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار تفاضلي مُصنّف لا يتجاوز ٣٠ مللي أمبير. استشر كهربائيًا مؤهلًا لهذا الغرض.
21. لا تسمح للجهاز بالبلل.
22. يمنع إدخال الأصابع أو أي أشياء أخرى داخل شبكات هيكل الجهاز.
23. لا تقم بتغطية فتحة المخرج.
24. بسبب القدرة المحدودة لمكيف الهواء، إذا كان الفرق بين درجة الحرارة المستهدفة ودرجة الحرارة المحيطة كبيرًا جدًا، فقد لا يتم الوصول إلى درجة الحرارة المستهدفة.
25. بعد إيقاف تشغيل الجهاز، انتظر 5 دقائق على الأقل قبل تشغيله مرة أخرى.
26. لضمان إزالة الرطوبة بشكل فعال، حافظ على مسافة لا تقل عن 20 سم بين الجدران الجانبية للجهاز والحائط أو الأثاث أو الستائر.
٢٧. غاز البروبان المستخدم في هذا الجهاز عديم الرائحة ولكنه قابل للاشتعال. عدم

وجود رائحة لا يعني عدم وجود تسرب للغاز. غاز R290 أثقل من الهواء، ويميل إلى التجمع أولًا في المناطق المنخفضة، ولكن يمكن تشتيته بواسطة المراوح.
٢٨. نظام التبريد مُحكم الغلق. يجب أن يقوم فني مؤهل فقط بصيانة هذه الوحدة.
٢٩. في حال اكتشاف أي تسرب، يُرجى إخلاء جميع الأشخاص من الغرفة فورًا. تهوية المكان جيدًا، والاتصال بإدارة الإطفاء المحلية للإبلاغ عن أي تسرب.
30. لا تسمح لأي شخص بالعودة إلى الغرفة حتى يصل فني خدمة مؤهل ويخبرك أنه من الآمن إعادة دخول الغرفة.
٣١. نظّف فلتر الهواء بانتظام. يعتمد عدد مرات التنظيف على نقاء الهواء.

قبل الاستخدام الأول - (الصورة E)
قم بتوصيل الموصلات بقناة العادم على النحو التالي:
1. قم بتمديد أنبوب مخرج الهواء (9) عن طريق سحب كلا الطرفين.
2. قم بربط أنبوب مخرج الهواء (9) بموصل قناة مخرج الهواء (10).
3. قم بتوصيل موصل قناة مخرج الهواء (11) بالجهاز.
تعليقات:
1. ضع الجهاز على مسافة متر واحد على الأقل من التلفزيون أو الراديو لتجنب التداخل الكهرومغناطيسي.
2. لا تعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة لتجنب بهتان ألوان السطح.
٣. أثناء النقل، لا تُميل الجهاز أكثر من ٣٥ درجة أو رأسًا على عقب. في حال انقلابه أثناء النقل، يُرجى وضعه في وضع مستقيم والانتظار من ساعتين إلى أربع ساعات قبل تشغيله.
4. ضع الجهاز على سطح مستوٍ بزاوية أقل من 5 درجات.
5. يعمل الجهاز بكفاءة أكبر في أماكن معينة في الغرفة، اختر أفضل موقع
- بجانب النافذة أو الباب أو النافذة الفرنسية.
- الحفاظ على المسافة المطلوبة من مخرج الهواء العائد إلى الحائط أو العوائق الأخرى بما لا يقل عن 60 سم.
- قم بتمديد أنبوب مخرج الهواء (9) للتأكد من أن الطرف الآخر لخرطوم الهواء بعيد عن الباب أو النافذة أو نافذة فرنسية أو فتحة الحائط.
- يجب ألا يكون مدخل أو مخرج الهواء مسدودًا بشبكة واقية أو أي عائق آخر.
لإطالة عمر الوحدة، قم بتفريغ الماء المكثف من فتحات تصريف المبردات العلوية (8) والسفلية (9) قبل تخزين الوحدة في نهاية الموسم.

وصف الجهاز: مكيف هواء محلي (الشكلان أ و ب)
1. لوحة التحكم
2. مخرج الهواء البارد
3. مستقبل الإشارة
4. جهاز التحكم عن بعد
5. مقبض الحمل
6. أنبوب العادم
7. مدخل المبخر
8. فتحة التصريف
9. أنبوب مخرج الهواء
10. موصل قناة مخرج الهواء
11. محول رفع النافذة

لوحة التحكم (الشكل ج)
أ. زر التشغيل/الإيقاف
ب. زر سرعة المروحة
ج. زر الوضع
د. زر زيادة المؤقت/درجة الحرارة
هـ. زر خفض الوقت/درجة الحرارة
و. ضوء منخفض السرعة
ج. الضوء عالي السرعة
ح. مؤشر الطاقة
1. زر وظيفة السكون
ج. الوضع التلقائي

ك. وضع التبريد
ل. وضع إزالة الرطوبة
وضع المروحة م.
ن. زر المؤقت

جهاز التحكم عن بعد - الشكل د
يرسل جهاز التحكم عن بعد إشارات إلى النظام.
الزر "أ" - الضغط على هذا الزر سيؤدي إلى تشغيل الجهاز أثناء تشغيله أو إيقافه أثناء التشغيل.
الزر "C" - اضغط عليه لتحديد وضع التشغيل: ""J، "K"، "L"" أو "M".
الزر "B" - اضغط عليه لتحديد سرعة المروحة بالتتابع.
زر "E" / "D" - اضغط عليه لتعيين درجة حرارة الغرفة والمؤقت.
زر "I" - اضغط عليه لتعيين وضع السكون أو إلغائه.
زر "N" - اضغط عليه لتعيين وقت إيقاف التشغيل التلقائي وتشغيله تلقائيًا.
زر "O" - اضغط عليه لتعيين أو إلغاء وضع تأرجح الشريحة.

تشغيل لوحة التحكم
أوتوماتيكي / بارد / جاف / مروحة
1. قم بتشغيل الجهاز.
أ) قم بتوصيل الجهاز.
ب) اضغط على الزر "A"، ثم سيصدر الجهاز صوت تنبيه مرة واحدة وسيتم تشغيله.
ج) يعرض مؤشر LED درجة حرارة الغرفة ويبدأ العمل في الوضع التلقائي.
2. اختيار وضع التشغيل
اضغط على الزر "C" لتحديد وضع التشغيل المطلوب وفقًا للتسلسل:
الوضع التلقائي "J" -> وضع التبريد "K" -> وضع التجفيف "L" -> وضع المروحة "M"
3. اختيار درجة الحرارة
يمكن ضبط درجة الحرارة بين ١٥ و٣١ درجة مئوية. اضغط على زر "D" أو "E" لزيادة أو خفض درجة الحرارة بمقدار درجة مئوية واحدة بالضغط مرة واحدة. تعرض لوحة LED الخاصة بالجهاز درجة الحرارة المستهدفة لمدة ٥ ثوانٍ، ثم درجة حرارة الغرفة.
4. اختيار سرعة المروحة
اضغط على الزر "B" لتحديد سرعة المروحة المطلوبة بالترتيب:
السرعة البطيئة "F" -> السرعة العالية "G"
5. الطاقة
عند الضغط على الزر "A" مرة أخرى، سيصدر الجهاز صوت "di" ويتوقف عن العمل.
6. اضغط على زر "I" لوضع الجهاز في وضع السكون.
7. اضغط على زر "N" لتعيين وقت إيقاف التشغيل.

مبدأ عمل كل وضع:
الوضع التلقائي "J"
عند تحديد الوضع "J"، يعمل مستشعر درجة الحرارة الداخلية تلقائيًا ويختار أحد أوضاع التشغيل:
- عندما تكون درجة حرارة الغرفة ≥24 درجة مئوية، ستختار الوحدة تلقائيًا وضع التبريد "K".
أو
- عندما تكون درجة حرارة الغرفة أقل من 24 درجة مئوية، ستقوم الوحدة تلقائيًا باختيار وضع سرعة المروحة العالية "M".

وضع إزالة الرطوبة "L"
1. ستعمل المروحة بسرعة منخفضة، ولا يمكن تعديل سرعة تدفق الهواء.
2. سيتوقف الضاغط بعد 8 دقائق من التشغيل ثم يعاد تشغيله بعد 6 دقائق
3. تعتمد الماكينة على وضع إزالة الرطوبة بدرجة حرارة ثابتة، والتحكم في درجة الحرارة غير فعال.

وضع التبريد "K"
1. عندما تكون درجة حرارة الغرفة أعلى من درجة الحرارة المحددة على لوحة التحكم، يبدأ الضاغط في العمل.
2. عندما تكون درجة حرارة الغرفة أقل من درجة الحرارة المحددة على لوحة التحكم، يتوقف الضاغط وتعمل المروحة العلوية بالسرعة المحددة أصلاً.

وضع المروحة "M".
1. تعمل مروحة الطرد المركزي العلوية بالسرعة المحددة ولا يعمل الضاغط.
2. التحكم في درجة الحرارة غير فعال.

تشغيل المؤقت "N"
1. اضغط على الزر "N" لتعيين وقت الإيقاف التلقائي عندما يكون الجهاز قيد العمل.

2. اضغط على الزر "N" لتعيين وقت التشغيل التلقائي عندما يكون الجهاز جاهزًا.
3. يمكن ضبط الوقت من ساعة واحدة إلى 24 ساعة بالضغط على الزر "D" (+) أو "E" (-).

وضع السكون "I":
1. يعمل وضع السكون عندما يكون الجهاز في وضع التبريد "K".
٢. اضغط على زر "I" في وضع التبريد "K"، ثم سيعمل الجهاز في وضع السكون، وستتحول مروحة الطرد المركزي تلقائيًا إلى السرعة المنخفضة. سترتفع درجة الحرارة المحددة بمقدار درجة مئوية واحدة بعد ساعة، وبمقدار درجتين مئويتين بعد ساعتين. بعد ست ساعات، سيتوقف الجهاز عن العمل.
انتباه:
تحتوي لوحة التحكم الرئيسية على وظيفة ذاكرة. عندما تكون الآلة جاهزة للعمل، ولكن في حالة التوقف، تتذكر لوحة التحكم الرئيسية وضع التشغيل الأولي. بعد التشغيل، ستعمل الآلة بنفس وضع التشغيل السابق، دون الحاجة لإعادة ضبط وضع التشغيل. (لا تتوفر هذه الميزة عندما تكون الآلة في الوضع التلقائي "J").
جهاز التحكم عن بعد
1. قم بتحريك الغطاء الخلفي لفتحه وإزالة الفيلم العازل من البطارية.
2. أدخل البطاريات في الحجرة المخصصة لها وفقًا لعلامات "+" و"-" الموجودة على جهاز التحكم عن بعد.
3. قم بإزالة البطاريات عند عدم استخدامها لفترة طويلة.
4. لمنع التلوث البيئي، قم بإزالة البطاريات المستعملة والتخلص منها بالطريقة الصحيحة.
لتشغيل الجهاز، وجّه جهاز التحكم عن بُعد (4) نحو مستقبل الإشارة (3). سيشغّل جهاز التحكم عن بُعد الجهاز ضمن مسافة 5 أمتار بتوجيهه نحو مستقبل الإشارة.

أجهزة الحماية - الأمن
قد يقوم جهاز الحماية بتنشيط الجهاز وإيقافه في الحالات التالية:
1. في وضع التبريد: تتجاوز درجة حرارة هواء الغرفة 43 درجة مئوية (109 درجة فهرنهايت)
2. في وضع التبريد: درجة حرارة الغرفة أقل من 15 درجة مئوية (59 درجة فهرنهايت)
3. في وضع إزالة الرطوبة: درجة حرارة الغرفة أقل من 15 درجة مئوية (59 درجة فهرنهايت).
إذا كانت الوحدة تعمل في وضع التبريد "K" أو وضع إزالة الرطوبة "L" وكان الباب أو النافذة مفتوحين لفترة طويلة عندما تكون الرطوبة النسبية أعلى من 80%، فقد يتساقط الندى من المنفذ.

سيعمل الجهاز الوقائي في الحالات التالية:
1. لإعادة تشغيل الجهاز فورًا بعد إيقافه أو تغيير الوضع المحدد أثناء التشغيل، يجب عليك الانتظار لمدة 3 دقائق.
2. إذا تمت إزالة القابس، فبعد إعادة تشغيل الجهاز، سيعود إلى الوضع الأصلي، ويجب ضبط TIMER ON وTIMER OFF مرة أخرى.

ملاحظة: تتميز هذه الوحدة بنظام إعادة تدوير مخفي لمياه التكثيف. يتم تدوير مياه التكثيف جزئيًا بين المكثف ولوحة الماء. عند ارتفاع مستوى الماء، يضيء مفتاح التعويم ومؤشر امتلاء الماء (E4) لتذكيرك بتصريف الماء. افصل سلك الطاقة، ثم انقل الوحدة إلى مكان مناسب، ثم أزل سدادة التصريف، ثم صرّف الماء تمامًا. أعد تركيب سدادة التصريف بعد تصريف الماء، وإلا فقد يتسرب الماء من الوحدة ويسبب رطوبة في الغرفة.

تحتوي المجموعة على أنبوب تصريف بقطر داخلي 9 مم، وقطر خارجي 12 مم، المادة: PVC.

حل المشاكل الشائعة
1)المشكلة:لا يعمل.
تحليل:
أ) ربما يكون جهاز الأمان قد تعطل أو انفجر المصهر، انتظر لمدة 3 دقائق ثم أعد تشغيل الجهاز، فقد يكون جهاز الأمان يمنع الجهاز من العمل.
ج) قد تكون البطاريات الموجودة في جهاز التحكم عن بعد فارغة.
د) قد لا يكون القابس متصلاً بشكل صحيح.
2) المشكلة: إنه يعمل لفترة قصيرة فقط
تحليل:
أ) إذا كانت درجة الحرارة المحددة قريبة من درجة حرارة الغرفة، فيمكنك خفض درجة الحرارة المحددة.
ب) قد يكون مخرج الهواء مسدودًا بسبب عائق. أزل العائق.
3) المشكلة: يعمل ولكن لا يبرد
تحليل:
أ) ربما يكون الباب أو النافذة مفتوحًا.
ب) قد يكون هناك جهاز آخر يعمل بالحرارة في مكان قريب، مثل المبرد أو المصباح، وما إلى ذلك.
ج) فلتر الهواء متسخ، يرجى تنظيفه.
د) منفذ أو مدخل الهواء مسدود.
و) درجة الحرارة المحددة مرتفعة جدًا.
4) المشكلة: تسرب المياه أثناء الحركة.
تحليل:
أ) تصريف التكثيف قبل النقل.
ب) لتجنب تسرب المياه، ضع الجهاز على سطح مستو.

5) المشكلة: لا يعمل ومؤشر امتلاء الماء "E4" مضاء
تحليل:
أ) اسحب السدادة المطاطية لتصريف المياه.
ب) إذا كانت هذه الحالة متكررة، فاتصل بخدمة فنية مؤهلة.
6) المشكلة: الجهاز لا يبدأ.
تحليل:
أ) ربما لم يتم توصيله بالكهرباء. لذا قم بتوصيله بالكهرباء.
ب) قد يكون القابس أو المقبس تالفًا. استبدله لدى مركز خدمة معتمد.
ج) قد يكون الفيوز تالفًا. يُرجى استبداله لدى مركز خدمة معتمد. (المواصفات: ٣,١٥ أمبير / ٢٥٠ فولت تيار متردد).
7) المشكلة: يتوقف الجهاز تلقائيًا.
تحليل:
أ) تم إيقاف المؤقت أو الوصول إلى درجة الحرارة المحددة. أعد تشغيله أو انتظر التبديل التلقائي.
8) المشكلة: لا يوجد هواء بارد في وضع التبريد "K".
تحليل:
أ) درجة حرارة الغرفة أقل من المُحددة. هذه ظاهرة طبيعية، حيث يُفعّل الجهاز تلقائيًا عند ارتفاع درجة حرارة الغرفة عن المُحددة.
ب) الجهاز مُفعّل ضد التجمد. سيعود الجهاز للعمل تلقائيًا بعد انتهاء فترة الحماية.
9) المشكلة: شاشة LED تعرض رمز الخطأ "E2"
تحليل:
أ) عطل أو تلف مستشعر درجة حرارة الغرفة. استبدله لدى مركز خدمة معتمد.
10) المشكلة: شاشة LED تعرض رمز الخطأ "E3"
تحليل:
أ) مستشعر أنبوب زيت المبخر لا يعمل أو تالف. استبدله لدى مركز خدمة معتمد.
11) المشكلة: شاشة LED تعرض رمز الخطأ "E4"
تحليل:
أ) تحذير امتلاء الخزان بالماء. قم بتصريف الماء.

الصيانة والتنظيف
صيانة الجهاز
1. قم بإيقاف تشغيل الجهاز أولاً قبل فصل مصدر الطاقة.
٢. امسح بقطعة قماش ناعمة وجافة. استخدم ماءً فاترًا بدرجة حرارة أقل من ٤٠ درجة مئوية للتنظيف إذا كان الجهاز متسخًا جدًا.
3. لا تستخدم أبدًا مواد متطايرة مثل البنزين أو مسحوق التلميع لتنظيف الجهاز.
صيانة فلتر الهواء
من الضروري تنظيف فلتر الهواء كل أسبوعين في حال تشغيل الوحدة في بيئة شديدة الغبار. نظّفه كما يلي:
1. أولاً، أوقف الماكينة، ثم ارفع فلتر الهواء (الصورة F).
2. قم بتنظيف فلتر الهواء وإعادة تركيبه.
٣. إذا كانت الأوساخ ظاهرة، اغسلها بمحلول منظف في ماء فاتر. بعد التنظيف، جففها في مكان مظلل وبارد، ثم أعد تركيبها.
الصيانة بعد الاستخدام
1. إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة، فيرجى إزالة السدادة المطاطية من فتحة التصريف لتصريف المياه.
2. قم بتشغيل الجهاز في وضع المروحة فقط لمدة نصف يوم في يوم مشمس لتجفيف الجهاز من الداخل ومنع اتساخه.
3. أوقف تشغيل الجهاز وافصل سلك الطاقة، ثم قم بإزالة البطاريات من جهاز التحكم عن بعد وقم بتخزين الجهاز بشكل صحيح.
4. قم بتنظيف فلتر الهواء ثم أعد تركيبه.
5. قم بإزالة خراطيم الهواء وقم بتخزينها بشكل صحيح، ثم قم بتغطية الفتحة بإحكام.

	تحذير! يوجد سائل قابل للاشتعال بالداخل.

البيانات الفنية:
سعة التبريد بوحدة حرارية بريطانية: 5000 وحدة حرارية بريطانية/ساعة

قدرة التبريد بالواط: 1500 واط
استهلاك الطاقة (التبريد) وات: 575 وات
الحجم: <= 63 ديسيبل
تدفق الهواء: 220 م3/ساعة
فئة الطاقة: أ
المؤقت: 24 ساعة
وزن مادة التبريد 70 :R290 جرام.
قدرة إزالة الرطوبة: 0.6 لتر في الساعة

من أجل البيئة.
معلومات عن النفايات الكهربائية والإلكترونية
بموجب المادة 13 الفقرتين 1 و 2 من قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن المعدات الكهربائية والإلكترونية المستهلكة، فإننا نعلمك بالتعامل السليم مع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستهلكة:

1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى - ويتأكد ذلك من خلال وضع علامة على شكل "سلة مهملات مشطوبة"، مما يتطلب جمعًا انتقائيًا لهذا النوع من النفايات.

٢. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، قد تُشكل، في حال إطلاقها في البيئة، تهديدًا خطيرًا لصحة وحياة الإنسان والكائنات الحية. ويمكن أن تُسبب هذه المواد العديد من الأمراض الصحية، مثل ضعف البصر والسمع والكلام. كما يُمكن أن تُلحق الضرر بالكلى والكبد والقلب، وتُسبب أمراضًا جلدية. كما يُمكن أن تُؤثر المواد الضارة سلبًا على الجهازين التنفسي والتناسلي، وتُسبب السرطان. وقد يُشكل تناول النباتات التي تنمو في تربة ملوثة، والمنتجات المُشتقة منها، خطرًا على الصحة.

3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.

٤. للأسر دورٌ هامٌ في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة تدويرها. كما أنها تلعب دورًا محوريًا في نظام إدارة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة، مما يسمح بنقل النفايات مباشرةً إلى نقاط التجميع المعتمدة، ويساهم في الحد من العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها التي تؤدي إلى ترك المعدات في أماكن غير مخصصة.

فضلاً عن ذلك
إعادة الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم الأجهزة المنزلية للمشتري، يلتزم الموزع باستلامها مجانًا من نقطة التسليم، شريطة أن تكون من نفس نوع الجهاز المُسلَّم وأن تؤدي نفس وظائفه.

يجب التخلص من عبوات الكرتون وأكياس البولي إيثيلين في حاويات مخصصة لجمع النفايات البلدية الانتقائية، كما هو موضح. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع وتخلص منفصلة.

لا ترمي الجهاز في حاوية النفايات البلدية!!

خدمة
إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكاوى، يرجى
اتصل بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ
Vacib TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI. DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın yanlış istifadəsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.

2. Bu cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Onu təyinatından başqa heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3.Cihaz yalnız torpaqlanmış 220-240V ~50Hz rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan hər kəsin ondan istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar, fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları məhdud olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, təhlükəsizliklərinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verildiyi və əlaqədar risklərdən xəbərdar olduğu halda istifadə edilə bilər. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Təmizləmə və istifadəçi baxımı 8 yaşdan yuxarı olan və nəzarət altında olmadıqda uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
7. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş halda heç vaxt yerindən tərpətməyin.
8. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı və onun kabelini uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
9. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından ayırın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazdan düzgün istifadə edilməməsi kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik cərəyanı kimi xəsarətlərlə nəticələnə bilər.
11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
12. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın korpusu çatlamışdırsa, elektrik cərəyanı vurma ehtimalının qarşısını almaq üçün cihazı söndürün.
13. XƏBƏRDARLIQ: QAPAĞI SÖKDÜRƏN CİHAZI AÇMAYIN.
14. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz işə salındıqda onu heç vaxt yerindən

tərpətməyin.
15. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubət şəraitində (hamam otaqları, nəm düşərgə kabinləri) istifadə etməyin.
16. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün ixtisaslı təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.
17. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmişsə və ya nasazdırsa istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazları müayinə və ya təmir üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
18. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, elektrik sobaları, qaz ocaqları və s. kimi isti mətbəx cihazlarından uzaq yerləşdirin.
19. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.
20. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal diferensial cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması tövsiyə olunur. Bunun üçün ixtisaslı elektrikçi ilə məsləhətləşin.
21. Cihazın islanmasına icazə verməyin.
22. Cihazın korpusunda barmaqların və ya hər hansı digər əşyaların barmaqlıqlara daxil edilməsi qadağandır.
23. Çıxış çuxurunu örtməyin.
24. Kondisionerin məhdud tutumuna görə, hədəf temperaturla ətraf mühitin temperaturu arasındakı fərq çox böyük olarsa, hədəf temperatura çatmaya bilər.
25. Cihazı söndürdükdən sonra yenidən yandırmazdan əvvəl ən azı 5 dəqiqə gözləyin.
26. Effektiv nəmləndirməni təmin etmək üçün cihazın yan divarları ilə

divar, mebel və ya pərdələr arasında ən azı 20 sm məsafə saxlayın.
27. Bu cihazda istifadə olunan propan qoxusuz, lakin tez alışandır. Qoxunun olmaması qaz sızmasının olmadığı demək deyil. R290 havadan daha ağırdır və aşağı hündürlükdə olan ərazilərdə ilk olaraq yığılmağa meyllidir, lakin fanatlar tərəfindən səpələnə bilər.
28. Soyuducu sistemi möhürlənmiş və bağlanmışdır. Yalnız ixtisaslı texnik bu qurğuya xidmət göstərməlidir.
29. Əgər sızma aşkar edilərsə, dərhal bütün insanları otaqdan çıxarın. Ərazini havalandırın və sızma barədə məlumat almaq üçün yerli yanğınsöndürmə idarəsi ilə əlaqə saxlayın.
30. İxtisaslı servis texniki gələnə və otağa yenidən daxil olmağın təhlükəsiz olduğunu bildirənə qədər heç kimin otağa qayıtmasına icazə verməyin.
31. Hava filtrini mütəmadi olaraq təmizləyin. Təmizləmə tezliyi havanın təmizliyindən asılıdır.

İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL - (şəkil E)
Bağlayıcıları egzoz kanalına aşağıdakı kimi birləşdirin:
1. Hər iki ucunu çəkərək hava çıxış borusunu (9) uzadın.
2. Hava çıxış borusunu (9) hava çıxış kanalının birləşdiricisinə (10) vidalayın.
3. Hava çıxışı kanalının birləşdiricisini (11) cihaza birləşdirin.
ŞƏRHLƏR:
1. Elektromaqnit müdaxiləsinin qarşısını almaq üçün cihazı televizor və ya radiodan ən azı 1 metr aralıda yerləşdirin.
2. Səth rənglərinin solmaması üçün cihazı birbaşa günəş işığına məruz qoymayın.
3.Daşıma zamanı cihazı 35°-dən çox əyməyin və ya tərs əyməyin. Daşınma zamanı cihaz tərsinə çevrilibsə, lütfən cihazı dik vəziyyətdə saxlayın və işə başlamazdan əvvəl 2-4 saat gözləyin.
4.Cihazı 5°-dən az meylli düz bir səthə qoyun.
5. Cihaz otağın müəyyən yerlərində daha səmərəli işləyir, ən yaxşı yeri seçin
- Pəncərə, qapı və ya fransız pəncərəsinin yanında.
- Qayıdıcı hava çıxışından divara və ya digər maneələrə ən azı 60 sm məsafədə tələb olunan məsafəni saxlayın.
- Hava şlanqının digər ucunun qapı, pəncərə, fransız pəncərəsi və ya divar deşiyindən təmizləndiyinə əmin olmaq üçün hava çıxış borusunu (9) uzadın.
- Hava çıxışı və ya girişi qoruyucu barmaqlıq və ya digər maneə ilə bağlanmamalıdır.
Qurğunun xidmət müddətini uzatmaq üçün mövsümün sonunda qurğunu saxlamazdan əvvəl yuxarı (8) və aşağı (9) soyuducuların drenaj deliklərindən qatılaşdırılmış suyu boşaltın.

CİHAZIN TƏSVİRİ: YERLİ KONDİSİONER (Şəkil A və B)
1. İdarəetmə paneli
2. Soyuq hava çıxışı
3. Siqnal qəbuledicisi
4. Uzaqdan idarəetmə
5. Daşıma sapı
6. Egzoz borusu
7. Buxarlandırıcı giriş
8. Drenaj çuxuru

9. Hava çıxış borusu
10. Hava çıxışı kanalının birləşdiricisi
11. Pəncərə qaldırıcı adapter

İDARƏ PANOSU (Şəkil C)
A. Power ON/OFF düyməsi
B. Fan sürət düyməsi
C. Rejim düyməsi
D. Taymer/Temperatur Artırma düyməsi
E. Vaxt/temperaturun azaldılması düyməsi
F. Aşağı sürətli işıq
G. Yüksək Sürətli İşıq
H. Güc göstəricisi
I. Yuxu funksiyasının düyməsi
J. Avtomatik rejim
K. Soyutma rejimi
L. Nəmsizləşdirmə rejimi
M. Fan rejimi
N. Taymer düyməsi

PULSUZ PUL - Şəkil D
Uzaqdan idarəetmə siqnalları sistemə ötürür.
Düymə "A" - bu düyməyə basmaqla cihazı enerji verildiyi zaman işə salacaq və ya iş zamanı dayandıracaq.
"C" düyməsi - iş rejimini seçmək üçün onu basın: "J", "K", "L" və ya "M".
“B” düyməsi - fan sürətini ardıcıl olaraq seçmək üçün basın.
"D" / "E" düyməsi - otaq temperaturu və taymeri təyin etmək üçün basın.
“I” düyməsi - Yuxu rejimini qurmaq və ya ləğv etmək üçün basın.
“N” düyməsi - avtomatik söndürmə və avtomatik işləmə vaxtını təyin etmək üçün basın.
“O” düyməsi - panjurun yelləncək rejimini qurmaq və ya ləğv etmək üçün basın.

İDARƏ PANELİNİN ƏMƏLİYYATI
AVTOMAT / SOYUTMA / QURU / FAN
1. Cihazı yandırın.
a) Cihazı birləşdirin.
b) "A" düyməsini basın, sonra cihaz bir dəfə siqnal verəcək və işə salınacaq.
c) LED otaq temperaturunu göstərir və avtomatik rejimdə işləməyə başlayır.
2. İş rejiminin seçilməsi
Ardıcıllığa uyğun olaraq istədiyiniz iş rejimini seçmək üçün "C" düyməsini basın:
Avtomatik rejim "J" -> Soyutma rejimi "K" -> Qurutma rejimi "L" -> Fan rejimi "M"
3. Temperatur seçimi
Temperatur 15-31°C arasında müəyyən edilə bilər. Bir dəfə basaraq temperaturu 1°C artırmaq və ya azaltmaq üçün "D" və ya "E" düyməsini basın. Cihazın LED paneli 5 saniyə ərzində hədəf temperaturu göstərir və sonra otaq temperaturunu göstərir.
4. Fan sürətinin seçilməsi
Ardıcıllıqla istədiyiniz fan sürətini seçmək üçün "B" düyməsini basın:
yavaş sürət "F" -> sürətli sürət "G"
5. Güc
Yenidən “A” düyməsini basdığınız zaman cihaz “di” səsi çıxaracaq və fəaliyyətini dayandıracaq.
6. Cihazı yuxu rejiminə keçirmək üçün bu "I" düyməsini basın.
7. Vaxt təyin edilmiş söndürməni təyin etmək üçün bu "N" düyməsini basın.

Hər bir rejimin işləmə prinsipi:
Avtomatik rejim "J"
“J” rejimi seçildikdə daxili temperatur sensoru avtomatik işləyir və iş rejimlərindən birini seçir:
- Otaq temperaturu ≥24°C olduqda, cihaz avtomatik olaraq "K" soyutma rejimini seçəcək.
və ya
- Otaq temperaturu ＜ 24°C olduqda, qurğu avtomatik olaraq yüksək fan sürəti rejimini "M" seçəcək.

Nəmləndirmə rejimi "L"
1. Fan aşağı sürətlə işləyəcək, hava axınının sürəti tənzimlənə bilməz.
2. Kompressor 8 dəqiqə işlədikdən sonra dayanacaq və 6 dəqiqədən sonra yenidən işə düşəcək
3. Maşın sabit temperaturun qurutma rejimini qəbul edir və temperaturun idarə edilməsi effektiv deyil.

SOYUTMA rejimi "K"
1. Otaq temperaturu idarəetmə panelində müəyyən edilmiş temperaturdan yüksək olduqda, kompressor işə başlayır.
2. Otaq temperaturu idarəetmə panelində müəyyən edilmiş temperaturdan aşağı olduqda, kompressor dayanır və yuxarı fan ilkin təyin olunmuş sürətlə işləyir.

Fan rejimi "M".
1. Üst mərkəzdənqaçma ventilyatoru təyin olunmuş sürətlə işləyir və kompressor işləmir.
2. Temperatur nəzarəti effektiv deyil.

Taymer "N" əməliyyatı
1. Cihaz işləyərkən avtomatik söndürmə vaxtını təyin etmək üçün "N" düyməsini basın.
2. Cihaz hazır olduqda avtomatik işə salınma vaxtını təyin etmək üçün "N" düyməsini basın.
3. “D” （+） və ya “E” （-） düyməsini sıxmaqla vaxt 1 saatdan 24 saata qədər təyin edilə bilər.

Yuxu rejimi "I":
1. Yuxu rejimi cihaz "K" soyutma rejimində olduqda işləyir.
2. "K" soyutma rejimi altında "I" düyməsini basın, sonra maşın yuxu rejimində işləyəcək və mərkəzdənqaçma fanı avtomatik olaraq aşağı sürətə keçir. Təyin olunmuş temperatur bir saatdan sonra 1°C artacaq və iki saatdan sonra 2°C yüksələcək. Altı saatdan sonra maşın işləməyi dayandıracaq.
DİQQƏT:
əsas idarəetmə lövhəsi yaddaş funksiyasına malikdir. Maşın işləməyə hazır olduqda, lakin dayanmış vəziyyətdə, əsas idarəetmə lövhəsi ilkin iş rejimini xatırlaya bilər. Yandırıldıqdan sonra maşın keçən dəfə olduğu kimi eyni iş rejimində işləyəcək, iş rejimini yenidən sıfırlamağa ehtiyac yoxdur. (Maşın avtomatik "J" rejimində olduqda bu şərt mövcud deyil.)
Uzaqdan PUL
1. İzolyasiya filmini açmaq və batareyadan çıxarmaq üçün arxa qapağı sürüşdürün.
2. Pultdakı "+" və "-" işarələrinə uyğun olaraq batareyaları bölməyə daxil edin.
3. Uzun müddət istifadə edilmədikdə batareyaları çıxarın.
4. Ətraf mühitin çirklənməsinin qarşısını almaq üçün işlənmiş batareyaları çıxarın və düzgün şəkildə utilizasiya edin.
Cihazı idarə etmək üçün pultu (4) siqnal qəbuledicisinə (3) yönəldin. Uzaqdan idarəetmə cihazı cihazın siqnal qəbuledicisinə yönəldərək 5 metr məsafədə cihazı idarə edəcək.

Qoruyucu CİHAZLAR - TƏHLÜKƏSİZLİK
Qoruyucu cihaz aşağıdakı hallarda cihazı işə sala və dayandıra bilər:
1. Soyutma rejimində: otaq havasının temperaturu 43°C-dən (109°F) keçir
2. Soyutma rejimində: otaq temperaturu 15°C-dən (59°F) aşağıdır
3. Nəmləndirmə rejimində: otaq temperaturu 15°C-dən (59°F) aşağıdır.
Qurğu soyutma "K" və ya nəmdən təmizləmə "L" rejimində işləyirsə və nisbi rütubət 80% -dən yuxarı olduqda qapı və ya pəncərə uzun müddət açıqdırsa, çıxışdan şeh damlaya bilər.

Qoruyucu cihaz aşağıdakı hallarda işləyəcək:
1. İş zamanı seçilmiş rejimi dayandırdıqdan və ya dəyişdirdikdən sonra cihazı dərhal yenidən işə salmaq üçün 3 dəqiqə gözləməlisiniz.
2. Əgər tıxac çıxarılıbsa, cihazı yenidən işə saldıqdan sonra o, orijinal rejimə qayıdacaq, TIMER ON və TIMER OFF - yenidən qurmaq lazımdır.

QEYD: Bu qurğu gizli kondensasiya suyunun təkrar emalı sisteminə malikdir. Kondensasiya suyu kondensator və su lövhəsi arasında qismən dövr edir. Suyun səviyyəsi qalxdıqda, suyun boşaldılmasını xatırlatmaq üçün şamandıra açarı və suyun dolu göstəricisi (E4) yanır. Elektrik kabelini ayırın, qurğunu uyğun yerə köçürün, drenaj tapasını çıxarın və suyu tamamilə boşaldın. Su boşaldıqdan sonra boşaltma tıxacını yenidən quraşdırın, əks halda qurğu sıza və otaqda rütubətə səbəb ola bilər.

Dəstə daxili diametri 9 mm, xarici diametri 12 mm olan drenaj borusu daxildir, material: PVC.

ÜMUMİ PROBLEMLƏRİN HƏLLİ

1) Problem: işləmir.
Təhlil:
a) Təhlükəsizlik cihazı işə düşmüş və ya qoruyucu yanmış ola bilər, 3 dəqiqə gözləyin və yenidən başladın, təhlükəsizlik cihazı cihazın işləməsinə mane ola bilər.
c) pultdakı batareyalar bitmiş ola bilər.
d) fiş düzgün qoşulmamış ola bilər.
2) Problem: Yalnız qısa müddətə işləyir
Təhlil:
a) Əgər təyin edilmiş temperatur otaq temperaturuna yaxındırsa, siz təyin olunmuş temperaturu aşağı sala bilərsiniz.
b) Hava çıxışı maneə ilə bağlana bilər. Maneəni çıxarın.
3) Problem: İşləyir, amma soyumur
Təhlil:
a) bəlkə qapı və ya pəncərə açıqdır.
b) yaxınlıqda istiliklə işləyən başqa bir cihaz ola bilər, məsələn, radiator və ya lampa və s.
c) hava filtri çirklidir, onu təmizləyin.
d) hava çıxışı və ya girişi bağlanmışdır.
f) təyin edilmiş temperatur çox yüksəkdir.
4) Problem: hərəkət zamanı su sızması.
Təhlil:
a) daşınmazdan əvvəl kondensatı boşaltın.
b) Su sızmasının qarşısını almaq üçün cihazı düz bir səthə qoyun.
5) Problem: İşləmir və "E4" su dolu göstəricisi yanır
Təhlil:
a) Suyu boşaltmaq üçün rezin tapanı çıxarın.
b) Əgər tez-tez bu vəziyyətdədirsə, ixtisaslı texniki xidmətlə əlaqə saxlayın.
6) Problem: Cihaz başlamır.
Təhlil:
a) Ola bilsin ki, prize qoşulmayıb. Ona görə də onu qoşun.
b) Fiş və ya rozetka zədələnmiş ola bilər. Onu səlahiyyətli xidmət mərkəzinə dəyişdirin.
c) Qoruyucu yanmış ola bilər. Sigortayı səlahiyyətli xidmət mərkəzinə dəyişdirin. (Spesifikasiya: 3.15A / 250VAC).
7) Problem: Cihaz avtomatik olaraq dayanır.
Təhlil:
a) Taymer söndürüldü və ya təyin edilmiş temperatura çatıldı. Onu yenidən başladın və ya avtomatik keçidi gözləyin.
8) Problem: "K" soyutma rejimində soyuq hava yoxdur.
Təhlil:
a) Otaq temperaturu təyin olunmuş temperaturdan aşağıdır. Bu normal bir hadisədir, otaq temperaturu təyin edilmiş temperaturdan yüksək olduqda cihaz avtomatik olaraq dəyişir.
b) Cihaz donma əleyhinə qorunmaya daxil olur. Donmaya qarşı qorunma bitdikdən sonra cihaz avtomatik olaraq yenidən işə düşəcək.
9) Problem: LED "E2" xəta kodunu göstərir
Təhlil:
a) Otaq temperaturu sensoru sıradan çıxıb və ya zədələnib. Otaq temperaturu sensorunu səlahiyyətli xidmət mərkəzində dəyişdirin.
10) Problem: LED "E3" xəta kodunu göstərir
Təhlil:
a) Buxarlandırıcı yağ borusu sensoru işləmir və ya zədələnib. Buxarlandırıcı bobin boru sensorunu səlahiyyətli xidmət mərkəzində dəyişdirin.
11) Problem: LED "E4" səhv kodunu göstərir
Təhlil:
a) Suyun doldurulması xəbərdarlığı. Suyu boşaltın.

SAXIM VƏ TƏMİZLİK

Cihaza texniki qulluq
1. Enerji təchizatını ayırmazdan əvvəl cihazı söndürün.
2. Yumşaq, quru parça ilə silin. Cihaz çox çirklidirsə, təmizləmək üçün 40°C-dən aşağı temperaturda ılıq su istifadə edin.
3. Cihazı təmizləmək üçün heç vaxt benzin və ya cilalayıcı toz kimi uçucu maddələrdən istifadə etməyin.

Hava filtrinə qulluq
Cihaz həddindən artıq tozlu mühitdə işlədilirsə, hava filtrini hər iki həftədən bir təmizləmək lazımdır. Onu aşağıdakı kimi təmizləyin:
1. Əvvəlcə maşını dayandırın, hava filtrini qaldırın (şəkil F).
2. Hava filtrini təmizləyin və yenidən quraşdırın.
3. Əgər kir görünürsə, onu ilıq suda yuyucu məhlulla yuyun. Təmizlədikdən sonra onu kölgəli, sərin yerdə qurutun və sonra yenidən quraşdırın.
İstifadədən sonra baxım
1. Əgər cihaz uzun müddət istifadə edilməyəcəksə, suyu boşaltmaq üçün rezin tıxacını drenaj dəliyindən çıxarın.
2. Cihazı içəridə qurutmaq və çirklənməsinin qarşısını almaq üçün günəşli gündə cihazı yarım gün yalnız fan rejimində açıq saxlayın.
3. Cihazı dayandırın və elektrik kabelini ayırın, sonra pultdan batareyaları çıxarın və cihazı düzgün şəkildə saxlayın.
4. Hava filtrini təmizləyin və yenidən quraşdırın.
5. Hava şlanqlarını çıxarın və onları düzgün şəkildə saxlayın, sonra açılışı möhkəm bağlayın.

	Xəbərdarlıq! İçərisində tez alışan maye.

TEXNİKİ MƏLUMAT:
BTU-da soyutma qabiliyyəti: 5000 BTU/saat
Vatlarda soyutma gücü: 1500W
Enerji istehlakı (soyutma) W: 575 W
Həcmi: <= 63dB
Hava axını: 220 m3/saat
Enerji sinfi: A
Taymer: 24 saat
R290 soyuducunun çəkisi: 70 q.
Nəmləndirmə qabiliyyəti: saatda 0,6 litr

ətraf mühit naminə.
Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat
Tullantıların elektrik və elektron avadanlıqları haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1-ci və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarla düzgün rəftar edilməsi barədə sizə məlumat veririk:
1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən "xətti çəkilmiş qutu" şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.
2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə atıldığı təqdirdə insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluğu kimi çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə bilər, dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir edərək xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqda böyüyən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələri üçün risk yarada bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir, onların siyahısı hər bir Bələdiyyənin internet saytında yerləşdirilməlidir.
4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. Onlar həmçinin istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayır, tullantıların birbaşa icazəli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə şərait yaradır və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdişləri aradan qaldırır.
Bundan əlavə
İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma məntəqəsinə qaytarın. Məişət avadanlığı alıcıya verilərkən distribyutor işlənmiş məişət avadanlığının təhvil verilmiş avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni funksiyaları yerinə yetirməsi şərti ilə təhvil verildiyi yerdə pulsuz olaraq yığmağa borcludur.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar təsvir olunduğu kimi selektiv məişət tullantılarının yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq konteynerlərə

atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.
Cihazı məişət tullantıları qabına atmayın!!
Xidmət
Ehtiyat hissələri almaq və ya şikayət etmək istəyirsinizsə, buyurun
birbaşa qəbzi verən satıcı ilə əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË. LEXONI ME KUJDES DHE RUAJINI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN.

1. Para përdorimit të pajisjes, lexoni manualin e përdoruesit dhe ndiqni udhëzimet e përfshira në të. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.
2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë të tokëzuar 220-240V ~50Hz. Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.
4. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose ndonjë person që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë.
5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të jenë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë 8 vjeç e lart dhe të mbikëqyrur.
6. KUJDES: Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.

7. KUJDES: Mos e lëvizni kurrë pajisjen ndërsa është e lidhur në prizë.
8. KUJDES: Mbajeni pajisjen dhe kabllon e saj larg fëmijëve.
9. KUJDES: Gjithmonë shkëputeni spinën nga priza e energjisë pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.
10. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të rezultojë në lëndime të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.
11. KUJDES: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
12. KUJDES: Nëse strehimi i pajisjes është i çarë, fikeni pajisjen për të shmangur mundësinë e goditjes elektrike.
13. KUJDES: MOS E NDEZNI PAJISJEN ME MBULESËN E HIQUR.
14. KUJDES: Mos e lëvizni kurrë pajisjen ndërsa është e ndezur.
15. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, kabina kampingu me lagështi).
16. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllos së energjisë. Nëse kablloja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një punishte e kualifikuar riparimi për të shmangur një rrezik.
17. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Kthejini pajisjet e dëmtuara në një qendër shërbimi të autorizuar për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuara. Riparimet e kryera në mënyrë të papërshtatshme mund të paraqesin një rrezik serioz për përdoruesin.
18. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të freskët, të qëndrueshme dhe të rrafshët, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, siç janë sobat elektrike, sobat me gaz etj.
19. Kablloja e energjisë nuk duhet të varet mbi buzën e një tavoline ose të prekë sipërfaqe të nxehta.
20. Për të ofruar mbrojtje shtesë, rekomandohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë diferenciale të

vlerësuar që nuk tejkalon 30 mA. Konsultohuni me një elektricist të kualifikuar për këtë.
21. Mos e lini pajisjen të laget.
22. Është e ndaluar të futni gishtat ose ndonjë objekt tjetër në grilat në strehën e pajisjes.
23. Mos e mbuloni vrimën e daljes.
24. Për shkak të kapacitetit të kufizuar të kondicionerit, nëse ndryshimi midis temperaturës së synuar dhe temperaturës së ambientit është shumë i madh, temperatura e synuar mund të mos arrihet.
25. Pasi ta keni fikur pajisjen, prisni të paktën 5 minuta para se ta ndizni përsëri.
26. Për të siguruar tharje efektive të ajrit, mbani një distancë prej të paktën 20 cm midis mureve anësore të pajisjes dhe murit, mobiljeve ose perdeve.
27. Propani i përdorur në këtë pajisje është pa erë, por i ndezshëm. Mungesa e erës nuk do të thotë se nuk ka rrjedhje gazi. R290 është më i rëndë se ajri dhe tenton të mblidhet i pari në zonat me lartësi të ulët, por mund të shpërndahet nga ventilatorët.
28. Sistemi i ftohësit është i vulosur dhe i mbyllur. Vetëm një teknik i kualifikuar duhet ta kryejë servisin e kësaj njësie.
29. Nëse zbulohet një rrjedhje, evakuoni menjëherë të gjithë njerëzit nga dhoma. Ventiloni zonën dhe kontaktoni departamentin lokal të zjarrfikësve me informacion në lidhje me rrjedhjen.
30. Mos lejoni askënd të kthehet në dhomë derisa të mbërrijë një teknik shërbimi i kualifikuar dhe të kështillojë se është e sigurt të rihyni në dhomë.
31. Pastroni filtrin e ajrit rregullisht. Frekuenca e pastrimit varet nga pastërtia e ajrit.

PARA PËRDORIMIT TË PARË - (foto E)
Lidhni lidhësit në kanalin e shkarkimit si më poshtë:
1. Zgjatni tubin e daljes së ajrit (9) duke tërhequr të dyja skajet.
2. Vidhosni tubin e daljes së ajrit (9) në lidhësin e kanalit të daljes së ajrit (10).
3. Lidhni lidhësin e kanalit të daljes së ajrit (11) me pajisjen.
KOMENTE:
1. Vendoseni pajisjen të paktën 1 metër larg një televizori ose radioje për të shmangur ndërhyrjet elektromagnetike.
2. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj rrezeve të diellit direkte për të shmangur zbehjen e ngjyrave të sipërfaqes.
3. Gjatë transportit, mos e anoni pajisjen më shumë se 35° ose mos e përmbysni. Nëse pajisja është përmbysur gjatë transportit, ju lutemi ta vendosni pajisjen drejt dhe të prisni 2-4 orë para se ta vini në punë.
4. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë me një pjerrësi më të vogël se 5°.

5. Pajisja funksionon më me efikasitet në vende të caktuara në dhomë, zgjidhni vendndodhjen më të mirë
- Pranë një dritareje, dere ose dritareje franceze.
- Mbani distancën e kërkuar nga dalja e ajrit të kthimit deri te muri ose pengesat e tjera prej të paktën 60 cm.
- Zgjatni tubin e daljes së ajrit (9) për t'u siguruar që skaji tjetër i tubit të ajrit të jetë larg një dere, dritareje, dritareje franceze ose hapjeje muri.
- Dalja ose hyrja e ajrit nuk duhet të bllokohet nga një grilë mbrojtëse ose pengesë tjetër.
Për të zgjatur jetëgjatësinë e njësisë, zbrazni ujin e kondensuar nga vrimat e kullimit të ftohësve të sipërm (8) dhe të poshtëm (9) përpara se ta ruani njësinë në fund të sezonit.

PËRSHKRIMI I PAJISJES: KONDICIONER LOKAL (Figurat A dhe B)
1. Paneli i kontrollit
2. Dalje e ajrit të ftohtë
3. Receptori i sinjalit
4. Telekomandë
5. Dorezë mbajtëse
6. Tub shkarkimi
7. Hyrja e avulluesit
8. Vrima e kullimit
9. Tubacioni i daljes së ajrit
10. Lidhës i kanalit të daljes së ajrit
11. Përshtatës për ngritësin e dritares

PANELI I KONTROLLIT (Figura C)
A. Butoni i Ndezjes/Fikjes
B. Butoni i shpejtësisë së ventilatorit
C. Butoni i modalitetit
D. Butoni i Kohëmatësit/Rritjes së Temperaturës
E. Butoni i Uljes së Kohës/Temperaturës
F. Dritë me shpejtësi të ulët
G. Dritë me shpejtësi të lartë
H. Treguesi i fuqisë
I. Butoni i funksionit të gjumit
J. Modaliteti automatik
K. Modaliteti i ftohjes
L. Modaliteti i tharjes së lagështirës
Modaliteti i ventilatorit M.
Butoni N. Kohëmatësi

TELEKOMANDË - Figura D
Telekomanda transmeton sinjale në sistem.
Butoni "A" - shtypja e këtij butoni do ta ndizet pajisjen ndërsa është e ndezur ose do ta ndalojë atë gjatë funksionimit.
Butoni "C" - shtypeni atë për të zgjedhur mënyrën e funksionimit: "J", "K", "L" ose "M".
Butoni "B" - shtypeni atë për të zgjedhur shpejtësinë e ventilatorit në mënyrë sekuenciale.
Butoni “D” / “E” - Shtypeni për të vendosur temperaturën e dhomës dhe kohëmatësin.
Butoni "I" - shtypeni për të vendosur ose anuluar modalitetin e gjumit.
Butoni “N” - shtypeni për të vendosur kohën e fikjes dhe ndezjes automatike.
Butoni “O” - shtypeni për të vendosur ose anuluar modalitetin e lëkundjes së grilës.

FUNKSIONIMI I PANELIT TË KONTROLLIT
AUTOMATIKE / FTOHTË / THARË / VENTILATOR
1. Ndizni pajisjen.
a) Lidhni pajisjen.
b) Shtypni butonin "A", pastaj pajisja do të bëjë një bip një herë dhe do të ndizet.
c) LED shfaq temperaturën e dhomës dhe fillon të punojë në modalitetin automatik.
2. Zgjedhja e mënyrës së funksionimit
Shtypni butonin "C" për të zgjedhur mënyrën e dëshiruar të funksionimit sipas sekuencës:
Modaliteti automatik "J" -> Modaliteti i ftohjes "K" -> Modaliteti i tharjes "L" -> Modaliteti i ventilatorit "M"
3. Përzgjedhja e temperaturës

Temperatura mund të vendoset midis 15-31°C. Shtypni butonin "D" ose "E" për të rritur ose ulur temperaturën me 1°C duke shtypur një herë. Paneli LED i pajisjes tregon temperaturën e synuar për 5 sekonda dhe më pas shfaq temperaturën e dhomës.
4. Zgjedhja e shpejtësisë së ventilatorit
Shtypni butonin "B" për të zgjedhur shpejtësinë e dëshiruar të ventilatorit në sekuencë:
shpejtësi e ngadaltë "F" -> shpejtësi e lartë "G"
5. Fuqia
Kur shtypni përsëri butonin "A", pajisja do të bëjë një tingull "di" dhe do të ndalojë së punuari.
6. Shtypni këtë buton "I" për ta vendosur pajisjen në modalitetin e gjumit.
7. Shtypni këtë buton "N" për të vendosur fikjen me kohë.

Parimi i funksionimit të secilës mënyrë:
Modaliteti automatik "J"
Kur zgjidhet modaliteti "J", sensori i temperaturës së brendshme punon automatikisht dhe zgjedh një nga mënyrat e funksionimit:
- Kur temperatura e dhomës është ≥24°C, njësia do të zgjedhë automatikisht modalitetin e ftohjes "K".
ose
- Kur temperatura e dhomës është <24°C, njësia do të zgjedhë automatikisht modalitetin me shpejtësi të lartë të ventilatorit "M".

Modaliteti i tharjes së lagështirës "L"
1. Ventilatori do të punojë me shpejtësi të ulët, shpejtësia e rrjedhës së ajrit nuk mund të rregullohet.
2. Kompresori do të ndalet pas 8 minutash funksionimi dhe do të rifillojë pas 6 minutash.
3. Makina përdor modalitetin e tharjes së ajrit me temperaturë konstante dhe kontrolli i temperaturës nuk është efektiv.

Modaliteti i FTOHJES "K"
1. Kur temperatura e dhomës është më e lartë se temperatura e vendosur në panelin e kontrollit, kompresori fillon të punojë.
2. Kur temperatura e dhomës është më e ulët se temperatura e vendosur në panelin e kontrollit, kompresori ndalet dhe ventilatori i sipërm punon me shpejtësinë e caktuar fillimisht.

Modaliteti i ventilatorit "M".
1. Ventilatori centrifugal i sipërm punon me shpejtësinë e caktuar dhe kompresori nuk punon.
2. Kontrolli i temperaturës nuk është efektiv.

Funksionimi i kohëmatësit "N"
1. Shtypni butonin "N" për të vendosur kohën e fikjes automatike kur pajisja është në punë.
2. Shtypni butonin "N" për të vendosur kohën e ndezjes automatike kur pajisja të jetë gati.
3. Ora mund të caktohet nga 1 orë në 24 orë duke shtypur butonin "D" (+) ose "E" (-).

Modaliteti i gjumit "I":
1. Modaliteti i gjumit funksionon kur pajisja është në modalitetin e ftohjes "K".
2. Shtypni butonin "I" nën modalitetin e ftohjes "K", pastaj makina do të punojë në modalitetin e gjumit dhe ventilatori centrifugal do të kalojë automatikisht në shpejtësi të ulët. Temperatura e caktuar do të rritet me 1°C pas një ore dhe me 2°C pas dy orësh. Pas gjashtë orësh, makina do të ndalojë së punuari.
VËMENDJE:
Bordi kryesor i kontrollit ka një funksion memorieje. Kur makina është gati për të punuar, por në gjendje të ndaluar, bordi kryesor i kontrollit mund të mbajë mend modalitetin fillestar të punës. Pas ndezjes, makina do të funksionojë në të njëjtin modalitet pune si herën e fundit, nuk ka nevojë të rivendoset përsëri modaliteti i punës. (Ky kusht nuk është i disponueshëm kur makina është në modalitetin automatik "J".)
TELEKOMANDË
1. Rrëshqisni kapakun e pasmë për ta hapur dhe për të hequr filmin izolues nga bateria.
2. Vendosni bateritë në ndarje sipas shenjave "+" dhe "-" në telekomandë.
3. Hiqni bateritë kur nuk janë në përdorim për një kohë të gjatë.
4. Për të parandaluar ndotjen e mjedisit, hiqni bateritë e përdorura dhe hidhini ato siç duhet.
Për të përdorur pajisjen, drejtojeni telekomandën (4) nga marrësi i sinjalit (3). Telekomanda do ta përdorë pajisjen brenda një distance prej 5 metrash duke e drejtuar atë nga marrësi i sinjalit të pajisjes.

PAJISJE MBROJTËSE - SIGURI
Pajisja mbrojtëse mund ta aktivizojë dhe ta ndalojë pajisjen në rastet e mëposhtme:
1. Në modalitetin e ftohjes: temperatura e ajrit të dhomës tejkalon 43°C (109°F)
2. Në modalitetin e ftohjes: temperatura e dhomës është më e ulët se 15°C (59°F)

3. Në modalitetin e tharjes së ajrit: temperatura e dhomës është më e ulët se 15°C (59°F).
Nëse njësia funksionon në modalitetin e ftohjes "K" ose të tharjes së lagështirës "L" dhe dera ose dritarja është e hapur për një kohë të gjatë kur lagështia relative është mbi 80%, vesa mund të pikojë nga priza.

Pajisja mbrojtëse do të funksionojë në rastet e mëposhtme:
1. Për ta rinisur pajisjen menjëherë pas ndalimit ose ndryshimit të modalitetit të zgjedhur gjatë funksionimit, duhet të prisni 3 minuta.
2. Nëse spina është hequr, pas rinisjes së pajisjes, ajo do të kthehet në modalitetin origjinal, KOHËMATËSI NDEZUR dhe KOHËMATËSI FIKUR - duhet të konfigurohen përsëri.

SHËNIM: Kjo njësi ka një sistem të fshehur të riciklimit të ujit të kondensimit. Uji i kondensimit qarkullon pjesërisht midis kondensatorit dhe pllakës së ujit. Kur niveli i ujit rritet, çelësi i notit dhe treguesi i mbushjes me ujë (E4) ndizen për t'ju kujtuar të kulloni ujin. Shkëputeni kabllon e energjisë, zhvendoseni njësinë në një vend të përshtatshëm, hiqni tapën e kullimit dhe kulloni plotësisht ujin. Rivendosni tapën e kullimit pasi uji të jetë kulluar, përndryshe njësia mund të rrjedhë dhe të shkaktojë lagështirë në dhomë.

Seti përfshin një tub kullues me diametër të brendshëm prej 9 mm, diametër të jashtëm prej 12 mm, material: PVC.

Zgjidhja e problemeve të zakonshme
1) Problemi: nuk funksionon.
Analiza:
a) Një pajisje sigurie mund të jetë aktivizuar ose një siguresë mund të jetë djegur, prisni 3 minuta dhe ndizeni përsëri, një pajisje sigurie mund të jetë duke e penguar pajisjen të funksionojë.
c) bateritë në telekomandë mund të kenë mbaruar.
d) spina mund të mos jetë lidhur siç duhet.
2) Problemi: Funksionon vetëm për një kohë të shkurtër
Analiza:
a) Nëse temperatura e caktuar është afër temperaturës së dhomës, mund ta ulni temperaturën e caktuar.
b) Dalja e ajrit mund të jetë e bllokuar nga një pengesë. Hiqni pengesën.
3) Problemi: Funksionon por nuk ftohet
Analiza:
a) ndoshta dera ose dritarja është e hapur.
b) mund të ketë një pajisje tjetër që funksionon me nxehtësi afër, siç është një radiator ose llambë, etj.
c) filtri i ajrit është i ndotur, ju lutemi pastrojeni.
d) dalja ose hyrja e ajrit është e bllokuar.
f) temperatura e vendosur është shumë e lartë.
4) Problemi: rrjedhje uji gjatë lëvizjes.
Analiza:
a) kulloni kondensimin para transportit.
b) Për të shmangur rrjedhjen e ujit, vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë.
5) Problemi: Nuk funksionon dhe treguesi i mbushjes me ujë "E4" është ndezur
Analiza:
a) Tërhiqeni tapën e gomës për të kulluar ujin.
b) Nëse është shpesh në këtë gjendje, kontaktoni një shërbim teknik të kualifikuar.
6) Problemi: Pajisja nuk ndizet.
Analiza:
a) Ndoshta nuk është i lidhur në prizë. Prandaj, kyçe në prizë.
b) Spina ose priza mund të jetë e dëmtuar. Zëvendësojeni nga një qendër shërbimi e autorizuar.
c) Siguresa mund të jetë djegur. Zëvendësojeni siguresën në një qendër shërbimi të autorizuar. (Specifikimet: 3.15A / 250VAC).
7) Problemi: Pajisja ndalet automatikisht.
Analiza:
a) Kohëmatësi është fikur ose është arritur temperatura e caktuar. Rindizni atë ose prisni për ndërrimin automatik.
8) Problemi: nuk ka ajër të ftohtë në modalitetin e ftohjes "K".
Analiza:
a) Temperatura e dhomës është më e ulët se temperatura e caktuar. Ky është një fenomen normal, pajisja ndërrohet automatikisht kur temperatura e dhomës është më e lartë se temperatura e caktuar.
b) Pajisja po hyn në mbrojtjen kundër ngrirjes. Pajisja do të ndizet përsëri automatikisht pasi të mbarojë mbrojtja kundër ngrirjes.
9) Problemi: LED shfaq kodin e gabimit "E2"

Analiza:
a) Sensori i temperaturës së dhomës ka dështuar ose është i dëmtuar. Zëvendësoni sensorin e temperaturës së dhomës në një qendër shërbimi të autorizuar.
10) Problemi: LED shfaq kodin e gabimit "E3"
Analiza:
a) Sensori i tubit të vajit të avulluesit nuk funksionon ose është i dëmtuar. Zëvendësoni sensorin e tubit të spirales së avulluesit në një qendër shërbimi të autorizuar.
11) Problemi: LED shfaq kodin e gabimit "E4"
Analiza:
a) Paralajmërim për mbushje me ujë. Kulloni ujin.

MIRËMBAJTJA DHE PASTRIMI
Mirëmbajtja e pajisjes
1. Fikeni pajisjen më parë përpara se të shkëputni furnizimin me energji elektrike.
2. Fshijeni me një leckë të butë dhe të thatë. Përdorni ujë të vakët nën 40°C për ta pastruar nëse pajisja është shumë e ndotur.
3. Mos përdorni kurrë substanca të avullueshme si benzinë ose pluhur lustrues për të pastruar pajisjen.
Mirëmbajtja e filtrit të ajrit
Është e nevojshme të pastroni filtrin e ajrit çdo dy javë nëse njësia funksionon në një mjedis me shumë pluhur. Pastrojeni si më poshtë:
1. Së pari, ndaloni makinën, ngrini filtrin e ajrit (foto F).
2. Pastroni dhe riinstaloni filtrin e ajrit.
3. Nëse papastërtia është e dukshme, lajeni me një tretësirë detergjenti në ujë të vakët. Pas pastrimit, thajeni në një vend të errët dhe të freskët dhe më pas vendoseni përsëri.
Mirëmbajtja pas përdorimit
1. Nëse pajisja nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, ju lutemi hiqni tapën e gomës nga vrima e kullimit për të kulluar ujin.
2. Mbajeni pajisjen të ndezur në modalitetin vetëm me ventilator për gjysmë dite në një ditë me diell për të tharë pjesën e brendshme të pajisjes dhe për të parandaluar ndotjen e saj.
3. Ndaleni pajisjen dhe shkëputeni kabllon e energjisë, pastaj hiqni bateritë nga telekomanda dhe ruajeni pajisjen siç duhet.
4. Pastroni filtrin e ajrit dhe vendoseni përsëri.
5. Hiqni tubat e ajrit dhe ruajini siç duhet, pastaj mbulojeni mirë hapjen.

	Kujdes! Lëng shumë i ndezshëm brenda.

TË DHËNA TEKNIKE:
Kapaciteti i ftohjes në BTU: 5000 BTU/orë
Kapaciteti i ftohjes në vat: 1500W
Konsumi i energjisë (ftohje) W: 575 W
Vëllimi: <= 63dB
Rrjedha e ajrit: 220 m3/orë
Klasa e energjisë: A
Kohëmatësi: 24 orë
Pesha e ftohësit R290: 70g.
Kapaciteti i tharjes së lagështirës: 0.6 litra në orë

Për hir të mjedisit.

Informacion rreth pajisjeve të mbeturinave elektrike dhe elektronike

Në përputhje me nenin 13 paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, ju informojmë me anë të kësaj në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.

2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasoja shëndetësore.

3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.

4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.

Përveç kësaj

Ktheni pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur dorëzon pajisje shtëpiake te blerësi, shpërndarësi është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të kryejnë të njëjtat funksione si pajisjet e dorëzuara.

Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përshkruhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.

Mos e hidhni pajisjen në kontejnerin e mbeturinave komunale!!

Shërbim

Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ნსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები
მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები.
ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი
გამოყენებისთვის.

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მუშაობით გამოწვეულ რაიმე ზიანზე.
2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა

მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ დამიწებულ 220-240 ვოლტ ~50 ჰერციან სოკეტთან. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედში.
4. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.
5. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვებს, შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა მოწყობილობის გამოყენების შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იცოდნენ შესაძლო რისკების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან. დასუფთავება და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წლის და უფროსი ასაკის არ არიან და არ იმყოფებიან ზედამხედველობის ქვეშ.
6. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ, რომელიც ჩართულია როზეტში.
7. გაფრთხილება: არასოდეს გადაწიოთ მოწყობილობა, როდესაც ის ჩართულია.

8. გაფრთხილება: მოწყობილობა და მისი კაბელი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას შეინახეთ.
9. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის გამორთეთ შტეფსელი დენის წყაროდან ხელით. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.
10. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები, როგორიცაა ჭრილობები, ნაკაწრები ან ელექტროშოკი.
11. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
12. გაფრთხილება: თუ მოწყობილობის კორპუსი დაბზარულია, გამორთეთ მოწყობილობა ელექტროშოკის თავიდან ასაცილებლად.
13. გაფრთხილება: არ ჩართოთ მოწყობილობა მოხსნილი საფარით.
14. გაფრთხილება: არასდროს გადაწიოთ მოწყობილობა ჩართული მდგომარეობაში.
15. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ მაღალი ტენიანობის პირობებში (აბაზანები, ნესტიანი კემპინგის ქოხები).
16. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს კვალიფიციურ სარემონტო სახელოსნოში.
17. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან

გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობები დააბრუნეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
18. მოწყობილობა მოათავსეთ გრილ, სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე, ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორიცაა ელექტრო ღუმელები, გაზის სანთურები და ა.შ. მოშორებით.
19. კვების კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს ან არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.
20. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში რეკომენდებულია ნარჩენი დენის დენის მოწყობილობის (RCD) დამონტაჟება, რომლის ნომინალური დიფერენციალური დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამისათვის მიმართეთ კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.
21. არ დაუშვათ მოწყობილობის დასველება.
22. მოწყობილობის კორპუსში არსებულ ცხაურებში თითების ან სხვა საგნების ჩაყოფა აკრძალულია.
23. არ დაფაროთ გამოსასვლელი ხვრელი.
24. კონდიციონერის შეზღუდული სიმძლავრის გამო, თუ სამიზნე ტემპერატურასა და გარემოს ტემპერატურას შორის სხვაობა ძალიან დიდია, შესაძლოა სამიზნე ტემპერატურა ვერ იქნას მიღწეული.
25. მოწყობილობის გამორთვის შემდეგ, ხელახლა

ჩართვამდე დაელოდეთ მინიმუმ 5 წუთი.
26. ეფექტური დეჰუმიდიფიკაციის უზრუნველსაყოფად, მოწყობილობის გვერდით კედლებსა და კედელს, ავეჯს ან ფარდებს შორის შეინარჩუნეთ მინიმუმ 20 სმ მანძილი.
27. ამ მოწყობილობაში გამოყენებული პროპანი უსუნოა, მაგრამ აალებადია. სუნის არარსებობა არ ნიშნავს, რომ გაზის გაჟონვა არ ხდება. R290 ჰაერზე მძიმეა და თავდაპირველად დაბალ სიმაღლეზე გროვდება, თუმცა ვენტილატორებს მისი გაფანტვაც შეუძლიათ.
28. მაცივრის სისტემა დალუქული და დახურულია. ამ მოწყობილობის მომსახურება მხოლოდ კვალიფიციურ ტექნიკოსს შეუძლია.
29. გაჟონვის აღმოჩენის შემთხვევაში, დაუყოვნებლივ ევაკუირეთ ოთახიდან ყველა ადამიანი. გაანიავეთ ტერიტორია და დაუკავშირდით ადგილობრივ სახანძრო სამსახურს გაჟონვის შესახებ ინფორმაციის მისაწოდებლად.
30. არავის დააბრუნოთ ოთახში, სანამ კვალიფიციური ტექნიკოსი არ მოვა და არ გაცნობებთ, რომ ოთახში დაბრუნება უსაფრთხოა.
31. ჰაერის ფილტრი რეგულარულად გაწმინდეთ. წმენდის სიხშირე დამოკიდებულია ჰაერის სისუფთავეზე.

პირველ გამოყენებამდე - (ფოტო E)
შეაერთეთ კონექტორები გამონაბოლქვი მილთან შემდეგნაირად:
1. გააწელეთ ჰაერის გამოსასვლელი მილი (9) ორივე ბოლოთი გამოწევით.
2. ჰაერის გამოსასვლელი მილი (9) ჰაერის გამოსასვლელი მილის შემაერთებელზე (10) მიამაგრეთ.
3. მოწყობილობას ჰაერის გამოსასვლელი მილის შემაერთებელი (11) შეაერთეთ.
კომენტარები:
1. ელექტრომაგნიტური ჩარევის თავიდან ასაცილებლად, მოწყობილობა ტელევიზორიდან ან რადიოდან მინიმუმ 1 მეტრის დაშორებით მოათავსეთ.
2. ზედაპირის ფერის გაუფერულების თავიდან ასაცილებლად, მოწყობილობა არ მოხვდეს მზის პირდაპირ სხივებში.
3. ტრანსპორტირების დროს არ დახაროთ მოწყობილობა 35°-ზე მეტად ან თავდაყირა არ გადახაროთ. თუ ტრანსპორტირების დროს მოწყობილობა გადაბრუნებულია, გთხოვთ, დადგით მოწყობილობა

ვერტიკალურად და დაელოდოთ 2-4 საათი გამოყენებამდე.
4. მოწყობილობა მოათავსეთ ბრტყელ ზედაპირზე 5°-ზე ნაკლები დახრილობის მქონე.
5. მოწყობილობა უფრო ეფექტურად მუშაობს ოთახში გარკვეულ ადგილებში, აირჩიეთ საუკეთესო ადგილმდებარეობა
- ფანჯრის, კარის ან ფრანგული ფანჯრის გვერდით.
- ჰაერის გამშვებიდან კედელამდე ან სხვა დაბრკოლებებამდე დაიცავით მინიმუმ 60 სმ საჭირო მანძილი.
- გააწელეთ ჰაერის გამოსასვლელი მილი (9) ისე, რომ ჰაერის შლანგის მეორე ბოლო კარის, ფანჯრის, ფრანგული ფანჯრის ან კედლის ღიობისგან მოშორებით იყოს.
- ჰაერის გამოსასვლელი ან შესასვლელი არ უნდა იყოს დაბლოკილი დამცავი გისოსით ან სხვა დაბრკოლებით.
აგრეგატის სიცოცხლის გასახანგრძლივებლად, სეზონის ბოლოს, შენახვამდე, ზედა (8) და ქვედა (9) გამაგრილებლების სადრენაჟე ხვრელებიდან კონდენსირებული წყალი გადაწურეთ.

მოწყობილობის აღწერა: ადგილობრივი კონდიციონერი (სურათები A და B)
1. მართვის პანელი
2. ცივი ჰაერის გამოსასვლელი
3. სიგნალის მიმღები
4. დისტანციური მართვა
5. ტარების სახელურები
6. გამონაბოლქვი მილი
7. აორთქლების შესასვლელი
8. სადრენაჟე ხვრელი
9. ჰაერის გამოსასვლელი მილი
10. ჰაერის გამოსასვლელი სადინრის შემაერთებელი
11. ფანჯრის ამწევი ადაპტერი

მართვის პანელი (სურათი C)
ა. ჩართვის/გამორთვის ღილაკი
B. ვენტილატორის სიჩქარის ღილაკი
C. რეჟიმის ღილაკი
დ. ტაიმერის/ტემპერატურის გაზრდის ღილაკი
E. დროის/ტემპერატურის დაწევის ღილაკი
F. დაბალი სიჩქარის სინათლე
გ. მაღალსიჩქარიანი შუქი
H. სიმძლავრის ინდიკატორი
I. ძილის ფუნქციის ღილაკი
J. ავტომატური რეჟიმი
K. გაგრილების რეჟიმი
L. დეჰუმიდიფიკაციის რეჟიმი
M. ვენტილატორის რეჟიმი
N. ტაიმერის ღილაკი

დისტანციური მართვა - სურათი D
დისტანციური მართვის პულტი სისტემას სიგნალებს გადასცემს.
ღილაკი „A“ - ამ ღილაკზე დაჭერით მოწყობილობა ჩაირთვება ჩართული კვების დროს ან გამორთული იქნება მუშაობის დროს.
ღილაკი „C“ - დააჭირეთ მას მუშაობის რეჟიმის ასარჩევად: „J“, „K“, „L“ ან „M“.
ღილაკი „B“ - დააჭირეთ მას ვენტილატორის სიჩქარის თანმიმდევრულად შესარჩევად.
ღილაკი „D“ / „E“ - დააჭირეთ ოთახის ტემპერატურისა და ტაიმერის დასაყენებლად.
ღილაკი „I“ - დააჭირეთ ძილის რეჟიმის დასაყენებლად ან გასაუქმებლად.
ღილაკი „N“ - დააჭირეთ ავტომატური გამორთვისა და ჩართვის დროულად დასაყენებლად.

ღილაკი „O“ - დააჭირეთ ჟალუზების რხევის რეჟიმის დასაყენებლად ან გასაუქმებლად.

მართვის პანელის მუშაობა
ავტომატური / გაგრილება / გაშრობა / ვენტილატორი
1. ჩართეთ მოწყობილობა.
ა) შეაერთეთ მოწყობილობა.
ბ) დააჭირეთ ღილაკს „A“, რის შემდეგაც მოწყობილობა ერთხელ გაისმის სიგნალი და ჩაირთვება.
გ) LED აჩვენებს ოთახის ტემპერატურას და იწყებს მუშაობას ავტომატურ რეჟიმში.
2. ოპერაციული რეჟიმის შერჩევა
სასურველი ოპერაციული რეჟიმის შესარჩევად თანმიმდევრობის მიხედვით დააჭირეთ ღილაკს „C“:
ავტომატური რეჟიმი "J" -> გაგრილების რეჟიმი "K" -> გაშრობის რეჟიმი "L" -> ვენტილატორის რეჟიმი "M"
3. ტემპერატურის შერჩევა
ტემპერატურის დაყენება შესაძლებელია 15-31°C დიაპაზონში. ტემპერატურის 1°C-ით გასაზრდელად ან შესამცირებლად დააჭირეთ ღილაკს „D“ ან „E“ ერთხელ დაჭერით. მოწყობილობის LED პანელი 5 წამის განმავლობაში აჩვენებს სამიზნე ტემპერატურას, შემდეგ კი ოთახის ტემპერატურას.
4. ვენტილატორის სიჩქარის შერჩევა
სასურველი ვენტილატორის სიჩქარის თანმიმდევრობით შესარჩევად დააჭირეთ ღილაკს „B“:
ნელი სიჩქარე „F“ -> სწრაფი სიჩქარე „G“
5. ძალა
როდესაც კვლავ დააჭერთ ღილაკს „A“, მოწყობილობა გამოსცემს „di“ ხმას და შეწყვეტს მუშაობას.
6. მოწყობილობის ძილის რეჟიმში გადასაყვანად დააჭირეთ ამ ღილაკს „I“.
7. დროით გამორთვის დასაყენებლად დააჭირეთ ამ ღილაკს „N“.

თითოეული რეჟიმის მუშაობის პრინციპი:
ავტომატური რეჟიმი "J"
როდესაც არჩეულია „J“ რეჟიმი, შიდა ტემპერატურის სენსორი ავტომატურად მუშაობს და ირჩევს ერთ-ერთ სამუშაო რეჟიმს:
- როდესაც ოთახის ტემპერატურა ≥24°C-ია, მოწყობილობა ავტომატურად აირჩევს "K" გაგრილების რეჟიმს.
ან
- როდესაც ოთახის ტემპერატურა 24°C-ზე ნაკლებია, მოწყობილობა ავტომატურად აირჩევს ვენტილატორის მაღალი სიჩქარის რეჟიმს "M".

ჰაერის გაშრობის რეჟიმი "L"
1. ვენტილატორი დაბალი სიჩქარით იმუშავებს, ჰაერის ნაკადის სიჩქარის რეგულირება შეუძლებელია.
2. კომპრესორი გაჩერდება 8 წუთიანი მუშაობის შემდეგ და შემდეგ ხელახლა ჩაირთვება 6 წუთის შემდეგ.
3. მანქანა იყენებს მუდმივი ტემპერატურის დეჰუმიდიფიკაციის რეჟიმს და ტემპერატურის კონტროლი არ არის ეფექტური.

გაგრილების რეჟიმი "K"
1. როდესაც ოთახის ტემპერატურა მართვის პანელზე დაყენებულ ტემპერატურაზე მაღალია, კომპრესორი იწყებს მუშაობას.
2. როდესაც ოთახის ტემპერატურა მართვის პანელზე დაყენებულ ტემპერატურაზე დაბალია, კომპრესორი ჩერდება და ზედა ვენტილატორი თავდაპირველად დაყენებული სიჩქარით მუშაობს.

ვენტილატორის რეჟიმი "M".
1. ზედა ცენტრიდანული ვენტილატორი მუშაობს მითითებული სიჩქარით და კომპრესორი არ მუშაობს.
2. ტემპერატურის კონტროლი არაეფექტურია.

ტაიმერის "N" ოპერაცია
1. მოწყობილობის მუშაობის დროს ავტომატური გამორთვის დროის დასაყენებლად დააჭირეთ ღილაკს

„N“.
2. მოწყობილობის მზადყოფნის შემთხვევაში ავტომატური ჩართვის დროის დასაყენებლად დააჭირეთ ღილაკს „N“.
3. დროის დაყენება შესაძლებელია 1 საათიდან 24 საათამდე „D“ (+) ან „E“ (-) ღილაკზე დაჭერით.

ძილის რეჟიმი "I":
1. ძილის რეჟიმი მუშაობს, როდესაც მოწყობილობა „K“ გაგრილების რეჟიმშია.
2. „K“ გაგრილების რეჟიმში დააჭირეთ ღილაკს „I“, რის შემდეგაც მანქანა ძილის რეჟიმში იმუშავებს და ცენტრიდანული ვენტილატორი ავტომატურად გადავა დაბალ სიჩქარეზე. დაყენებული ტემპერატურა ერთი საათის შემდეგ 1°C-ით გაიზრდება, ხოლო ორი საათის შემდეგ 2°C-ით. ექვსი საათის შემდეგ მანქანა შეწყვეტს მუშაობას.
ყურადღება:
მთავარ მართვის დაფას აქვს მეხსიერების ფუნქცია. როდესაც მანქანა მზადაა სამუშაოდ, მაგრამ გაჩერებულ მდგომარეობაშია, მთავარ მართვის დაფას შეუძლია დაიმახსოვროს საწყისი სამუშაო რეჟიმი. ჩართვის შემდეგ, მანქანა იმუშავებს იმავე სამუშაო რეჟიმში, როგორც ბოლოჯერ, სამუშაო რეჟიმის ხელახლა გადატვირთვა საჭირო არ არის. (ეს პირობა მიუწვდომელია, როდესაც მანქანა ავტომატურ რეჟიმშია "J".)
დისტანციური მართვა
1. აკუმულატორიდან საიზოლაციო ფირის მოსახსნელად და გასახსნელად უკანა საფარი გადაწიეთ.
2. ჩადეთ ელემენტები განყოფილებაში დისტანციური მართვის პულტზე მითითებული „+“ და „-“ ნიშნების მიხედვით.
3. დიდი ხნის განმავლობაში არ გამოყენების შემთხვევაში, ამოიღეთ ელემენტები.
4. გარემოს დაბინძურების თავიდან ასაცილებლად, ამოიღეთ გამოყენებული ბატარეები და სათანადოდ გადააგდეთ.
მოწყობილობის სამართავად, მიმართეთ დისტანციური მართვის პულტი (4) სიგნალის მიმღებისკენ (3). დისტანციური მართვის პულტი მოწყობილობას 5 მეტრის მანძილზე მართავს, მოწყობილობის სიგნალის მიმღებისკენ მიმართვით.

დამცავი მოწყობილობები - უსაფრთხოება
დამცავ მოწყობილობას შეუძლია მოწყობილობის გააქტიურება და გამორთვა შემდეგ შემთხვევებში:
1. გაგრილების რეჟიმში: ოთახის ტემპერატურა აღემატება 43°C-ს (109°F)-ს
2. გაგრილების რეჟიმში: ოთახის ტემპერატურა 15°C-ზე (59°F) დაბალია
3. ჰაერის გაშრობის რეჟიმში: ოთახის ტემპერატურა 15°C-ზე (59°F) დაბალია.
თუ მოწყობილობა მუშაობს გაგრილების „K“ ან ტენიანობის გაშრობის „L“ რეჟიმში და კარი ან ფანჯარა დიდი ხნის განმავლობაში ღიაა, როდესაც ფარდობითი ტენიანობა 80%-ზე მეტია, გამოსასვლელიდან ნამი შეიძლება ჩამოწვეთდეს.

დამცავი მოწყობილობა იმუშავებს შემდეგ შემთხვევებში:
1. მოწყობილობის დაუყოვნებლივ გადასატვირთად, ოპერაციის დროს შეჩერების ან არჩეული რეჟიმის შეცვლის შემდეგ, უნდა დაელოდოთ 3 წუთი.
2. თუ შტეფსელი ამოღებულია, მოწყობილობის გადატვირთვის შემდეგ ის დაუბრუნდება საწყის რეჟიმს, ტაიმერის ჩართვა და ტაიმერის გამორთვა - ხელახლა უნდა დააყენოთ.

შენიშვნა: ამ მოწყობილობას აქვს დამალული კონდენსირებული წყლის გადამუშავების სისტემა. კონდენსირებული წყალი ნაწილობრივ ცირკულირებს კონდენსატორსა და წყლის ფირფიტას შორის. როდესაც წყლის დონე მოიმატებს, მცურავი გადამრთველი და წყლით სავსეობის ინდიკატორი (E4) ანათებს, რათა შეგახსენოთ წყლის გადაწურვა. გამორთეთ დენის კაბელი, გადაიტანეთ მოწყობილობა შესაფერის ადგილას, მოხსენით გადინების საცობი და მთლიანად გადაწურეთ წყალი. წყლის გადაწურვის შემდეგ ხელახლა დააინსტალირეთ გადინების საცობი, წინააღმდეგ შემთხვევაში მოწყობილობამ შეიძლება გაჟონოს და ოთახში ნესტი გამოიწვიოს.

კომპლექტში შედის სადრენაჟე მილი 9 მმ შიდა დიამეტრით, 12 მმ გარე დიამეტრით, მასალა: PVC.

გავრცელებული პრობლემების გადაჭრა
1) პრობლემა: არ მუშაობს.
ანალიზი:
ა) შესაძლოა, დამცავი მოწყობილობა გაითიშა ან დაუკრავენ, დაელოდეთ 3 წუთი და ხელახლა ჩართეთ, შესაძლოა, დამცავი მოწყობილობა ხელს უშლიდეს მოწყობილობის მუშაობას.
გ) დისტანციური მართვის პულტში არსებული ელემენტები შესაძლოა დაცლილია.
დ) შტეფსელი შესაძლოა სწორად არ იყოს შეერთებული.
2) პრობლემა: ის მხოლოდ მცირე ხნით მუშაობს
ანალიზი:
ა) თუ დაყენებული ტემპერატურა ოთახის ტემპერატურასთან ახლოსაა, შეგიძლიათ დაყენებული ტემპერატურა შეამციროთ.
ბ) ჰაერის გამოსასვლელი შესაძლოა დაბრკოლებით იყოს დაბლოკილი. მოხსენით დაბრკოლება.
3) პრობლემა: მუშაობს, მაგრამ არ აგრილებს
ანალიზი:
ა) შესაძლოა კარი ან ფანჯარა ღია იყოს.
ბ) შესაძლოა, ახლოს იყოს სხვა მოწყობილობა, რომელიც სითბოზე მუშაობს, მაგალითად, რადიატორი ან ნათურა და ა.შ.
გ) ჰაერის ფილტრი დაბინძურებულია, გთხოვთ, გაწმინდოთ იგი.
დ) ჰაერის გამოსასვლელი ან შესასვლელი ხვრელი დაბლოკილია.
ვ) დაყენებული ტემპერატურა ძალიან მაღალია.
4) პრობლემა: წყლის გაჟონვა გადაადგილებისას.
ანალიზი:
ა) ტრანსპორტირებამდე გამოწურეთ კონდენსატი.
ბ) წყლის გაჟონვის თავიდან ასაცილებლად, მოწყობილობა მოათავსეთ ბრტყელ ზედაპირზე.
5) პრობლემა: არ მუშაობს და წყლით სავსეობის ინდიკატორი „E4“ ანთებულია
ანალიზი:
ა) წყლის გასაშრობად ამოიღეთ რეზინის საცობი.
ბ) თუ ის ხშირად არის ამ მდგომარეობაში, დაუკავშირდით კვალიფიციურ ტექნიკურ სერვისს.
6) პრობლემა: მოწყობილობა არ ირთვება.
ანალიზი:
ა) შესაძლოა, ის არ არის შეერთებული დენში. ასე რომ, შეაერთეთ.
ბ) შტეფსელი ან სოკეტი შეიძლება დაზიანდეს. შეცვალეთ იგი ავტორიზებულ სერვის ცენტრში.
გ) შესაძლოა, დაუკრავენი გაფუჭებული იყოს. დაუკრავენი უნდა შეცვალოს ავტორიზებულ სერვის ცენტრში. (სპეციფიკაცია: 3.15A / 250VAC).
7) პრობლემა: მოწყობილობა ავტომატურად ჩერდება.
ანალიზი:
ა) ტაიმერი გამორთულია ან დაყენებული ტემპერატურა მიღწეულია. გადატვირთეთ ის ან დაელოდეთ ავტომატურ გადართვას.
8) პრობლემა: „K“ გაგრილების რეჟიმში ცივი ჰაერი არ არის.
ანალიზი:
ა) ოთახის ტემპერატურა დაყენებულ ტემპერატურაზე დაბალია. ეს ნორმალური მოვლენაა, მოწყობილობა ავტომატურად გადაერთვება, როდესაც ოთახის ტემპერატურა დაყენებულ ტემპერატურაზე მაღალია.
ბ) მოწყობილობა გადადის ყინვის საწინააღმდეგო დაცვაზე. მოწყობილობა ავტომატურად ჩაირთვება ყინვის საწინააღმდეგო დაცვის დასრულების შემდეგ.
9) პრობლემა: LED აჩვენებს შეცდომის კოდს "E2"
ანალიზი:
ა) ოთახის ტემპერატურის სენსორი გაფუჭებულია ან დაზიანებულია. შეცვალეთ ოთახის ტემპერატურის

სენსორი ავტორიზებულ სერვის ცენტრში.
10) პრობლემა: LED აჩვენებს შეცდომის კოდს "E3"
ანალიზი:
ა) აორთქლების ზეთის მილის სენსორი არ მუშაობს ან დაზიანებულია. შეცვალეთ აორთქლების ხვეულის მილის სენსორი ავტორიზებულ სერვის ცენტრში.
11) პრობლემა: LED აჩვენებს შეცდომის კოდს "E4"
ანალიზი:
ა) წყლით შევსების გაფრთხილება. გადაწურეთ წყალი.

მოვლა-პატრონობა და დასუფთავება
მოწყობილობის მოვლა-პატრონობა
1. დენის წყაროს გათიშვამდე ჯერ გამორთეთ მოწყობილობა.
2. გაწმინდეთ რბილი, მშრალი ქსოვილით. თუ მოწყობილობა ძალიან დაბინძურებულია, გამოიყენეთ 40°C-ზე დაბალი ტემპერატურის თბილი წყალი გასაწმენდად.
3. მოწყობილობის გასაწმენდად არასდროს გამოიყენოთ აქროლადი ნივთიერებები, როგორიცაა ბენზინი ან გასაპრიალებელი ფხვნილი.
ჰაერის ფილტრის მოვლა
ჰაერის ფილტრის გაწმენდა აუცილებელია ყოველ ორ კვირაში ერთხელ, თუ მოწყობილობა მუშაობს უკიდურესად მტვრიან გარემოში. გაწმინდეთ იგი შემდეგნაირად:
1. პირველ რიგში, გააჩერეთ მანქანა, ასწიეთ ჰაერის ფილტრი (ფოტო F).
2. გაწმინდეთ და ხელახლა დააინსტალირეთ ჰაერის ფილტრი.
3. თუ ჭუჭყი შესამჩნევია, გარეცხეთ თბილ წყალში დამატებული სარეცხი ხსნარით. გაწმენდის შემდეგ გააშრეთ ჩრდილში, გრილ ადგილას და შემდეგ ხელახლა დაამონტაჟეთ.
მოვლა გამოყენების შემდეგ
1. თუ მოწყობილობას დიდი ხნის განმავლობაში არ გამოიყენებთ, წყლის გამოსასვლელად, გთხოვთ, მოხსნათ რეზინის საცობი სადრენაჟე ხვრელიდან.
2. მზიან დღეს, ნახევარი დღის განმავლობაში, მოწყობილობა ჩართული გქონდეთ მხოლოდ ვენტილატორის რეჟიმში, რათა გაშრეს მოწყობილობის შიდა ნაწილი და თავიდან აიცილოთ მისი დაბინძურება.
3. გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ კვების კაბელი, შემდეგ ამოიღეთ ელემენტები დისტანციური მართვის პულტიდან და შეინახეთ მოწყობილობა სათანადოდ.
4. გაწმინდეთ ჰაერის ფილტრი და ხელახლა დააინსტალირეთ.
5. ამოიღეთ ჰაერის შლანგები და სათანადოდ შეინახეთ, შემდეგ კი მჭიდროდ დაახურეთ ღიობი.

	გაფრთხილება! შიგნით ადვილად აალებადი სითხეა.

ტექნიკური მონაცემები:
გაგრილების სიმძლავრე BTU-ში: 5000 BTU/საათში
გაგრილების სიმძლავრე ვატებში: 1500 W
ენერგომოხმარება (გაგრილება) W: 575 W
ხმა: <= 63dB

ჰაერის ნაკადი: 220 მ3/სთ
ენერგიის კლასი: A
ტაიმერი: 24 საათი
R290 მაცივრის წონა: 70 გ.
ჰაერის გაშრობის სიმძლავრე: 0.6 ლიტრი საათში

გარემოს გულისთვის.

ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების შესახებ

2015 წლის 11 სექტემბრის ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ კანონის მე-13 მუხლის 1 და 2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.
2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორიცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.
4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში და აღმოიფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუგეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.

გარდა ამისა

გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უსასყიდლოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და ასრულებს იგივე ფუნქციებს, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.

მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამუშავების პუნქტში.

არ გადააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!

სერვისი

თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ,
დაუკავშირდით გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

ADLER
EUROPE

Electric Kettle
AD 1282

Burr Coffee Grinder
AD 4450

Milk Frother
AD 4491

Sandwich Maker
AD 3055

TOASTER 2 SLICE
AD 3222

ELECTRIC GRILL
AD 3052

CITRUS JUICER
AD 4009

PERSONAL BLENDER
AD 4081

FOOD PROCESSOR
AD 4224

MIXER
AD 4225

AIR FRYER
AD 6310

PASTEURIZATION POT
AD 4496

AIR CONDITIONER
AD 7916

AIR HUMIDIFIER
AD 7966

FAN HEATER
AD 7725

KITCHEN SCALE
AD 3166

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرةً.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.